



Manuale d'installazione

CONNE^XITY

i808



Vista d'insieme

Parte I - Introduzione	9
Capitolo 1 - Contenuto del manuale e modo d'utilizzo.....	11
Capitolo 2 - Avvertimenti	15
Capitolo 3 - Presentazione del prodotto.....	19
Parte II - Installazione e messa in servizio.....	25
Capitolo 4 - Illustrazione e premessa.....	26
Capitolo 5 - Descrizione del contenuto	31
Capitolo 6 - Installazione e cablaggio.....	35
Capitolo 7 - Messa in servizio	51
Parte III - Funzionamento dell'i808: nozioni di base	57
Capitolo 8 - Trattamento delle chiamate esterne	59
Capitolo 9 - Servizi dei derivati interni	69
Capitolo 10 - Unità vocale	77
Capitolo 11 - Router	83
Parte IV - Configurazione/ Programmazione del software i808.Manager	93
Capitolo 12 - Presentazione del software i808.Manager	95
Capitolo 13 - Modulo di configurazione telefonica	109
Capitolo 14 - Modulo di configurazione router	139
Capitolo 15 - LCR	181
Capitolo 16 - Tele-caricamento.....	187
Capitolo 17 - Altri moduli (Osservazione del traffico, Visualizzazione, File cliente, Manutenzione)	199
Capitolo 18 - Comandi diretti	209
Parte V - Programmazione dal derivato	219
Capitolo 19 - Programmazione PABX	221
Capitolo 20 - Programmazione sul derivato degli annunci dell'unità vocale	229
Parte VI - Utilizzo.....	235

Capitolo 21 - Telefonare	237
Capitolo 22 - Consultare e gestire i messaggi.....	261
Capitolo 23 - Personalizzare il telefono	269
Capitolo 24 - Utilizzo del router.....	281
Capitolo 25 - CTI	297
Parte VII - Utilizzo da un sito remoto.....	331
Capitolo 26 - Personalizzare gli annunci a distanza.....	333
Capitolo 27 - Scambiare dei dati: Tele-lavoratore.....	337
Parte VIII - Glossario.....	347
Parte IX - Index.....	355

Sommario

Parte I - Introduzione	9
Capitolo 1 - Contenuto del manuale e modo d'utilizzo.....	11
Lettura delle icone	12
Altre convenzioni	12
Suddivisioni delle parti.....	13
Capitolo 2 - Avvertimenti	15
Marchi depositati	16
Compatibilità con le reti telefoniche.....	16
Compatibilità con le norme relative alla sicurezza degli utenti e alle perturbazioni elettromagnetiche.....	17
Applicazione e limiti di garanzia del costruttore e del distributore.....	18
Capitolo 3 - Presentazione del prodotto.....	19
Capacità.....	20
Una soluzione ai molteplici bisogni	21
Parte II - Installazione e messa in servizio.....	25
Capitolo 4 - Illustrazione e premessa.....	26
i808 dispositivo aperto	27
i808 scheda madre.....	28
i808 connettore laterali	29
Capitolo 5 - Descrizione del contenuto	31
Armadio i808	32
Cavo Ethernet categoria 5 2RJ45 (1 cavo)	32
Cavo ISDN (2 cavi)	32
Adattatore RJ-45/DB9 (incrociato)	33
Blocco alimentatore.....	33
Capitolo 6 - Installazione e cablaggio.....	35
Norme da rispettare per l'installazione.....	36
Precauzioni per l'installazione di i808.Mobility	37
Topologia del sito da attrezzare	37
Dichiarazione di sicurezza.....	37

Fissaggio al muro	39
Principi di collegamento	39
Collegamento dei derivati telefonici e fax	40
Collegamento di un citofono	42
Collegamento dei terminali S0.....	42
Collegamenti dei telefoni DECT sull'i808.Mobility	44
Collegamento all'accesso ISDN	44
Collegamento di un PC ad una porta dell'hub integrato	45
Collegamento di un hub esterno ad una porta dell'hub integrato	46
Collegamento all'accesso ASDL o accesso modem a cavo	47
Collegamento della stampante di tassazione o di un dispositivo di controllo esterno	47
Collegamento di un PC sulla porta seriale V24.....	48
Collegamento dell'alimentazione.....	48
Collegamento di una batteria esterna.....	49
Capitolo 7 - Messa in servizio	51
Significato degli indicatori	52
Messa sotto tensione e attivazione	53
Test telefonici.....	53
Configurazione di default	54

Parte III - Funzionamento dell'i808: nozioni di base 57

Capitolo 8 - Trattamento delle chiamate esterne	59
Premessa - nozioni di base	60
Chiamata da numero diretto.....	62
Modi di chiamata di un gruppo di derivati	62
Modi di chiamata disponibili in funzione del tipo di gruppo di derivati.....	65
Instradamenti delle chiamate verso l'esterno	66
Capitolo 9 - Servizi dei derivati interni	69
Premessa	70
Servizi telefonici	70
Classi di servizio	73
Capitolo 10 - Unità vocale	77
Premessa	78
Annunci vocali	80
Caselle vocali	81
Capitolo 11 - Router	83
Rete locale: utenti, nozioni di base	84
Internet: utenti, nozioni di base	87

Router: usi, vantaggi, nozioni essenziali	90
Parte IV - Configurazione/ Programmazione del software i808.Manager	93
Capitolo 12 - Presentazione del software i808.Manager	95
Presentazione generale	96
Principi e pre-requisiti	96
Installazione e messa in servizio del software i808.Manager	99
Capitolo 13 - Modulo di configurazione telefonica	109
Utilizzo del modulo di configurazione	110
Gestione delle configurazioni	113
Utilizzo dell'assistente di configurazione	115
Configurazione dei parametri hardware	115
Abbonamento alla rete ISDN	117
Parametri dei terminali	121
Gruppi di chiamata	125
Configurazione delle chiamate in uscita	131
Numerazione abbreviata comune	132
Programmazione orario	133
Discriminazione	134
Piano di numerazione	136
Capitolo 14 - Modulo di configurazione router	139
Presentazione	140
Configurazione semplificata	142
Configurazione avanzata	161
Capitolo 15 - LCR	181
Configurazione delle tabelle LCR	182
Gestione dei file di configurazione delle tabelle LCR	185
Capitolo 16 - Tele-caricamento.....	187
Cos'è il tele-caricamento?.....	188
Tele-caricamento software	189
Tele-caricamento vocale	193
Capitolo 17 - Altri moduli (Osservazione del traffico, Visualizzazione, File cliente, Manutenzione)	199
Osservazione del traffico	200
Visualizzazione	203
File cliente.....	206
Manutenzione.....	207
Capitolo 18 - Comandi diretti	209
Passaggio della modalità Giorno/Notte	210

Aggiornamento della data e ora dell'i808	211
Modifica della password	211
Reinizializzazione	212
Configurazione DECT (i808.Mobility)	213

Parte V - Programmazione dal derivato 219

Capitolo 19 - Programmazione PABX	221
Programmazione dell'installazione	222
Gestione dei telefoni DECT su i808.Mobility	227
Capitolo 20 - Programmazione sul derivato degli annunci dell'unità vocale	229
Annuncio di risponditore-registratore del derivato	230
Annunci comuni dell'installazione	231

Parte VI - Utilizzo..... 235

Capitolo 21 - Telefonare	237
Se chiamate.....	238
Il derivato è chiamato.....	245
Durante la comunicazione	249
Assenza e deviazioni	255
Capitolo 22 - Consultare e gestire i messaggi.....	261
Consultare i messaggi vocali	262
Consultare i mini-messaggi	264
Consultare la lista dei chiamanti	265
Personalizzazione degli annunci	267
Capitolo 23 - Personalizzare il telefono	269
Presentazione del telefono M850	270
Messa in servizio e regolazione dell'M850	271
Programmare il telefono M850	272
Protezione del derivato (accessibile da tutti i derivati)	274
Altre personalizzazioni accessibili da tutti i derivati	278
Programmazione specifica dei derivati analogici	279
Capitolo 24 - Utilizzo del router.....	281
Presentazione	282
Condividere la stampante	282
Condividere i file	287
Navigare in Internet	288
Utilizzare la messaggia.....	291
Capitolo 25 - CTI	297

Principio dell'i2008 Softphone	298
Requisiti materiali	298
Installazione e attivazione	298
Definizione delle preferenze.....	299
Attivazione/disattivazione dell'i2008 Softphone	304
I 3 modi di visualizzazione dell'i2008 Softphone	304
Funzioni telefoniche.....	318
Giornale delle chiamate	322
Directory	325
File Contact.....	326
Messaggeria vocale	327
Iconografia	327

Parte VII - Utilizzo da un sito remoto..... 331

Capitolo 26 - Personalizzare gli annunci a distanza.....	333
Accedere all'Unità Vocale	334
Personalizzare l'Unità Vocale.....	334
Capitolo 27 - Scambiare dei dati: Tele-lavoratore.....	337
Presentazione	338
Configurare il sito del tele-lavoratore.....	338
Scambiare dei dati.....	345

Parte VIII - Glossario..... 347

Parte IX - Index..... 355



Parte I - Introduzione

Capitolo 1 - Contenuto del manuale e modo d'utilizzo

Capitolo 2 - Avvertimenti

Capitolo 3 - Presentazione del prodotto



Capitolo 1 - Contenuto del manuale e modo d'utilizzo

Lettura delle icone

Utilizzo dei pittogrammi

Ai margini del documento, delle icone attirano l'attenzione su degli elementi particolari come ad esempio:



Attenzione

L'informazione è importante. Se questo punto è ben conosciuto, evita gli errori



Consiglio

L'informazione è interessante per il buon utilizzo della funzione.



Per saperne di più

Fornisce una informazione complementare.

Inoltre, altre icone situate nelle parti del testo permettono di sapere rapidamente quale opzione o quale derivato è interessato:



Telefono analogico

Quest'icona è utilizzata per identificare un funzionamento da attivare da un derivato analogico. Riguarda oltre i derivati analogici, i telefoni DECT e i telefoni collegati a S0.



Telefono M850

Questa icona è utilizzata per identificare un funzionamento di un derivato M850.

Altre convenzioni

Definizione del sistema i808

Nel presente manuale, quando si parla di sistema «i808», viene definito un funzionamento comune ai modelli «i808.Office» e «i808.Mobility».

Quando le disposizioni si applicano ad un modello particolare, il nome di questo modello, «i808.Office» o «i808.Mobility», è indicato.

Messaggi alfanumerici del derivato M850

Nel presente manuale, tutti i messaggi alfanumerici del display sono segnalati dall'utilizzo di un indicatore particolare.

Esempio di messaggio presentato: ***Programmazioni***

Suddivisioni delle parti

Il presente manuale di riferimento è costituito di parti raggruppate in insiemi coerenti:

- Parte I: Introduzione
- Parte II: Installazione e messa in servizio
- Parte III: Funzionamento dell'i808: Nozioni di base
- Parte IV: Configurazione/programmazione con il software i808.Manager
- Parte V: Programmazione da un derivato
- Parte VI: Utilizzo
- Parte VII: Utilizzo da un sito distante
- Parte VIII: Glossario
- Parte IX: Indice



Capitolo 2 - Avvertimenti

I dati contenuti in questo documento possono essere modificati senza avvertimento preliminare. Una revisione di questo documento può essere prodotta in ogni momento.

Marchi depositati

Nel presente documento, alcuni marchi commerciali che vengono usati per designare dei prodotti o servizi, sono stati depositati dai loro costruttori o distributori. Questi nomi sono identificati dal simbolo ® presente al momento della prima citazione nel manuale.

Si possono segnatamente indicare, citando i nomi depositati:

- Windows ® è un marchio depositato da Microsoft.
- Outlook ® è un marchio depositato da Microsoft.
- Numéris ® è un marchio depositato da France Telecom
- Djinn ® è un marchio depositato da France Telecom
- Diva ® è un marchio depositato da Eicon Networks.

Compatibilità con le reti telefoniche

L'equipaggiamento è dichiarato compatibile con gli accessi ISDN di tipo Euro-ISDN. La sua compatibilità con l'uno o l'altro di questi due tipi d'accesso è ottenuta da programmazione software.

In ogni caso, così come esistono delle differenze tra le reti ISDN da un paese all'altro, la sua compatibilità con i complementi di servizio dell'ISDN degli altri paesi, al di fuori della Francia, non è garantita.

In caso di problema, dovete contattare in primo luogo il vostro fornitore.

L'installazione degli equipaggiamenti di commutazione privata che interessano più di due linee alle reti d'accesso o più accessi base ISDN deve essere realizzato da un installatore abilitato.

L'equipaggiamento è dichiarato compatibile con gli accessi Internet ad alta velocità di tipo PPPoE e PPTP.

i808 è conforme alle esigenze seguenti:

Referenza	Edizione	Data	Titolo
STI 1	2	ottobre 2000	Caratteristiche di Interfaccia di utenti analogici
STI 2	2	ottobre 2000	Servizi supplementari accessibili da linee analogiche
STI 3	3	ottobre 2000	Suonerie e tonalità sulle linee analogiche
STI 4	2	ottobre 2000	Caratteristiche dell'interfaccia utente-linea per la trasmissione di dati modem (V23)
STI 5	2	ottobre 2000	Presentazione generale delle interfacce e dei servizi ISDN
STI 6	2	ottobre 2000	Interfaccia d'accesso ISDN: Euro-ISDN. Livello 3 del protocollo D e complementi di servizio
STI 7	2	ottobre 2000	Interfaccia d'accesso ISDN: Euro-Numéris+. Livello da 1 a 3 e complementi di servizio

Referenza	Edizione	Data	Titolo
STI 8	1	marzo 2000	Servizio in modo pacchetto nel canale D, per le interfacce Euro-ISDN ed Euro-Numéris+
STI 22	1	gennaio 2001	Caratteristiche delle interfacce d'accesso ai servizi NETISSIMO e IP/ADSL
CSE S11-01W		1997	Aspects Transgroupe / Colisée Performance / Atout RPV: Interfacce di collegamento e procedure di segnalazione all'accesso
CSE S13-10W		1996	Aspects Transgroupe / Colisée Performance / Atout RPV: Messa in servizio nei sistemi di commutazione privata
CSE S13-11W		1997	Aspects Transgroupe / Colisée Performance / Atout RPV: Guide per i costruttori di sistemi di commutazione privata e livello di conformità
TR022			DECT profilo GAP
CTR6			Caratteristica delle interfacce DECT

Compatibilità con le norme relative alla sicurezza degli utenti e alle perturbazioni elettromagnetiche

Il marchio CE è un attestato di conformità dei prodotti ai regolamenti tecnici applicabili alla data di omologazione, in conformità con la Direttiva 1999/5/CE per la sicurezza degli utenti e per le perturbazioni elettromagnetiche.



Le batterie utente che possono essere contenute nei vostri equipaggiamenti non devono essere gettate nei rifiuti. Dovete riportarle al vostro distributore o depositarle in un centro di recupero riservato alle batterie, in caso contrario incorrerete nelle sanzioni previste dal codice penale per la protezione dell'ambiente.

i808 è conforme alle esigenze seguenti:

Aspetti	Esigenze
Temperatura e umidità	CSE I 11-20 + ETS 300 019 Part 1
Inquinamento e corrosione	NFC 20-671
Affidabilità/Disponibilità/Manutenzione	CSE J 10-10
Meccanica	CSE I 13-20 + ETS 300 019
Sicurezza elettrica	EN 60950 (éditione ottobre 2000)
Protezioni elettriche	ETS 300 047
Compatibilità Elettromagnetica	NF EN 55022 (éditione gennaio 1999) NF EN 55024 (éditione gennaio 1999) Per la versione i808.Mobility EN 300 329 per il DECT
Aspetti elettromagnetici degli equipaggiamento utente	CSE I 12-30
Aspetti elettrostatici degli equipaggiamenti utente	NF EN 6100-4-2 (éditione ottobre 1998)

Aspetti	Esigenze
Aspetti "Sovraccarichi elettrici"	CSE I 31-21
Aspetti transitori rapidi	CSE I 19-30
Aspetti "Imballo"	NFH 00-060 (édizione giugno 1991)
Aspetti "Marchio/Codifica"	CSE L 71-10 & L 71-00

Applicazione e limiti di garanzia del costruttore e del distributore

Il vostro apparecchio è garantito secondo i termini contrattuali del vostro acquisto. IL PRESENTE DOCUMENTO NON COSTITUISCE IN ALCUN CASO UNA GARANZIA.

L'esclusione della garanzia è sistematicamente applicata per tutti i guasti dovuti a:

- Manutenzione e/o utilizzo sbagliato
- Situazione ambientale anomala (temperatura, umidità, vibrazioni,...)
- Perturbazioni eccezionali (fulmini, cataclisma,..)
- Condizioni di trasporto o di conservazione sbagliate

Perciò, noi vi invitiamo a rispettare scrupolosamente le indicazioni presentate, nella loro completezza e cronologia, in particolare nel corso delle fasi di messa in servizio e di configurazione.

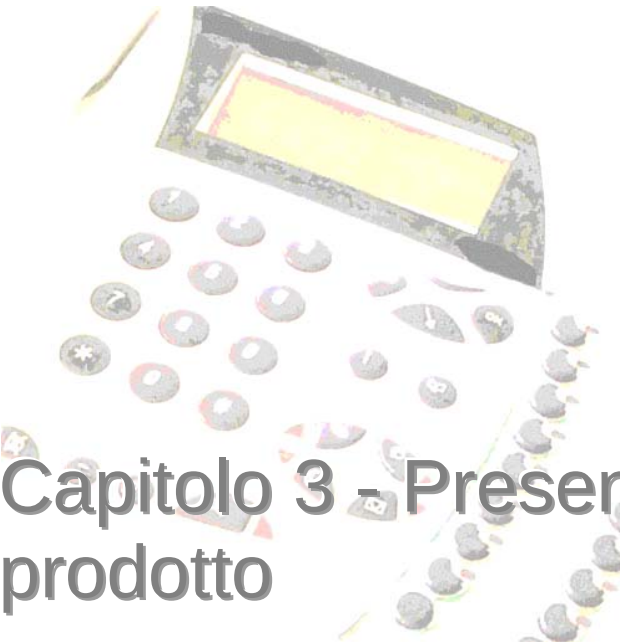
i808 si può collegare ad un collegamento ADSL o modem cablato.

Il costruttore e il distributore non sono in alcun caso tenuti a pagare i costi generati da un utente sulla linea ISDN, ADSL e cavo. Il prodotto i808 è concepito per aprire e chiudere automaticamente le linee ISDN secondo il traffico prevalente a livello di rete Ethernet tenendo conto delle linee e dei parametri configurati.

Lo stato delle linee ISDN e il loro livello di attività possono essere descritte dal fornitore.

Vi invitiamo a seguire le indicazioni al fine di evitare contratti che consentono utilizzi impropri del sistema quali, ad esempio, accesso a programmi di aggiornamento via Web.

In effetti, l'utilizzatore è il solo responsabile dei maggiori costi sopportati occasionalmente.



Capitolo 3 - Presentazione del prodotto

Sistema integrato per la gestione delle comunicazioni voce e dati, i808 fornisce all'utente allo stesso tempo:

- le funzioni telefoniche di un **micro-switch telefonico** (PABX),
- un sistema di risposta di qualità grazie alle molteplici funzioni di **unità vocale**,
- l'attivazione di una rete locale (LAN) per mezzo delle porte Ethernet del **router integrato con hub**
- l'accesso **protetto** ai PC della LAN alle e-mail e ad Internet (funzione firewall)
- una integrazione informatica/telecom «programmabile» dall'utente tramite applicativo di **Associazione Telefonia Informatica** con l'applicazione i2008 Softphone.

Concepito per utilizzare facilmente tutte le prestazioni d'i808, il telefono M850 è dotato delle funzioni intercom.

Capacità

Destinato alla piccola impresa, i808 permette a 8 terminali (derivati telefonici, fax, terminali analogici di pagamento), di effettuare delle comunicazioni interne ed esterne. Gli utenti possono beneficiare di più linee telefoniche (da due a quattro) per telefonare e offrire un sistema di risposta di qualità utilizzando il servizio vocale integrato. Secondo il modo di collegamento scelto, i808 permette l'accesso a Internet alla velocità consentita in connessione commutata (ISDN) o in connessione permanente (ADSL o modem cablato).

i808 esiste in due versioni:

- i808.Office: 8 derivati collegati
- i808.Mobility: 4 derivati collegati e 4 derivati Dect

i808.Office

i808 è un micro-switch router ISDN / ADSL. È composto da:

- Una potente unità centrale che assicura le funzioni di micro-switch e di ROUTER
- Una interfaccia T0 e una interfaccia T0/S0, che rendono il prodotto definibile in due configurazioni: 1T0+1S0 e 2T0
- Otto giuntori banalizzati permettono la connessione di otto terminali analogici o telefoni M850. Questi giuntori consentono inoltre, usando un adattatore la connessione di un citofono
- Uno switch a quattro porte Ethernet 10/100 base T rende possibile l'attivazione della rete locale. Una delle porte può essere configurata come WAN per essere connessa ad un modem ADSL o un modem cablato
- Un server vocale integrato due vie, un'ora
- Un'attesa musicale integrata tele-caricabile
- Una guida vocale integrata
- Una porta V24 Ausiliaria riservata al debug e alla tracciabilità del fornitore
- Una porta amministratore V24 destinata a ricevere la stampante o il dispositivo per la gestione dei costi delle comunicazioni permette inoltre il collegamento del PC di programmazione
- Un alimentatore 12V

i808.Mobility

i808.Mobility è un micro-switch router ISDN / ADSL. È composto da:

- Una potente unità centrale che assicura le funzioni di micro-switch e di ROUTER
- Una interfaccia T0 e una interfaccia T0/S0, rendono il prodotto definibile in due configurazioni: 1T0+1S0 e 2T0
- Una base DECT integrata assicura quattro comunicazioni simultanee con dei dispositivi GAP
- Quattro giuntori banalizzati permettono la connessione di quattro terminali analogici o derivati M850. I giuntori consentono inoltre, usando un adattatore la connessione di un citofono

- Uno "switching" hub a quattro porte Ethernet 10/100 baseT rende possibile la costituzione di una rete locale. Una porta è configurabile come porta WAN per connettersi ad un modem ADSL o un modem cablato
- Un server vocale integrato due vie, un'ora
- Un'attesa musicale integrata tele-caricabile
- Una guida vocale integrata
- Una porta V24 Ausiliaria riservata al debug e alla tracciabilità del fornitore
- Una porta amministratore V24 destinata a ricevere una stampante o dispositivo per la gestione dei costi delle comunicazioni permette inoltre il collegamento del PC di programmazione
- Un alimentatore 12V

Una soluzione ai molteplici bisogni

Risolti tutti in un, i808 integrato con potenza ed efficacia le necessità primordiali per la performance della piccola impresa.

Allo stesso tempo il **PABX evoluto ROUTER garantito**, i808 risponde ai bisogni telefonici di comunicazione e del sistema di risposta, ai bisogni informatici della costituzione di una rete locale e ai bisogni di condivisione e di sicurezza degli accessi Internet.

Ricco e completo, i808 presenta in più il pregio di essere una soluzione semplice sia per quanto riguarda l'utilizzo che per l'installazione o manutenzione.

i808 è perciò la soluzione ideale per una gestione performante delle comunicazioni nella piccola impresa.

Una soluzione di telefonia ricca, adatta ai bisogni della piccola impresa

Grazie a i808, l'insieme degli utenti beneficia semplicemente e da qualunque derivato dell'installazione di funzioni telefoniche essenziali, ad esempio la messa in attesa di un corrispondente, la trasferta di una comunicazione verso un altro derivato, la conférenza a tre, il va-e-vieni tra due comunicazioni, ecc.

Utilizzando la rete ISDN per instradare la telefonia, i808 permette di effettuare fino a 20 numeri di chiamata differenti (numeri di chiamata diretti) agli utilizzatori e ai loro derivati.

I derivati possono comunicare in interno. La chiamata interna o esterna è instradata in funzione dell'indicazione della società e della disponibilità di ciascuno. In effetti, i808 prende in conto gli orari di apertura, ma anche gli spostamenti individuali per offrire un indirizzamento efficace e personalizzabile per numero di chiamata.

Grazie alla soluzione di accoppiamento di Telefonia e Informatica fornita con i808, gli utilizzatori possono usare il loro PC in associazione con il telefono e dal computer chiamare con un semplice clic sul file dell'interlocutore, seguire e scegliere lo storico completo delle diverse chiamate, localizzare il chiamante attraverso la comparsa su schermo di un identificativo dell'interlocutore.

Una soluzione al servizio di un'accoglienza performante

Più ancora della telefonia è la qualità del sistema di risposta che ottimizza i808. In effetti, i808 integra una potente unità vocale che comprende una attesa musicale, una guida vocale e un server vocale. Quest'ultimo permette in particolare di diffondere ai chiamanti un messaggio di risposta personalizzabile, di orientare le chiamate in caso di assenza verso una casella vocale o un risponditore, di permettere al chiamante di dirigersi verso l'interlocutore usando una delle scelte proposte dal server...

Ricco e potente, il server vocale integrato resta però semplice nell'utilizzo perché una guida vocale assiste l'utente nelle sue manipolazioni, ad esempio la personalizzazione degli annunci, l'ascolto dei messaggi dal suo telefono o da altro derivato, la possibilità di avere informazioni come l'ora di deposito messaggio... Costituisce inoltre un aiuto per le programmazioni e assicura la diffusione della musica d'attesa.

i808 fornisce perciò la soluzione che saprà informare, fare aspettare, aiutare gli interlocutori e rendere ogni chiamata fruttuosa.

Una soluzione di condivisione delle risorse

Dato che integra un router e un hub, i808 fornisce agli utilizzatori una vera rete locale d'impresa. Riconnessi tra loro da un cablaggio Ethernet standard, gli equipaggiamenti informatici della società divengono condivisi. La soluzione è ideale per rendere accessibile a tutti le stampanti, scambiare dei file creando delle zone di condivisione sui PC, garantire i dati utilizzando un PC per il salvataggio.

Una soluzione per accedere semplicemente ed efficacemente a Internet

Passerella protetta verso il mondo esterno, il router integrato di i808 permette ad ogni PC della rete locale d'accedere a Internet, senza limite di numero né di abbonamento. Contrariamente ai modem che devono equipaggiare ogni PC da collegare, il router è unico per l'insieme dei PC. A questa economia di materiale, si aggiunge una economia di abbonamenti poiché un solo abbonamento è sufficiente perché l'insieme dei PC possa navigare, anche simultaneamente. Inoltre, questi accessi simultanei sono realizzati all'interno della stessa comunicazione. Infine, il tempo di connessione richiesto è largamente inferiore a quello di un modem perché l'accesso avviene ad alta velocità sia in ISDN, sia in accesso permanente alta velocità ADSL o cablato.

Una soluzione protetta

Apertura agli scambi esterni, una società equipaggiata con i808 è per questo molto più protetta dalle interferenze esterne rispetto a quella dotata semplicemente di modem. In effetti, i808 integra un potente firewall, attivo per default. Per sicurezza personalizzata, ad esempio è permesso l'accesso di un tele-lavoratore ai dati interni della società, ad un programmatore è permesso di configurare semplicemente i diversi diritti e le interdizioni relative all'accesso ai dati ed ai servizi.

Infine, i808 genera i protocolli standard necessari ad assicurare gli scambi di dati: NAT, PAT, PAP, CHAP. Di più offre le funzioni CLI e call back, utili in particolare alla autenticazione di un collaboratore distante.

Una soluzione completa ma molto semplice nell'utilizzo

Funzioni telefoniche evolute, server vocale, router i808 è particolarmente ricco. Destinato a facilitare nel quotidiano il lavoro nella piccola società, i808 è apprezzato in primo luogo per la sua semplicità da parte degli utenti finali; siano essi medici, avvocati, segretarie, commercianti, artigiani, lavoratori a domicilio, farmacisti, dove si vogliono generare efficacemente le comunicazioni voci e dati.

Questo è il motivo per cui i808 è stato pensato: perché la sua ricchezza sia facilmente accessibile ed utilizzabile, da utenti non specialisti di informatica, né professionisti delle telecomunicazioni. Per lo stesso motivo, i808 non richiede di essere "gestito" da un responsabile informatico nella società.

Questa semplificazione è garantita all'utente da diversi elementi.

Una soluzione facile da mettere in servizio e far evolvere

Se la semplicità è un'esigenza per l'utente, è altresì importante per l'amministratore del sistema.

i808 è semplice e rapido da installare per la sua omogeneità di cablaggio (cablaggio telefonico standard qualunque sia il tipo di telefono collegato, e cablaggio informatico banalizzato Ethernet 10/100 baseT).

Se il tempo di cablaggio è breve, la durata di messa in servizio è altrettanto ridotta, questo grazie alle diverse risorse dell'i808.

Il telefono M850 viene automaticamente riconosciuto dall'i808, non è necessaria una programmazione specifica o la dichiarazione della sua presenza. i808 permette la trasmissione e la ricezione delle chiamate telefoniche senza alcuna programmazione perché contiene una programmazione di default.

La personalizzazione di i808 è realizzata con l'aiuto di un software di tipo Windows, di ergonomia ispirata da Outlook. Intuitivo e semplice, il software da accesso, secondo alcuni livelli parametrabili, a diversi moduli fra cui la telefonia e la scelta dei diversi parametri Internet del router.

Alcune funzioni sono parametrabili da un derivato telefonico, con l'aiuto della guida vocale e, nel caso del telefono M850, il supporto delle indicazioni visualizzate sullo schermo.

Grazie al server DHCP del router, la configurazione dei PC che costituiranno la rete locale è semplice e immediata poiché i808 attribuisce automaticamente ai PC l'indirizzo IP che li identificherà e permetterà loro di comunicare e di accedere a Internet.

La programmazione può essere realizzata in locale, ma anche a distanza, questo rende le modifiche molto semplici da attivare, evitando anche gli spostamenti. La stessa cosa vale per le evoluzioni del software interno che può essere aggiornato a distanza tramite una semplice comunicazione telefonica. Queste facilità di up-grade distante sono possibili per le funzioni telefoniche, informatiche e vocali di i808.

Una soluzione molto redditizia e permanente

Semplice, adeguata, adattata alla piccola struttura, i808 fornisce tutte le prestazioni per

una comunicazione efficace, col concorso decisivo di un prezzo inferiore dovuto all'acquisizione separata degli elementi che lo compongono (micro-switch, router ISDN,

router ADSL, server vocale). Inoltre la sua unicità permette una installazione in tempi ridotti, inferiori alla durata richiesta per l'installazione singola dei diversi elementi.

Economico all'acquisto, i808 permette di limitare gli investimenti dato il possibile riutilizzo dei terminali telefonici già acquistati. I telefoni, i fax, i dispositivi DECT GAP possono essere usati con i808, senza restrizione particolare.

Infine, i808 è sviluppato con un concetto di affidabilità e di durata delle tecnologie e dei componenti impiegati. È aperto a delle tecnologie emergenti con le quali verrà a integrarsi.

Una soluzione ottimizzata dall'impiego del telefono M850

Parte fondamentale dell'i808, il derivato M850 è un telefono viva voce dotato di uno schermo di quattro righe che permette di identificare il corrispondente chiamante o chiamato, lo stato del derivato, il numero e l'identità dei chiamanti in caso d'assenza, il numero di messaggi da ascoltare. In più, secondo il contesto, lo schermo propone un aiuto in linea mostrando le diverse funzioni dell'i808.

Usando la tastiera intercom, l'utente ha accesso, con un semplice colpo d'occhio ai LED con la pressione di un solo tasto, a funzioni pratiche come lo stato di occupazione delle linee e dei derivati, la chiamata diretta di un telefono interno, la presa di linea uscente, la risposta ad una chiamata in arrivo, l'intercettazione di chiamata, la messa in attesa di un corrispondente, la trasferta di una comunicazione, il va e vieni tra corrispondenti. Esistono alcuni tasti che sono programmabili dall'utente. Questi permettono con la sola selezione del tasto della tastiera intercom di fare una trasferta, una conferenza a tre, un va e vieni, di consultare il server vocale o di chiamare un numero predefinito.

Inoltre, il derivato permette da un tasto l'accesso a funzioni evolute dell'i808, come quella della messa in disattivo per segnalare la sua indisponibilità, lo scambio giorno/notte dell'installazione, l'ascolto e l'invio di messaggi vocali, la consultazione e la richiamata delle chiamate ricevute in assenza, delle otto ultime chiamate ricevute e delle otto ultime chiamate effettuate...

Infine, il derivato M850 permette semplicemente la ricerca e la chiamata di un corrispondente inserito nell'agenda. Un numero ricevuto o composto può essere rapidamente aggiunto all'agenda e il nome associato alla scelta dei tasti alfanumerici.

Pratico e funzionale, il telefono M850 può essere utilizzato con un microcuffia. Il derivato si collega all'i808 senza alcuna programmazione, né cablaggio specifico.

Per quanto non riguarda gli equipaggiamenti del derivato M850, la semplicità resta offerta, dalla guida vocale che è disponibile per tutti i tipi di derivato. Validi aiuti in linea, la guida vocale informa l'utente su, per esempio, la presenza di messaggi da consultare. Accompagna passo passo l'utente quando vuole personalizzare gli annunci vocali, consultare i suoi messaggi a distanza, scegliere una nuova registrazione di elenco...

Infine, la semplicità e l'accompagnamento sono proposti grazie all'aiuto in linea del software i808.Manager. Con una semplice scelta di password, è possibile accedere alle parti del manuale, senza che sia necessario consultare un documento cartaceo.



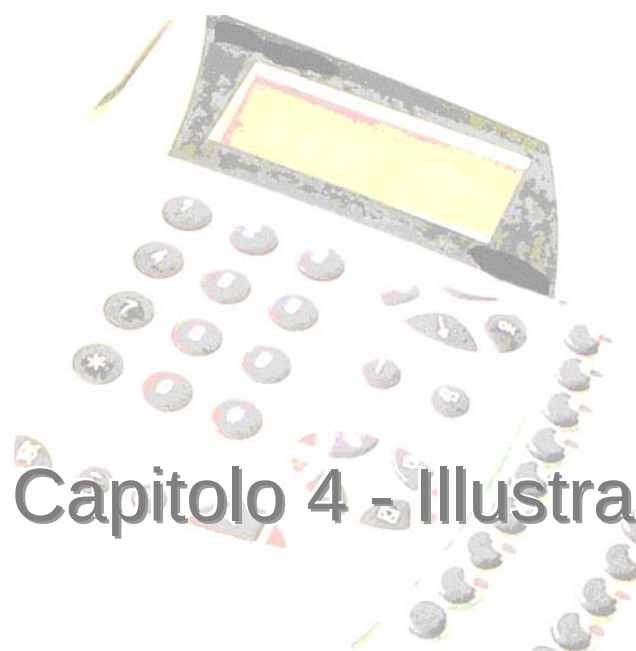
Parte II - Installazione e messa in servizio

Capitolo 4 - Illustrazione e premessa

Capitolo 5 - Descrizione del contenuto

Capitolo 6 - Installazione e cablaggio

Capitolo 7 - Messa in servizio



Capitolo 4 - Illustrazione e premessa

i808 dispositivo aperto

In questa illustrazione dell'i808, si individuano i seguenti elementi:

1. copertura superiore
2. Led di stato dell'i808
3. connettori e raccordi
4. fessure di passaggio dei cavi
5. accesso al tasto di reset



Figura 4-1: i808 dispositivo aperto

i808 scheda madre

In questa illustrazione dell'i808, è stato tolto il coperchio superiore. Si trovano la scheda madre e gli elementi seguenti:

1. tasto di reinizializzazione. Al quale si può accedere anche a coperchio chiuso attraverso il foro indicato da 5 nell'illustrazione precedente.
2. DIPswitch sinistra
3. DIPswitch destra
4. ganci d'apertura
5. fessura di passaggio dei cavi

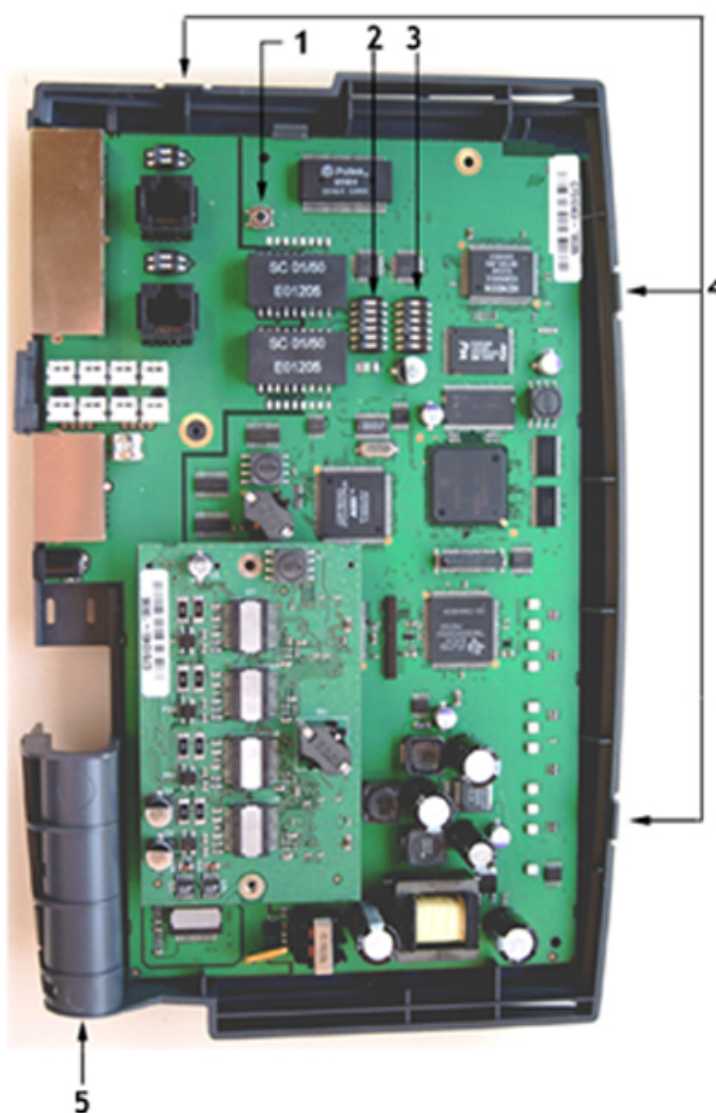


Figura 4-2: i808 scheda madre

i808 connettore laterali

Su questa illustrazione dell'i808 vista lateralmente, si trovano i connettori accessibili quando il coperchio mobile è rimesso in posizione

1. porta Ethernet E1
2. porta Ethernet E2
3. porta Ethernet E3
4. porta Ethernet E4/WAN previsto per i modem ADSL e Cable
5. porta di programmazione per collegare una stampante o un conta scatti
6. porta Ausiliare
7. ingresso 12V



Figura 4-3: i808.Office connettori laterali



Capitolo 5 - Descrizione del contenuto

Il cartone d'imballo dell'i808 contiene gli seguenti elementi:

- 1 Armadio i808 nei modelli scelti (i808.Office o i808.Mobility)
- 1 Cavo Ethernet categoria 5
- 1 Adattatore RJ45/DB9
- 2 Cavi ISDN
- 1 Blocco alimentatore con emergenza
- 1 CD Rom per PC che include il software i808.Manager e il software i2008 Softphone

Armadio i808

Si tratta di un armadio murale costituito da 3 elementi di plastica:

- **l'armadio principale** supporta la scheda madre e permette il fissaggio murale;
- è protetto da un **coperchio** sul quale si trova il marchio del prodotto e una zona di LED che permettono la visualizzazione dello stato d'accesso rete e delle connessioni Ethernet; **l'accesso**, elemento amovibile del coperchio, fa raggiungere i connettori. Questo accesso rende inoltre disponibile il foro che permette la reinizializzazione dell'i808. È sufficiente per il reset utilizzare un oggetto fine, ad esempio un cacciavite e mantenerlo premuto qualche secondo. Questo foro è situato nella parte del coperchio a destra del connettore T0.

Le sue caratteristiche fisiche sono le seguenti:

- larghezza: 18 cm
- altezza: 25 cm
- spessore: 7 cm
- peso: 1 Kg
- materiale: ABS V0

Cavo Ethernet categoria 5 2RJ45 (1 cavo)

Di colore grigio e di lunghezza 3 metri, questo cordone referenza FTP MOULDED 100 OHMS permette il collegamento di una porta Ethernet dell'i808 ai dispositivi seguenti:

- sia la porta Ethernet di un PC collegato alla rete locale (LAN)
- sia un hub al quale sono connessi dei PC di rete locale (LAN)
- sia un modem ASDL o cablato che fornisce l'accesso alla rete pubblica ADSL (WAN) o cablata. In questo caso, bisogna assolutamente usare la porta E4/WAN dell'i808.

È necessario usare un cavo RJ45 / RJ45 di categoria 5.

Cavo ISDN (2 cavi)

Di colore nero e di lunghezza 3 metri, questo cavo RJ45/RJ45 permette indifferentemente di:

- Collegare i808 all'accesso (o agli accessi) ISDN della TNR della rete pubblica. Nel caso in cui un solo accesso T0 è utilizzato, bisogna assolutamente collegare l'accesso ISDN al connettore T0, e non al connettore T0/S0.

- Collegare un bus S0 interno per raccordare all'i808 i terminali numerici S0. In questo caso, bisogna assolutamente collegare il bus S0 al connettore T0/S0 e andare a configurare i808 1T0 + 1S0.

Il cavo RJ45/RJ45 può essere anche utilizzato per il collegamento del PC di programmazione (in connessione locale V24), di un sistema di tassazione o stampante alla porta di programmazione.

Adattatore RJ-45/DB9 (incrociato)

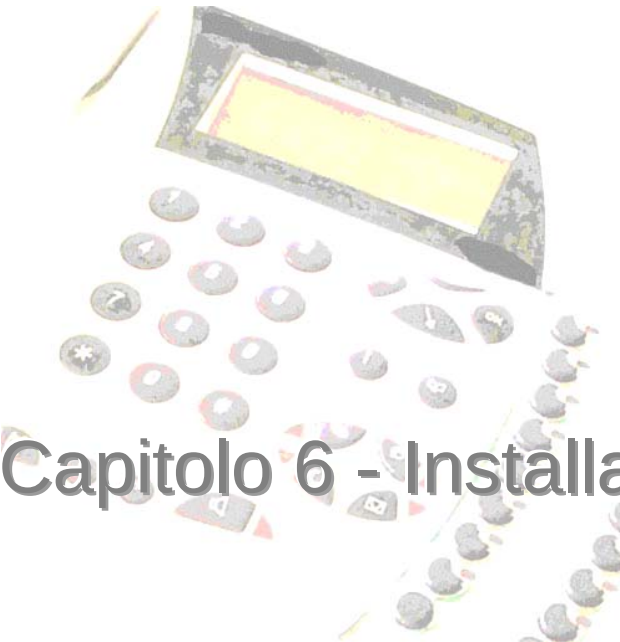
Un adattatore è fornito:

- un adattatore cross di tipo RJ45 femmina / DB9 femmina. Da utilizzare per il collegamento di un PC alla porta di programmazione.

Blocco alimentatore

Il blocco alimentatore fornito con emergenza, permette un funzionamento completo in caso di mancanza di tensione di rete. Il blocco alimentatore viene collegato alla rete. il connettore jack femmina deve essere collegato all'ingresso 12 Volt dell'i808.

È possibile utilizzare una batteria esterna complementare di tipo NiMh 12V 1.6Ah per ottenere una alimentazione in emergenza di durata superiore. Questa batteria deve essere munita del suo caricatore.



Capitolo 6 - Installazione e cablaggio

Norme da rispettare per l'installazione

L'ambiente per l'installazione dell'i808 deve essere scelto con attenzione secondo le seguenti norme:

Collocare i808 vicino agli accessi base e ad una presa di corrente elettrica da 230V 50Hz con una messa a terra cablata (categoria di installazione II per l'alimentazione elettrica).

Prevedi uno spazio di almeno 10 cm intorno al dispositivo.

Scegliere un locale con temperatura compresa tra 0° e 40° C, con un livello di inquinamento 2 e un tasso di umidità massimo di 80%.

i808 deve essere collegato alla rete pubblica di telecomunicazione per mezzo di una interfaccia TNR che assicura l'isolamento galvanico tra questa rete e i808. Il livello di tensione deve essere TBTS.

La potenza di consumo è di massimo 45 W, la potenza calorica scaricata è di massimo 15 W.

Il modello i808.Mobility ha le antenne integrate. Per ottenere una portata ottimale è necessario riservare una attenzione particolare alla qualità della costruzione del locale in cui si trova il prodotto e alla sua situazione.

Sono vietati i locali con brusche variazioni di temperatura e umidi, gli armadi a muro senza aerazione, la vicinanza di una finestra assolata e di ogni apparecchio che produce campi elettrici o interferenze.

È inoltre obbligatorio rispettare l'ordine delle operazioni di installazione:

- fissaggio del supporto murale nel luogo desiderato,
- collegamento dei diversi terminali telefonici interni,
- collegamento dei diversi accessi alla rete pubblica,
- collegamento dei diversi terminali informatici della LAN,
- messa in tensione,
- verifiche,
- installazione del software i808.Manager e verifiche,
- configurazione dell'i808.

Al momento dell'utilizzo bisogna infine rispettare le seguenti norme:

La vite di chiusura del coperchio di cablaggio dell'i808 deve essere assolutamente avvitata quando il dispositivo è sotto tensione.

Le linee dei posti interni dell'autocommutatore non sono protette contro gli effetti delle perturbazioni atmosferiche. Se una di queste linee passa all'esterno dell'edificio, è responsabilità dell'utilizzatore inserire un sistema che garantisca l'eliminazione di questi fenomeni.

Precauzioni per l'installazione di i808.Mobility

Per garantire una copertura DECT ottimale, si raccomanda vivamente di collocare la parte anteriore di i808.Mobility di fronte alla zona più grande da coprire.

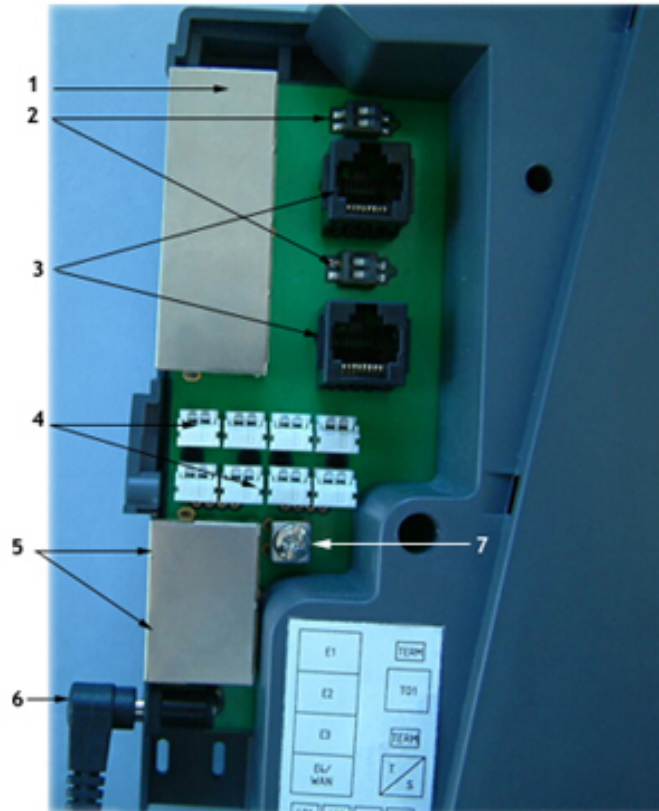
Topologia del sito da attrezzare

Prima di ogni cablaggio assicurarsi della presenza funzionale e della distanza dei seguenti elementi:

- presenza TNR per l'accesso ISDN e il funzionamento dell'abbonamento corrispondente,
- presenza dell'alimentazione 230V 50Hz accessibile con una presa a terra cablata,
- presenza, se necessario, del modem ASDL fornito con l'abbonamento ASDL o del modem a cavo fornito con l'abbonamento cablato.

Dichiarazione di sicurezza

L'allacciamento dell'i808 ad una presa collegata a terra è necessario dal punto di vista funzionale. Quando delle apparecchiature collegate alla terra sono collegate al i808 (per esempio: stampante PC fax) è necessario che i808 sia alimentato da una presa collegata a terra.



- La presa di corrente (riferimento 8) è utilizzata come dispositivo di sezionamento, la basetta di presa di corrente alla quale questa sarà collegata dovrà essere installata vicino all'alimentazione ed essere facilmente accessibile.
 - Il connettore 7 permette un collegamento di terra permanente e, se necessario, ausiliario per la sicurezza (cablaggio esterno all'edificio...). Questo collegamento dovrà essere effettuato da personale specializzato.
 - Installazione in ambiente controllato: livello di inquinamento 2
1. H.U.B 4 porte Ethernet (TBTS)
 2. Resistenza di terminazione di 100 Ohms
 3. 1T0 (TBTS) e 1T0 o 1S0 (TBTS)
 4. Collegamento 8 posti (TBTS ou TRT1 se il cablaggio è esterno all'edificio e non è protetto contro i fulmini)
 5. 2 uscite V24 (TBTS)
 6. Alimentazione esterna (TBTS)
 7. Collegamento ausiliario di terra
 8. Tensione pericolosa su rete 220V-240V efficace 50Hz solo da schema di alimentazione TN o TT.



Fissaggio al muro

- Praticare due fori distanti 20 cm ed inserire i due tasselli.
- Inserire le due viti nei tasselli avvitandole in modo che la testa oltrepassi di circa 5 mm.
- Posizionare la scatola attraverso i fori oblungi.
- Procedere quindi ai collegamenti. Questi sono effettuati dopo l'apertura del coperchio. È possibile anche dover aprire la scatola principale per effettuare delle modifiche alla configurazione (per esempio, passaggio in configurazione 1T0+1S0). In questo caso assicurarsi di effettuare quest'operazione dopo aver staccato la corrente.

Principi di collegamento

i808 integra tutte le connessioni necessarie per il collegamento dell'insieme dei terminali e l'accesso di una installazione. Il distributore è quindi integrato e non è necessario fare ricorso ad un distributore esterno.

I collegamenti dell'i808 sono organizzati secondo il principio seguente:

- raggruppamento dei connettori «telecom»
- raggruppamento dei connettori «informatici»

La scatola dell'i808 comprende un coperchio che permette l'accesso ai connettori «telecom»:

- collegamento agli accessi base ISDN (T0): 2 connettori RJ-45. Questi connettori permettono il collegamento ai TNR per mezzo di un cavo con prese RJ45 a ciascun'estremità.

Degli switch DIP, collocati presso i rispettivi connettori RJ-45, permettono di collegare o no le resistenze di terminazione.

Una delle porte T0 è configurabile come porta S0 per mezzo di commutatori integrati sulla scheda madre. Per accedere a questi commutatori è necessario aprire la scatola.

- collegamento dei posti sulle giunzioni Z/1: 8 terminali MOLEX 2 punti tipo wire-wrap 52011-0210 che permettono di utilizzare il cavo telefonico classico.

Il collegamento di un citofono passa attraverso l'impiego dell'adattatore opzionale.

I collegamenti «informatici» sono accessibili sul lato della scatola senza bisogno di aprire quest'ultima:

- collegamento dei PC della rete locale (LAN): 4 connettori RJ-45 per le 4 porte dello switching HUB integrato.
In caso di utilizzazione di i808 in PBX ISDN / router ADSL o cablato, una delle porte dell'HUB è configurata in porta WAN 10baseT. Sarà allora necessario o meno utilizzare un cavo incrociato (categoria 5 a coppie twistate) per collegarsi alla porta Ethernet E4/WAN di un i808.

È possibile estendere la rete locale utilizzando uno più HUB esterni. In questo caso è necessario o meno utilizzare un cavo incrociato (categoria 5 a coppie twistate) per collegare questi alle porte dello switching HUB integrato all'i808;

- collegamento della stampante di tassazione o di un dispositivo di controllo esterno e collegamento del PC di amministrazione: un connettore RJ-45 per la porta di amministrazione;
- collegamento di un PC di amministrazione: è necessario utilizzare un cavo RJ45/RJ45 e l'adattatore RJ45/DB9 incrociato;
- collegamento di una stampante di tassazione o di un dispositivo di controllo: è necessario utilizzare un cavo RJ45/RJ45 e un adattatore RJ45/DB9 dritto;
- collegamento di un blocco di alimentazione: un connettore jack compatibile con la maggior parte degli adattatori di settore del mercato.

Collegamento dei derivati telefonici e fax

Premessa

i808 accetta indifferentemente il collegamento dei posti M850 e dei posti analogici. Dai collegamenti di un posto, il sistema riconosce in modo "plug and play" il tipo di posto che è stato collegato alla giunzione. In questo modo non è necessaria alcuna programmazione per indicare al sistema di quali tipo di posti è stato dotato.

Tutti i terminali analogici a frequenza vocale sono accettati:

- posto analogico di cablaggio
- fax analogico
- modem analogico
- base analogica DECT che mette in comunicazione uno o più circuiti combinati
- terminale analogico di allarme
- terminale analogico di tele-pagamento
- ecc.

Manipolazioni dei collegamenti

Il cablaggio telefonico deve essere effettuato in cablaggio a stella. I posti sono tele-alimentati con una tensione da 40V.

Dopo aver tolto il coperchio, i posti si collegano sui connettori di tipo MOLEX 2 punti con l'inserimento dei due fili nei connettori numerati da 401 a 408. La modalità operativa è la seguente:

- togliere la guaina dai due fili di ciascun posto
- inserire i fili nel loro alloggio (inutile appoggiare sulla sommità del connettore). Per scollegare il posto è sufficiente premere sulla linguetta del connettore per liberare i fili.



Attenzione

Su i808.Mobility si devono cablare solo i connettori da 401 a 404.

Il telefono M850

Il telefono M850 si installa come un telefono analogico senza particolare programmazione. I punti da rispettare sono i seguenti:

- non lasciare l'apparecchiatura (telefono analogico, fax...) in parallelo con il telefono M850,
- non lasciare del cablaggio inutilizzato in parallelo con il telefono M850.

La distanza massima tra i808 e un telefono M850 deve essere di 500 m con un cablaggio standard a una coppia di tipo 4/10. La distanza può essere aumentata con un cablaggio da 6/10.

Telefono analogico

La distanza massima tra i808 e un telefono analogico deve essere di 1000 metri con un cablaggio standard a una coppia di tipo 4/10. La distanza può essere aumentata con un cablaggio da 6/10.

Fax

Un fax può essere collegato al posto di qualunque posto. Bisognerà fare attenzione a tenerne conto al momento della programmazione:

- programmando l'inoltro delle chiamate arrivate dal numero diretto utilizzato per ricevere le chiamate come FAX.
- programmando l'apparecchio utilizzato in Fax.

La distanza massima tra i808 e un fax deve essere di 1000 metri con un cablaggio standard a una coppia di tipo 4/10. La distanza può essere aumentata con un cablaggio da 6/10.

Collegamento di un citofono

Premessa

i808 permette il collegamento di un citofono a 4 fili su una delle giunzioni dei posti.

Il citofono deve essere collegato ad una cassetta di interfaccia che permette l'adattamento tra una delle giunzioni dei posti e il citofono a 4 fili. Il citofono, così come i posti, è tele-alimentato con una tensione da 40V.

La cassetta indipendente permette l'adattamento tra una giunzione e il citofono 4 fili. Questa presenta le seguenti caratteristiche:

- tele-alimentazione per mezzo della giunzione
- alimentazione a parzializzazione
- circuito a mani libere per migliorare la comodità di ascolto
- un'uscita altoparlante con regolazione del livello
- un'entrata micro con regolazione del livello
- un'entrata di tipo contatto secco per il pulsante della chiamata del citofono che si traduce con uno sgancio sull'interfaccia di giunzione
- un'uscita di tipo contatto secco per il comando dalla serratura derivata dalla presenza di una chiamata sull'interfaccia.

Manipolazioni dei collegamenti

La distanza massima tra i808 e il citofono deve essere di 1000 metri, qualunque sia la posizione della scatola dell'interfaccia tra il citofono e la giunzione.

È necessario dichiarare il citofono su una delle giunzioni per mezzo del software i808.Manager PC.

Collegamento dei terminali S0

Premessa

È possibile collegare al i808 fino a quattro terminali S0 del tipo ETSI per mezzo di un bus S0. Questo comprende due canali B (64 Kbit/sec.) per le comunicazioni di fonia, e un canale D (16 Kbit/sec.) per la segnalazione e le comunicazioni di dati in pacchetto.

Manipolazioni dei collegamenti

i808 è fornito di base in configurazione 2T0.

Per attivare il bus S0, e passare quindi alla configurazione 1T0 + 1S0, bisogna:

- accedere alla scheda madre aprendo la scatola principale. Per togliere la copertura superiore del i808, esercitare una leggera pressione sull'aletta posta in cima alla scatola del i808. Questa aletta si raggiunge dal retro della scatola. Esercitare una pressione anche sulla plastica del fondo del i808. Questa pressione

si effettua sul lato opposto ai collegamenti Ethernet in due punti reperibili grazie alle loro rispettive alette di apertura,

- girare i DIPswitch della scheda madre in posizione S0. **Questa modifica deve essere effettuata staccando la tensione.**

	Switch a sinistra	Switch a destra
2T0	Posizione ON	Posizione OFF
1T0+1S0	Posizione OFF	Posizione ON



Attenzione

Il bus S0 si collega sul connettore identificato T0/S0.

Importante: al di sopra del connettore RJ45 dell'accesso T0/S0 si trova una coppia di resistenze di terminazione. I808 è fornito con una coppia di resistenze di 100 Ohms collegate sull'uscita bus S0 (interruttori dell'uscita S0 in posizione collegati "ON" sulla parte di collegamento della scheda).

Quando uno o più terminali sono collegati sul bus S0, bisogna assolutamente fare attenzione che ci sia una coppia (e una sola) di resistenze di terminazione da 100 Ohms collegate sul cablaggio S0. Per cablaggio S0 si intende i terminali e le prese alle quali si collegano i terminali. Se la presa contiene delle resistenze di terminazione collegate, fare attenzione a scollegare quelle del bus S0 del i808.

Al bus S0 possono essere collegati quattro terminali S0 tele-alimentati con una potenza massima di 4 Watt.

Per un solo terminale S0 (da punto a punto): la distanza massima tra i808 e il terminale S0 deve essere di 800 metri (cablaggio diretto o cablaggio attraverso una presa a muro RJ45).

Per più terminali S0 (punto/multipunto) collegati al bus S0: la distanza massima tra i808 e il terminale S0 più lontano deve essere di 130 metri (in caso di un bus passivo corto). Se si desidera estendere il bus S0, si utilizzerà una presa a muro situata a meno di 500 metri dal i808. Si farà allora attenzione a collocare i terminali S0 a meno di 40 metri da questa presa a muro. Nel caso di più terminali sul bus S0, si farà attenzione che i terminali siano essi stessi situati a meno di 10 metri dal loro punto di collegamento al bus.

Una volta collegati al bus S0 dell'i808 in funzione, le apparecchiature S0 possono trasmettere e ricevere nel canale B e nel canale D. Per la ricezione, bisogna che il terminale S0 interessato faccia parte del gruppo di chiamata e che abbia il suo indirizzo programmato.

Per le chiamate di dati, il gruppo di chiamata di ricezione deve essere costituito esclusivamente da terminali S0. Per gli scambi di dati nel canale D, un solo terminale potrà effettuare, ad un momento stabilito, una comunicazione di dati su questo canale. **Nella configurazione da punto a multipunto**, è necessario verificare il valore del TEI

Per le chiamate a voce, il gruppo di chiamata che comprende le apparecchiature S0 può essere costituito da più uscite di terminali (posto M850, posto analogico, telefono DECT, ecc.).

Collegamenti dei telefoni DECT sull'i808.Mobility

Premessa

È possibile dichiarare fino a quattro telefoni DECT sulla base integrata di i808 Mobility. Questi telefoni devono essere compatibili GAP.

Manipolazioni di collegamenti

Per la procedura di registrazione dei telefoni sulla base i808.Mobility, fare riferimento ai capitoli:

- relativi alla programmazione micro-switch dal posto, per una dichiarazione del telefono M850,
- relativi alla programmazione dal software i808.Manager, per una dichiarazione dal PC.

La portata delle comunicazioni DECT tra i808 e i telefoni di 200 metri in campo libero e di 50 metri di media in interno, variabile a seconda della natura e della disposizione dei locali.

Collegamento all'accesso ISDN

Premessa

i808 può essere collegato a degli accessi ISDN di tipo ETSI. Per programmare i808 in conformità con il collegamento, è necessario verificare il tipo di collegamento sottoscritto.

L'accesso ISDN del i808 è utilizzabile per la telefonia a voce (T0) e per il trasferimento di dati digitali (S0). Grazie al router integrato, l'accesso ISDN può anche essere utilizzato per accedere a Internet o per creare dei collegamenti LAN - LAN tra siti distanti.

i808 è configurato per default per utilizzare l'accesso ISDN per la telefonia e l'accesso Internet su due accessi T0.

Se i808 è utilizzato con un solo accesso base, bisogna collegare l'accesso al connettore T0 e non al connettore T0/S0. Il connettore T0/S0 è riservato al collegamento del secondo accesso T0 (o al bus S0 in configurazione 1T0 + 1S0).

i808 è fornito di base con la configurazione 2 T0. È possibile utilizzare i808 in configurazione 1T0 + 1S0. Per passare alla configurazione 1T0 + 1 S0, fare riferimento al paragrafo precedente «Collegamento dei terminali digitali S0».

i808 è fornito di base per un accesso Internet attraverso ISDN. Per accedere a Internet attraverso il modem ad alta velocità (ASDL, modem cablato) consultare il paragrafo seguente.

Manipolazioni dei collegamenti

La distanza massima tra i808 e il TNR deve essere di 800 metri per un cablaggio da punto a punto (cablaggio diretto o cablaggio attraverso una presa a muro RJ45).

Collegare i808 al (o ai) TNR con un cavo attrezzato con prese RJ45 a ciascuna estremità (fornito). Per la programmazione degli inoltri delle chiamate (partenza e arrivo), è importante osservare quale linea è collegata a quale accesso (1 o 2).

Per ciascun accesso di base, i808 è fornito con una coppia di resistenze di terminazione da 100 Ohms collegate. Questo è il funzionamento richiesto se i808 è il solo terminale collegato al TNR e se il cablaggio è diretto (senza presa intermedia).



È possibile collegare più terminali sull'accesso di base. I808 diventa allora uno dei terminali collegati all'accesso T0.

Importante: al di sopra del connettore RJ45 dell'accesso T0 e dell'accesso T0/S0 si trova una coppia di resistenze di terminazione. i808 è fornito con una coppia di resistenze da 100 Ohms collegate **su ciascun accesso** (interruttori in posizione collegata "ON" sulla parte di collegamento della scheda).

Quando si collegano più terminali dietro il TNR (essendo i808 un terminale), bisogna assolutamente fare attenzione che vi sia una coppia (e una sola) di resistenze di terminazione da 100 Ohms collegate sull'accesso T0. Per accesso T0 si intende i terminali e le prese alle quali sono collegati questi terminali. Se la presa contiene delle resistenze di terminazione collegate, fare attenzione a scollegare quelle del T0 considerato dall'i808.

Quando sono stati effettuati i collegamenti di cui sopra, è possibile chiudere i808 riposizionando il coperchio. Fare prima attenzione a passare i cavi appena allacciati nella canalina di passaggio dei cavi.

I collegamenti seguenti sono effettuati su una connessione accessibile sul lato dell'i808, senza necessità di togliere il coperchio.

Collegamento di un PC ad una porta dell'hub integrato

Premessa

i808 comprende un Hub Router 10/100 baseT che permette di costituire una rete locale (LAN) con ogni apparecchiatura attrezzata con una interfaccia Ethernet.

Le porte del Hub integrato di tipo 10/100 consentono di accettare un parco eterogeneo di apparecchiature dotate di adattatore Ethernet da 10 Mb/s, 100 Mb/s o 10/100 Mb/s.

Il supporto del TCP/IP permette la compatibilità con ogni apparecchiatura Windows, Macintosh, UNIX o Linux.

Manipolazioni dei collegamenti

In collegamento ISDN, le quattro porte del hub (E1, E2, E3, E4/WAN) sono utilizzabili per il collegamento del PC o dell'hub esterno.

In collegamento ASDL o modem cablato, la porta E4/WAN è utilizzata per collegarsi al modem di accesso (modem ASDL o modem cablato). In questo modo, solo le porte E1, E2 e E3 sono utilizzabili per il collegamento del PC o degli hub esterni.

Il cablaggio informatico (LAN) deve essere effettuato in cablaggio a stella.

Il collegamento dei PC alle porte Ethernet si effettua con il cablaggio standard di categoria 5. Le porte si adattano automaticamente ai tipi di connessione, cavo incrociato o cavo alternato.

Ogni PC attrezzato con un adattatore Ethernet 10 Mb/s, 100 Mb/s o 10/100 può essere collegato alle porte Ethernet. Questo deve soddisfare le seguenti normative:

- standard IEEE 802.3 10BaseT Ethernet
- standard IEEE 802.3 100BaseT Fast Ethernet
- protocollo LAN: CSMA/CD

La distanza massima tra i808 e un PC o un hub alimentato deve essere di 100 metri con un cablaggio di categoria 5.

La configurazione dei micro-computer della rete locale è automatizzata per default grazie al server DHCP integrato che assegna automaticamente la configurazione IP.

Collegamento di un hub esterno ad una porta dell'hub integrato

Premessa

In collegamento ISDN, le quattro porte del hub (E1, E2, E3, E4/WAN) sono utilizzabili per il collegamento del PC o dell'hub esterno.

In collegamento ASDL o modem cablato, la porta E4/WAN è utilizzata per collegarsi al modem di accesso (modem ASDL o modem cablato). In questo modo, solo le porte E1, E2 e E3 sono utilizzabili per il collegamento del PC o degli hub esterni.

Il collegamento di un hub esterno permette l'estensione della grandezza della rete e il numero dei PC non è allora limitato.

Manipolazioni dei collegamenti

Il collegamento di un hub esterno alle porte Ethernet si effettua attraverso il cablaggio standard di categoria 5. Le porte si adattano automaticamente ai tipi di connessione, cavo incrociato o cavo alternato.

L'hub deve soddisfare le seguenti normative:

- standard IEEE 802.3 10BaseT Ethernet
- standard IEEE 802.3 100BaseT Fast Ethernet
- protocollo LAN: CSMA/CD

Collegamento all'accesso ASDL o accesso modem a cavo

Premessa

Configurando la porta Ethernet "E4/WAN" dello switching HUB integrato nella porta WAN, i prodotti della gamma i808 si collegano ad un modem ad alta velocità (ASDL o cavo) permettendo così un rapido accesso ad Internet.

In particolare, i prodotti della gamma i808 si collegano sulla porta Ethernet 10baseT dei modem ASDL delle seguenti offerte:

- NETISSIMO 1 (velocità decrescente: 500 kb/s, velocità crescente: 128 kb/s)
- NETISSIMO 2 Ethernet (velocità decrescente: 1 Mb/s, velocità crescente: 256 kb/s)
- I protocolli supportati sono i seguenti:
- Protocollo di collegamento PPPoE
- Protocollo di collegamento PPTP
- Protocolli di autenticazione PAP e CHAP

Al momento della programmazione è necessario conoscere la natura del protocollo gestito dal fornitore dell'accesso ASDL o Cavo.

Manipolazioni dei collegamenti



i808 è fornito di base per un accesso Internet attraverso ISDN. Per accedere a Internet attraverso un modem ad alta velocità (ASDL, modem a cavo) è necessario utilizzare la porta E4/WAN in posizione WAN. Ciò è effettuato con la programmazione.

Il fatto di cablare la porta al modem non è sufficiente per renderlo in WAN.

Il collegamento della porta Ethernet al modem ad alta velocità si effettua utilizzando il cavo fornito dal fornitore del modem ad alta velocità, oppure, in mancanza di questo, attraverso un cablaggio standard di categoria 5. Le porte si adattano automaticamente ai tipi di connessione, cavo incrociato o cavo alternato.

La distanza massima tra i808 e il modem (ASDL o cavo) deve essere di 100 metri con un cablaggio di categoria 5.

Collegamento della stampante di tassazione o di un dispositivo di controllo esterno

Premessa

i808 permette il collegamento di una stampante di tipo "EPSON" o di un dispositivo di controllo per la raccolta progressiva degli scatti.

Il dispositivo collegato deve soddisfare le seguenti caratteristiche:

- protocollo RS 232C
- portata di 4800 b/s
- scambio di codici di tipo EPSON

È anche possibile collegare un dispositivo di controllo in grado di gestire il formato dei ticket rilasciati dall'i808.

Manipolazioni dei collegamenti

Collegare il dispositivo alla porta di amministrazione di tipo RJ45. A questo fine è possibile utilizzare la stringa RJ45 / RJ45 e un adattatore dritto da collocare al lato della stampante o del dispositivo di controllo.

Collegamento di un PC sulla porta seriale V24

Premessa

i808 permette di collegare un PC per la programmazione locale. L'amministrazione locale può essere così eseguita a partire da un PC della rete locale.

Il PC collegato deve soddisfare le seguenti caratteristiche:

- protocollo RS 232C
- portata di 19200 b/s

Manipolazioni dei collegamenti

Collegare il PC sull'interfaccia seriale asincrona (tipo V24) di amministrazione e di tipo RJ45.

Il PC collegato alla porta di amministrazione deve essere connesso in diretta.

La distanza massima tra i808 e il PC della porta di amministrazione deve essere di 25 metri.

Collegamento dell'alimentazione

Premessa

i808 è fornito con un sistema di emergenza ausiliario esterno.

Il sistema di emergenza esterno è conforme alle normative di sicurezza in vigore ed è costituito da:

- un trasformatore da 230V verso 15V di 25 VA massimo
- un caricatore di batteria
- una batteria di capacità da 12V (1.6 AH) Si tratta di una batteria NIMH a tenuta stagna.

Questo permette un funzionamento di una mezz'ora al minimo con una comunicazione attiva.

In caso di un taglio di alimentazione ed in presenza dell'alimentazione ausiliaria, le conversazioni telefoniche in corso non sono interrotte. Il funzionamento del router integrato è assicurato in modo identico. Per assicurare ad esempio la permanenza di uno scambio di archivio, bisogna fare attenzione ad installare una alimentazione ausiliaria specifica per i micro-computer della rete locale.

In caso di una interruzione di alimentazione, tutte le informazioni memorizzate sono salvate (parametri, numeri abbreviati, ecc.).

La potenza consumata è di massimo 30 W; la potenza calorica rilasciata è di massimo 15 W.

Manipolazioni dei collegamenti

È necessario assicurarsi che la basetta della presa di corrente abbia la messa a terra e che sia assolutamente collegata da personale qualificato.

Poiché il dispositivo non possiede un interruttore di avvio/arresto, la basetta della presa della corrente (dispositivo di sezionamento) deve essere installata in prossimità del dispositivo. È anche necessario che sia la stringa di alimentazione che la basetta della presa della corrente siano facilmente accessibili.

Innestare la presa jack del blocco sull'ingresso da 12V individuato da «12V». Per attivare i808 occorrerà allacciare l'altra estremità sulla presa da 230V 50 Hz. Per una maggiore grado di sicurezza, è possibile collegare una batteria esterna.

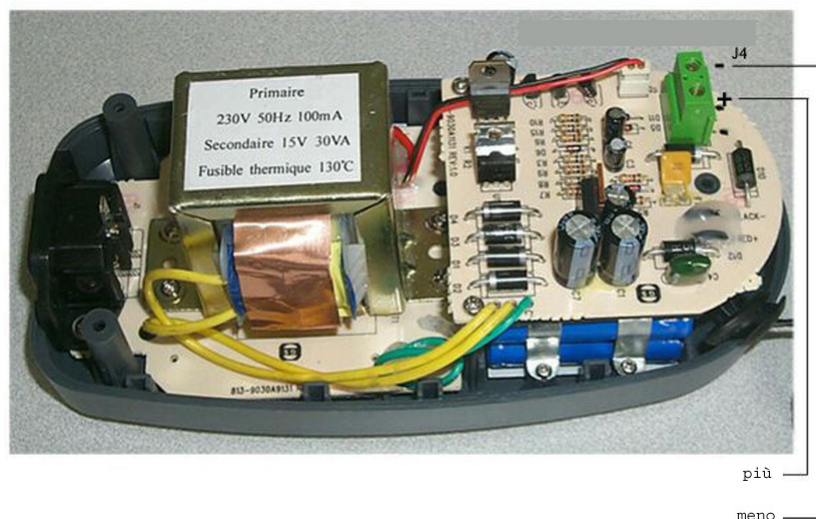
Collegamento di una batteria esterna



Attenzione

Ogni intervento nel blocco dell'alimentazione ausiliaria deve essere effettuato staccando la corrente.

- Aprire la scatola svitando le 3 viti.
- La batteria interna è di tipo NiMh 12V 1,6 Aora ed è caricata a corrente costante 30mA. In parallelo alla batteria interna, può essere collegato per mezzo di un connettore J4 ogni tipo di batteria da 12V. Bisogna semplicemente prevedere il suo circuito di carico.
- Quando si collegano i fili al connettore J4 rispettare la polarità.



- Richiudere la scatola facendo attenzione che i fili passino nell'apertura prevista a questo scopo (vedi foto di seguito).





Capitolo 7 - Messa in servizio

Significato degli indicatori

Il coperchio superiore del dispositivo i808 presenta una serie di indicatori LED raggruppati in quattro zone (dall'alto in basso).

Indicatori della rete locale (LAN)

Presentano la situazione dell'attività di ciascuna delle porte Ethernet.

Stato del LED	Significato
Spento	Non ci sono PC in funzione collegati alla porta
Verde fisso	Un PC in funzione è collegato alla porta. L'adattatore di questo PC dialoga in connessione 10 Mb/s
Arancio fisso	Un PC in marcia è collegato alla porta. L'adattatore di questo PC dialoga in connessione 100 Mb/s
Verde lampeggiante	Un PC scambia dati con la porta in connessione 10 Mb/s
Arancio lampeggiante	Un PC scambia dati con la porta in connessione 100 Mb/s
Rosso lampeggiante	Il PC scambia dati voce (voce su IP) con la porta

Indicatori LED del primo accesso base (ISDN1)

È indicativo dello stato di attività tra i808 e la rete pubblica ISDN. Vengono dissociati i dati instradati sul canale D di segnalazione, dai dati che contengono il contenuto della comunicazione nel canale B. Un accesso base contenente due canali B, è distinto lo stato del traffico su B1 e B2.

Canale D

Stato del LED D	Significato
Spento	Non è uno stato significativo perché D può restare acceso o spegnersi durante la comunicazione. È tuttavia necessario che questo indicatore sia acceso in fase di inizializzazione
Verde fisso	Una comunicazione è instradata in ingresso o in uscita. La segnalazione è in corso di scambio. In corso di comunicazione, D può restare acceso o spegnersi

Canaux B1 et B2

Stato del LED B	Significato
Spento	Non ci sono comunicazioni in corso
Verde lampeggiante	Una comunicazione di dati è in corso
Rosso lampeggiante	Una comunicazione telefonica è in corso

Indicatore LED di accesso T0/S0 (ISDN2)

È significativo dello stato di attività tra i808 e la rete pubblica ISDN sul secondo accesso T0. In configurazione 1T0+1S0, indica lo stato di attività dei canali D,B1 e B2 del bus S0.

Il funzionamento dei LED dell'ISDN2 è identico a quello dell'ISDN1.

Indicatore di alimentazione rete

È significativo dello stato di attività dell'i808. Quando i808 funziona in alimentazione di emergenza, il comando luminoso non è associato.

Stato del LED	Significato
Spento	i808 non è alimentato. Non può funzionare.
Rosso	L'inizializzazione è in corso
Verde fisso	i808 è alimentato ed operativo

Messa sotto tensione e attivazione

La messa sotto tensione deve essere fatta dopo che il dispositivo è stato fissato e il cablaggio dei terminali telefonici e dei collegamenti alla(e) rete(i) pubblica(che) realizzato.

È vivamente consigliato attendere la completa inizializzazione dell'i808 prima di collegare i PC alla rete locale. I PC ricevono il loro indirizzo IP dal server DHCP dell'i808. La completa inizializzazione dell'i808 si verifica alla segnalazione "verde" del LED di alimentazione, e in assenza di indicatori LED rossi.

Collegando i808 alla rete elettrica, i LED situati sul coperchio presentano degli stati transitori normali. i808 è operativa quando l'indicatore di alimentazione diviene stabile e di colore verde.

Vi consigliamo allora di procedere a qualche test di funzionamento.

Test telefonici

Pre-requisiti: Collegare un telefono al giuntore 401 e un telefono al 402. I derivati saranno rispettivamente raggiungibili in interno dai numeri 401 e 402

- Alzate il microtelefono del 401, chiamate l'utente 402 e verificate che suoni.

In caso di fallimento il cablaggio dei derivati o il loro funzionamento: I telefoni hanno una tonalità al momento dello sgancio?

- Alzate il microtelefono del 402, e verificate che la comunicazione è stabilita. Con un telefono M850, verificate che gli indicatori della tastiera intercom sono accesi per i derivati e che gli indicatori compaiono sul display.

In caso di fallimento verificare il buon funzionamento del derivato. Per il

telefono M850, verificate il contrasto display o collegate il derivato ad un altro giuntore e verificare se gli indicatori si comportano in modo differente.

- Stabilite una comunicazione con l'esterno (numero di chiamata preceduto dalla pressione del tasto L1 da un derivato M850 o preceduto da 0 per un derivato analogico), e verificate il suo buon comportamento.

In caso di fallimento verificate che il contratto sia attivo, che il numero chiamato è raggiungibile. Verificate i collegamenti ISDN e lo stato dell'accesso ISDN: la TNR è alimentata, nello stato di funzionamento normale?

- Chiamate il server vocale con il 497. Una guida vocale vi informa del numero di messaggi vocali da consultare.

In caso di fallimento verificate il volume sonoro del telefono. Reset del sistema.

- Fatevi chiamare da un corrispondente esterno sul numero principale dell'installazione. Verificate che il telefono 401 suona e che la conversazione sia stabilita normalmente.

In caso di fallimento verificate il numero di chiamata usato. Dal telefono 401, generate una chiamata su un terminale che permetta l'identificazione del chiamante e il numero che voi trasmettete.

Qualche test rapido da un telefono M850

- Cambiare in modo notte usando il tasto del passaggio in notte. L'indicatore resta acceso e la guida vocale conferma il passaggio a notte. Ritornate in modo giorno con lo stesso comando.
- Fatevi chiamare da un telefono interno o un corrispondente esterno. Una volta stabilita la comunicazione, attivate una seconda comunicazione premendo su un tasto linea e componendo un numero o premendo sul tasto relativo al derivato (se questo è collegato). Verificate il va-e-vieni premendo il tasto associato a ciascuno dei vostri corrispondenti. Verificate coi vostri corrispondenti che abbiano ben ascoltato l'attesa musicale durante la vostra conversazione con l'altro corrispondente.

Configurazione di default

Come vi hanno confermati i test visti precedentemente, i808 permette senza alcuna programmazione che le chiamate telefoniche siano instradate. Gli elementi elencati di seguito sono funzionali alla fornitura senza configurazione.

Tutti i derivati generare delle chiamate interne ed esterne.

Le chiamate di telefonia possono essere ricevute dall'esterno. Di default le chiamate sono tutte instradate verso il gruppo operatore, composto dal derivato 401. Questo vale per tutti i numeri di chiamata sottoscritti dal contratto. Quando il derivato 401 si disattiva, tutte le chiamate saranno trattate da un risponditore registratore che si attiva dopo 5 secondi di ritardo di risposta.

Ogni derivato dispone di una casella vocale dedicata che permette, per esempio il deposito del messaggio interno.

Tutti i mode vocali (risponditori registratori, risponditori semplici, posti operatore automatici, sistemi di risposta, messaggeria vocale) dispongono dell'annuncio per default.

Ogni derivato, analogico o M850, ha accesso alla messa in servizio delle varie funzioni (personalizzazione degli annunci, ascolto dei messaggi vocali, servizi di guida vocale, creazione di numeri brevi comuni e personali).

Ogni derivato M850 ha accesso alla programmazione di diverse funzioni (aggiornamento dell'ora, passaggio in trattamento automatico dei periodi giorno/notte, attivazione della prerispota). i808 attiva un server DHCP per i PC della LAN configurati come client DHCP.

Per default l'indirizzo IP dell'i808 è 192.168.1.1. La sua Subnet Mask è 255.255.255.0.



Parte III - Funzionamento dell'i808: nozioni di base

Capitolo 8 - Trattamento delle chiamate esterne

Capitolo 9 - Servizi dei derivati interni

Capitolo 10 - Unità vocale

Capitolo 11 - Router



Capitolo 8 - Trattamento delle chiamate esterne

Premessa - nozioni di base

Questa premessa riprende alcune nozioni base utili alla comprensione del funzionamento dell'i808.

Cos'è un derivato?

In seguito sarà definito **Derivato** ogni equipaggiamento fisico collegato ad un giuntore i808, in grado di emettere o ricevere delle chiamate telefoniche.

I diversi tipi di derivati seguenti sono utilizzabili con:

- Telefoni analogici
- Telefoni M850
- Telefoni DECT di standard GAP
- Fax
- Trasmettitori telefonici di allarme
- Citofoni
- Terminali per pagamento POS

Cos'è un gruppo di derivati?

Un gruppo di derivati è un insieme di derivati riuniti virtualmente da una configurazione dell'installazione. Questo gruppo di utenti dispone di proprietà specifiche che riguardano l'instradamento delle chiamate esterne in arrivo.

Un gruppo può essere composta da un solo derivato. Un derivato può appartenere a più gruppi di utente.

Gruppo presente

Un gruppo di derivati è considerato presente quando almeno un utente del gruppo è presente.

Gruppo assente

Un gruppo di derivati è considerato assente quando tutti gli utenti del gruppo sono assenti.

Gruppo "non disturbare"

Un gruppo di derivati è considerato in condizioni non disturbare quando tutti i derivati del gruppo sono in non disturbare o quando è composto di derivati in non disturbare e di derivati assenti.

Gruppo Operatore

Il gruppo Operatore è costituito da derivati che recuperano le chiamate destinate a un gruppo di utenti che non hanno risposto. Si parla in questo caso di trabocco. Questo servizio è temporizzato.

Gruppo di chiamata

È composto da derivati analogici, da telefoni M850 o S0. È utilizzato per l'instradamento delle comunicazioni entranti sul numero in chiamata diretta.

Gruppo di trabocco

Il gruppo di trabocco è un gruppo di derivati, sul quale arrivano le chiamate del gruppo Operatore che non hanno avuto risposta dopo una temporizzazione.

Gruppo fax

Un gruppo fax è un gruppo di chiamata costituito da fax o da una centrale d'allarme. È usato per l'instradamento dei fax o delle comunicazioni telefoniche tra la centrale d'allarme e le reti esterne.

È programmato con delle funzioni particolari che non consentono il trabocco delle chiamate, in caso di occupato, verso il gruppo Operatore.

Gruppo citofono

Questo tipo di gruppo di chiamata può essere costituito da derivati analogici, M850 e S0. È utilizzato per l'instradamento delle chiamate attivate tramite il tasto del citofono.

Cos'è una Installazione?

Sarà utilizzato in seguito il termine **Installazione** per definire l'insieme costituito da i808 e la sua configurazione materiale, i derivati e i gruppi di derivati definiti così come l'insieme delle proprietà o servizi associati, le reti locali e i computer ad esse collegati.

Nozioni Giorno / Notte

Una installazione possiede due modi di funzionamento: un **modo GIORNO** e un **modo NOTTE**.

Questo permette di adattare il funzionamento dell'installazione secondo la presenza o meno di persone nei locali di attività, o secondo la definizione degli orari di apertura e chiusura.

Ogni modo è caratterizzato dal suo instradamento delle chiamate in arrivo, e dalla sua configurazione delle chiamate uscenti.

Il passaggio da un modo all'altro può essere sia manuale sia automatico (comandato da un telefono o dal software i808.Manager).

In ciascuno dei modi, i gruppi di derivati possono essere dichiarati "assenti" o "presenti", da qui la possibilità di definire i diversi instradamenti di chiamata.

Chiamata da numero diretto

La filosofia d'instradamento delle chiamate esterne per il sistema si basa sull'utilizzo dei numeri di **chiamata diretta** che permettono di raggiungere direttamente i gruppi (gruppi di derivati, gruppi operatori, gruppi fax).

Ad ogni numero di chiamata diretta, è associato un gruppo di utenti.

Ad ogni gruppo di utenti può essere associati un modo di ricezione delle chiamate differente in funzione del suo stato (Gruppo presente/Gruppo assente) e del modo giorno/notte corrente.

I modi d'instradamento delle chiamate è scelto tra le seguenti possibilità (secondo il tipo di gruppo):

- Gruppo*
- Operatore*
- Deviazione su numero esterno
- Servizio di risposta*
- Risponditore semplice*
- Risponditore registratore*
- Operatore automatico
- Messaggeria vocale

Di conseguenza, quando una chiamata si presenta, i808 analizza lo stato del gruppo di derivati e il periodo corrente al fine di determinare il modo di instradamento delle chiamate da usare.

Nel caso in cui un gruppo è in **non disturbare**, le chiamate sono immediatamente instradate verso il gruppo Operatori.

I diversi modi di instradamento delle chiamate sono descritti di seguito.

Modi di chiamata di un gruppo di derivati

Questa sezione descrive i diversi modi di instradamento delle chiamate esterne verso un gruppo di derivati che possono essere configurati.

Tuttavia, alcuni modi di instradamento non sono disponibili per certi tipi di utenti (citofoni, fax).

Modo Gruppo

In questo modo, i derivati liberi del gruppo sono chiamati. I derivati occupati sono informati di una chiamata in coda da un bip (tutti i tipi di derivato) e dal lampeggio dell'indicatore associato al tasto intercom corrispondente alla linea urbana chiamata (posto M850 unicamente). I derivati non attivi (cioè fuori gruppo in non disturbare o in rinvio interno) non sono chiamati.

*È possibile far precedere questo modo di instradare da un modo "Risposta prima dello sgancio".

Nel caso in cui il gruppo di chiamata abbia attiva la funzione **«rifiutato se occupato»**, la chiamata non è segnalata sul derivato occupato. Se tutti gli utenti del gruppo sono occupati, la chiamata è rifiutata.

La temporizzazione del trabocco è parametrabile da 5 a 90 secondi.

In caso di non risposta del gruppo operatore, la chiamata traboccherà essa stessa verso il gruppo di trabocco.

Modo Operatore

In questo modo, le chiamate sono instradate direttamente verso il gruppo operatore.

In caso di non risposta dopo una temporizzazione, le chiamate commutano verso il gruppo di trabocco dell'operatore.

Modo deviazione

In modo Deviazione, la chiamata entrante è instradata verso il numero di chiamata esterna specifico immediatamente.

Modo Servizio di Risposta

In questo modo, tutti i derivati liberi del gruppo sono chiamati. Per gli utenti occupati o disattivati dal servizio, vedi il modo gruppo.

L'annuncio del servizio di risposta associato al numero in chiamata diretta è inviato al chiamante dopo un tempo di chiamata parametrabile. Il telefono chiamato continua a suonare.

Durante l'annuncio, il chiamante può accedere al posto operatore automatico (in modo giorno) oppure alla messaggeria vocale (in modo Notte) componendo ***** sulla tastiera.

La temporizzazione di commutazione è parametrabile da 5 a 90 secondi.

L'annuncio della risposta è personalizzabile per ogni numero in chiamata diretta.

Modo Risponditore semplice

In questo modo, i derivati liberi del gruppo sono chiamati. Per gli utenti assenti e in non disturbare, vedi il modo gruppo.

In caso di non risposta dopo una temporizzazione, l'annuncio del risponditore semplice è inviato al chiamante, poi la comunicazione è svincolata.

Durante l'annuncio, il chiamante può accedere all'operatore automatico (in modo giorno) o alla messaggeria vocale (in modo Notte) componendo ***** sulla tastiera.

La temporizzazione di commutazione è parametrabile da 5 a 90 secondi.

L'annuncio del risponditore semplice è personalizzabile per ogni numero in chiamata diretta.

Modo Risponditore registratore

In questo modo, tutti i derivati liberi del gruppo sono chiamati.

Dopo un certo numero di squilli parametrabili, l'annuncio del risponditore registratore è proposto al chiamante. Durante questo annuncio il chiamante può depositare un messaggio.

Durante l'annuncio del risponditore registratore e durante il deposito del messaggio, il chiamante può accedere al l'operatore automatico (in modo giorno) o alla messaggeria vocale (in modo Notte) componendo * sulla tastiera.

La temporizzazione di trabocco è parametrabile da 5 a 90 secondi.

L'annuncio del risponditore registratore può essere personalizzato per ogni numero di chiamata diretta.

Modo Operatore automatico

In questo modo, l'annuncio dell'operatore automatico è immediatamente presentato al chiamante. L'annuncio invita il chiamante a comporre il numero di telefono del corrispondente che si desiderate raggiungere. (il n° deve essere preceduto da 4).

Se il derivato chiamato è libero, suona. In caso di non risposta o se il derivato è disattivo, in non disturbare o occupato, un annuncio è inviato al chiamante, che può sia lasciare un messaggio, sia ritornare al posto operatore automatico per chiamare un altro utente.

Il chiamante può altresì comporre lo 0 per raggiungere il gruppo degli operatori, l'8 per arrivare alla messaggeria vocale, # per consultare i messaggi e registrare gli annunci a distanza.

L'annuncio posto operatore automatico è comune all'installazione e personalizzabile.

Modo Messaggeria vocale

Questa funzione permette a un chiamante di lasciare un messaggio vocale ad un corrispondente interno componendo il suo numero d'interno.

Il chiamante entra direttamente in comunicazione con la casella del derivato.

Il chiamante può inoltre comporre lo 0 per raggiungere il gruppo degli operatori, l'8 per il posto operatore automatico, il # per consultare i messaggi e registrare gli annunci a distanza.

L'annuncio della messaggeria vocale può essere personalizzato.

Modo Annuncio di prerisposta

È possibile diffondere un annuncio di prerisposta prima dell'intervento dei modi gruppo operatore, gruppo di risposta, risponditore semplice, risponditore registratore (vedi questi modi di seguito).

Un annuncio d'attesa (annuncio del servizio di risposta) è diffuso. Esso è preceduto e seguito da una sequenza musicale. I derivati non suonano durante questa fase di prerisposta. Nel corso della diffusione del messaggio musicale di prerisposta il modo scelto dalla programmazione è attivato.

La prerisposta può essere attivata in modo giorno o in modo notte. Non è influenzata dallo stato del gruppo.

Durante l'annuncio di prerisposta, il chiamante può accedere al posto operatore automatico (in modo giorno) o alla messaggeria vocale (in modo Notte) componendo * sulla tastiera. Può inoltre oltrepassare l'annuncio di prerisposta e accedere direttamente al modo programmato componendo # sulla tastiera.

Il modo annuncio di prerisposta non è attivabile con i modi deviazione, posto operatore automatico e messaggeria vocale.

Modi di chiamata disponibili in funzione del tipo di gruppo di derivati

Alcuni modi d'instradamento non possono essere utilizzati da certi tipi di derivati (citofoni, fax).

La lista dei modi di chiamata disponibile in funzione del tipo di gruppo di derivati è ripresa nella tabella seguente.

Modi di ricezione chiamata	Tipi di gruppi di chiamata			
	Gruppo Operatore	Gruppo Utenti	Gruppo Citofono	Gruppo Fax
Operatore	Non disponibile	Instradamento delle chiamate verso il gruppo operatori	Instradamento delle chiamate verso il gruppo operatori	Non disponibile
Gruppo	Gli utenti definiti suonano, quindi dopo la temporizzazione di trabocco la chiamata è deviata verso un gruppo di trabocco operatore	Gli utenti definiti suonano poi la chiamata è rinviata al gruppo operatori dopo la temporizzazione di trabocco	Gli utenti definiti suonano. Dopo 20 secondi, la comunicazione è svincolata	Gli utenti definiti suonano
Risponditore semplice Risponditore registratore Sistema di risp.	Trattamento vocale della chiamata dopo temporizzazione	Trattamento vocale della chiamata dopo temporizzazione	Trattamento vocale della chiamata dopo temporiz.	Non disponibile
Operatore automatico	Invito a comporre il numero dell'utente voluto	Invito a comporre il numero dell'utente voluto	Non disponibile	Non disponibile
Messaggeria vocale	Invito a comporre il numero dell'utente voluto per depositare messaggi nella casella vocale	Invito a comporre il numero dell'utente per depositare messaggi nella casella vocale	Non disponibile	Non disponibile
Deviazione esterna	Deviazione delle chiamate verso il numero specificato	Rinvio delle chiamate al numero specificato	Rinvio delle chiamate al numero specificato	Non disponibile
Rinvio su occupato	Deviazione delle chiamate verso il numero specificato	Rinvio delle chiamate al numero specificato	Non disponibile	Rinvio delle chiamate al numero specificato
Prerisposta	Diffusione di un annuncio di risposta poi trattamento della chiamata secondo il modo programmato	Diffusione di un annuncio di risposta poi trattamento della chiamata secondo il modo programmato	Non disponibile	Non disponibile

Tabella 8-1: Assegnazione dei modi di ricezione delle chiamate in funzione dei tipi di gruppo di chiamata.

Instradamenti delle chiamate verso l'esterno

Diverse restrizioni o autorizzazioni possono essere applicate ai telefoni per la loro gestione delle chiamate.

Presa di linea uscente

La presa di linea esterna da parte di derivati può essere limitata in modo permanente (classe di servizio del derivato; il derivato può effettuare delle chiamate esclusivamente interne), o in modo automatico secondo gli orari giorno / notte dell'installazione.

Discriminazione

L'emissione delle chiamate esterne è un servizio telefonico personalizzabile per ogni derivato dell'installazione. La discriminazione limita l'accesso ad alcuni numeri, secondo il prefisso composto. Diversi livelli di discriminazione possono essere applicati secondo i derivati.

Priorità

i808 assicura automaticamente l'instradamento delle chiamate verso l'esterno, col rispetto dei livelli di priorità predefiniti in funzione del tipo di chiamata. Le chiamate verso i servizi d'urgenza sono prioritarie perché non è opportuno comporre il prefisso di presa di linea. È altrettanto possibile dichiarare un numero "prioritario". Poter avere una disponibilità di comunicazione anche se nessuna linea è disponibile.

Modulo LCR (Least Cost Routing)

Il modulo LCR assicura la selezione preventiva del carrier all'instradamento della chiamata in funzione del numero esterno composto.

Una volta composto questo numero, i808 lo compara al contenuto delle tabelle LCR registrate nell'i808. Queste tabelle permettono di definire i carrier da selezionare secondo i criteri seguenti:

- Destinazione della chiamata
- Calendario settimanale
- Periodo orario delle chiamate

Secondo il caso, il numero da chiamare è ritrasmesso senza alcuna modifica, anche in caso di cambio del carrier col la sostituzione del prefisso 0 con un qualunque altro prefisso definito preliminarmente nelle tabelle LCR.

Esempi dei diversi casi possibili:

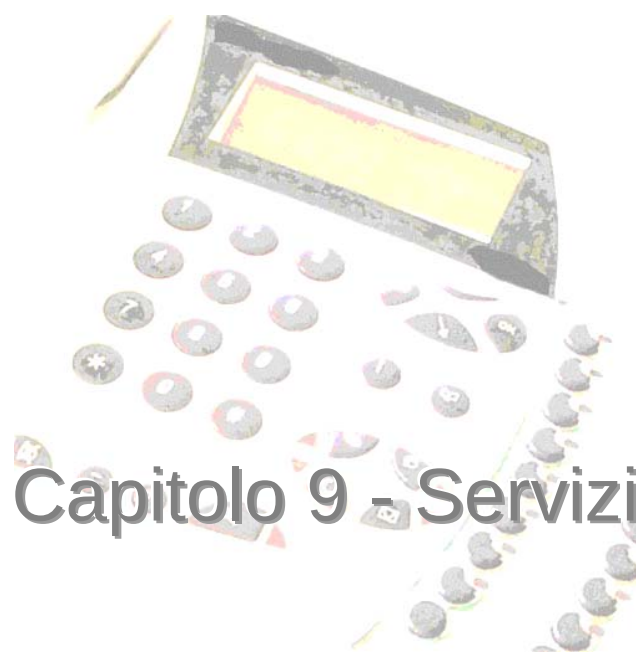
- Il prefisso del carrier composto non esiste nella tabella del carrier programmato: il modulo LCR è inattivo (il numero del chiamato è ritrasmesso senza modifica).
- La destinazione della chiamata figura nelle tabelle di destinazione programmate: il prefisso del carrier è sostituito da quello dell'operatore corrispondente alla tranche oraria in corso relativa alla destinazione.

- La destinazione della chiamata non figura nelle tabelle di destinazione programmate: il prefisso del carrier è sostituito da quello dell'operatore corrispondente alla tranche oraria in corso relativa ad «altre destinazioni»



Attenzione

Una chiamata oggetto di un trattamento dal LCR può essere sottoposta a discriminazione.



Capitolo 9 - Servizi dei derivati interni

Premessa

i808 offre ai diversi derivati dell'installazione dei servizi estesi e personalizzabili.

Un insieme importante di servizi è disponibile per la maggior parte dei derivati.

Inoltre, alcuni tipi di derivati dispongono di servizi supplementari relativi alla loro particolarità (display, tastiera intercom, DECT, derivato SO...).

Per contro, alcuni derivati dispongono solo di funzioni limitate, adattate alla loro particolarità (FAX, citofono).

Identificazione di un derivato

Tutti gli utenti dell'installazione dispongono per default di un numero interno (di 3 cifre) e di una rubrica (da 16 caratteri alfanumerici). Questa identificazione è personalizzabile a partire dal software i808.Manager.

Personalizzazione dei servizi

Tutti i derivati dell'installazione possono essere personalizzati (discriminazione, configurazione dei derivati) per beneficiare dei servizi estesi oppure viceversa per non avere accesso all'utilizzo di alcuni servizi.

In più, queste personalizzazioni possono essere diverse secondo il periodo del calendario (giorno o notte).

Esempi

- Un derivato può per esempio beneficiare delle funzioni seguenti (nessuna restrizione per le chiamate verso l'esterno, utilizzo di tutte le linee urbane) al momento in cui gli uffici della società sono aperti (periodo giorno) ed essere limitato ai soli numeri urgenti (pompieri, polizia...) durante le ore di chiusura (periodo notte),
- Un altro derivato può per esempio assicurare la funzione di operatore e avere il diritto d'intervenire in inclusione in caso di una conversazione telefonica del direttore.

Questa personalizzazione si effettua con l'aiuto del software i808.Manager. Il suo significato è dettagliato nel presente Capitolo.

Servizi telefonici

Questa sezione riprende l'insieme dei servizi telefonici accessibili a tutti i derivati dell'installazione.

Questi servizi sono peraltro descritti.

Sono classificati nel modo seguente:

- Lista dei servizi standard (accessibili da derivati analogici, M850, numerici e telefoni DECT)
- Lista dei servizi accessibili solamente ad alcuni tipi di derivati M850, telefoni DECT ed associati)
- Lista dei servizi bloccati a certi tipi di derivati (citofono, fax...).

Lista dei servizi comuni a qualunque derivato

La lista seguente riprende la lista dei tasti i servizi accessibili ai derivati analogici M850, S0 e telefoni DECT:

- Chiamata interna
 - *Chiamata semplice*
 - *Forzatura del non disturbare*
 - *Richiamata interna*
 - *Annuncio sul derivato M850 (interfono)*
 - *Deposito di un messaggio vocale*
 - *Risposta alle chiamate del citofono*
 - *Chiamata allo sgancio (limitato ad un solo derivato dell'installazione, di qualunque tipo sia)*
- Chiamata esterna
 - *Chiamata semplice*
 - *Chiamata protetta contro le intrusioni*
 - *Numerazione breve comune e personale*
 - *Ripetizione dell'ultimo numero composto*
 - *Chiamata dei numeri urgenti*
 - *Chiamata allo sgancio (limitato ad un solo derivato dell'installazione, di qualunque tipo sia)*
- Risposta ad una chiamata
 - *Presentazione della chiamata differenziata (chiamata interna / esterna)*
 - *Stabilire una comunicazione utilizzando un microtelefono*
 - *Intercettazione di una chiamata esterna*
 - *Riprendere un corrispondente in comunicazione col risponditore*
- Messo in disattivazione
 - *Attivazione / disattivazione del non disturbare*
 - *Attivazione / disattivazione del fuori gruppo*
 - *Attivazione / disattivazione della deviazione su un altro derivato*
- Personalizzazione del derivato
 - *Numerazione breve personale*
 - *Scelta del proprio codice segreto*
- Proteggere il proprio derivato
 - *Proteggere i propri messaggi*
 - *Attivare il blocco automatico*
 - *Bloccare il proprio derivato*
- Azioni sull'installazione
 - *Cambiamento del modo giorno/notte*
 - *Personalizzare gli annunci vocali*

Lista dei servizi specifici

Servizi specifici dei telefoni M850

La lista sottostante riprende la lista di tutti i servizi accessibili unicamente dai derivati M850 (utilizzo dei tasti intercom, viva voce, display, ecc.):

- Chiamata interna
 - *Identificazione del corrispondente*
- Chiamata esterna
 - *Identificazione del corrispondente*
 - *Ripetizione di uno degli 8 ultimi numeri esterni composti*
 - *Ripetizione di uno degli 8 ultimi numeri esterni che hanno chiamato l'utente*
 - *Richiamata su occupato*
 - *Selezionare un sotto indirizzo*
 - *Numerazione in blocco*
- Risposta ad una chiamata
 - *Stabilire una comunicazione in viva voce*
 - *Ricezione di mini-messaggio*
 - *Re-indirizzare la chiamata verso il risponditore*
 - *Rispondere ad un annuncio sul telefono*
 - *Risposta automatica in interfonia*
- In corso di comunicazione
 - *Passaggio dall'ascolto viva voce all'ascolto con microtelefono*
 - *Passaggio dall'ascolto con microtelefono all'ascolto viva*
 - *Trasferire una seconda chiamata verso la casella vocale*
- Personalizzazione del derivato
 - *Personalizzazione della melodia di suoneria*
 - *Entrare in programmazione*
 - *Attivazione / disattivazione della risposta in interfonia*
 - *Attivazione / disattivazione l'eco tasto*
 - *Attivazione del segreto*
- Azioni sull'installazione
 - *Attivazione della prerisposta*
 - *Rinvio dell'installazione / annullo della deviazione dell'installazione*

Servizi specifici dei telefoni DECT e degli utenti associati

I telefoni DECT sono utilizzati come qualunque telefono a fili, e sono dotati di tutti i servizi standard (numerazione breve comune e personale, discriminazione, guida vocale...).

Inoltre, l'integrazione della funzione DECT nell'i808 offre la possibilità di formare dei gruppi di derivati costituiti ciascuno da un telefono DECT e da un telefono fisso.

Questa associazione di derivati (mobile/fisso) permette i funzionamenti seguenti:

- Se è chiamato il telefono senza fili col suo numero d'interno, la chiamata è inviata anche al derivato fisso associato.
- Se è chiamato il telefono fisso col suo numero d'interno, la chiamata è inviata anche al derivato senza fili associato.

- La risposta ad una chiamata da uno dei derivati che suonano interrompe la presentazione della chiamata sugli altri telefoni.
- Il passaggio in disattivato di un utente provoca la disattivazione dell'altro.
- La casella vocale del derivato fisso è condivisa col senza fili. È possibile consultare i propri messaggi a partire dal DECT. Se però la consultazione si effettua a partire da un terzo derivato, solo i messaggi del telefono fisso sono disponibili (quest'ultimo è master rispetto al senza fili associato).
- All'atto dell'arrivo di una chiamata entrante durante una comunicazione, il telefono con la comunicazione in corso sente il bip di presentazione della chiamata e l'utente chiamante riceve il tono di controllo.
- Se uno dei due telefoni devia le sue chiamate su un terzo derivato, le chiamate arrivano sul telefono non deviato e su quello destinatario del rinvio.

Inoltre, all'atto della costituzione dell'associazione senza fili/telefono fisso, la configurazione del senza fili è facilitata dalla possibilità di copiare totalmente o parzialmente la configurazione del derivato fisso:

- Dichiarazione del telefono DECT nello stesso gruppo di chiamata entrante
- Attribuzione delle stesse caratteristiche per le linee urbane utilizzate in uscita
- Classi di servizio identiche
- Nome del derivato identico
- Livello di discriminazione identico.

Classi di servizio

La personalizzazione delle possibilità dei telefoni può essere fatta utilizzando le "classi di servizio" definite per il derivato. Queste classi di servizio sono spiegate di seguito. Si programmano dall'applicativo i808.Manager.

Presa diretta autorizzata

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato o no a chiamare l'esterno. Per default, tutti i derivati hanno la possibilità di attivare chiamate uscenti.

Inclusione

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato all'inclusione in una conversazione in corso. Il servizio è autorizzato quando, avendo una chiamata in attesa, si chiama un derivato già in comunicazione e si vuole trasferire la chiamata in attesa al derivato occupato. Per questa ragione, un bip segnala al telefono destinatario dell'intrusione che un terzo è entrato in conversazione. L'intrusione può essere bloccata (vedi protezione intrusione). Per default, tutti i derivati sono autorizzati a mettere le chiamate in coda.

Annuncio sul derivato

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato a emettere un annuncio su un M850 dell'installazione. Di conseguenza, l'M850 destinatario di questa chiamata è automaticamente posto in posizione "interfonia". Questo tipo di chiamata può essere fatto da telefoni di qualunque tipo. È ricevuto solo dal telefono M850. Per default, tutti i derivati sono autorizzati a emettere l'annuncio sul derivato M850.

Funzione di uscita gruppo

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato a uscire dal (dai) gruppo(i) di derivati al quale appartiene. La posizione fuori gruppo lo definisce:

- in assenza (così come definito in programmazione dall'i808.Manager)
- in "non disturbare"
- in "deviazione" su un derivato interno

Per default, tutti i derivati sono autorizzati a mettersi fuori gruppo.

Protezione intrusione

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato a proteggere le sue comunicazioni contro le intrusioni, così come l'accodamento delle linee. Per default, i telefoni non sono protetti contro le intrusioni.

Trasferta auto-risponditore

Questo criterio definisce se una trasferta di chiama verso il derivato finisce in deviazione automatica verso il risponditore dell'utente in caso di non risposta o occupato.

Quando la trasferta auto-risponditore è attivata, se il derivato destinatario della trasferta non risponde o è occupato, la chiamata è proposta dopo 20 secondi. Alla scadenza di questa temporizzazione, la chiamata è trasferita verso il risponditore del destinatario. La trasferta al risponditore è automatica quando il telefono è in NON DISTURBARE, IN ASSENZA o protetto contro l'intrusione.

Per default, la trasferta auto-risponditore non è attiva. In questo caso, la chiamata trasferita non risposta ritorna verso il derivato che ha iniziato la trasferta.

Trasferta urbana-urbana

Questo criterio definisce se il derivato considerato è autorizzato a generare una comunicazione telefonica tra due corrispondenti esterni. Questa trasferta può essere realizzata al riaggancio dopo una conferenza a tre. Sono impegnati due canali di comunicazione. In ogni momento, il derivato che ha iniziato la trasferta può intervenire in comunicazione in corso. Per default, i derivati hanno la possibilità di attivare una trasferta urbana-urbana.

Sottoposto a LCR

Questo criterio definisce se il derivato considerato è controllato dall'LCR programmato nel modulo dell'LCR di i808.Manager. Per default, i derivati sono sottoposti a LCR. Per default, le tabelle dell'LCR sono vuote.

Esteso alle chiamate interne

È possibile l'estensione alle chiamate interne dei servizi di non disturbare e di assenza dei derivati. Per default, i servizi di "non disturbare" e "passaggio in assenza" sono estesi alle chiamate interne.

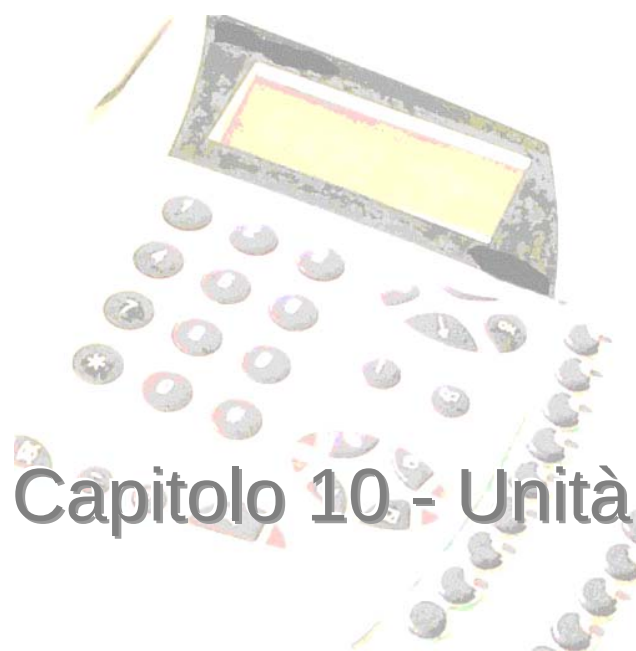
Servizi di allarme

Due servizi d'allarme sono possibili: chiamata prioritaria e chiamata allo sgancio.

Il criterio "chiamata prioritaria" definito se il derivato considerato è autorizzato a emettere delle chiamate "prioritarie". Per garantire questa priorità d'instradamento, i808 libera una comunicazione in corso se nessuna linea è disponibile al momento in cui il derivato prioritario emette una chiamata. Un utente prioritario è automaticamente protetto contro le intrusioni e autorizzato a prendere le linee esterne. Un solo utente dell'installazione è autorizzato a usare la funzione "chiamata prioritaria".

Il criterio "chiamata allo sgancio" definito se il derivato considerato è autorizzato a emettere delle chiamate all'atto dello sgancio del telefono. La chiamata può essere emessa verso un numero interno o esterno, dopo una temporizzazione parametrabile. Questo servizio è cumulabile con il servizio "chiamata prioritaria". Un solo utente dell'installazione è autorizzato a usare la funzione "chiamata allo sgancio".

Per default, i servizi d'allarme non sono attivi su nessun derivato.



Premessa

L'unità vocale è un dispositivo integrato nell'i808 che assicura l'insieme delle funzioni vocali (server vocale, guida vocale, gestione degli annunci, delle caselle vocali...).

Comporta una capacità totale di registrazione di un'ora per gli annunci di messaggi.

Guida vocale

Le guide vocali sono dispositivi integrati nell'unità vocale. Permette di diffondere allo sgancio di un derivato le informazioni vocali sul suo stato (derivato in non disturbare, presenza di messaggi vocali nelle caselle vocali...) o facilitando l'accesso ad alcune funzioni (consultazione delle caselle vocali, registrazione degli annunci localmente o a distanza...).

Attesa musicale

Una attesa musicale è integrata nell'unità vocale. Permette di inviare una musica verso un corrispondente esterno quando è messo in attesa.

Per default, i808 integra un'attesa musicale non protetto da diritto d'autore.

Server vocale

Le server vocali sono l'entità dell'unità vocale che garantisce un'interfaccia vocale utilizzata nell'instradamento delle chiamate esterne per i modi seguenti:

- Sistema di risposta
- Risponditore semplice
- Risponditore registratore
- Operatore automatico
- Messaggeria vocale
- Risponditore su occupato
- Prerisposta

La definizione di questi modi è descritta in Parte III Capitolo 8 "Modi di chiamata di un gruppo di derivati".

Annuncio

Un annuncio è una informazione vocale presentata al chiamante in funzione del tipo di instradamento (per esempio annuncio di risponditore semplice).

L'annuncio è modificabile dall'utente e può essere sostituito all'annuncio pre-registrato di default.

Esistono diverse categorie di annuncio:

- Comuni: annunci diffusi per tutti i numeri in chiamata diretta dell'installazione. Sono tele-caricabili e modificabili dal derivato in locale e a distanza.

- Da numero di chiamata diretta: annuncio diffuso per una chiamata ricevuta su un numero di chiama diretta particolare (per esempio annuncio di servizio commerciale). Sono modificabili dal derivato in locale e a distanza.
- Da derivato: annuncio diffuso quando cerca di collegarsi ad un interno particolare o un gruppo composto da un solo derivato (per esempio annuncio del derivato commerciale Sig. Rossi). Sono modificabili dal derivato in locale e a distanza.

La durata massima di un annuncio è di 3 minuti.

Messaggio vocale

Un messaggio vocale è quello che il corrispondente depone dopo l'ascolto di un annuncio, per esempio a seguito dell'instradamento delle sue chiamate secondo un modo tipo messaggeria (Sistema di risposta, risponditore registratore). Ogni messaggio è archiviato in una casella vocale.

Ogni derivato dell'installazione dispone di una casella vocale. Il numero di chiamata del corrispondente (se trasmesso dalla rete), la data e l'ora della chiamata vengono inoltre registrate. Quando il messaggio è depositato a seguito di una chiamata sul gruppo, viene inviato alla casella vocale di ciascun utente del gruppo.

La durata massima di ogni messaggio vocale è di 60 secondi.

Casella vocale

Una casella vocale è una casella virtuale generata dall'unità vocale e contiene dei messaggi depositati dai corrispondenti. Una casella vocale definita è associata a ciascun derivato dell'installazione.

All'atto della consultazione di una casella vocale, i messaggi sono presentati in modo cronologico, dal più vecchio al più recente.

La casella vocale di un derivato che appartiene a più gruppi contenenti i messaggi vocali depositati per ogni gruppo.

Quando un messaggio depositato in un gruppo è cancellato da uno dei derivati del gruppo, è automaticamente cancellato dalla casella vocale degli interni dello stesso gruppo.

La capacità totale di registrazione delle caselle vocali è limitata dalla capacità totale della unità vocale.

Lingua sistema

i808 può funzionare con due lingue differenti per guida vocale e annuncio di base.

Per default, la lingua sistema è il francese. È possibile commutare in lingua italiana per l'insieme dell'installazione, in questo caso tutti gli annunci esterni saranno diffusi in italiano. È inoltre possibile applicare la seconda lingua, derivato per derivato.

Gli annunci sono tele-caricabili per le lingue 1 e 2 utilizzando dei file vocali.

Annunci vocali

Il server vocale contiene degli annunci preregistrati che gli permettono di essere operativo all'installazione. Questi annunci sono personalizzabili.

La personalizzazione degli annunci così come la consultazione dei messaggi è possibile in locale e a distanza.

Il tele-caricamento di altri messaggi è parimenti possibile.

Tipi di annuncio e priorità di diffusione

Al fine di offrire una risposta di qualità, diverse categorie di annunci sono disponibili.

L'annuncio presentato al chiamante è scelto automaticamente dal server vocale nel rispetto dell'ordine cronologico seguente (annuncio di derivato, annuncio di gruppo, annunci comuni) privilegiando tutti gli annunci personalizzati.

Annuncio dal derivato

Ogni derivato dispone di un annuncio di derivato proprio. Per default, un annuncio standard di derivato è disponibile. Può essere sostituito da un annuncio personalizzato.

L'annuncio di derivato è diffuso:

- quando il gruppo chiamato è composto da un solo derivato, per tutti i modi del tipo messaggeria (sistema di risposta, risponditore semplice o registratore),
- su invito di un deposito diretto di messaggio interno,
- prima del deposito messaggio nel corso del modo «messaggeria vocale»

Annuncio del numero di chiamata diretta

Ogni numero di chiamata diretta dispone di un annuncio di gruppo specifico. Per default, un annuncio di gruppo standard è disponibile. Può essere sostituito da un annuncio personalizzato.

L'annuncio di gruppo è diffuso:

- quando il gruppo chiamato è composto da diversi utenti, per tutti i modi del tipo messaggeria (sistema di risposta, risponditore semplice o registratore),
- quando il gruppo chiamato è composto da un solo utente, e che il solo annuncio personalizzato è l'annuncio di gruppo.

Annunci comuni

L'installazione dispone dei seguenti annunci comuni:

- Annuncio di operatore automatico
- Annuncio di risponditore semplice
- Annuncio di risponditore registratore
- Annuncio di servizio di risposta
- Annuncio di messaggeria vocale
- Annuncio di prerisposta
- Annuncio di risponditore su occupato

Per default, un annuncio comune standard per ogni tipo di annuncio comune è disponibile. Ciascun annuncio può essere sostituito da un annuncio personalizzato.

Un annuncio comune è diffuso:

- quando il modo d'instradamento è di tipo operatore automatico (operatore automatico, messaggeria vocale),
- quando il gruppo chiamato è composto da più derivati, per tutti i modi di tipo messaggeria e solo l'annuncio comune corrispondente risulta,
- quando il gruppo chiamato è composto da un solo derivato e solo l'annuncio comune corrispondente è personalizzato.

Annuncio citofono

Il citofono dispone di un annuncio specifico. Per default, un annuncio citofono standard è disponibile. Può essere sostituito da un annuncio personalizzato.

Funzioni disponibili

La lista seguente riprende la lista di tutti i servizi del server vocale accessibili a tutti i tipi di derivato, permette di personalizzare gli annunci (risponditore-registratore del derivato, annunci di chiamata diretta, annunci comuni, risponditore semplice, registratore, operatore automatico, messaggeria vocale, citofono):

- Registrare un annuncio
- Riascoltare un annuncio registrato
- Cancellare un annuncio
- Registrare a distanza un annuncio
- Registrare un annuncio da un altro derivato

Modifica degli annunci

Gli annunci sono modificabili dal derivato, ad esclusione dell'annuncio del risponditore su occupato, che è esclusivamente tele-caricabile.

Gli annunci comuni sono tele-caricabili grazie all'applicazione i808.Manager. Per maggiori informazioni sul tele-caricamento degli annunci, riferirsi al capitolo 16 della Parte IV.

Caselle vocali

Presenza dei messaggi vocali

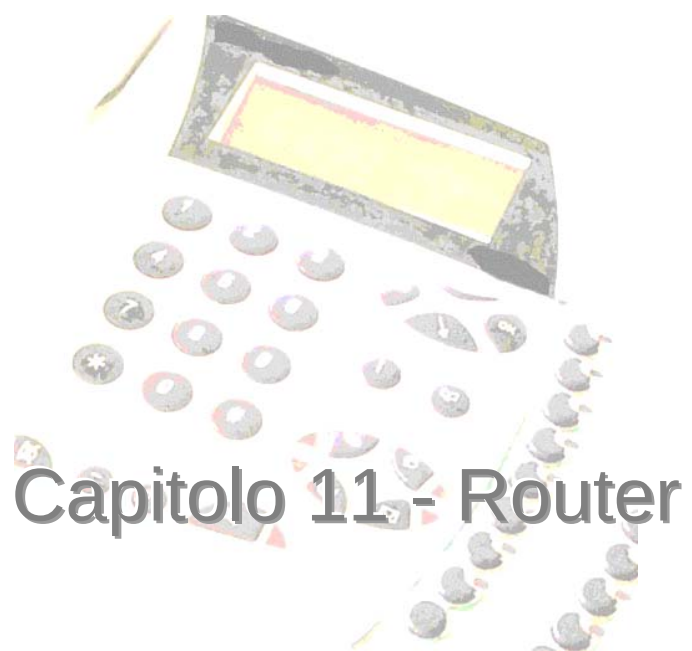
Al momento dello sgancio un derivato, un messaggio in chiaro informa della presenza dei messaggi nella casella vocale dell'utente.

In più, per un derivato M850, questa informazione è automaticamente segnalata sul display e per lampeggio sugli indicatori associati al tasto .

Funzioni disponibili

La lista seguente riprende la lista di tutti servizi del server vocale accessibili a tutti i tipi di derivato:

- Consultare i propri messaggi vocali
 - *Essere informati della presenza di almeno un messaggio*
 - *Consultare i propri messaggi*
 - *Consultare i propri messaggi da un altro utente*
 - *Consultare i messaggi dall'esterno dell'installazione*
 - *Richiamata telefonica dell'autore di un messaggio al momento dell'ascolto*
 - *Conoscere la data e l'ora di deposito di un messaggio*
 - *Cancellare un messaggio*
 - *Cancellare tutti i propri messaggi*
 - *Trasferire un messaggio nella casella vocale di un altro derivato*
 - *Consultazione della lista dei chiamanti che hanno depositato un messaggio*
- Depositare un messaggio vocale in interno
- Modificare gli annunci, con l'esclusione dell'annuncio del risponditore su occupato.



Rete locale: utenti, nozioni di base

Perché una rete locale?

L'uso dell'informatica è attualmente generalizzato nelle imprese. È diventato uno strumento indispensabile per un gran numero di utilizzi come la fatturazione, la posta, i database clienti, ecc.

Le imprese, anche se piccole, sono spesso equipaggiate di diversi **PC** (Personal Computer) così come dei terminali periferici connessi, ad esempio una stampante uno scanner, ecc.

Si pone allora il problema di comunicazione tra questi PC per accedere a dei file o per condividere una stampante.

La **LAN** (Local Area Network) permette di connettere tra di loro i computer degli utenti.

Le due grandi funzioni di una Rete Locale sono:

- lo scambio d'informazioni (testi, dati, immagini, ecc.),
- la condivisione di risorse (unità di backup, stampanti, accesso Internet, ecc.).

Le tecniche da conoscere

Ethernet

Le LAN sono principalmente basate sulla norma **Ethernet** che permette delle velocità da 10 a 100 Mega Bit al secondo (Mb/s).

Tutti i computer di una rete Ethernet sono connessi alla stessa linea di trasmissione (**topologia in bus**).

Il supporto più diffuso è il **cavo a coppie twistate**.

La comunicazione si fa utilizzando un protocollo definito **CSMA/CD** (Carrier Sense Multiple Access with Collision Detect, significa che si tratta di un protocollo d'accesso multiplo con sorveglianza di portante (Carrier Sense) e detettore di collisione).

Con questo protocollo ogni utente è autorizzato a emettere in rete in qualunque momento e senza nozione di priorità tra le macchine. Questa comunicazione si fa in modo semplice:

- Ogni utenza verifica che non ci sia alcuna comunicazione sulla linea prima di trasmettere.
- Se due utenti trasmettono simultaneamente, allora c'è collisione (significa che più trame di dati si trovano sulla linea nello stesso momento).
- Le due macchine interrompono la loro comunicazione e attendono un tempo aleatorio poi, la prima, trascorso questo tempo, può ricominciare a trasmettere.

Protocollo TCP/IP

Gli scambi sulla LAN sono avvengono tramite un protocollo: **TCP/IP**. I dati da scambiare sono scomposti in **pacchetti**. Tutti i pacchetti dello stesso messaggio sono indipendenti gli uni dagli altri e possono prendere differenti percorsi, con rischio di arrivare in un ordine differente da quello di partenza.

Il protocollo di base **IP** (Internet Protocol) assicura l'instradamento dei pacchetti attraverso la rete senza garanzia di consegna. Il protocollo IP elimina i pacchetti più vecchi in caso di "intasamento". Prende in carico anche il sistema di indirizzamento.

Il protocollo **TCP** (Transmission Control Protocol), complementare a IP, assicura la scomposizione dei pacchetti con header. Si occupa di rinviare i pacchetti eliminati, così come di rimetterli in ordine all'arrivo.

Indirizzo IP

Tutti gli equipaggiamenti connessi ad una rete IP (LAN, Internet) sono identificati da un indirizzo unico, l'**indirizzo IP** (utilizzato dal protocollo per trovare il destinatario di un pacchetto). Questo indirizzo è un numero di 32 bit rappresentato da 4 numeri decimali separati da dei punti: 192.21.55.26 per esempio.

Secondo la dimensione della rete, le 2 o 3 prime cifre definiscono l'insieme della rete, il resto dell'indirizzo identifica un utente all'interno di questa rete stessa.

Gli elementi di una rete locale

Server, client

Un **server** è un computer connesso alla rete locale e dotato di risorse che vengono condivise con gli utenti della rete. Un server può essere dedicato, come dire specifico per un servizio: server di file, server di stampa, server di messaggeria, ecc.

I PC degli utenti sono definiti **client**. Client/server descrive la relazione tra due software di due computer nel corso della quale un software, il client, trasmette una domanda di servizio ad un altro software, il server, in grado di soddisfare questa richiesta.

In una rete, le modello client/server fornisce un metodo adattato per l'interconnessione dei software che sono ripartiti efficacemente fra i diversi indirizzi.

Per costituire una rete locale, è necessario disporre:

- Di computer personali equipaggiati di un adattatore di rete di tipo Ethernet
- Di uno (o diversi) hub(s), o di switch(s)
- Di cavo a coppie twistate non schermate (UTP: Unshielded Twisted Pair) di categoria 5

Cavi UTP

I **cavi UTP**, sono composti di quattro coppie twistate non schermate, sono usati per le reti locali Ethernet 10/100baseT. Questi cavi esistono in diverse categorie, da 1 a 5 con una resistenza alle interferenze elettro-magnetiche crescente. **Un cavo di categoria 5 è raccomandato per le reti 10/100baseT**. I connettori sono di tipo **RJ45**.

Hub

Un **hub** (concentratore) permette la connessione dei componenti di una rete a stella. Un hub può essere considerato come un gestionario di cablaggio delle LAN Ethernet.

Mette a disposizione delle prese RJ45 per li cavi a coppie twistate.

Per aumentare il numero di PC collegati, diversi hub possono essere collegati in cascata per mezzo di un cavo cross a coppie twistate (o collegati a delle uscite invertite).

Switch

Uno dei limiti più rigido delle LAN è la condivisione della banda passante che riduce la capacità disponibile per ogni utente a mano a mano che il traffico aumenta.

La topologia Ethernet classica è quella dell'Ethernet condiviso (tutti i messaggi trasmessi sono ricevuti dall'insieme degli utenti collegati, la banda passante disponibile è condivisa dall'insieme degli utenti. Da qualche anno è stata introdotta una evoluzione importante: quella dell'Ethernet commutato. La topologia fisica resta a stella, organizzata in connessione con un commutatore (commutatore di livello 2 o switch).

Il commutatore utilizza un meccanismo di filtraggio e di commutazione molto simile a quello usato per le passerelle (bridge) dove queste tecniche sono utilizzate da lungo tempo.

Ispeziona gli indirizzi di sorgente e destinazione dei messaggi, definisce una tabella che gli permette di sapere quale utente è connesso su quale porta dello switch (in generale questo processo è fatto in auto-apprendimento, cioè automaticamente, ma il gestionario dello switch può procedere a delle regolazioni complementari).

Conoscendo le porte del destinatario, il commutatore trasmetterà il messaggio solo alle porte adeguate, le altre porte restano di conseguenza libere per altre trasmissioni che possono essere prodotte simultaneamente.

Ne consegue che ogni scambio può essere effettuato a velocità nominale (maggior condivisione della banda passante), senza collisioni, con un conseguente aumento molto sensibile della banda passante della rete (a velocità nominale uguale).

Comme configurare una rete locale?

Per semplificare la costituzione di una rete locale, un protocollo di attribuzione automatica di indirizzo IP è stato creato: DHCP (o Dynamic Host Configuration Protocol). Per collegarsi, un PC deve essere configurato in **client DHCP** e dovrà ricevere il suo indirizzo IP da un **server DHCP** connesso alla rete. Si parla di **indirizzo IP dinamico**.

È inoltre possibile funzionare in **indirizzo IP statico**: l'operatore di rete attribuisce manualmente degli indirizzi IP ad ogni elemento della rete: PC, stampante di rete ecc.

Molto spesso le reti locali sono configurate in modo misto: con degli indirizzi IP statici per i server, e gli indirizzi IP attribuiti in modo dinamico dal server DHCP ai PC degli utenti.

Internet: utenti, nozioni di base

Gli utenti di Internet

Internet è un insieme di reti di tutte le taglie interconnesse da un protocollo IP.

Il punto di partenza di Internet fu ARPANet, cioè una rete formata da quattro computer che collegavano gli ambiti scientifici del Ministero della Difesa americana alla fine degli anni 60. Negli anni che seguirono, si aggiunsero man mano ad essi delle università e degli istituti di ricerca.

Chiamata anche «rete delle reti», Internet permette l'accesso a una immensa quantità di informazioni ed a numerosi servizi. Internet è attualmente diventato uno strumento indispensabile per numerose attività e professioni.

I principali servizi proposti da Internet sono i seguenti:

- Il **WEB**: è la denominazione più breve e la più comune per definire il World Wide Web. Questo servizio è all'origine dello sviluppo di Internet per il grande pubblico. Il servizio d'accesso alle risorse della rete utilizza dei collegamenti *hypertext*, alcuni puntatori sui quali è sufficiente cliccare per collegarsi con la massima semplicità su altri server o per accedere ad una informazione specifica.
- La **messaggeria**: La messaggeria elettronica (si definisce anche posta elettronica), o **e-mail**, è il servizio più diffuso sulla rete Internet. Consiste in uno scambio di messaggi scritti tra utenti della rete. Questi messaggi sono confrontabili con la posta tradizionale, e molto più rapidi.
- L'altro vantaggio è di permettere l'invio di informazioni direttamente trasmesse dal computer, senza passare dal supporto cartaceo. È possibile aggiungere dei file alla posta: immagine, suoni, video.
- La **trasferita del file**: L'invio e la ricezione di file su Internet è molto utilizzata per tele-caricare dei software disponibili in rete (Shareware e Freeware).
- I **Newsgroup**: I gruppi di discussione permettono agli utenti di Internet di poter trovarsi a trattare un tema comune e poter scambiare i loro punti di vista, tutto ciò senza essere collegati allo stesso tempo.
- Il funzionamento è simile a quello della posta elettronica che ne è spesso il mezzo. I membri di un gruppo di discussione inviano i loro messaggi al gruppo. In questo modo, tutti possono leggere tutti i messaggi e rispondere sia al mittente (per posta elettronica), sia al gruppo.
- La **Chat**: la messaggeria istantanea è un sistema di conversazione in linea che permette a degli utenti di Internet di scambiare dei messaggi scritti in tempo reale, un po' come se si trattasse da una conferenza telefonica multi-partecipanti.

Come accedere a Internet ?

I fornitori d'accesso

L'accesso a Internet suppone un abbonamento o un contratto con un Internet Service Provider (**ISP**).

Il cliente si collega a Internet via il portale di ISP e può beneficiare di un certo numero di servizi come:

- Accesso al WEB

- Indirizzo di posta elettronica
- Server dei forum di discussione
- Spazio di stoccaggio per ospitare un sito
- Server di chat

Per gli accessi alla richiesta (RTC, ISDN), i servizi si presentano sotto la forma di un forfait di ore con incluse le comunicazioni.

Alcuni ISP propongono delle formule senza contratto presentate impropriamente come «gratuite», i costi di comunicazione restano a carico dell'utente.

Per gli accessi ad alta velocità (ADSL, CÂBLE), i contratti sono «illimitati» quanto alla durata, presentano a volte un limite alla qualità dei dati trasmessi.

Qualche fornitore d'accesso in Francia: Wanadoo, AOL, Free, Tiscali – Liberty Surf

I modi d'accesso

Accesso analogico

L'accesso analogico è il modo più comunemente impiegato. È il modo più impiegato attualmente per l'accesso a Internet. Il navigatore deve disporre di un PC equipaggiato di un modem 56K connesso ad una linea telefonica analogica classica.

Il funzionamento è asimmetrico di bassa velocità: 33 Kb/s nel senso uscente 56 Kb/s nel senso entrante. Si tratta della velocità massima, la velocità reale media verificata in senso entrante è di 14 Kb/s. Il tempo di connessione è importante, dell'ordine da 30 a 40 secondi.

La connessione è di tipo “dial up”, per rendere possibile, quando il navigatore vuole consultare un sito, il modem numera e si connette nel corso della navigazione.

Alla fine di consultazione del sito, il modem taglia la comunicazione. È anche detto accesso a richiesta.

Accesso ISDN

L'accesso ISDN è più performante. Il navigatore deve disporre di un PC equipaggiato di **un adattatore ISDN** connesso ad un **accesso base**.

Il funzionamento è simmetrico con delle velocità maggiori di 64 Kb/s. La connessione, di tipo “dial up”, è rapida, dell'ordine di 3 o 4 secondi, e affidabile.

Accesso ADSL

L'accesso ADSL è detto ad alta velocità. L'ADSL è una tecnica d'accesso rapido a Internet che riutilizza la coppia telefonica classica che arriva dall'utente. Il fornitore dell'accesso inserisce un filtro e un modem ADSL. Il **filtro** separa i dati Internet diretti verso il **modem ADSL** che dispone di una presa Ethernet, e le comunicazioni telefoniche inviate su una presa telefonica. L'utente deve disporre di un PC con u adattatore Ethernet per connettersi al modem ADSL.

L'ADSL offre una velocità asimmetrica, per favorire il senso entrante (da 512 Kb/s a 1 Mb/s dell'ISP verso l'utente) se confrontato col senso uscente (da 128 Kb/s a 256 Kb/s).

La connessione è permanente.

Accesso modem cablato

L'accesso modem cablato è un modo d'accesso a Internet di tipo alta velocità che usa le reti cablate della televisione. È un'opportunità per gli operatori via cavo per incrementare l'utilizzo delle loro reti.

Un filtro separa i dati video, destinati al televisore, i dati Internet inviati su un modem cablato equipaggiato di una presa Ethernet. L'utente dovrà disporre di un PC con un adattatore Ethernet per collegarsi al modem cablato.

Come per l'ADSL, le velocità sono asimmetriche, favoriscono in senso entrante (da 512 Kb/s a 1 Mb/s dell'ISP verso l'utente) confrontato al senso entrante (da 128 Kb/s a 256 Kb/s). La connessione è permanente.

Le nozioni da conoscere

Accesso al WEB

Per accedere al contenuto del WEB, il PC dell'utente deve essere equipaggiato di un software specifico, un **navigatore** (browser). I due navigatori più utilizzati sono Navigator® di Netscape e Internet Explorer® di Microsoft®. Essi permettono di visualizzare le informazioni contenute nei siti visitati.

Come la rete locale d'impresa (LAN), Internet si basa sui protocolli TCP/IP. All'atto della connessione a Internet, il fornitore dell'accesso a Internet attribuisce un indirizzo IP al PC dell'utente.

Per accedere al contenuto di un sito, l'utente deve scegliere una **URL** (Uniform Resource Locator) contenente il **nome del protocollo** necessario per accedere alla risorsa (http), un **nome del dominio** che identifica un server specifico su Internet ed una descrizione gerarchica della **localizzazione del file** sul server. Per esempio, per conoscere EADS, bisogna inserire:

<http://www.eads-telecom.com>

http è il protocollo utilizzato per lo scambio dei file (testi, grafici, suoni, video) sul WEB.

Dei server di nomi di dominio (server **DNS**) permettono di ritrovare l'indirizzo IP di una macchina a partire dal suo nome di dominio.

Accesso alla messaggeria

Per accedere alla messaggeria, il PC dell'utente deve essere equipaggiato di un **software di posta elettronica**, o client di messaggeria, che gli permetta d'inviare un e-mail e di consultare quelle che ha ricevuto. Esempio di software: Outlook® e Outlook Express® de Microsoft®.

Il protocollo **SMTP** gestisce la posta elettronica (invio, ricezione, distribuzione, etc.). I protocolli **IMAP4**, **POP3** permettono a un utente client di recuperare la sua posta su un server.

Invio e ricezione di file

L'invio e la ricezione di file su Internet è possibile grazie al protocollo **FTP**. È anche molto usato per tele-caricare i software disponibili sulla rete.

I parametri dell'abbonamento

Il fornitore di accesso a Internet rilascia al suo cliente un foglio riassuntivo con gli elementi seguenti:

- **Parametri dell'accesso a Internet:**
 - *Nome dell'utente. Detto anche «identificativo della connessione»*
 - *Password*
 - *Numero di telefono della connessione in caso di connessione con ISDN o analogico*
- **Parametri della messaggia:**
 - *Nome dell'utente. Detto anche «identificativo della messaggia»*
 - *Password*
 - *Indirizzo della messaggia*

Questi elementi sono da conservare per configurare i PC della rete locale, così come il router d'accesso.

Router: usi, vantaggi, nozioni essenziali

Perché un router?

L'accesso a Internet è nella maggior parte dei casi individuale, con modem in caso di accesso analogico, con adattatore S0 in caso di accesso ISDN e con modem USB in caso di accesso ADSL.

In una società dove più persone possono aver bisogno dell'accesso a Internet, è interessante poter condividere questo accesso. Inoltre, le imprese vogliono proteggere i loro dati informatici come i file dei clienti o i calcoli dei prezzi. L'utilizzo di un router apporta una soluzione a questi diversi bisogni.

i808 è un router di accesso, passerella tra la rete locale della società (**LAN**) e le reti esterne (**WAN**). Permette di collegare la società ad altri siti e di condividere l'accesso a Internet.

i808 contiene uno switch hub, un router ISDN, un router ADSL e un router cablati. Permette inoltre:

- la costituzione di una rete locale,
- l'accesso a Internet condiviso e garantito tramite ISDN, ADSL o cablati,
- la connessione dei siti distanti e del tele-lavoro.

La sicurezza è garantita da numerosi meccanismi e protocolli.

Indirizzamento statico e dinamico

Un router d'accesso connesso tra più reti IP: la rete locale dell'impresa, una o più reti distanti (succursale o tele-lavoratori) e Internet.

Il router si adatta alle differenti situazioni:

- Lato esterno, riceve dinamicamente il suo indirizzo IP all'atto della connessione a Internet. Può inoltre funzionare in indirizzamento IP statico se il contratto è stato sottoscritto con indirizzo fisso.
- Sempre lato esterno, funziona in indirizzamento IP statico o dinamico per poter collegarsi ad un sito distante: la scelta degli indirizzi IP deve essere fatta in modo concertato.
- Lato interno, il router può funzionare in indirizzamento IP statico se si desidera attribuire manualmente gli indirizzi, in server DHCP che attribuisce in modo dinamico gli indirizzi ai PC connessi, oppure in modo misto.

La traslazione d'indirizzo

Il meccanismo principale che garantisce la sicurezza dell'accesso a Internet la traslazione d'indirizzo (**NAT**) che permette di mascherare gli indirizzi dei micro-controllori di rete locale (indirizzo privato) per traslazione. Il router presenta solo l'indirizzo che gli è stato attribuito dall'ISP (indirizzo pubblico).

La traslazione di porta (**PAT**) permette, oltre al mascheramento degli indirizzi, di mascherare le porte dei micro-controllori di rete.

I protocolli di connessione

i808 è un router ISDN: supporta PPP che è un protocollo di connessione in grado di generare il controllo degli errori, permette la negoziazione degli indirizzi IP alla connessione così come l'autenticazione.

i808 è anche un router ADSL. Supporta perciò i protocolli PPPoE e PPTP, adattamento del PPP agli accessi Internet da ADSL.

i808 è infine un router modem cablato e funziona perciò in client **DHCP**.

I meccanismi di sicurezza

All'atto di una connessione a Internet, l'ISP vuole identificare l'utilizzatore al fine di verificare che risulti abbonato.

Quando è realizzato un accesso alla rete locale dell'impresa in arrivo da un sito distante o da un tele-lavoratore, la società vuole assicurarsi dell'identità della persona che si vuole collegare.

Nei due casi, è necessario attivare un processo di **autenticazione** basato su un nome di utilizzatore e una password.

PAP (Password Authentication Protocol) è il più semplice protocollo d'autenticazione, poiché scambia il nome e la password in chiaro. **CHAP** (Challenge Handshake Authentication Protocol) è più sicuro perché utilizza, contrariamente a PAP, uno scambio di messaggi criptati (codificati).

Nel caso di una connessione con un sito distante o un tele lavoratore, dei meccanismi complementari sono stati previsti per garantire maggiormente il collegamento.

Il **CLI** (Caller Line Identification) è una funzione di sicurezza degli accessi distanti offerta dai router ISDN. Consiste nel verificare che il numero del chiamante figuri nella tavola dei numeri autorizzati.

CallBack: il tele lavoratore che desidera accedere al database della società chiama il sito centrale, il router verifica se il suo numero figura nella tabella dei numeri

autorizzati. Se sì, il router rifiuta la chiamata, e lancia a sua volta una chiamata verso il router associato al CLI. il costo rimane a carico del sito centrale, ma soprattutto, se la chiamata d'origine si ritrova con una identità non autorizzata, è il PC autorizzato a mettersi in relazione, e non l'esecutore della connessione di origine.

Il Firewall

Un taglia fuoco (**firewall** in inglese) separa fisicamente e logicamente la rete locale dell'impresa dall'Internet pubblico e filtra le connessioni al fine di prevenire ogni tentativo d'intrusione o di pirateria.

Il filtraggio normalmente utilizzato consiste nel controllare ogni pacchetto che attraversa il router: verifica gli indirizzi IP di partenza e di destinazione. In funzione delle regole di sicurezza programmate dall'amministratore, lascerà o no passare i pacchetti. Questo metodo è molto limitato, perché, a questo livello, non sono conosciuti i servizi che sono effettivamente utilizzati.

i808 comporta un firewall che utilizza la tecnica di "**stateful IP connection inspection**" cui si fa oggi giorno riferimento nell'industria della sicurezza. L'ispezione dei pacchetti avviene a livello delle sessioni attive, ciò permette di identificare i servizi utilizzati.

Memorizzando tutte le connessioni uscenti, il firewall dell'i808 autorizza le risposte solo alle connessioni stabilite.

Il firewall dell'i808 è in grado di accettare le richieste esterne solo dei servizi autorizzati e di rifiutare tutti i pacchetti sospetti tipicamente utilizzati al momento dell'arrivo di pacchetti tipo port scanning.



Parte IV - Configurazione/ Programmazione del software i808.Manager

Capitolo 12 - Presentazione del software i808.Manager

Capitolo 13 - Modulo di configurazione telefonica

Capitolo 14 - Modulo di configurazione router

Capitolo 15 - LCR

Capitolo 16 - Tele-caricamento

Capitolo 17 - Altri moduli (Osservazione del traffico, Visualizzazione, File cliente, Manutenzione)

Capitolo 18 - Comandi diretti



Capitolo 12 - Presentazione del software i808.Manager

Questo capitolo è destinato a descrivere in modo dettagliato l'insieme dell'ambiente del software i808.Manager, e in particolare:

- Le modalità d'installazione e di messa in servizio
- Le funzioni alle quali il software i808.Manager dà accesso

Presentazione generale

Il software i808.Manager dell'i808 è un software di tipo Windows. Permette a un micro-computer collegato all'i808 localmente (**connessione locale**) o a distanza tramite rete ISDN (**connessione distante**) di assicurare le funzioni di amministrazione e tele-carica, in particolare:

- Visualizzazione e modifica della configurazione telefonica
- Visualizzazione e modifica della configurazione del router
- Visualizzazione dello stato dell'installazione e controllo dei costi delle comunicazioni
- Tele-caricamento del programma firmware
- Tele-caricamento dei file sonori dell'Unità Vocale

Questo software è fornito su CD-ROM per micro-computer PC.

Principi e pre-requisiti

Potenza richiesta e OS richiesti

- Minimo PC Pentium con 30 MB liberi sull'hard disk.
- 32 MB di Ram
- Sistema operativo Windows® 98, o superiore.
- **Per un utilizzo locale**, dovete disporre di una porta seriale libera (9 o 25 punti) o utilizzare un PC funzionante su rete locale.
- **Per un utilizzo distante**, dovete disporre di una scheda interfaccia CAPI 2.0 (32 bit). A titolo d'esempio, sono citate le schede CAPI 2.0 32 bit seguenti:
 - Scheda DJINN de France Telecom
 - Scheda ISDN 2.0 della gamma DIVA Cliente d'Eicon Networks

Presentazione del contenuto

Il software i808.Manager è costituito di otto moduli, di un comando di connessione, di cinque comandi diretti e di un aiuto in linea.

Moduli

Esistono otto moduli:

- Configurazione telefonica
- Configurazione router
- Configurazione LCR
- Tele-caricamento
- Osservazione del traffico

- Visualizzazione
- File client
- Manutenzione

Attraverso questi otto, tre moduli di configurazione permettono di definire le caratteristiche dell'i808 usando dei file di configurazione. Una volta definite le caratteristiche con l'aiuto del software i808.Manager, bisogna esportarle dal PC verso i808 perché possano diventare operative.

Inoltre, è possibile recuperare le caratteristiche dell'i808 con l'importazione e registrarle in file di configurazione sul PC.

Il modulo tele-caricamento permette di aggiornare il contenuto software dell'i808, con l'invio di file specifici al tele-caricamento.



Ogni sotto-menu del menu attivo può essere lanciato premendo Alt e la lettera sottolineata del menu presentato dallo schermo.

Comando di connessione

Questo comando permette di collegare il PC all'i808. Questa connessione può essere attivata in modo locale (collegamento dalla porta locale di gestione o collegato alla LAN) o in modo distante (chiamata telefonica via ISDN). Questi due modi sono «on-line».

I moduli di configurazione possono essere programmati «off-line», cioè non in connessione locale o distante. In questo caso, alcuni file sono creati e salvati sul PC. Saranno in seguito esportati verso i808 in modo connesso, locale o distante.

Comandi diretti

Cinque comandi diretti permettono di accedere direttamente all'i808 a partire dal software i808.Manager per garantire le seguenti funzioni:

- Scambio del modo giorno /Notte
- Aggiornamento della data e dell'ora dell'installazione
- Gestione delle password
- Reinizializzazione dell'i808
- Configurazione dei telefoni DECT

Questi comandi sono accessibili esclusivamente se la connessione tra i808 e il PC è stabilita in modo locale.

Aiuto in linea

Il software i808.Manager permette l'accesso ad un aiuto in linea completo e contestuale.

Questo aiuto riprende l'insieme delle informazioni del manuale. Esso è accessibile:

- in ogni momento con il tasto F1: si accede così al menu generale del manuale,
- attraverso il menù a scorrimento «Aiuto»
- alla fine della schermata compare il logo help : si accede usando la possibilità contestuale alla schermata nella quale ci si trova.

Modi di connessione possibili

Il software i808.Manager è utilizzabile secondo diverse modalità, dipendenti dal tipo e dallo stato della connessione tra il PC e i808.

Modo autonomo

In questo modo, il micro-processore non è connesso all'i808. L'utilizzatore del software può predisporre "off-line" i file della configurazione (sia di nuove configurazioni, sia modifiche delle configurazioni salvate sul micro-processore) al fine di metterle in funzione ulteriormente sul sistema.

È il modo di funzionamento per default all'attivazione del sistema.

Modo locale

Per funzionare in questo modo, i808 deve essere collegato al PC attraverso la porta di programmazione o la LAN.

Una volta stabilita la connessione, le funzioni del software i808.Manager sono accessibili allo stesso tempo nel corso della stessa connessione.

La connessione tra il PC e i808 resta stabilita fino a che l'utente non la libera, salvo in alcuni casi, a seguito di certe manipolazioni.

Modo distante

Per funzionare in questo modo, i808 deve essere equipaggiato di una scheda interfaccia CAPI collegata alla rete ISDN.

Una volta stabilita la connessione, le funzioni seguenti del software i808.Manager sono accessibili a distanza:

- Importazione o esportazione dei file di configurazione.
- Recupero delle informazioni sullo stato istantaneo di i808 all'atto della connessione, inoltre osservazione del traffico, visualizzazione.

La connessione tra il PC e i808 è necessaria solo durante le fasi di recupero, d'importazione, di esportazione. La connessione è automaticamente liberata quando non è più richiesta. I trattamenti avvengono da questo momento fuori connessione.

Possibilità di utilizzo - riassunto

Le possibilità d'utilizzo variano secondo il modo di connessione e il modulo in corso di utilizzo:

Modo di connessione ⇒ Contenuto ↓	Locale	Distante	Autonomo
Configurazione telefonica	Si	Si	Si
Configurazione router	Si	Si	Si
Configurazione LCR	Si	Si	Si
Tele-caricamento	Si	Si	Senza oggetto
Observation de trafic	Si	Limitato (1)	Senza oggetto
Visualisation	Si	Limitato (2)	Senza oggetto
Fiche client	Si	Si	Si
Maintenance	Si	Si	No
Commandes directes (3)	Si	No	No

Tabella 12-1: Modi di utilizzo del software i808.Manager.

(1) Il "modo limitato" permette unicamente di consultare i contatori di scatti al momento in cui la connessione è stabilita.

(2) Il "modo limitato" permette unicamente di consultare lo stato globale dell'i808 al momento in cui la connessione è stabilita (visualizzazione non aggiornata in tempo reale).

(3) I comandi diretti permettono la modifica della data e dell'ora, del codice sistema, del passaggio tra i modi giorno e notte le re-inizializzazioni.

Installazione e messa in servizio del software i808.Manager

Installazione del software

Il software i808.Manager è fornito su CD ROM per micro-computer PC. Contiene una procedura di lancio automatico che permette d'installare il software i808.Manager, cliccando su la zona "Lanciare il software i808.Manager". Seguite la procedura d'installazione descritta dal programma SETUP.

**Attenzione**

sotto Windows NT, 2000 e XP, l'installazione dell'i808.Manager è possibile solo se l'utente del PC possiede il livello d'accesso amministratore.

Partenza del software i808.Manager

Per inizializzare il software i808.Manager, è sufficiente lanciare il programma corrispondente, a partire dal menu di partenza di Windows o cliccando sull'icona associata:

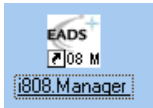


Figura 12-1: Icona di lancio del software i808.Manager

La casella di dialogo che propone la scelta della password compare:



Figura 12-2: Scelta della password.

Scelta di una password d'accesso

L'accesso al software i808.Manager necessita obbligatoriamente della scelta di una password.

Due tipi di password sono disponibili:

- Una password **utente** (0000 di default). La password utente permette l'accesso alle funzioni autorizzate dall'installatore.
- Una password **installatore**. La password installatore permette l'accesso a tutti i servizi di gestione e di configurazione dell'installazione.

**Consiglio**

Ogni password comporta 4 caratteri numerici. È possibile, vedi le raccomandazioni, modificare la password per default.

Finestra principale:

Dopo la scelta della password, la finestra principale compare.



Figura 12-3: Finestra principale

La finestra principale è composta, dal basso all'alto, dei principali elementi seguenti:

- Una barra di menu, che consente l'accesso alle diverse funzioni attraverso dei menu a Scorrimento
- Una barra di strumenti per accedere direttamente ai moduli e ai comandi
- Una barra di stato che fornisce le seguenti informazioni:
 - Stato col quale il software è stato lanciato. Questo stato dipende dalla password scelta all'apertura e definisce se i diritti d'accesso sono «utente» o «installatore» (in questo caso, installatore).
 - Modo di funzionamento del software i808.Manager (qui, modo locale)
 - Stato della connessione tra i808 e il PC (qui, connessione non stabilita)

Menu a scorrimento

I menu a scorrimento dalla finestra principale danno accesso a funzioni raggruppate per tipo:

Moduli Connessione Comandi rapidi Aiuto

Figura 12-4: Barra del menu alla partenza

Menu Modules

Questo menu dà accesso:

- ai differenti moduli identificati dai loro pittogrammi. È anche possibile accedere ai moduli utilizzando i tasti della barra dei servizi,
- ai parametri di gestione della connessione tra il PC e i808 e ai diritti d'accesso che l'installatore fornisce ai proprietari del codice utente,
- al comando "abbandonare l'applicazione". Se voi tentate di abbandonare l'applicazione
- quando una configurazione è aperta sullo schermo o in corso di creazione, il software vi propone di salvarla. Inoltre, se voi tentate di abbandonare l'applicazione quando vi trovate connessi, l'applicazione vi chiede di confermare la vostra richiesta.

Menu Connessione

Questo menu permette di selezionare il tipo di connessione tra i808 e il PC (locale, distante o LAN) ed effettuare questa connessione. I parametri fisici di connessione locale e LAN sono definiti nella rubrica «parametri» del menu «moduli».

La funzione «Connessione» è altrettanto accessibile utilizzando i tasti della barra dei servizi.

Menu Comandi diretti

Questo menu è attivo solo in caso di connessione locale (V24 o LAN). I comandi diretti sono anche accessibili utilizzando i tasti della barra dei servizi.

Menu Aiuto

Questo menu dà accesso all'aiuto in linea con la possibilità di ricerca delle informazioni evolute.

Permette inoltre di conoscere la versione corrente del software i808.Manager attraverso la selezione del sotto-menu «A proposito dell'applicazione».

Pittogrammi della barra dei servizi

La barra dei servizi della finestra principale permette un accesso diretto alle funzioni più correnti.



Figura 12-5: Barra dei servizi (con alcuni servizi oscurati)

I servizi inaccessibili appaiono oscurati. La figura seguente, presenta delle icone relative a dei comandi diretti, inaccessibili se il PC non è connesso all'i808. Queste funzioni sono altrettanto accessibili se si parte dai menu.

Una definizione associata ricorda la funzione di ogni servizio. I diversi servizi disponibili danno accesso alle seguenti funzioni:

Tool	Funzione associata
	Configurazione telefonica
	Configurazione del router
	Configurazione dei carrier (LCR)
	Tele-caricamento della versione software e dei file sonori
	Osservazione del traffico
	Visualizzazione
	Gestione dei file cliente
	Manutenzione
	Attivazione della connessione tra i808 e il PC
	Scambio dell'installazione in modo giorno/notte
	Aggiornamento della data e ora dell'i808
	Modifica della password
	Reinizializzazione parziale o totale dell'i808
	Configurazione dei telefoni DECT

Tabella 12-6: Lista dei servizi disponibili

Gestione dei parametri

All'atto della prima messa in servizio del software i808.Manager, bisogna definire i parametri che permettono di stabilire la connessione locale.

Parametri della connessione locale e LAN

La connessione locale è realizzata collegando una porta COM del PC alla porta console dell'i808 usando il cavo M850. Nel caso in cui il PC è provvisto di diverse porte COM, è necessario designare la porta COM utilizzata.

Quando i808 è amministrato da un PC della rete locale, si tratta di una connessione LAN realizzata con cablaggio Ethernet. i808 è dotato di un indirizzo IP definito per default 192.168.1.1), che è un indirizzo di passerella. In alcune configurazioni particolari, può essere necessario modificare l'indirizzo IP assegnato per default all'i808.

Per modificare questi parametri:

- Selezionare il menu **Modulo/Parametri**

La finestra seguente appare:

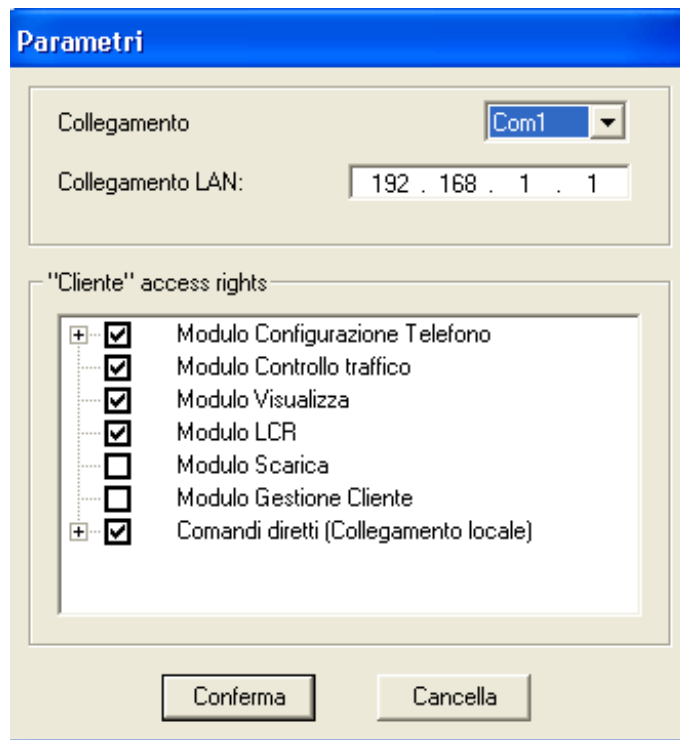


Figura 12-7: Casella di configurazione dei parametri del software i808.Manager

Connessione locale: Il menu a scorrimento permette di definire le porte del PC utilizzate per la connessione.

Connessione LAN: L'indirizzo corrispondente all'indirizzo i808.

È necessario fermare e rilanciare l'applicazione perché le programmazioni siano prese in conto.

Definizione dei diritti d'accesso utente

L'installatore ha la possibilità di definire le funzioni alle quali potrà accedere l'utente in consultazione e in modifica, dopo la scelta della password utente.

La sotto-finestra **Diritto di accesso "Cliente"** riprende l'insieme degli elementi del software i808.Manager.

- Cliccando sul segno **+**, si evidenziano le sotto-funzioni raggruppate sotto la funzione.
- Per **convalidare l'accesso in consultazione** ad una funzione o sotto-funzione, è sufficiente cliccare sulla casella associata per la definizione.
- Per **disattivare l'accesso in consultazione** ad una funzione o una sotto-funzione, è sufficiente cliccare sulla casella associata per "liberarla".

Per il modulo di configurazione telefonica, tutti gli elementi suscettibili di essere modificati sono seguiti da una casella associata "modifica". Per autorizzare la scelta o la modifica dei parametri, bisogna cliccare sulla casella «Modifica».



Consiglio

Se una funzione non è autorizzata in visualizzazione, l'icona d'accesso o il suo equivalente menu appare all'utente, ma una casella di dialogo informa l'utente della mancanza di diritti quando tenta di accedere alla schermata corrispondente.

Se una funzione è autorizzata in visualizzazione, ma non in modifica, la schermata appare completa dei dati che l'installatore avrà scelto. Questa schermata appare oscurata ed è inaccessibile alla scelta. Un utilizzatore può modificare solo i parametri che può visualizzare.

Nell'esempio seguente, la configurazione dei Gruppi "operatori" potrà essere visualizzato senza poter essere modificato al momento della configurazione dei Gruppi di chiamata essere visualizzata e modificata dall'utente corrente.

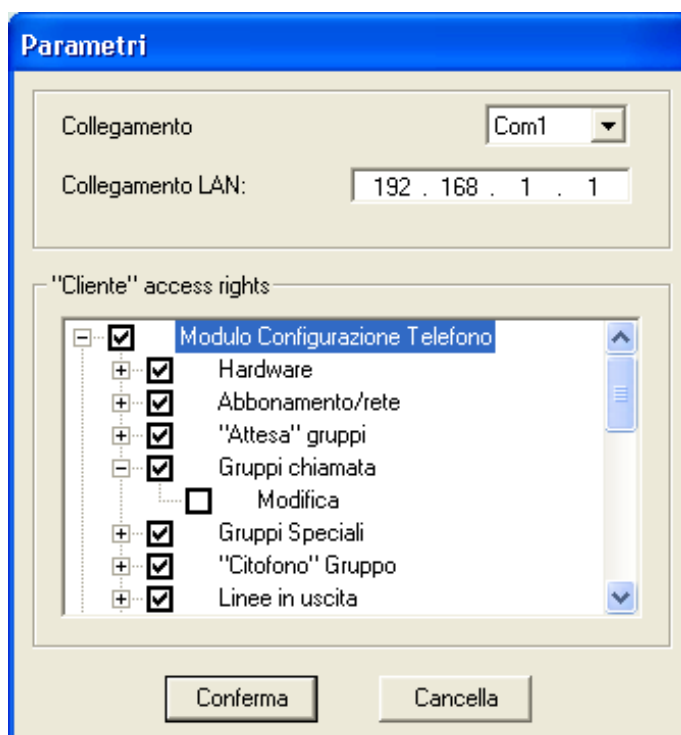


Figura 12-6: Casella di configurazione dei parametri del software i808.Manager



Attenzione

Le modifiche eventuali sono prese in conto solo dopo la reinizializzazione del software.



Consiglio

Per modificare le password, utilizzare il comando diretto «Password». Questo è esclusivamente accessibile in connessione locale o LAN.

Connessione

In modo locale dalla porta console

In questo modo, bisogna prima di tutto che la porta seriale del PC di amministrazione sia collegato alla porta di amministrazione dell'i808 utilizzando il cavo di collegamento e l'adattatore fornito.

A partire dal software i808.Manager, accedere al menu **Moduli/Parametri** e assicurarsi che la porta seriale del PC usata è correttamente selezionata (campo **Connessione locale**)

- a partire dal menu **Connessione**, selezionare **Locale**,
- stabilire la connessione a partire dal menu **Connessione/Connettersi** o cliccando sul tasto  della barra dei servizi.

La connessione in modo locale è così stabilita.

In modo locale dalla rete informatica (LAN)

Nel modo locale, bisogna prima di tutto che il PC di amministrazione faccia parte della rete locale per la connessione a una delle porte dell'HUB di i808.

- a partire dal menu **Connessione**, selezionare **LAN**,
- Stabilire la connessione a partire dal menu **Connessione/Connettersi** o cliccando sul tasto  della barra servizi.

La connessione LAN è così stabilita.

In modo distante

Per collegarsi a distanza, bisogna prima di tutto che il PC sia equipaggiato di una scheda d'interfaccia CAPI 2.0 32 bit, che sia connessa alla rete ISDN. Al momento della connessione distante, nessuna comunicazione esterna che utilizza la rete ISDN deve essere in corso su i808.



i808 può essere tele-controllato componendo qualunque dei numeri di chiamata ISDN che gli sono stati associati. Non è necessario attribuire un numero di chiamata particolare o di comporre un codice di sovra numerazione.

- A partire dal software i808.Manager, accedere successivamente al modulo voluto.

Una casella di dialogo appare. Permette di inserire il numero di chiamata dell'i808.

- Convalidare la chiamata.

La connessione fisica è allora stabilita durante il tempo necessario allo scambio di informazioni tra i808 e il PC.

Una volta terminato lo scambio, la connessione è rilasciata.

Per disattivare la connessione tra il e PC e i808:

- Selezionare il menu **Connessione / Disconnettersi** o cliccare sul tasto della barra dei servizi

Connessione e password



Se la password utilizzata all'apertura dell'applicazione i808.Manager è differente dalla password memorizzata da i808 (password utilizzata o modificata all'atto dell'ultima connessione), i808 domanda la scelta della password «sistema».

Una volta stabilita la connessione, il comando diretto «**nuova password**» modificherà le password di apertura dell'applicazione i808.Manager, e la password richiesta alla connessione.

Controllare la connessione

I test ripresi di seguito permettono di assicurare che la connessione sia ben stabilita tra i808 e il micro-computer. Si tratta di test rapidi della connessione locale o LAN.

Cambiamento del modo giorno/notte

- Dopo essersi assicurati che la connessione in modo locale è stabilita, scambiare il modo giorno/notte a partire dal menu **Comandi diretti/Modo giorno o cliccando**



- Verificare che il modo attivo (GIORNO o NOTTE) è cambiato:
- sui derivati M850 (indicatori associati al tasto GIORNO/NOTTE),
- sullo schermo del PC (schermata di visualizzazione dell'installazione),
- scambiare di nuovo il modo GIORNO/NOTTE nel modo desiderato.

Aggiornamento della data e dell'ora

- Dopo essersi assicurato che la connessione locale è stabilita, selezionare il menu

Comandi diretti/Data/Ora micro-switch o 

La data (gg/mm/aa) e l'ora (hh:mm) del PC utilizzate per la programmazione sono visualizzate.

- Se necessario, modificarlo poi cliccare su **CAMBIARE** per inviare questi dati a i808.
- Verificare sul display dei derivati M850 che il cambio eventuale della data e dell'ora è preso in conto.

Abbandonare il software i808.Manager

Per lasciare il software i808.Manager, utilizzare il menu **Moduli/Chiudere l'applicazione**.

Se le modifiche correnti non sono state salvate in un file o esportati verso i808, la casella di dialogo appare per proporre la loro registrazione.

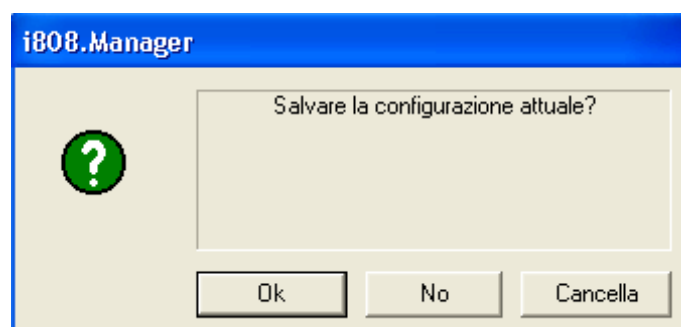


Figura 12-7: Casella di dialogo per il salvataggio dell'installazione corrente

Una volta che il software i808.Manager è abbandonato, la password dovrà nuovamente essere inserita per ricollegarsi ad una nuova sessione.



Capitolo 13 - Modulo di configurazione telefonica

Questo capitolo descrive in modo dettagliato l'insieme delle operazioni che permettono la configurazione delle funzioni telefoniche del i808.

Utilizzo del modulo di configurazione

Accesso

L'accesso al modulo di configurazione avviene a partire da menu

Moduli/Configurazione Telefonica oppure cliccando su . Appare la finestra di configurazione.

Finestra di configurazione

La finestra di configurazione è composta principalmente dai seguenti elementi:

- una barra del titolo con il nome del file di configurazione corrente,
- una finestra di navigazione situata a sinistra **(1)**,
- una zona vuota **(2)** riservata alla visualizzazione di ogni funzione di configurazione.



Figura 13-1: Finestra di configurazione all'apertura del modulo di configurazione

Finestra di navigazione

La finestra di navigazione è costituita da una serie di linguette da sfogliare, ciascuna delle quali permette l'accesso ad una categoria di funzioni di configurazione diverse (vedi figura in basso).

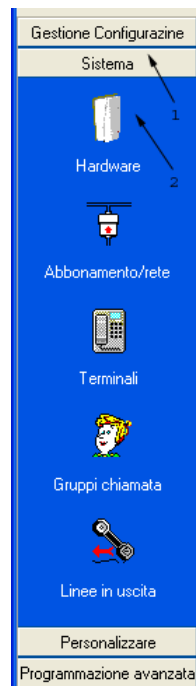


Figura 13-2: Finestra di navigazione con la scelta Installazione aperta

La finestra della navigazione comprende:

- delle linguette situate nella parte superiore e inferiore,
- una zona che raggruppa le icone delle funzioni di una stessa categoria indicata dalla scelta posta in alto (1).

L'accesso a ciascuna categoria di funzione avviene cliccando sulla scelta corrispondente. L'accesso a ciascuna funzione si effettua cliccando sull'icona associata (2).

Finestra di configurazione dopo la selezione di una funzione

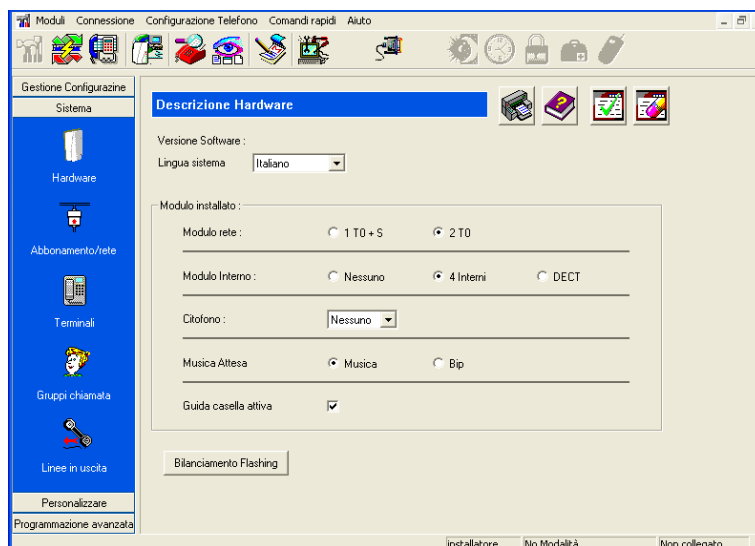


Figura 13-3: Finestra di configurazione dopo la selezione di una funzione

Su tutte le finestre di configurazione compaiono i seguenti pulsanti che danno accesso alle seguenti funzioni:

Pulsante	Funzione associata
	Stampa dei parametri della finestra corrente
	Accesso all'aiuto in linea riguardante i parametri della finestra corrente
	Convalida dei parametri della finestra corrente dopo la modifica
	Annullamento delle modifiche dei parametri della finestra corrente effettuate dopo l'ultima convalida

Tabella 13-1: Pulsanti delle finestre di configurazione

Linguette del modulo di configurazione



Gli elementi configurabili sono raggruppati sotto quattro linguette. Al momento della configurazione si raccomanda di seguire l'ordine di queste linguette.

- **Scelta «Gestione della configurazione»:** permette soprattutto di iniziare una configurazione utilizzando un assistente o di importare la configurazione attiva nel i808.
 - *Assistente:* questa funzione permette di avviare un assistente software di configurazione che facilita il parametraggio iniziale o successivo del i808
 - *Importare dal micro-switch:* questa funzione permette di caricare nel software i808.Manager la configurazione memorizzata nel i808
 - *Esportare sul micro-switch:* questa funzione permette di registrare la configurazione corrente nel i808
 - *Archivi:* questa funzione permette di selezionare ed aprire un file di configurazione del i808 archiviato sul PC.
- **Scelta «Installazione»:** questa scelta dà l'accesso alle funzioni di configurazione telefonica di base del i808.
 - *Hardware:* questa funzione permette di informare la configurazione hardware del i808
 - *Abbonamento/Rete:* questa funzione permette di informare i parametri di rete e l'inoltro dei numeri di chiamata diretta
 - *Terminali:* questa funzione permette di definire per ciascun derivato dell'installazione dei parametri funzionali personalizzati (autorizzazione della presa diretta, protezione contro intrusioni, sigla, ecc.)
 - *Gruppi di chiamata:* questa funzione permette di definire dei gruppi di derivati associati a ciascun numero di chiamata diretta e di definire come le chiamate sono inoltrate verso questi diversi numeri.
 - *Linee di partenza:* questa funzione permette di definire per ciascun derivato dell'installazione le linee della rete autorizzate ad emettere le chiamate verso l'esterno.
- **Scelta "Personalizzazione":** questa scelta dà accesso alle seguenti funzioni:
 - *Numeri abbreviati:* questa funzione permette di programmare i numeri abbreviati dell'installazione

- *Orari: questa funzione permette di definire le fasce giorno/notte per ogni giorno della settimana al fine di proporre un sistema di risposta adattata agli orari di apertura e di chiusura.*
- **Scelta "Programmazioni avanzate":** questa scelta dà accesso alle seguenti funzioni:
 - *Discriminazione: questa funzione permette di definire delle restrizioni di chiamata verso l'esterno*
 - *Piano di numerazione: questa funzione permette di personalizzare il piano di numerazione, cioè i numeri interni e i codici che sono attribuiti per default.*

Gestione delle configurazioni

Una configurazione è l'insieme dei dati telefonici programmati per l'installazione di un cliente. Una configurazione dà luogo ad un file di tipo *.cfg.



Ogni creazione o modifica della configurazione è presa in considerazione dal i808 solo dopo l'esportazione (vedi questa funzione).

Creare una nuova configurazione

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Gestione della Configurazione**, Icona **Assistente**  oppure Menu: **Configurazione/Nuova**

Un assistente della configurazione vi guida nel parametraggio dell'i808. Al termine della programmazione, la configurazione creata diventerà la configurazione corrente sullo schermo. È allora possibile modificarla, salvarla, stamparla ed esportarla per renderla attiva sul sistema.

Caricare una configurazione esistente

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Gestione della Configurazione**, Icona **Archivi**  oppure Menu: **Configurazione/Aprire**
- Cercare il file di configurazione (*estensione cfg*).
- Una volta selezionato, cliccare su **OK** per caricare il file.

Il nome del file aperto e il suo percorso sono visualizzati nella barra del titolo. Questa configurazione diventa la configurazione corrente sullo schermo. È possibile modificarla, salvarla, stamparla ed esportarla.

Registrazione una configurazione

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Menu: **Configurazione/Registrazione** (se il nome del file di salvataggio non è cambiato) oppure **Registrazione su** (per modificare il nome del file)
- Digitare il nome del file di salvataggio (nel caso in cui questo cambi, o che si tratti della prima registrazione del file) e convalidare con **OK**.

Il nome del file avrà l'estensione *cfg*.

Importare la configurazione dell'installazione

Importare una configurazione permette di restituire la configurazione attiva sul i808. Questa diventa allora la configurazione corrente del PC. Per importare, i808 deve essere prima collegato al PC.

In modalità di *collegamento distante*, la connessione fisica si stabilisce solo durante il tempo di restituzione della configurazione.

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta: **Gestione della Configurazione**, Icona **Importare dal micro-switch** oppure Menu: **Configurazione/Importare**

Al termine dell'importazione, la configurazione del sistema diventa la configurazione corrente sullo schermo. È possibile modificarla, salvarla, stamparla ed esportarla.

Esportare una configurazione verso l'installazione

Esportare una configurazione permette di trasferire verso i808 la configurazione corrente dello schermo. Per esportare, i808 deve essere prima collegato al PC.

In modalità di *collegamento distante*, la connessione fisica si stabilisce solo durante il tempo di restituzione della configurazione.

Al termine dell'esportazione, la configurazione corrente sullo schermo è quella attiva sul sistema. Perché questa configurazione sia memorizzata nell'i808, è necessario procedere allo scollegamento di i808.Manager e aspettare quindi due minuti.

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta: **Gestione della Configurazione**, Icona **Esportare verso il micro-switch** Menu: **Configurazione/Esportare**

Stampare una configurazione

Accesso a questa funzione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Menu: **Configurazione/Stampare**

La stampa è in corso sulla stampante configurata per default in Windows®.

Utilizzo dell'assistente di configurazione

L'assistente di configurazione facilita il parametraggio iniziale dell'i808. Questo può anche essere utilizzato per ogni ulteriore modifica. Dopo l'utilizzo dell'assistente, la configurazione creata diventa la configurazione corrente.

È allora possibile:

- modificare di nuovo questa configurazione (con l'aiuto dell'insieme delle funzioni del modulo di configurazione),
- salvarla in un file di configurazione, stamparla ed esportarla nel i808.

Accesso all'assistente di configurazione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta: **Gestione della Configurazione**, Icona **Assistente** 

Al momento dell'accesso a questa funzione è stabilita una connessione per importare le informazioni della configurazione hardware. Appare quindi la seguente finestra:

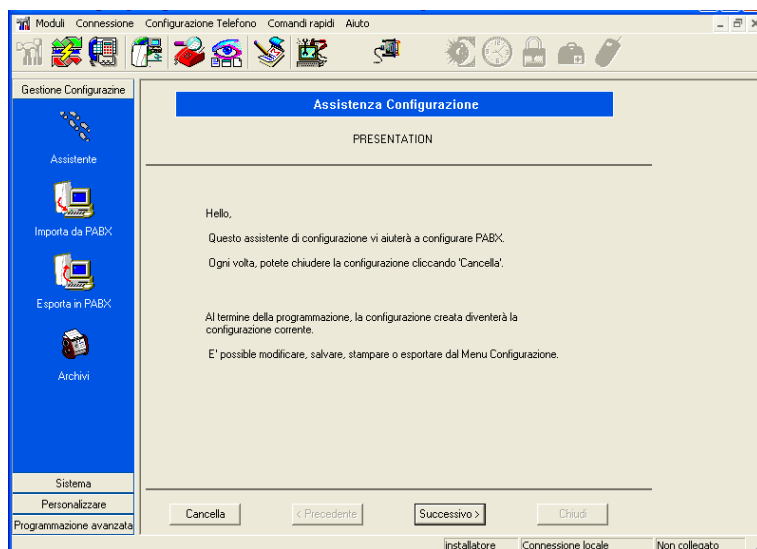


Figura 13-4: Prima schermata dell'assistente di configurazione.

È allora sufficiente cliccare su **Successivo** ed inserire le informazioni richieste.

Configurazione dei parametri hardware

La configurazione dei parametri hardware permette, dopo l'esportazione nel i808, di rendere operative l'insieme delle opzioni hardware dell'installazione.

Accesso alla configurazione dei parametri hardware

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 

- Scelta: **Installazione**, Icona **Hardware** 

Con l'accesso a questa funzione compare la seguente finestra:

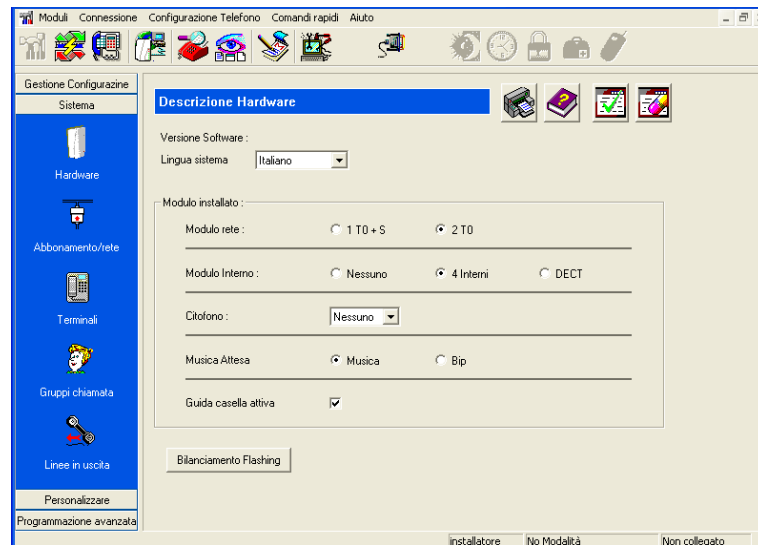


Figura 13-5: Configurazione hardware tipo del i808

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Versione software, Checksum:** versione e Checksum del software utilizzato dal i808. Questa informazione può essere necessaria per l'assistenza presso l'installatore.
- **Lingua del sistema:** per le visualizzazioni di derivati, la guida vocale e l'annuncio di base la lingua del sistema è per default il francese. È possibile scegliere la lingua del sistema tra due opzioni. La modifica della lingua cambia la lingua di diffusione degli annunci di base. Le visualizzazioni dei derivati e la guida vocale udibile al derivato sono modificati individualmente in ciascun derivato.
- **Schede installate:** questa zona permette di definire le diverse opzioni hardware che corrispondono alla configurazione hardware del i808.
 - *UC: questo parametro è non modificabile. Questo valore sarà utile in caso di intervento di manutenzione.*
 - *Scheda di rete: al momento dell'importazione di una configurazione, questa opzione permette di visualizzare la configurazione ISDN del i808 (1T0+1S0 o 2T0)*
 - *Scheda di estensione: questa opzione permette di conoscere quale tipo di scheda di estensione equipaggia i808:*
 - *4 Derivati: scheda che permette il raccordo di 4 derivati fissi supplementari su i808.Office*
 - *DECT: scheda DECT integrata che permette l'utilizzo di 4 telefoni DECT su i808.Mobility.*
 - *Citofono: questo campo permette di designare il derivato giuntore utilizzato per il raccordo del citofono.*
 - *Attesa musicale: permette di definire il tipo di attesa musicale.*
 - *Sintesi vocale attiva: permette di disattivare la guida vocale.*

Abbonamento alla rete ISDN

Premessa

Accesso base

i808 può essere collegato alla rete telefonica attraverso uno o due accessi di base ISDN. Ogni accesso base fornisce due linee di rete per le comunicazioni tra l'installazione e la rete.

Chiamate dirette

Per ogni accesso base, l'operatore telefonico può attribuire dei numeri di **chiamata diretta** che permettono di raggiungere direttamente un corrispondente interno (derivato analogico, derivato M850, derivato S0, fax, ecc.).

Accessi base separati

Al momento del collegamento con due accessi base, questi possono essere raggruppati o separati. Se sono separati, i numeri di chiamata diretta sono collegati a due numeri di installazione distinti e a due gruppi operatori distinti.

Principi dell'inoltro delle chiamate

Le chiamate di corrispondenti esterni a partire da un numero di chiamata diretta possono essere inoltrate su diverse linee (da L1 a L4) in modo personalizzato.

Al momento di una chiamata esterna con un numero di chiamata diretta, quest'ultima è inoltrata da una delle linee libere definite per questo numero. Se tutte queste linee sono occupate, chi chiama sente il tono di occupato e la chiamata non può essere portata a termine.

Tipi di accesso di base	Inoltro attraverso tutte le linee	Inoltro limitato ad una selezione di linee
Un solo accesso	L1 e L2	L1 o L2
Due accessi raggruppati	L1, L2, L3 e L4	L1 e L3 o L2 e L4
Due accessi separati	L1, L2, L3 e L4	L1 e L2 o L3 e L4

Tabella 13-2: Assegnazione delle linee a seconda del tipo di accesso di base

Configurazione dei parametri della rete

La configurazione dei parametri della rete permette di definire le modalità di inoltro delle chiamate esterne verso i808:

- Tipo di accesso di base
- Principio di inoltro delle chiamate
- Assegnazione dei numeri di chiamata diretta ai gruppi di chiamata

Accesso alla configurazione dei parametri della rete

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Abbonamento/Rete** 

Accedendo a questa funzione appare la seguente finestra:

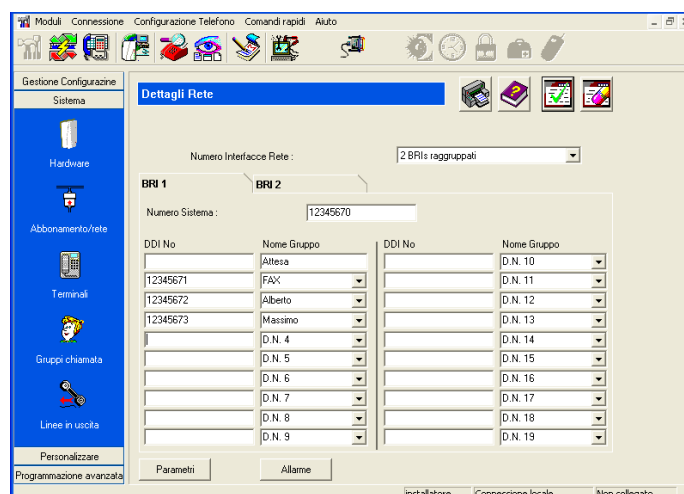


Figura 13-6: Configurazione tipo dei parametri della rete

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Numero di accessi alla rete:** numero di accessi di base dell'installazione e loro tipo, tre le seguenti scelte:
 - 1
 - 2 accessi raggruppati
 - 2 accessi separati
- **Accesso 1 e Accesso 2:** queste linguette permettono l'accesso ai parametri propri a ciascun accesso base in caso di accessi base separati.
- **Numero dell'installazione:** questo numero permette di inserire il numero di chiamata base proprio a ciascun accesso di base. Indicare solo le ultime 9 cifre (per esempio: per il numero 0385739820, indicare 385739820). Nel caso di due accessi separati, compilare questo campo per ciascun accesso.
- **N° Direct:** cette colonne permet de définir l'ensemble des numéros d'appel direct

- **Nome del Gruppo:** questa colonna permette di associare a ciascun numero di chiamata diretta un gruppo di chiamata per mezzo della digitazione diretta di una sigla o con la selezione tra una serie di scelte proposte per default (FAX, ALLARME, TELEGESTIONE, DATI, ROUTER):
 - *La scelta ND (numero diretto) permette di definire dei gruppi di derivati destinatari di chiamate telefoniche tipo "voce". È possibile digitare un nome di gruppo in sostituzione del nome ND (per esempio: direzione, compatibilità, Sig. Martini). Questo è il nome del raggruppamento destinatario della chiamata e si visualizza sullo schermo del/dei derivati M850 del/dei destinatari della chiamata. Se una persona con un derivato M850 appartiene a più gruppi o filtra le chiamate di più gruppi, può riconoscere i gruppi destinatari della chiamata dalla visualizzazione del nome di questo gruppo.*
 - *La scelta FAX permette di definire dei gruppi costituiti esclusivamente da fax o da modem collegati su un derivato di giunzione. Queste chiamate non si riverseranno sull'operatore e non utilizzano le funzioni vocali. Se dei terminali di dati attribuiti al bus S0 formano un gruppo di chiamata, non è necessario attribuire la caratteristica "fax".*
 - *La scelta ALLARME permette di definire dei gruppi di chiamata «allarme» dedicati ad una funzione di telesorveglianza. Questa facoltà permette di attribuire un carattere di priorità ad ogni chiamata che arriva verso questo gruppo di chiamata particolare. È inoltre possibile limitare questa priorità alle chiamate in arrivo provenienti da un corrispondente identificato da suo numero di chiamata diretta esterna all'installazione (numero di contro chiamata). Questo può essere definito cliccando sul pulsante Allarme. Questa facoltà è utilizzata da un tele-sorvegliante, apparecchiatura distante dall'installazione telefonica destinata a ricevere e ad emettere delle chiamate in modalità prioritaria per garantire delle funzioni di sicurezza e di telesorveglianza. Quando questo emette delle chiamate verso l'installazione telefonica da sorvegliare, il tele-sorvegliante chiama un numero diretto dichiarato ALLARME. I terminali che compongono questo gruppo di chiamata devono essere definiti in modalità giorno e in modalità notte. Possono essere attribuiti a questo gruppo di chiamata solo dei terminali analogici. Il solo tipo di inoltro autorizzato per questo tipo di gruppo è la modalità gruppo. La chiamata in arrivo su questo numero diretto suonerà su tutti i derivati di questo gruppo. Non ci sarà un trabocco né verso l'operatore né verso il server vocale.*
 - *La scelta ROUTER permette di designare un numero che sarà chiamato da un tele-lavoratore che desidera accedere alla rete locale ed essere prima autenticato.*
- Pulsante **Parametri:** questo pulsante permette di fare apparire la finestra di configurazione dell'abbonamento di rete.



Accedendo a questa funzione appare la seguente finestra:

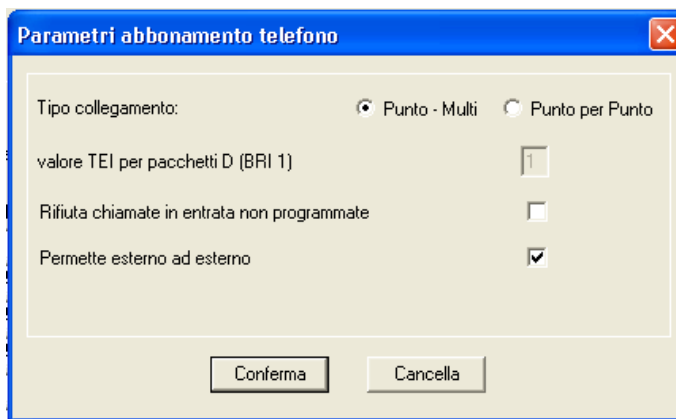


Figura 13-7: Finestra di configurazione specifica ad un collegamento EuroISDN

- *Valore del TEI per i pacchetti in D (Accesso 1):* questo campo permette di visualizzare il TEI del terminale dei dati collegato al bus S0 per le comunicazioni di dati nel canale D. Questo campo non è parametrabile
- *Rifiutare le chiamate in arrivo non programmate:* quando è barrata questa casella, le chiamate in arrivo corrispondenti a dei numeri di chiamata diretti non programmati non saranno inoltrate. Se questo caso non è segnalato, la chiamata sarà inoltrata sul gruppo operatore.
- *Autorizzare il trasferimento per intestazione:* questa casella permette di autorizzare o di vietare il trasferimento per intestazione.

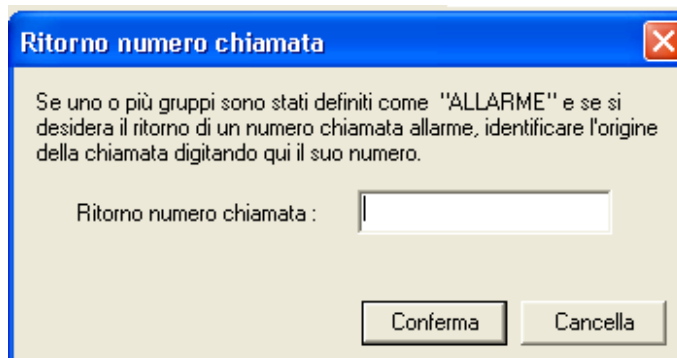


Figura 13-8: Finestra di configurazione del numero di contro chiamata

- Pulsante **Allarme**: questo pulsante permette di far apparire la finestra di programmazione del numero di contro chiamata corrispondente al numero di chiamata esterna all'installazione del tele-sorvegliante (vedi di seguito il campo **Nome del gruppo**, tipo di scelta ALLARME).

Parametri dei terminali

Configurazione dei terminali

La configurazione dei terminali consiste nel definire, per ciascun derivato dell'installazione (derivato analogico, fax, derivato M850, derivato S0, telefono DECT):

- le caratteristiche telefoniche alle quali può avere accesso,
- il suo tipo (derivato analogico, M850 o fax),
- altri parametri, quali ad esempio la sigla del derivato (nome del derivato), il numero di chiamata interna dei derivati, non sono configurabili a partire da questa funzione, ma direttamente a partire dal piano di numerazione.



Attenzione

Il citofono inoltre, sebbene utilizzi una giunzione di derivato, non è un terminale di tipo derivato e quindi non compare tra i tipi di terminali configurabili a partire da questa funzione.

Accesso alla configurazione dei terminali

- **Moduli / Configurazione Telefonica** 
- Scelta **Installazione**, Icona **Terminali** 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

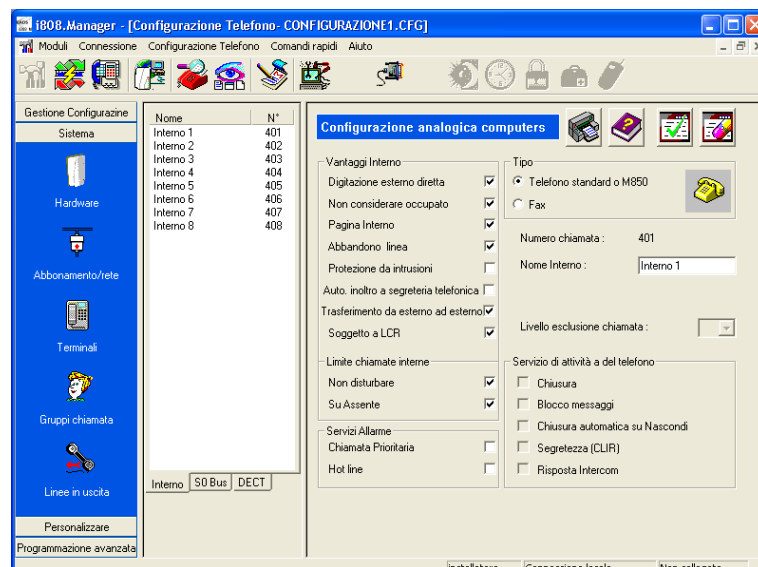


Figura 13-9: Configurazione tipo di terminali

Questa finestra si presenta come due finestre, come la finestra della configurazione dei gruppi di chiamate:

- La prima finestra permette:
 - la selezione del tipo di derivati per mezzo di sotto-linguette:
 - Derivati: derivati analogici, M850, fax
 - Bus S0: derivati S0 (accessibili in configurazione "hardware" 1T+1S)
 - DECT: combinati DECT (accessibili con i808.Mobility)

- la visualizzazione dei derivati di uno stesso tipo con la loro sigla e il loro numero di chiamata interna
- la selezione del derivato da configurare cliccando sulla sigla corrispondente
- La seconda finestra riprende i diversi parametri che permettono di configurare ogni derivato selezionato.

Configurazione dei derivati cablati

Questa funzione permette di configurare i derivati analogici, i derivati M850 e i fax.

Accesso alla configurazione dei derivati cablati

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Terminali**, sotto-scelta **Derivati**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

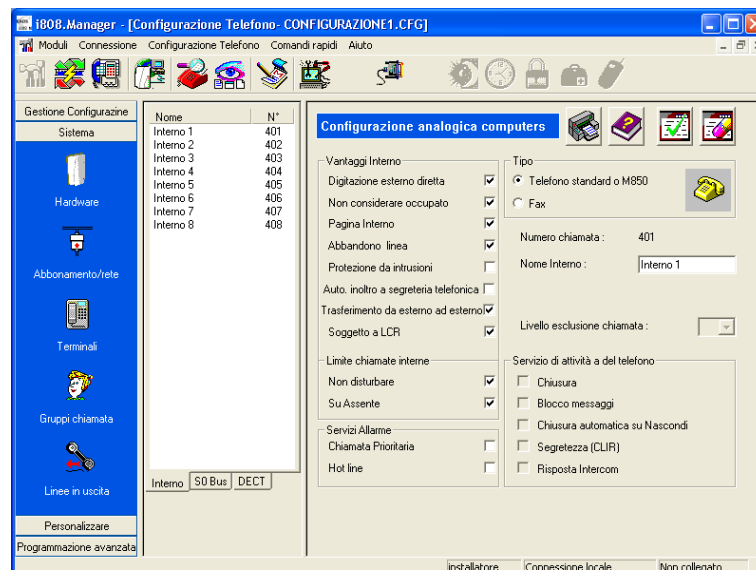


Figura 13-10: Configurazione tipo di un derivato analogico

- Questa finestra permette di definire le caratteristiche e i servizi seguenti:
 - Il tipo di derivato collegato: *derivato (analogico o M850) o fax*
 - Il tipo di derivato collegato: *derivato (analogico o M850) o fax*
 - I servizi del derivato (*presa diretta autorizzata, chiamata terzi, annuncio sul derivato, funzioni di ritiro, protezione contro le intrusioni, trasferimento automatico su risponditore, non disturbare e disabilitato interne, il livello di discriminazione da utilizzare, il trasferimento urbana/urbana e la sottomissione delle chiamate a LCR*). Un servizio è attivo quando la casella associata è attivata.
 - Il telefono DECT associato (*vedi di seguito la descrizione di questo campo*)
 - I servizi di allarme (*chiamata prioritaria e chiamata allo sgancio*). Ad uno di questi servizi può essere programmata una sola apparecchiatura alla volta. In caso di chiamata allo sgancio, una volta che la casella è barrata, si apre una finestra di dialogo supplementare per programmare il tipo di chiamata (interna / esterna), il numero di chiamata e il tempo prima dell'emissione della chiamata dopo lo sgancio del derivato (compreso tra 1 e 5 secondi).

- Sono visibili altre informazioni sulla programmazione del derivato. Queste funzioni sono programmabili dal derivato:
 - *Blocco*
 - *Blocco del messaggio*
 - *Blocco automatico su ritiro*
 - *Segreto (CLIR)*
 - *Risposta in interfonico*

Per i campi seguenti è necessaria una descrizione complementare:

- **DECT associato:** questo campo permette di selezionare, a partire da un elenco a scorrimento, il telefono DECT da associare al derivato fisso in corso di configurazione. Questa nozione è sviluppata nei comandi diretti di dichiarazione del telefono DECT. Questo servizio è gestibile su i808.Mobility.

Configurazione dei derivati S0

Questa funzione permette di configurare i derivati S0 collegati su un bus S0.

Accesso alla configurazione dei derivati S0

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Terminali** , sotto-scelta **Bus S0**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

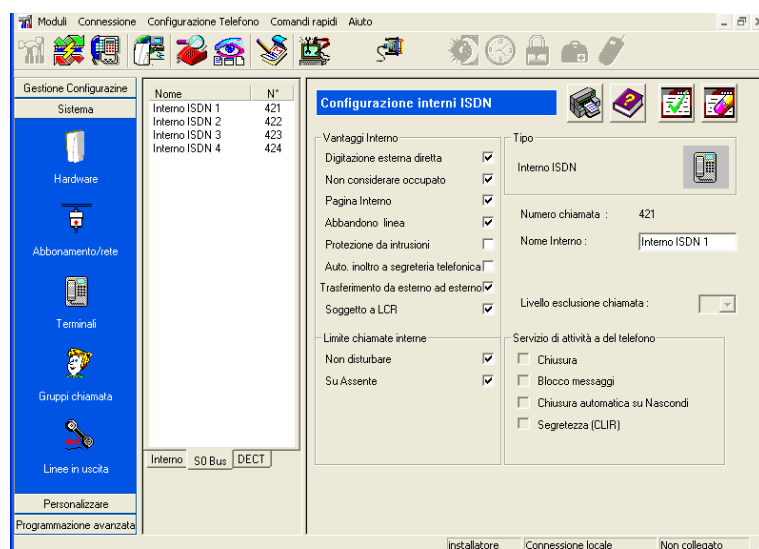


Figura 13-11: Configurazione tipo di un derivato S0

Questa finestra permette di definire gli stessi tipi di caratteristiche e di servizio dei derivati cablati, con l'eccezione del tipo di apparecchiatura collegata a dei servizi di allarme.

Configurazione dei derivati DECT

Questa funzione permette di configurare i telefoni DECT.

Accesso alla configurazione dei derivati cablati

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Terminali** , sotto-scelta **DECT**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

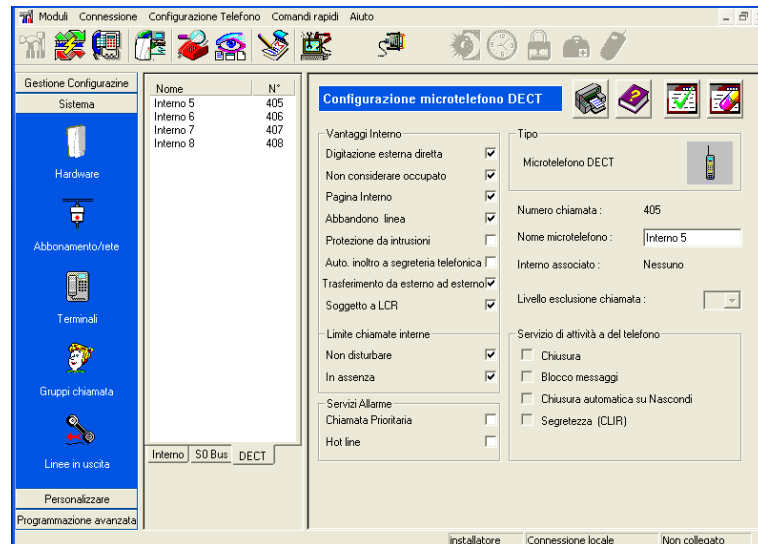


Figura 13-12: Configurazione tipo di un telefono DECT

Per ciascun derivato è possibile programmare i seguenti parametri:

- La sigla del telefono (massimo 16 caratteri)
- I servizi del telefono (presa diretta autorizzata, chiamata terzi, annuncio sul derivato, funzioni di ritiro, protezione contro le intrusioni, trasferimento automatico su risponditore, trasferimento urbana/urbana, non disturbare e disabilitato interne e il livello di discriminazione da utilizzare). Un servizio è attivo quando la casella associata è attivata.
- Chiamata allo sgancio, una volta che la casella è barrata, si apre una finestra di dialogo supplementare per programmare il tipo di chiamata (interna / esterna), il numero di chiamata e il tempo prima dell'emissione della chiamata dopo lo sgancio del derivato (compreso tra 1 e 5 secondi).
- In questa schermata è visualizzato il numero del telefono fisso associato al telefono Dect (se esiste).
- Sono visibili anche altre informazioni sulla programmazione del derivato:
 - Blocco
 - Blocco del messaggio
 - Blocco automatico su disattivazione
 - Segreto (CLIR)



La dichiarazione dei derivati DECT, integrata di i808.Mobility, è realizzata dal comando diretto «configurazione DECT».

Gruppi di chiamata

Programmazione dei gruppi di chiamata

La programmazione dei gruppi di chiamata consiste nel definire la loro costituzione a partire dai derivati dell'installazione disponibili e nel configurare il loro funzionamento e soprattutto l'instradamento a partire dai numeri di chiamata diretti.

Accesso alla configurazione dei gruppi di chiamata

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** 
- Scelta **Installazione**, Icona **Gruppi di chiamata** .

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

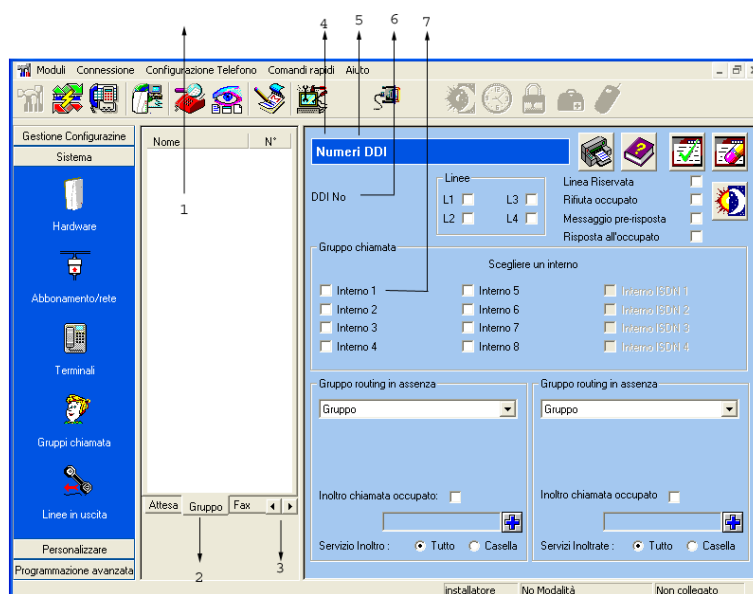


Figura 13-13: Finestra di configurazione dei gruppi di chiamata.

Questa si presenta sotto forma di due finestre:

- La prima finestra (1) permette:
 - la selezione del tipo di gruppo di chiamata per mezzo di sotto linguette (2) con frecce (3) per accedere a tutte le linguette
 - la visualizzazione dei gruppi di chiamata con la loro sigla e il loro numero di chiamata diretto
 - la selezione del gruppo da configurare cliccando sulla sigla corrispondente
- La seconda finestra (4) riprende i diversi parametri che permettono di configurare questo gruppo di chiamata. Inoltre alcune informazioni visualizzate corrispondono a delle informazioni ulteriormente personalizzabili:
 - Tipo di gruppo di chiamata (5): funzione della scelta selezionata
 - Numero Diretto (6): numero di chiamata diretto del gruppo di chiamata in corso di configurazione

- Sigla dei diversi derivati definiti nell'installazione (7) al momento della configurazione dei terminali.

Configurazione dei gruppi operatore

Accesso alla configurazione dei gruppi operatore

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Gruppi di chiamata** , sotto-scelta **Operatore**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

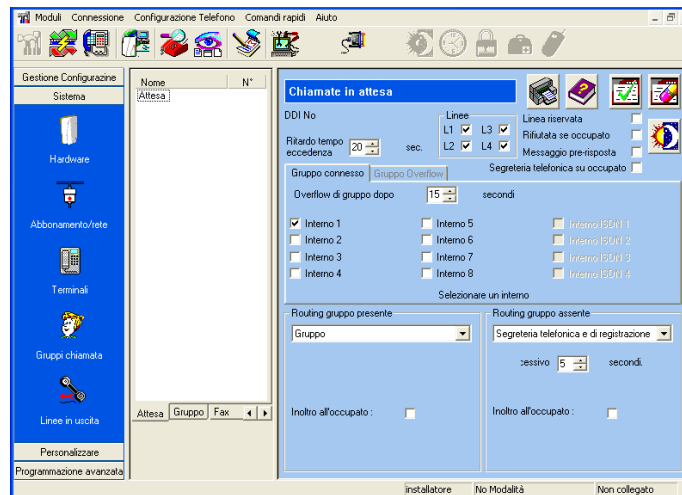


Figura 13-14: Configurazione tipo di un gruppo operatore

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Numero Diretto ...:** questo numero corrisponde al numero di chiamata diretta associato a questo gruppo operatore, è programmato nella finestra di configurazione rete. È tuttavia possibile che nessun numero sia attribuito a questo gruppo operatore (che allora gestisce solo le chiamate non terminate).
- **Tempo di trabocco:** questo campo permette di definire la durata al termine della quale una chiamata inoltrata inizialmente verso un altro gruppo di chiamata è rinviata verso il gruppo operatore.
- **Linee:** queste caselle da barrare permettono di definire le linee di rete che possono essere utilizzate per inoltrare le chiamate associate al numero di chiamata diretto verso questo gruppo. La scelta delle linee dipende dal numero di accesso di base dell'installazione e dalla loro natura (accessi separati o raggruppati).
- **Linea privata:** se questa casella è barrata, l'intercettazione delle chiamate esterne su questo gruppo non è autorizzata.
- **Rifiutare se occupato:**
 - Quando questa casella è attivata, le chiamate non sono presentate se tutti i derivati presenti del gruppo operatore sono occupati. Il corrispondente esterno ottiene il tono di occupato e il bip di chiamata in richiesta non è segnalato ai derivati occupati.
 - Quando questa casella non è attivata, le chiamate sono presentate anche se tutti i derivati presenti del gruppo operatore sono occupati. Il

corrispondente esterno ottiene il tono di ritorno di chiamata e il bip di chiamata in richiesta è segnalato ai derivati occupati.

- **Prerisposta:** se questa casella è barrata, è diffuso a chi ha composto questo numero diretto, un annuncio personalizzabile di prerisposta. Dopo la diffusione, è effettuato l'inoltro previsto in programmazione. La prerisposta non è applicata quando le modalità di inoltro scelta sono quelle di «rinvio», «messaggeria vocale» o «operatore automatico».
- **Icona Giorno/Notte** : questa icona permette di modificare la schermata di configurazione del gruppo dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa.
 - *Modalità giorno: quando i parametri sono visualizzati in colore scuro su fondo blu, corrispondono al funzionamento del gruppo in modalità giorno.*
 - *Modalità notte: quando i parametri sono visualizzati in colore chiaro su fondo blu scuro, corrispondono al funzionamento in modalità notte.*
- **Scelta Gruppo Operatore - Selezionare da 1 a 10 derivati**
 Questa scelta permette di definire, per mezzo di caselle da barrare, i derivati dell'installazione che costituiscono il gruppo operatore. I derivati visualizzati in ombreggiatura non possono essere selezionati. Questa permette anche di definire il tempo di trabocco del gruppo operatore (vedi sotto il parametro).
 - *Trabocco del gruppo: questo campo permette di definire la durata al termine della quale, in caso di mancata risposta del gruppo operatore, una chiamata inoltrata o reinoltrata verso il gruppo operatore viene infine reinoltrata verso un gruppo particolare chiamato gruppo di trabocco.*
- **Scelta Gruppo di trabocco - Selezionare da 1 a 10 derivati**
 Questa scelta permette di definire, per mezzo di caselle da barrare, i derivati dell'installazione che costituiscono il gruppo di trabocco del gruppo operatore (vedi sopra il parametro Trabocco del gruppo).
- **Inoltro del gruppo presente:**
 I parametri definiti in questa zona permettono di definire la modalità di ricevimento e di inoltro delle chiamate indirizzate al gruppo operatore e al gruppo di trabocco, quando almeno un derivato del gruppo non è in disabilitato.



Un elenco a scorrimento permette di selezionare la modalità di inoltro delle chiamate verso il gruppo operatore tra le seguenti modalità:

- *Gruppo: tutti i derivati del gruppo operatore suonano, tranne i derivati in disabilitato. In caso di mancata risposta al termine di un tempo programmabile, le chiamate vengono reinoltrate verso il gruppo di trabocco (vedi sopra il parametro Trabocco del gruppo).*
- *Rinvio: questa modalità di inoltro è in funzione del tipo di collegamento (vedi di seguito):*



Le chiamate vengono immediatamente reinoltrate verso il numero di chiamata esterno digitato per mezzo del tasto , tra i numeri abbreviati dell'installazione.

Configurazione dei gruppi di derivati

Accesso alla configurazione dei gruppi di derivati

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** 
- Scelta **Installazione**, Icona **Gruppi di chiamata** , sotto-scelta **Gruppo**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

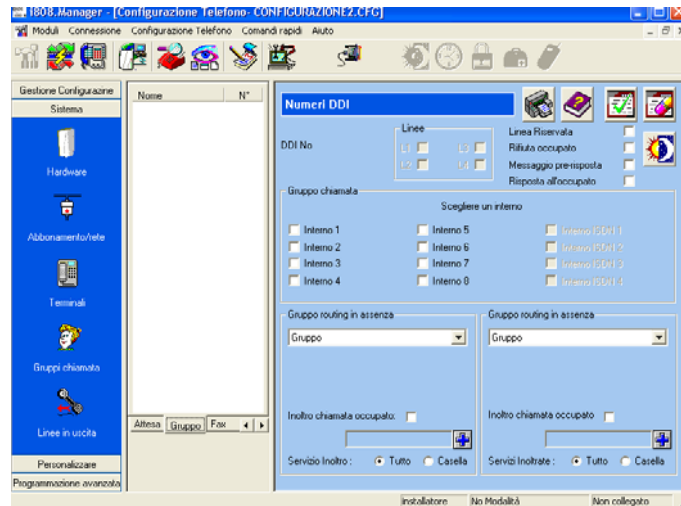


Figura 13-16: Configurazione tipo di un gruppo di derivati

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Numero Diretto ...:** questo numero corrisponde al numero di chiamata diretta associato a questo gruppo di chiamata ed è programmato nella finestra di configurazione rete.
- **Linee:** stessi parametri del gruppo operatore.
- **Linea privata:** stessi parametri del gruppo operatore.
- **Rifiutare se occupato:** stessi parametri del gruppo operatore.
- **Prerisposta:** se questa casella è barrata, è diffuso a chi ha composto questo numero diretto un annuncio personalizzabile di prerisposta. Dopo la diffusione è effettuato l'inoltro previsto dalla programmazione. La prerisposta non è applicata quando le modalità di inoltro scelte sono «rinvio», «messengeria vocale», o «operatore automatico».
- **Icona Giorno/Notte** : questa icona permette di modificare la schermata di configurazione del gruppo dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa. Stessi parametri del gruppo operatore.
- **Zona Gruppo di chiamata - Selezionare da 1 a 10 derivati**
Questa zona permette di definire, per mezzo di caselle da barrare, i derivati dell'installazione che costituiscono questo gruppo di derivati. I derivati visualizzati in ombreggiato non possono far parte di questo gruppo.
- **Inoltro del gruppo presente:**
I parametri definiti in questa zona permettono di definire la modalità di inoltro delle chiamate dirette indirizzate a questo gruppo di chiamata, quando almeno

un derivato del gruppo non è né in disabilitato, né in non disturbare.

Un elenco a scorrimento permette di selezionare la modalità di inoltro delle chiamate verso questo gruppo di chiamata tra le seguenti modalità:

- *Gruppo: tutti i derivati del gruppo di chiamata suonano, tranne i derivati in disabilitato e in non disturbare. In caso di mancata risposta al termine di un tempo (programmabile al livello del gruppo operatore, vedi il parametro Tempo di trabocco), le chiamate vengono reinoltrate verso il gruppo operatore. Questa durata è visualizzata su questa schermata (qui, 20 secondi, vedi sopra la figura della schermata).*
- *Rinvio, Segreteria semplice, Segreteria a registratore, Sistema di risposta: stesso tipo di configurazione del gruppo operatore. Il valore del parametro Dopo, deve tuttavia essere inferiore al tempo di trabocco verso il gruppo operatore (programmabile al livello del gruppo operatore, vedi parametro Tempo di trabocco)*
- *Operatore: le chiamate esterne sono immediatamente inoltrate verso il gruppo operatore.*
- *Operatore automatico, Messaggeria vocale: stesso tipo di configurazione dei gruppi operatore*

Configurazione dei gruppi fax

Accesso alla configurazione dei gruppi di derivati

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Gruppi di chiamata** , sotto-scelta **Fax**.

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

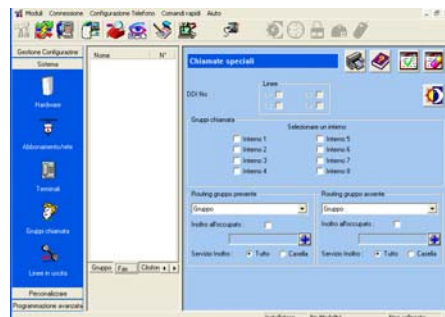


Figura 13-17: Configurazione tipo di un gruppo fax

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Numero Diretto ...:** questo numero corrisponde al numero di chiamata diretta associato a questo gruppo di chiamata ed è programmato nella finestra di configurazione rete.
- **Linee:** stessi parametri del gruppo operatore.
- **Icona Giorno/Notte** : questa icona permette di modificare la schermata di configurazione del gruppo dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa. Stessa utilizzo dei gruppi operatore.
- **Zona Gruppo di chiamata - Selezionare da 1 a 10 derivati**
Questa zona permette di definire, per mezzo di caselle da barrare, i derivati

dell'installazione (fax o centrale di allarme) che costituiscono il gruppo fax. I derivati visualizzati in ombreggiato non possono far parte di questo gruppo.

- Inoltro del gruppo presente, Inoltro del gruppo assente:
 - Gruppo: tutti i derivati del gruppo di chiamate suonano in permanenza, senza reinoltro verso il gruppo operatore.
 - Questo parametro non è modificabile.
 - In questo collegamento è possibile completare la modalità gruppo di un rinvio su occupazione. Si tratta di un rinvio su occupazione di linee esterne utilizzabili per raggiungere il numero richiesto, e non dell'occupazione del fax richiesto.

Configurazione del gruppo citofono

Accesso alla configurazione dei gruppi di derivati

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Installazione**, Icona **Gruppi di chiamata** , sotto-scelta **Citofono**

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

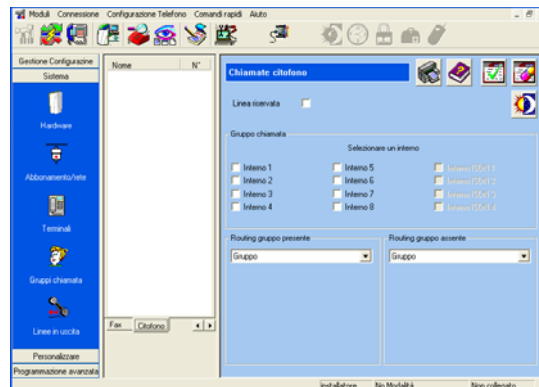


Figura 13-18: Configurazione tipo del gruppo citofono

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- **Linea privata:** stesso parametro dei gruppi operatore.
- Icona **Giorno/Notte** : questa icona permette di modificare la schermata di configurazione del gruppo dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa. Stesso utilizzo dei gruppi operatore.
- **Inoltro gruppo presente:**
I parametri definiti in questa zona permettono di definire la modalità di inoltro delle chiamate da parte del citofono destinate a questo gruppo di chiamata quando almeno un derivato del gruppo non è in disabilitato o in non disturbare.



Per saperne di più

Per maggiori informazioni sulle funzioni Disabilitato di un derivato, Non disturbare, vedi i paragrafi corrispondenti.

Un elenco a scorrimento permette di selezionare, tra le modalità seguenti, la modalità di inoltro delle chiamate verso questo gruppo di chiamata:

- *Gruppo: tutti i derivati del gruppo di chiamate suonano, tranne i derivati in disabilitato e in non disturbare. In caso di mancata risposta al termine di un tempo (programmabile al livello del gruppo operatore, vedi il parametro Tempo di trabocco), le chiamate vengono reinoltrate verso il gruppo operatore. Questa durata di tempo è visualizzata su questa schermata (qui, 20 secondi, vedi sopra la figura della schermata).*
- *Rinvio, Segreteria semplice, Segreteria a registratore, Sistema di risposta: stesso tipo di configurazione del gruppo operatore. Il valore del parametro Dopo, deve tuttavia essere inferiore al tempo di trabocco verso il gruppo operatore (programmabile al livello del gruppo operatore, vedi parametro Tempo di trabocco).*
- *Operatore: le chiamate esterne sono immediatamente inoltrate verso il gruppo operatore.*
- Inoltro di un gruppo assente:

I parametri definiti in questa zona permettono di definire la modalità di inoltro delle chiamate destinate al gruppo citofono quando tutti i derivati del gruppo sono in disabilitato o in non disturbare. Le diverse modalità di inoltro disponibili sono le stesse della zona Inoltro di un gruppo presente.

Configurazione delle chiamate in uscita

La configurazione delle chiamate in uscita consiste nel definire le linee di rete utilizzabili dall'i808 per ciascun derivato dell'installazione, al momento di una chiamata verso l'esterno.

Accesso alla configurazione delle chiamate in uscita

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** 
- Scelta **Installazione**, Icona **Linee in uscita** 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

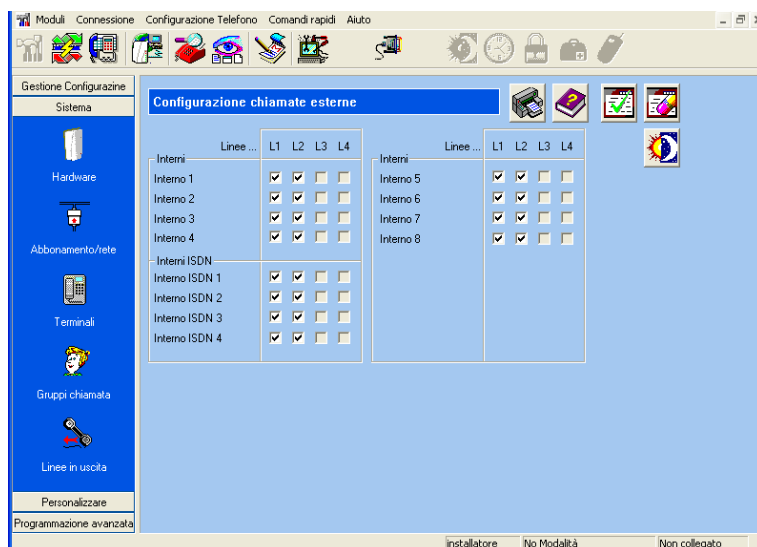


Figura 13-19: Configurazione tipo delle chiamate in uscita

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- Caselle da barrare **Derivati/Linee...**: queste permettono di definire le linee di rete utilizzate dall'i808 per effettuare una chiamata verso l'esterno, per apparecchiatura ogni apparecchiatura dell'installazione:
 - *Derivati analogici*
 - *Derivati M850*
 - *Derivati S0*
 - *Citofono (quando una chiamata citofono è rinviata verso l'esterno)*
- Pulsante **Giorno/Notte** : questo pulsante permette di modificare questa finestra di configurazione dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa. Questa permette così di definire una configurazione nelle due modalità, giorno e notte.



Se si desidera vietare le chiamate nelle ore di chiusura, è possibile impedire la presa di linea in modalità notte.

Numerazione abbreviata comune

Questa funzione permette di programmare fino a 300 numeri abbreviati comuni a tutti i derivati dell'installazione.

Modifica o programmazione di un numero abbreviato comune

Accesso alla programmazione dei numeri abbreviati comuni

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** 
- Scelta **Personalizzazione**, Icona **Numeri abbreviati** 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

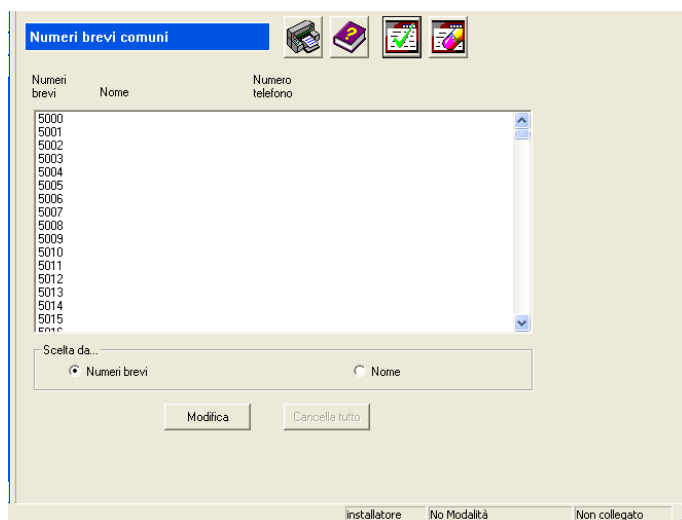


Figura 13-20: Finestra della programmazione dei numeri abbreviati

A partire da questa finestra è possibile:

- selezionare i numeri abbreviati sia a seconda del nome associato, sia per numero abbreviato, cliccando sull'opzione corrispondente (opzione **Selezionare per**).
- cancellare con una sola azione tutta la tabella dei numeri abbreviati cliccando su **Cancella tutto**.

Per modificare o programmare un numero abbreviato a partire dalla finestra della programmazione dei numeri abbreviati:

- Cliccare sul numero abbreviato comune da modificare (o da programmare) poi su **MODIFICA** oppure fare doppio clic sul numero desiderato.

Compare la seguente finestra di configurazione:

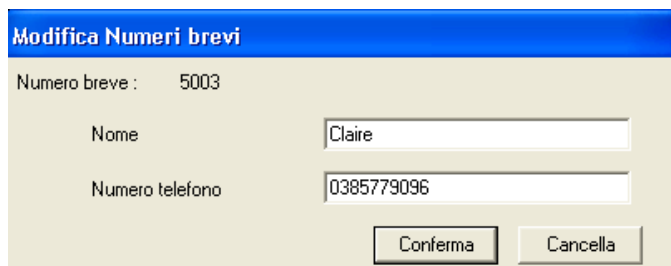


Figura 13-21: Modifica di un numero abbreviato

- Inserire il nome (massimo 16 caratteri) e il numero di telefono (massimo 20 cifre)
- Definire il numero abbreviato e poi cliccare su **CONVALIDA**.

Programmazione orario

La programmazione dell'orario consiste nel programmare per ogni giorno della settimana fino a due fasce orarie su 24 ore.

Queste fasce orarie sono necessarie quando il passaggio in modalità giorno e notte è effettuato automaticamente.

Programmazione delle fasce giorno / notte

Accesso alla programmazione delle fasce orarie

- Menu: **Moduli/Configurazioni Telefonica** o 
- Scelta **Personalizzazione**, Icona **Orari** 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

Periodi Giorno/Notte	Numero Sezioni Ora	Inizio	Pausa	Fine
Lunedì	2	08:00	12:00	14:00
Martedì	2	08:00	12:00	14:00
Mercoledì	2	08:00	12:00	14:00
Giovedì	2	08:00	12:00	14:00
Venerdì	2	08:00	12:00	14:00
Sabato	2	08:00	12:00	14:00
Domenica	2	08:00	12:00	14:00

Modalità
☐ Automatica
☒ Manuale

Figura 13-22: Configurazione delle fasce orarie giorno - notte

Questa finestra permette:

- di definire la modalità di cambiamento di modalità (Giorno - Notte) selezionando l'opzione desiderata (**Modalità**):
 - *Automatico: la fascia oraria sarà applicata automaticamente*
 - *Manuale: il passaggio da una modalità all'altra si effettua manualmente (per codice, con il tasto del derivato M850, ecc.) La tabella delle fasce orarie non è gestita.*
- di definire una tabella di fasce orarie che saranno utilizzate in modalità automatica.

Per ciascun giorno della settimana sono definiti il numero di fasce "GIORNO" (da 0 a 2 fasce orarie programmabili nel campo **Numero delle Fasce Orarie**), e l'estensione delle fasce orarie corrispondenti (campi **Inizio, Fine**). Nella tabella riportata di seguito sono riprese le diverse possibilità:

Discriminazione

Desiderate poter limitare le chiamate esterne di diversi derivati ad alcuni numeri oppure vietare alcuni numeri.

Premessa

L'utente ha a sua disposizione due diverse tabelle a seconda del tipo di discriminazione che desidera:

- Desidera **vietare alcuni numeri** oppure alcune direzioni (estero, zona, ecc.):
tabella dei numeri vietati
- Desidera **autorizzare solo alcuni numeri** oppure una sola zona particolare:
tabella dei numeri autorizzati

Qualunque sia il tipo di tabella (vietato o autorizzato), questa è composta da 20 numeri diversi da 1 a 16 cifre ciascuno. Questi numeri corrispondono ai numeri esterni (oppure alle prime cifre dei numeri) da discriminare, per esempio per autorizzare solo i numeri che cominciano con 038555, è sufficiente inserire 038555 in uno dei numeri autorizzati. Il prefisso di presa di linea non si deve programmare.

Quando tutti i numeri da vietare (o da autorizzare) sono inseriti, bisogna definire i derivati che saranno controllati e il loro livello di discriminazione. Questo si effettua per mezzo delle configurazioni dei derivati in cui è definito un livello di discriminazione per ciascun derivato.

Significato dei diversi livelli

- **Il livello 1** di discriminazione corrisponde al livello più debole:
 - *Se la tabella dei vietati è attiva:* il derivato può comporre solo i numeri le cui prime cifre non sono presenti nei primi 5 numeri della tabella.
 - *Se la tabella degli autorizzati è attiva:* il derivato può comporre solo i numeri le cui prime cifre sono presenti nei 20 numeri della tabella.
- **Il livello 2** è un po' più restrittivo:
 - *Se la tabella dei vietati è attiva:* le prime cifre non devono far parte dei primi 10 numeri della tabella.
 - *Se la tabella degli autorizzati è attiva:* le prime cifre devono far parte dei primi 15 numeri della tabella.
- **Il livello 3** è ancora più restrittivo:
 - *Se la tabella dei vietati è attiva:* le prime cifre non devono far parte dei primi 15 numeri della tabella
 - *Se la tabella degli autorizzati è attiva:* le prime cifre devono far parte dei primi 10 numeri della tabella.
- **Il livello 4** è il più restrittivo:
 - *Se la tabella dei vietati è attiva:* le prime cifre non devono far parte dei 20 numeri della tabella
 - *Se la tabella dei autorizzati è attiva:* le prime cifre devono far parte dei primi 5 numeri della tabella.

Una sola tabella di discriminazione (vietato o autorizzato) è utilizzata in un momento dato.

I numeri abbreviati comuni, contrariamente ai numeri abbreviati personali, non sono interessati da questa discriminazione.

Configurazione delle tabelle di discriminazione

Accesso alla configurazione delle tabelle di discriminazione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- **Moduli/Configurazione Telefonica** o 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

Figura 13-23: Configurazione delle tabelle di discriminazione

Piano di numerazione

Il piano di numerazione permette di visualizzare e di modificare i numeri che permettono ai derivati di utilizzare le principali funzionalità di i808 componendo un numero particolare.

Il piano di numerazione comprende anche i numeri di chiamata interna di tutti i derivati.

Accesso al piano di configurazione

- Menu: **Moduli/Configurazione Telefonica** o 
- Scelta **Programmazioni avanzate**, Icona **Piano di numerazione** 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

Figura 13-24: Configurazione del piano di numerazione dell'installazione modificabile

Questa finestra comprende i codici di accesso alla maggior parte delle funzioni. Questi codici possono essere modificati utilizzando i seguenti caratteri:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 * #

Sono interessate le seguenti funzioni:

- Le chiamate interne dei derivati e dei derivati S0
- Le linee
- I numeri delle Chiamate Urgenti
- I numeri abbreviati comuni e personali
- La programmazione comune e personale
- Accesso alla messaggeria vocale
- Accesso al router
- Accesso all'intercettazione
- Accesso all'ultimo numero esterno composto (RP)
- Accesso all'annuncio sul derivato
- Accesso alla messa in guardia
- Accesso alla retro-chiamata
- Accesso al parcheggio
- Accesso alla nuova chiamata interna
- Accesso alla chiamata terzi (Intervento terzi)
- Trasferimento rete - rete

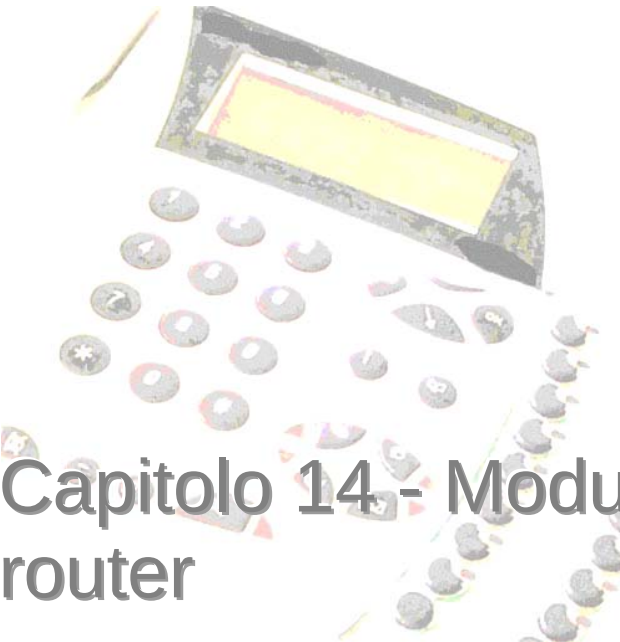


Attenzione

La modifica del piano di numerazione può avere delle conseguenze sulla gestione delle diverse caratteristiche telefoniche e di altro tipo.

Tuttavia, il software di applicazione del i808 individua le incoerenze della programmazione. Queste sono segnalate al momento della convalida della

programmazione (premendo su ). **Si raccomanda vivamente di non modificare i parametri di default.**



Capitolo 14 - Modulo di configurazione router

Presentazione

La configurazione dei router integrati dell'i808 avviene, in locale o a distanza, attraverso il modulo "router" del software i808.Manager.



Figura 14-1: Schermata principale del software i808.Manager

Questo modulo permette di configurare:

- La rete locale informatica (LAN)
- L'accesso a Internet con ISDN, ADSL o cavo
- La connessione ad un sito distante

Perché il LAN sia operativo, occorre che i PC della rete locale siano configurati.

Questi diversi aspetti saranno sviluppati di seguito.

Premessa: è necessario disporre delle informazioni riguardanti l'abbonamento Internet del fornitore dell'accesso: tipo di accesso (ISDN, ADSL o cavo), nome dell'utente e password per l'accesso a Internet e alla messaggiera, indirizzo della messaggiera.

Il modulo di **configurazione dei router** dell'i808 si lancia cliccando sul pulsante «Configurazione del router» oppure selezionando il menu «Modulo/Router».

Se il software i808.Manager è stato lanciato con un codice utente, appare la seguente finestra di «configurazione del router»:

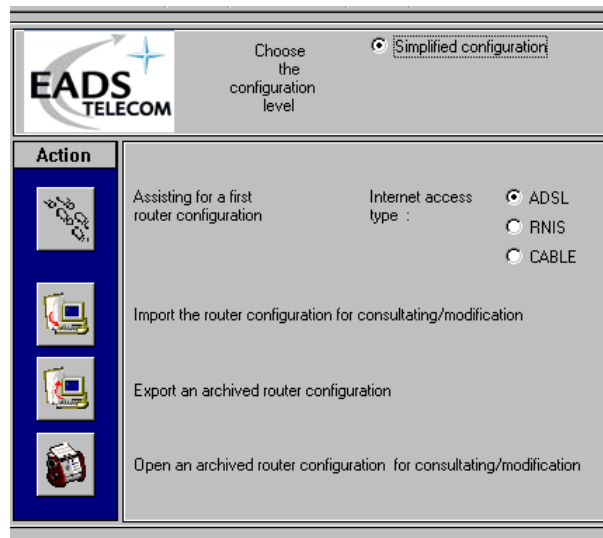


Figura 14-2: Finestra di configurazione dei router (in modalità Utente)

Se il software i808.Manager è stato lanciato con un codice installatore, appare la seguente finestra:

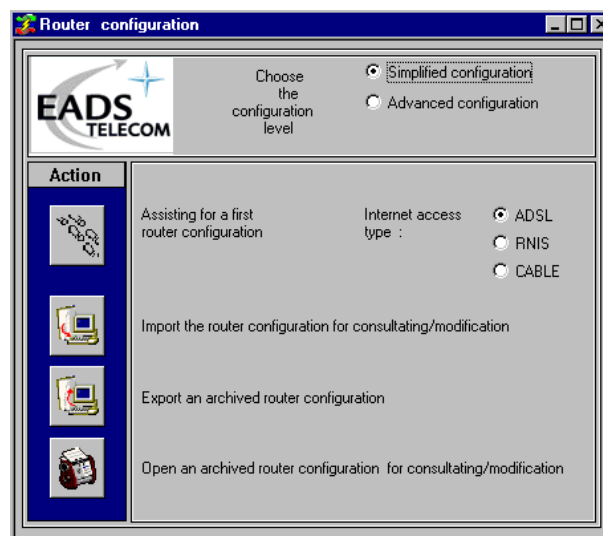


Figura 14-3: Finestra di configurazione dei router (in modalità Installatore)

Livelli di configurazione

Sono proposti due livelli di configurazione:

- Configurazione semplificata
- Configurazione avanzata

La **configurazione semplificata** permette di configurare molto semplicemente l'accesso a Internet, che sia con ISDN, ADSL o via cavo. Sia la rete locale che il firewall sono preconfigurati. Questo livello di configurazione è sufficiente per la maggior parte delle installazioni.

La **configurazione avanzata** permette di affinare la configurazione della rete locale e del firewall e permette inoltre di realizzare una connessione con un sito distante, ad esempio un tele-lavoratore. Questa è accessibile solo con il codice installatore.

Gestione della configurazione dei router

La finestra di «configurazione del router» propone diverse possibilità:

- Un assistente per una prima configurazione del router
- L'importazione della configurazione del router per consultazione/modifica
- L'esportazione verso lo router di una configurazione memorizzata
- L'apertura per consultazione/modifica di una configurazione memorizzata

Come la configurazione telefonica, la configurazione dei router integrati al i808 è conservata nella memoria flash di quest'ultimo. Per modificare questa configurazione, bisogna importarla nel PC di amministrazione per modificarla, e quindi esportarla verso i808 per renderla attiva. Si consiglia di archivarla sul PC di amministrazione per una ulteriore utilizzo sulla stessa installazione.

L'assistente per una prima configurazione del router è utilizzato per una prima configurazione dei router integrati al i808. Questa configurazione deve essere memorizzata con salvataggio sul PC di amministrazione. Per essere effettiva, deve essere quindi esportata verso i808.

L'esportazione verso lo router di una configurazione archiviata permette di esportare verso i808 una configurazione conservata sulla memoria del PC di amministrazione. Questa sarà allora effettiva.

L'importazione della configurazione del router per consultazione/modifica permette di verificare la configurazione dei router dell'i808 e di modificarla per la memorizzazione e l'esportazione verso i808.

L'apertura di una configurazione archiviata per consultazione/modifica permette di verificare la configurazione e di modificarla per la memorizzazione o l'esportazione verso uno o più i808.

Configurazione semplificata

Si ricorda che la configurazione semplificata è accessibile con il codice utente e installatore.

Configurazione dei router dell'i808

Di seguito è descritta una prima configurazione dei router del i808. Si utilizza l'assistente nella schermata «configurazione del router».

Scelta dell'accesso a Internet

Bisogna innanzitutto indicare il tipo di accesso a Internet:

- **Accesso Internet ADSL:** l'utente ha sottoscritto un abbonamento a Internet con ADSL, ad esempio, **Pack eXtense Ethernet 1024K** di France Telecom. I808 è collegato al ISDN con un accesso base ISDN per le comunicazioni telefoniche, e ad un modem ADSL attraverso la porta E4/WAN per l'accesso a Internet.

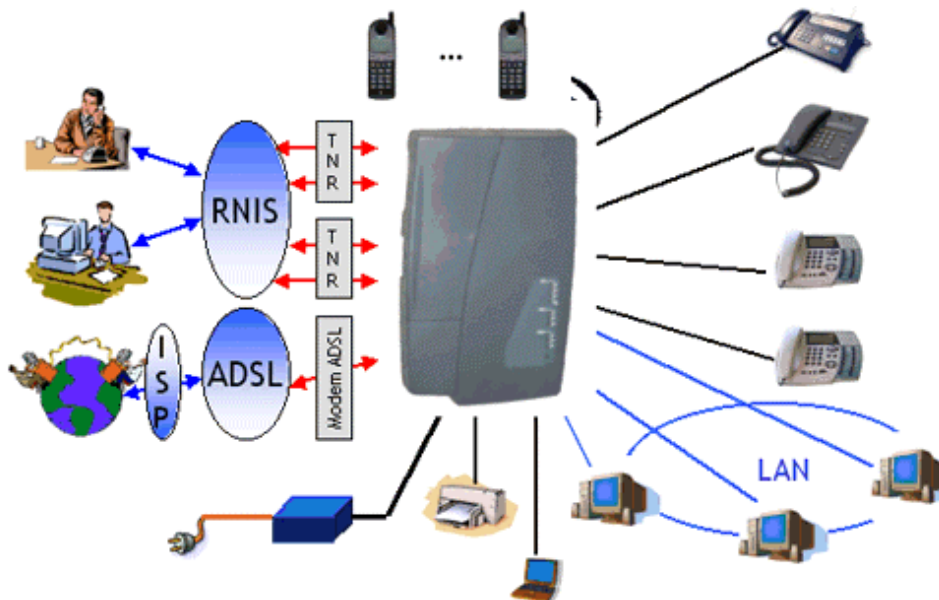


Figura 14-4: Accesso a Internet con ADSL

- Selezionare l'opzione "ADSL" per il tipo di accesso a Internet nella schermata «configurazione del router»:

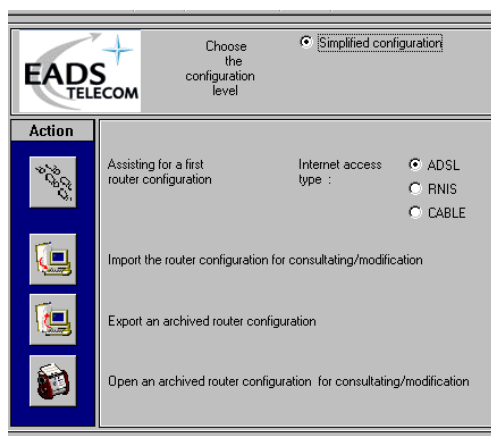


Figura 14-5: Finestra della configurazione dei router (in modalità Utente)

- **Accesso a Internet ISDN:** l'utente ha sottoscritto un abbonamento a Internet con ISDN, ad esempio **Wanadoo Integrale 20 ore**. I808 è collegato ad uno (o due)

accessi base ISDN. Più PC delle rete locale vogliono poter accedere a Internet con un solo abbonamento e utilizzando una sola linea.

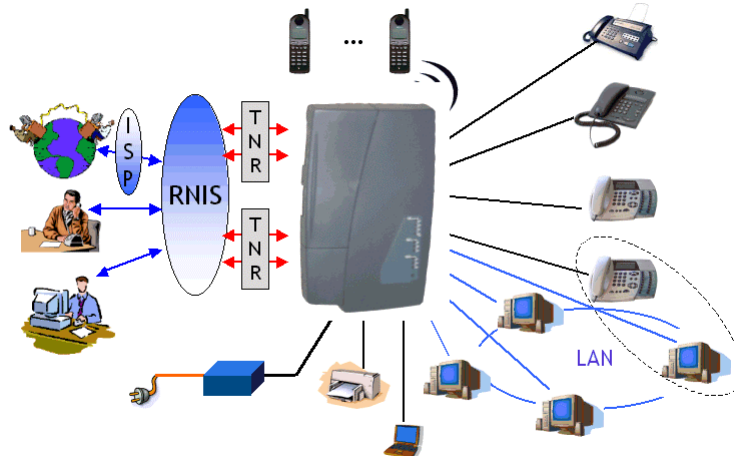


Figura 14-6: Accesso a Internet con ISDN

- Selezionare l'opzione "ISDN" per il tipo di accesso a Internet nella schermata «configurazione del router»:

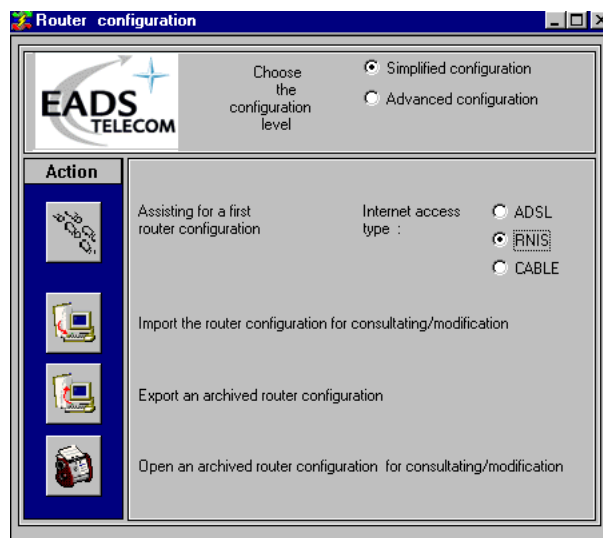


Figura 14-7: Finestra della configurazione dei router (in modalità Utente)

Configurazione in router ADSL

Dopo aver selezionato l'opzione "ADSL" per il tipo di accesso a Internet, cliccare sul pulsante "Assistente per una prima configurazione del router" che lancia la "Configurazione del router":

Figura 14-8: Schermata principale della configurazione di "Configurazione del router" per l'accesso ADSL

Bisogna innanzitutto scegliere la modalità di connessione del fornitore di accesso a Internet secondo le norme nazionali:

Accesso a Internet in modalità di connessione PPPoE:

Selezionare l'opzione PPPoE:

È necessario inserire le seguenti informazioni riguardanti l'accesso a Internet:

- Nome dell'utente
- Password (per maggiore sicurezza, la password deve essere inserita due volte: nella zona «Password» e nella zona «Conferma»).

Queste informazioni si trovano sul modulo consegnato al cliente dal fornitore dell'accesso a Internet.

Non è obbligatorio inserire il nome di dominio dei server DNS del fornitore dell'accesso.

Gli altri campi indicati con un asterisco (*) sono **obbligatori** perché la configurazione possa essere registrata.

Figura 14-9: Configurazione di accesso a Internet in modalità di connessione PPPoE

Accesso a Internet in modalità di connessione: è necessario inserire le seguenti informazioni riguardanti l'accesso a Internet:

- Nome dell'utente
- Password (per maggiore sicurezza, la password deve essere inserita due volte: nella zona «Password» e nella zona «Conferma»)
- Indirizzo del server PPTP
- Indirizzo IP WAN
- Schermatura rete WAN

Queste informazioni si trovano sul modulo consegnato al cliente dal fornitore dell'accesso a Internet.

Non è obbligatorio inserire il nome di dominio dei server DNS del fornitore dell'accesso.

Gli altri campi indicati con un asterisco (*) sono **obbligatori** perché la configurazione possa essere registrata.

Router configuration

PPTP configuration mode

This first screen allows you to get connected to Internet through an ADSL modem, using the PPTP protocol. In this mode a **username** and a **password** are requested. The PPTP server address and the WAN interface IP/netmask address are also requested but usual values are set. Check these values in your modem documentation.

The configuration can be applied as soon as the mandatory parameters (marked with *) are set and you will get connected to Internet. All other parameters have default values and should only be changed by expert users.

☐ PPPoE (requires username and password)
☒ **PPTP** (requires username, password and server address)

PPTP account (*)	DNS
Username (*)	Domain
Password (*)	
Confirm (*)	
PPTP server (*)	WAN address (*)
Address (*) 10.0.0.138	Address (*) 10.0.0.1
	Netmask (*) 255.0.0.0

Buttons: Help, Save, Exit

Figura 14-10: Configurazione di accesso a Internet in modalità di connessione PPTP

La configurazione è terminata quando sono riempiti i parametri dell'accesso a Internet, qualunque sia la modalità di connessione (PPPoE o PPTP). La rete locale e il firewall sono entrambi preconfigurati.

Configurazione della rete locale

L'indirizzo IP del router è per default 192.168.1.1, la schermatura delle rete è 255.255.255.0.

Il server DHCP è attivato con un intervallo di indirizzi da 192.168.1.2 a 192.168.1.255.

Configurazione del firewall:

i808 effettua per default il trasferimento dell'indirizzo NAT/PAT, e blocca ogni traffico IP in entrata che non è una risposta ad una richiesta in uscita preliminare. Il filtraggio è attivato, e ciò permette di impedire che il traffico NETBIOS esca all'esterno.

Registrazione della configurazione: la configurazione del router ADSL è terminata. È allora necessario salvarla sul PC di amministrazione. Cliccare sul pulsante **"Registra"** che apre una finestra che permette di inserire il nome del file di configurazione del router e la sua ubicazione sul PC di amministrazione:

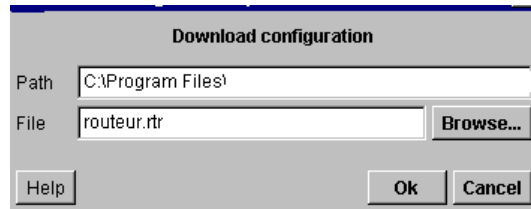


Figura 14-11: Finestra di dialogo per la registrazione della configurazione del router.

Uscita dalla «Configurazione del Router»: cliccando sul pulsante «Esci» si ritorna alla finestra «configurazione del router» che permette di **esportare** la configurazione verso i808 per renderla attiva.

Configurazione in router ISDN

Dopo aver selezionato l'opzione «ISDN» per il tipo di accesso a Internet, cliccare sul pulsante **«Assistente per una prima configurazione del router»**, che lancia la **Configurazione del router**.

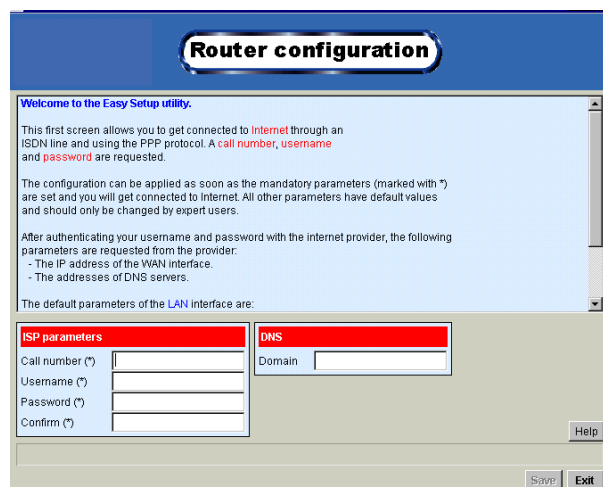


Figura 14-12: Schermata principale della configurazione di Configurazione del router per l'accesso a Internet con ISDN

Configurazione dell'accesso a Internet:

È necessario inserire le seguenti informazioni:

- Nome dell'utente
- Password (per maggiore sicurezza, la password deve essere inserita due volte: nella zona «Password» e nella zona «Conferma»)

- Numero di telefono della connessione

Queste informazioni si trovano sul modulo consegnato al cliente dal fornitore dell'accesso a Internet.

Non è obbligatorio inserire il nome di dominio dei server DNS del fornitore dell'accesso.

Gli altri campi indicati con un asterisco (*) sono **obbligatori** perché la configurazione possa essere registrata.

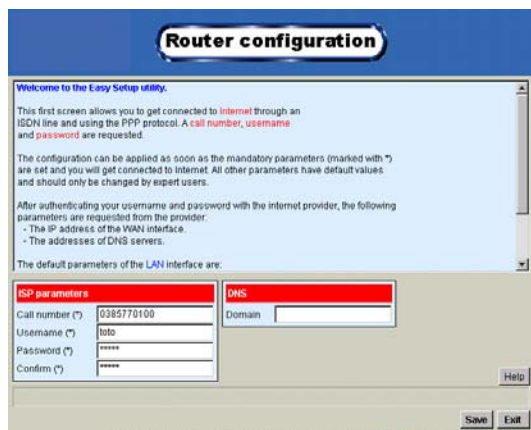


Figura 14-13: Configurazione dell'accesso a Internet con ISDN

La configurazione è terminata quando sono riempiti i parametri dell'accesso a Internet. Come nel caso del router ASDL, la rete locale e il firewall sono preconfigurati.

Configurazione della rete locale

L'indirizzo IP del router è per default 192.168.1.1, la schermatura della rete è 255.255.255.0.

Il server DHCP è attivato con un intervallo di indirizzi da 192.168.1.2 a 192.168.1.255.

Configurazione del firewall:

i808 effettua per default il trasferimento dell'indirizzo NAT/PAT, e blocca ogni traffico IP in entrata che non è una risposta ad una richiesta in uscita preliminare. Il filtraggio è attivato, e ciò permette di impedire che il traffico NETBIOS esca all'esterno.

Come nel caso del router ASDL, bisogna **registrare la configurazione** sul PC di amministrazione prima di uscire dalla **Configurazione del router** cliccando sul pulsante «Esci».

Rendere attiva la configurazione

Perché questa configurazione sia presa in considerazione dal i808, bisogna **esportarla** verso i808.

Occorre prima di tutto collegarsi a i808 cliccando sul pulsante 

oppure con il menu «Collegamento/Collegarsi»:

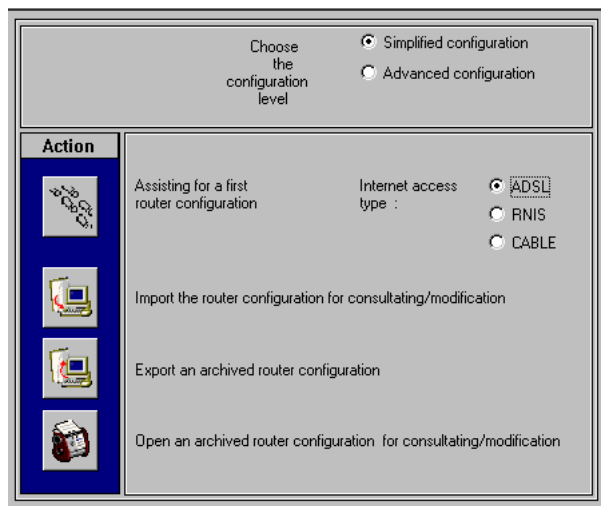


Figura 14-14 Schermata principale del software i808.Manager (per collegarsi a i808)

Cliccando sul pulsante «**Esportare una configurazione server archiviata**», si visualizza la finestra che permette di scegliere il file da esportare:

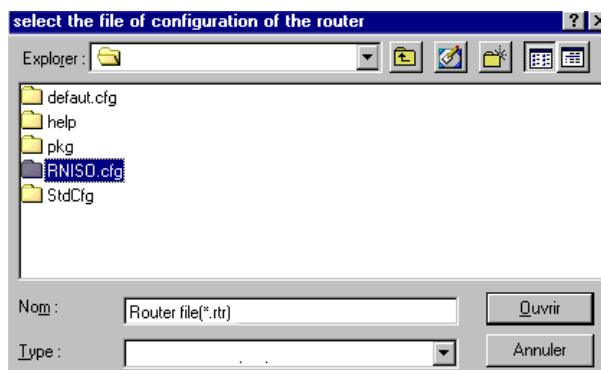


Figura 14-15: Finestra di dialogo per la selezione di una configurazione archiviata

Cliccando sul pulsante «Apri», si invia il file di configurazione verso i808:



Figura 14-16: Finestra di dialogo che indica un trasferimento di file in corso

i808 riceve la configurazione che diventa allora operativa.

Configurazione dei PC della rete locale

Per rendere operativi il funzionamento sulla rete locale e l'accesso a Internet, bisogna ora passare alla configurazione dei PC.

Le configurazioni descritte di seguito devono essere effettuate su ogni PC collegato alla rete locale costituita grazie a i808. Gli esempi si basano su Windows 98®.

Verifica dei parametri della rete

Nel pannello di configurazione Windows, lanciare «Rete»:

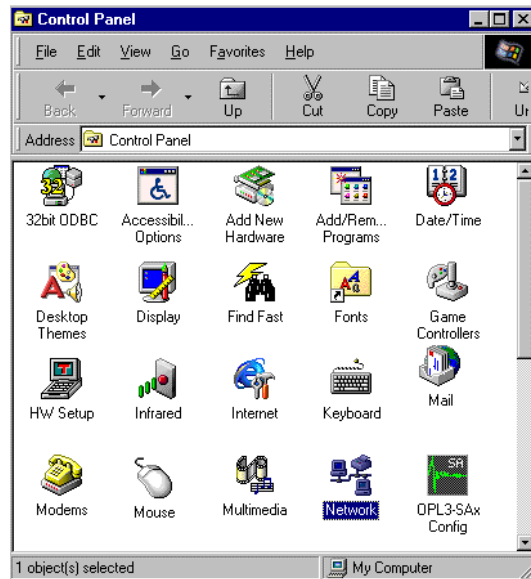


Figura 14-17: Pannello di configurazione di Windows

Verificare che il "cliente per le reti Microsoft" (1) sia nell'elenco dei componenti delle reti:

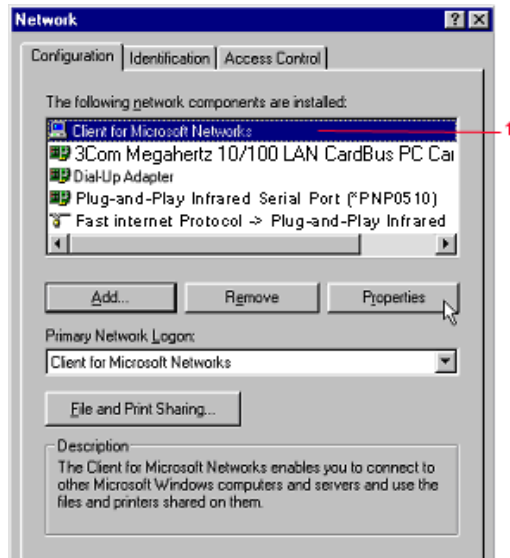


Figura 14-18: Finestra di configurazione della rete di Windows

Verificare che la scheda dell'adattatore Ethernet sia presente nell'elenco dei componenti delle reti (2):

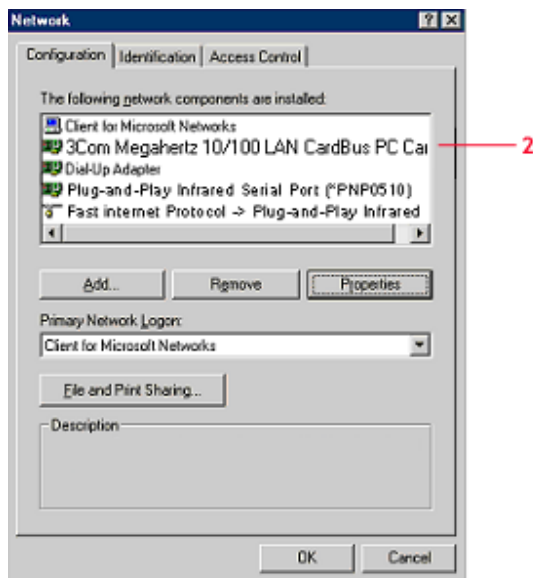


Figura 14-19: Finestra di configurazione della rete di Windows

Verificare che il protocollo rete utilizzato (TCP/IP) sia presente nell'elenco dei componenti delle reti (3):

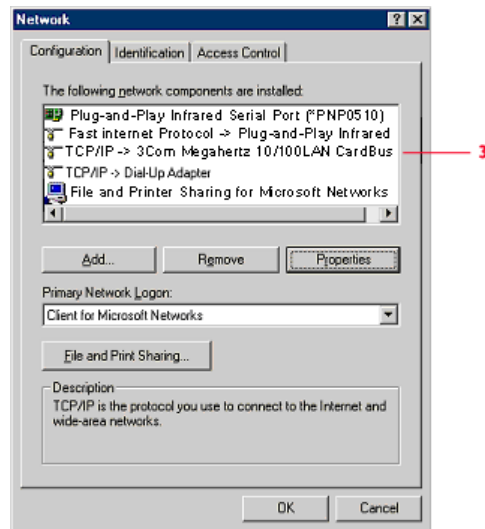


Figura 14-20: Finestra di configurazione della rete di Windows

Attivare la condivisione dei file e della stampante

Nella finestra «Rete», cliccare su «Condivisione dei file e delle stampanti...» ed attivare la condivisione dei file e delle stampanti:



Figura 14-21: Finestra di configurazione della condivisione dei file e delle stampanti di Windows

Nell'elenco dei componenti della rete compare un elemento di condivisione dei file e delle stampanti (4):

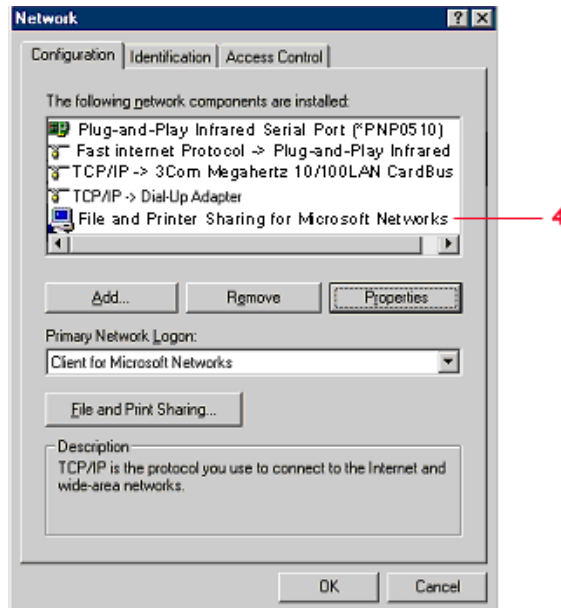


Figura 14-22: Finestra di configurazione della rete di Windows

Configurare il PC in cliente DHCP

Selezionare il protocollo TCP/IP nell'elenco dei componenti della rete (3):

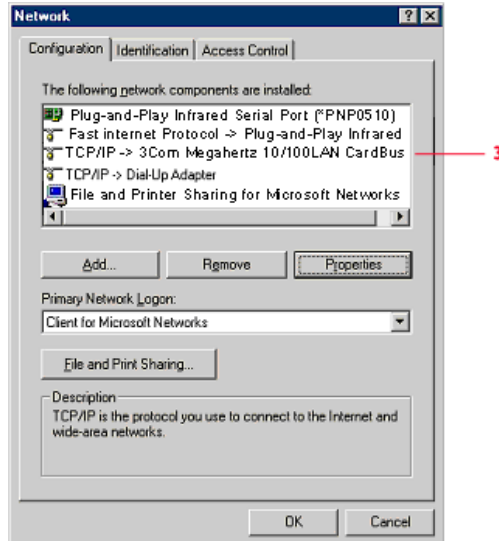


Figura 14-23: Finestra di configurazione della rete di Windows

Cliccare sul pulsante "proprietà" e configurare il PC in cliente DHCP selezionando «**ottenere automaticamente un indirizzo IP**» nella scelta «**Indirizzo IP**»:

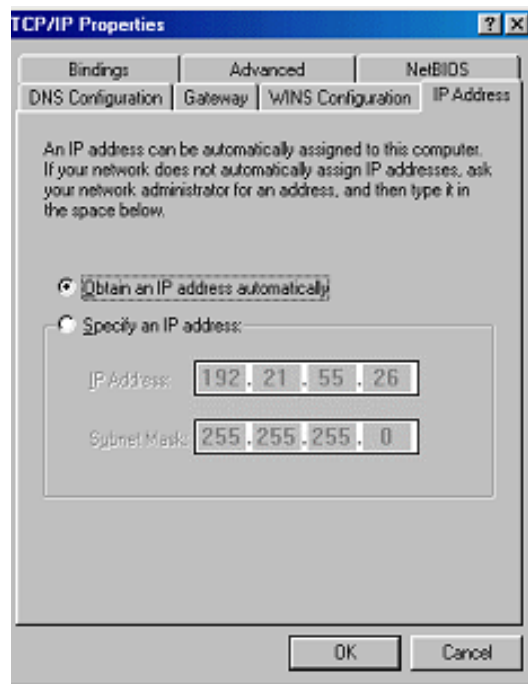


Figura 14-24: Finestra delle proprietà TCP/IP di Windows

Verificare che nessuna passerella sia installata

Selezionare la scelta passerella:

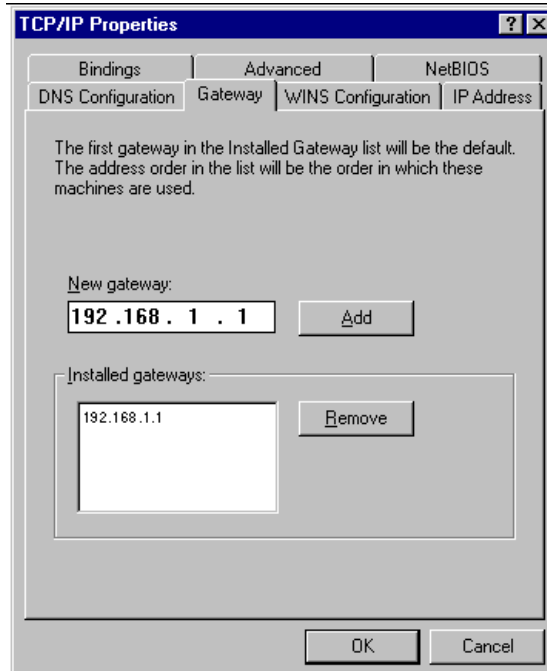


Figura 14-25: Passerella

Verificare che nessuna passerella sia installata. In caso positivo, cancellarla.

Verificare che il DNS sia disattivato

Selezionare la scelta Configurazione DNS:

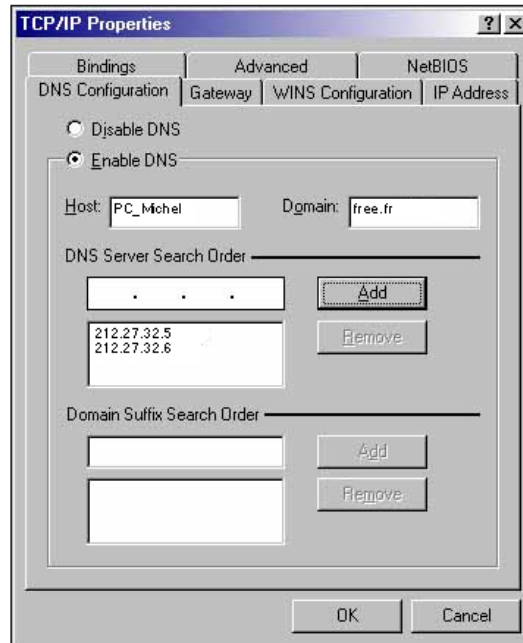


Figura 14-26: Configurazione del DNS

Verificare che il DNS sia disattivato. In caso negativo, disattivarlo.

Definire il gruppo di lavoro e l'identificazione del PC

Dalla finestra rete, selezionare la scelta «Identificazione». Inserire il nome del computer e il gruppo di lavoro:

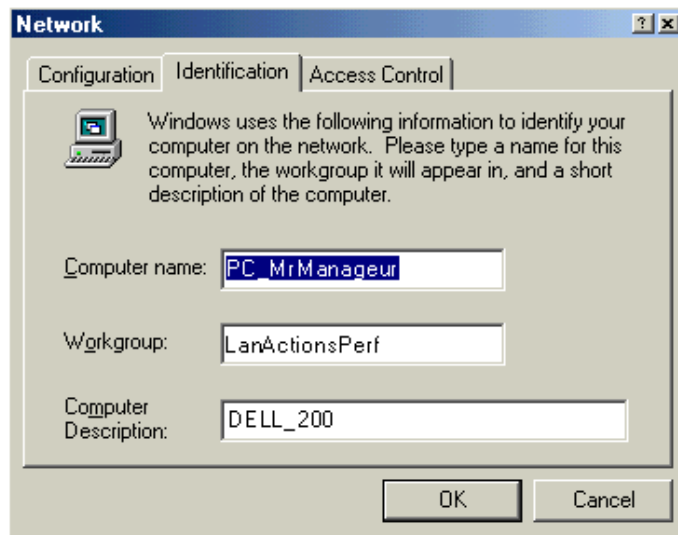


Figura 14-27: Finestra della configurazione della rete di Windows

Nota importante: perché i micro-computer collegati a i808 possano condividere le loro risorse (file, stampante, ecc.) è necessario che facciano parte dello stesso gruppo di lavoro.

È quindi necessario definire il nome per il gruppo di lavoro e di inserirlo in modo identico in tutti i PC della rete locale.

Convalidare la configurazione

Convalidare con **OK**. Appare nuovamente la finestra della configurazione della rete:

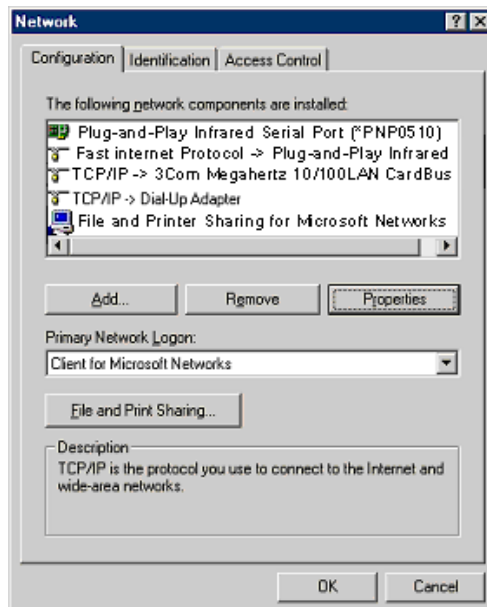


Figura 14-28: Finestra della configurazione della rete di Windows

Nota importante: perché i micro-computer collegati a i808 possano condividere le loro risorse (file, stampante, ecc.) è **necessario** che facciano parte dello **stesso gruppo di lavoro**. È quindi necessario definire il nome per il gruppo di lavoro e di inserirlo in modo **identico** in tutti i PC della rete locale.

Convalidare la configurazione cliccando su **OK** e poi riavviare il PC perché il PC cliente DHCP riceva il suo indirizzo IP da parte del i808.

Verifiche

Visualizzare i PC della rete: lanciare "vicinanza rete" (accesso dal terminale o dall'esploratore). La finestra «vicinanza rete» mostra i computer collegati alla rete locale e configurati correttamente:

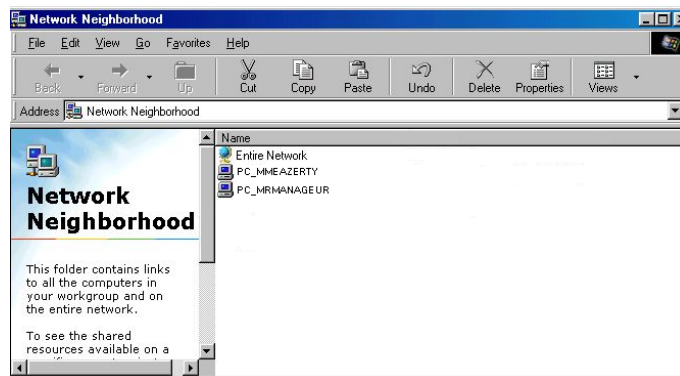


Figura 14-29: Finestra di vicinanza della rete di Windows

Nota: l'aggiornamento di "vicinanza rete" può impiegare alcune decine di secondi...

Far evolvere la configurazione dell'i808

Per far evolvere la configurazione dei router dell'i808, bisogna innanzitutto collegarsi a i808 cliccando sul pulsante  o con il menu «Connessione/Collegarsi»:

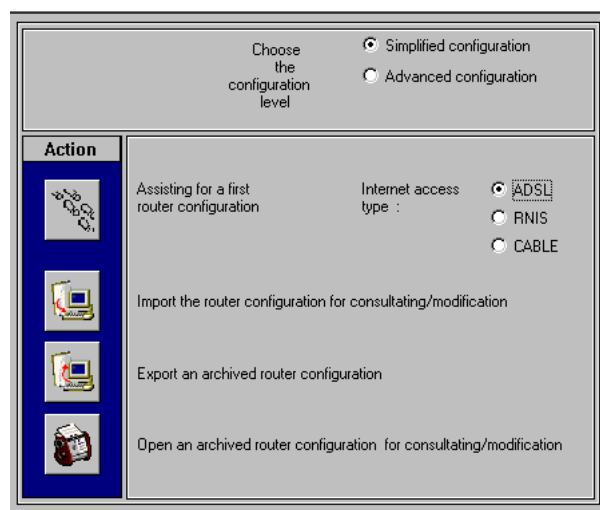


Figura 14-30: Schermata principale del software i808.Manager (per collegarsi a i808)

Bisogna quindi utilizzare il pulsante «importare la configurazione del router per consultazione/modifica» (1) della finestra «configurazione del router»:

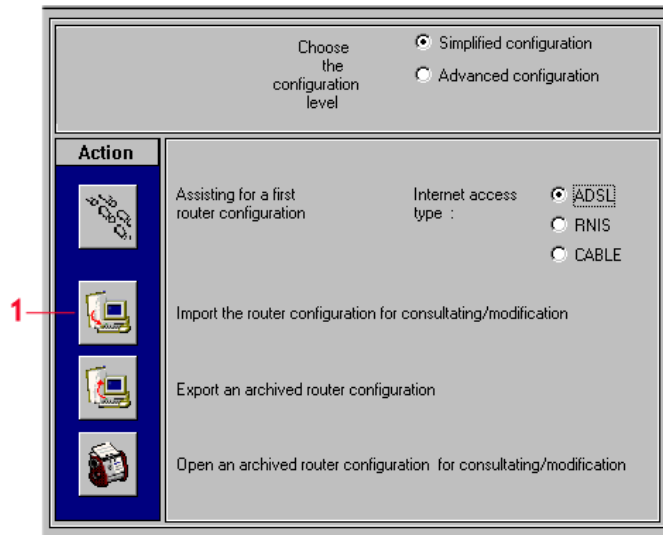


Figura 14-31: Finestra della configurazione del router

La **"Configurazione del router"** è lanciata automaticamente. Non resta allora che procedere come descritto prima per modificare la configurazione. Alla fine della configurazione è preferibile archiviare la configurazione sul PC di amministrazione con il pulsante **«Registra»**.

Il file di configurazione è trasmesso dal i808 verso il PC di amministrazione (procedura di importazione):

All'uscita dalla "Configurazione del router" (con il pulsante **«Esci»**) si trova la proposta di esportare la configurazione:



Figura 14-32: Finestra di dialogo per convalidare l'esportazione

Cliccare su **«OK»**:

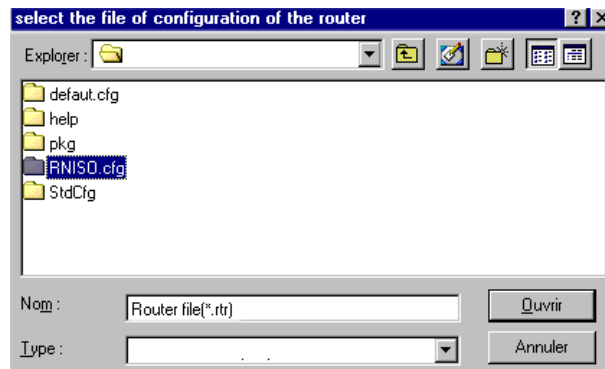


Figura 14-33: Finestra di dialogo per la selezione di una configurazione da esportare

Poi su «**Apri**»:



Figura 14-34: Finestra di dialogo che indica un trasferimento di file in corso

La configurazione del i808 è stata aggiornata

Far evolvere una configurazione archiviata

Per modificare una configurazione archiviata sul PC di amministrazione, bisogna cliccare sul pulsante «Aprire una configurazione archiviata per consultazione/modifica» (2) della finestra di dialogo « Configurazione del Router »:

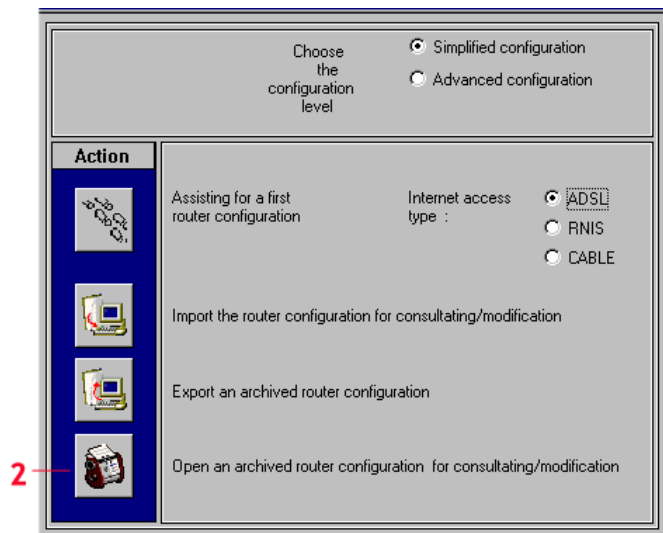


Figura 14-35: Finestra della configurazione dei router

Selezionare il file di configurazione da modificare:

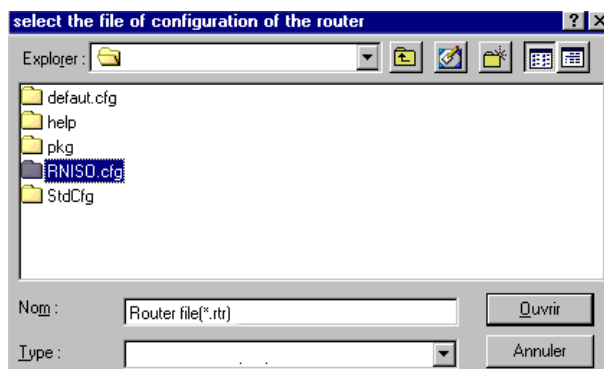


Figura 14-36: Finestra di dialogo per la selezione di una configurazione da modificare

Cliccare su «Apri», la "Configurazione del Router" è lanciata automaticamente.

Non resta allora che procedere come descritto prima per modificare la configurazione. Alla fine della configurazione è preferibile archiviare la configurazione sul PC di amministrazione con il pulsante "Registra". Il file è del tipo *.rtr.

Dopo l'uscita dalla "Configurazione del router" perché questa configurazione sia presa in considerazione dal i808, bisogna esportarla.

Configurazione avanzata

Si ricorda che la configurazione avanzata è accessibile esclusivamente con il codice installatore. Questa permette una gestione più precisa dell'accesso a Internet, della rete locale e della connessione con siti distanti.

Di seguito è descritta questa configurazione nel caso in cui si vogliono attribuire degli indirizzi IP fissi ai PC della rete locale. Ciò è utile nel caso in cui si collegano a i808 dei PC già collegati in rete locale con degli indirizzi IP fissi, oppure se si vogliono installare dei server (per esempio, http o di messaggeria).

Precisazioni sull'indirizzamento IP

Tutte le apparecchiature collegate ad una rete IP (LAN, Internet) sono identificate con un indirizzo unico, l'indirizzo IP (utilizzato dal protocollo per trovare il destinatario di un pacchetto).

Questo indirizzo consiste in un numero di 32 bit che, per semplificare, è rappresentato con 4 numeri decimali separati da punti: per esempio 192.21.55.26.

A seconda della dimensione della rete, le prime 2 o 3 cifre indicano l'insieme della rete (indirizzo della rete o Id_Net), il resto dell'indirizzo identifica un dato computer della rete (indirizzo dell'apparecchiatura o Id_Host).

Maschera dell'indirizzo: maschera di bit utilizzata per identificare e differenziare in un indirizzo IP, l'indirizzo della rete dall'indirizzo dell'apparecchiatura.

Normalmente la maschera è determinata automaticamente in base alla classe di indirizzo che stabilisce in modo unico la parzializzazione parte rete/parte apparecchiatura dell'indirizzo IP.

Per esempio, l'indirizzo 157.159.0.0 identifica una rete di classe B, i due primi byte identificano il numero della rete (Network ID), i due ultimi byte identificano il numero dell'apparecchiatura (Host ID) nella rete.

La schermatura di indirizzo standard per una rete di classe B è quindi 255.255.0.0. Come si vede, si hanno 65535 apparecchiature possibili.

Lo standard IP definisce più classi di rete:

Lo standard IP definisce 3 gruppi di indirizzi IP riservati alle reti private:

	Indirizzo rete	Maschera di indirizzo	Numero di computer
Rete di classe A	0xxxxxxx _____ _____ _____	255.0.0.0	16 777 214
Rete di classe B	10xxxxxx xxxxxxxx _____ _____	255.255.0.0	65 534
Rete di classe C	110xxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx _____	255.255.255.0	254

Lo standard IP definisce 3 gruppi di indirizzi IP riservati alle reti private:

	Plage d'adresses	Adresses attribuées aux réseaux privés
Rete di classe A	da 1.0.0.0 a 126.0.0.0	da 10.0.0.0 a 10.255.255.255
Rete di classe B	da 128.0.0.0 a 191.255.0.0	da 172.16.0.0 a 172.31.255.255

Rete di classe C	da 192.0.0.0 a 223.255.255.0	da 192.168.0.0 a 192.168.255.255
------------------	------------------------------	----------------------------------

Maschera della sotto-rete: per organizzare delle reti locali composte da più reti collegate tra loro, oppure semplicemente per organizzare meglio una rete locale unica, può essere interessante realizzare delle **sotto-reti**.

In questo caso è necessario indicare una maschera diversa dalla maschera di indirizzo quando la parte di apparecchiatura è essa stessa tagliata in sotto-reti.

Esempio di una rete di classe C: la maschera dell'indirizzo è 255.255.255.0 quando non c'è una sotto-rete. Sarà 255.255.255.128 (128 = 10000000) per definire due sotto-reti, 255.255.255.192 (192 = 110000000) per definire quattro sotto-reti, 255.255.255.224 (224 = 111000000) per definire otto sotto-reti, ecc.

L'indirizzamento IP non è più organizzato in indirizzo rete / indirizzo apparecchiatura, ma in indirizzo rete / mascheratura di sotto-rete / indirizzo apparecchiatura.

Configurazione dei router dell'i808

Scegliere l'opzione «Configurazione avanzata» nella maschera "Configurazione del Router":

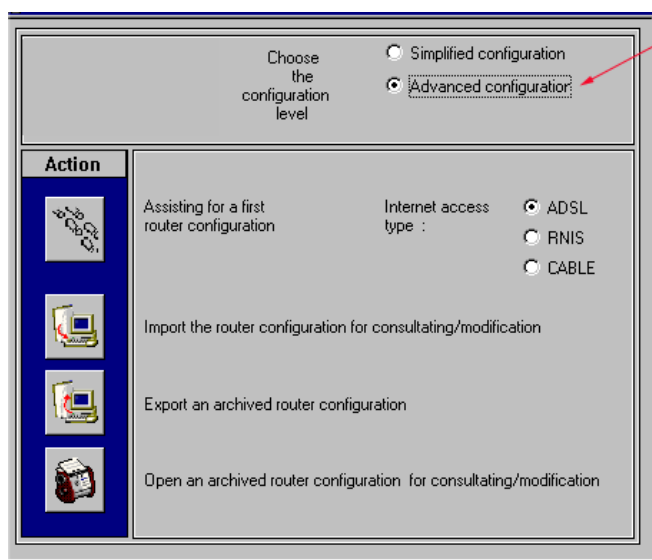


Figura 14-37: Finestra della configurazione dei router (in modalità Installatore)

Scelta dell'accesso a Internet

Come nel caso della configurazione semplificata, bisogna prima **scegliere il tipo di accesso a Internet**: ISDN, ADSL o cavo.

Per una prima configurazione dei router del i808, cliccare sul pulsante «Assistente per una prima configurazione del router» che lancia la "Configurazione del router".

Si accede ad una nuova schermata che permette:

- La configurazione dell'accesso a Internet
- La configurazione della rete locale
- La configurazione del firewall
- La creazione di una connessione ad un tele-lavoratore

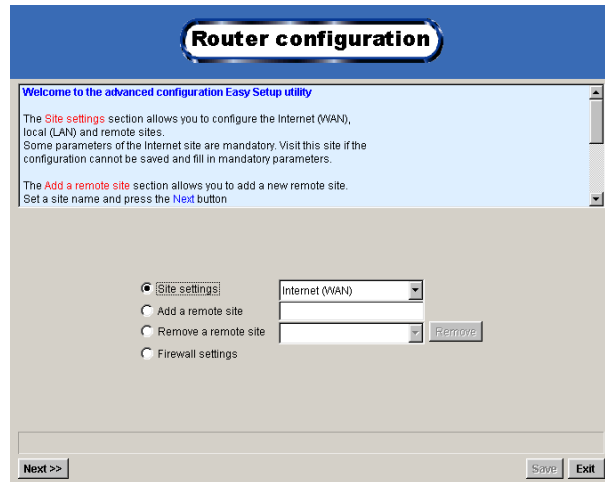


Figura 14-38: Schermata della configurazione avanzata

La **Configurazione dell'accesso a Internet** avviene in modo simile a quanto descritto per la configurazione semplificata, tuttavia sono accessibili alcuni parametri supplementari.

Selezionare l'opzione «**configurare il sito**» e «Internet (WAN)» nell'elenco a scorrimento. Cliccare sul pulsante Segue per accedere alla configurazione dell'accesso a Internet.

Configurazione in router ADSL

È necessario prima scegliere il protocollo di collegamento (PPTP o PPPoE):

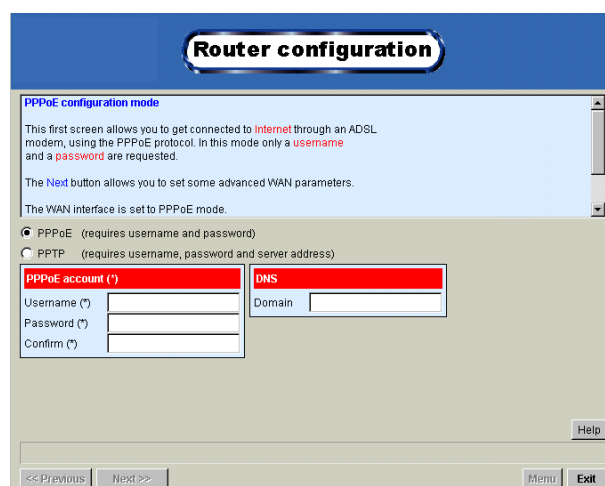


Figura 14-39: Scelta del protocollo di collegamento ADSL

Inserire quindi i parametri dell'abbonamento Internet a partire dal modulo consegnato dal vostro fornitore dell'accesso (ad esempio con il protocollo PPPoE):

Router configuration

PPPoE configuration mode

This first screen allows you to get connected to Internet through an ADSL modem, using the PPPoE protocol. In this mode only a **username** and a **password** are requested.

The **Next** button allows you to set some advanced WAN parameters.

The WAN interface is set to PPPoE mode.

☒ PPPoE (requires username and password)
☐ PPTP (requires username, password and server address)

PPPoE account (*)		DNS
Username (*)	utilisateur	Domain
Password (*)	*****	
Confirm (*)	*****	

Help

<< Previous Next >> Menu Exit

Figura 14-40: Inserimento dei parametri dell'abbonamento Internet con ADSL (caso PPPoE)

Infine, alcuni parametri supplementari possono essere affinati premendo il pulsante Segue:

Router configuration

Configuration of advanced parameters

This screen allows you to tune some parameters of your connection to Internet.

The **TCP frame size adaptation** enables or disables the MTU adaption. This is normally enabled and is an advanced troubleshooting option.

TCP frame size adaptation Oui

Help

<< Previous Menu Exit

Figura 14-41: Parametri avanzati di connessione a Internet con ADSL

L'opzione «adattamento dimensione delle trame TCP» permette all'utente di aggirare in modo trasparente il problema dei router configurati male tra se stesso e il server WEB, e di navigare normalmente.

Configurazione in router ISDN

Partendo dalla schermata della configurazione avanzata, selezionare nell'elenco a scorrimento l'opzione «configurare il sito» e «Internet (WAN)». Cliccare sul pulsante Segue per accedere alla configurazione dell'accesso a Internet.

Bisogna quindi inserire i parametri dell'abbonamento Internet a partire dal modulo consegnato dal vostro fornitore dell'accesso:

The screenshot shows the 'Router configuration' window. At the top, it says 'Router configuration'. Below that, a section titled 'PPPoE configuration mode' explains that this screen allows connection to the Internet through an ADSL modem using the PPPoE protocol, requiring only a username and password. It also mentions a 'Next' button for advanced WAN parameters and that the WAN interface is set to PPPoE mode. There are two radio buttons: 'PPPoE (requires username and password)' which is selected, and 'PPTP (requires username, password and server address)'. Below these are two main sections: 'PPPoE account (*)' with fields for Username (*), Password (*), and Confirm (*); and 'DNS' with a Domain field. At the bottom right is a 'Help' button, and at the bottom are navigation buttons: '<< Previous', 'Next >>', 'Menu', and 'Exit'.

Figura 14-42: Inserimento dei parametri dell'abbonamento Internet con ISDN

Infine, alcuni parametri supplementari possono essere affinati premendo il pulsante Segue:

The screenshot shows the 'Router configuration' window with the 'Configuration of advanced parameters' section. It explains that this screen allows tuning parameters of the Internet connection. It defines the 'idle close time' parameter (when the connection is released) and the 'max B channels' parameter (number of B channels that can be bundled to transfer data). There is a dropdown menu for 'ISDN callback' set to 'Out'. Below are two sections: 'IP advanced parameters' with fields for Local address (0.0.0.0) and Remote address (0.0.0.0); and 'Connection advanced parameters' with fields for Idle close time (60) and Max B channels (1). At the bottom right is a 'Help' button, and at the bottom are navigation buttons: '<< Previous', 'Menu', and 'Exit'.

Figura 14-43: Parametri avanzati di connessione a Internet con ISDN

La connessione è del tipo "dial-on-demand". È possibile agire sui seguenti parametri:

- Tempo di inattività: tempo di inattività al termine del quale i808 taglia il collegamento.
- Numero massimo di canali B: numero di canali B (di linee) che possono essere utilizzati per trasferire dei dati. Attenzione, questa caratteristica è attualmente limitata a 1.
- Indirizzo locale: posizionato a 0.0.0.0, l'indirizzo IP della connessione a Internet è attribuito dinamicamente dal ISP. Se si ha un abbonamento a Internet con indirizzo IP fisso, è sufficiente inserire il suo valore.
- Indirizzo distante: posizionato a 0.0.0.0, questo indirizzo IP è definito dal FAI utilizzando il protocollo PPP

Configurazione della rete locale

Per accedere alla configurazione affinata della rete locale, premendo il pulsante Menu si ritorna alla schermata della configurazione avanzata. Selezionare dall'elenco a scorrimento l'opzione «**configurare il sito**» e «Locale».

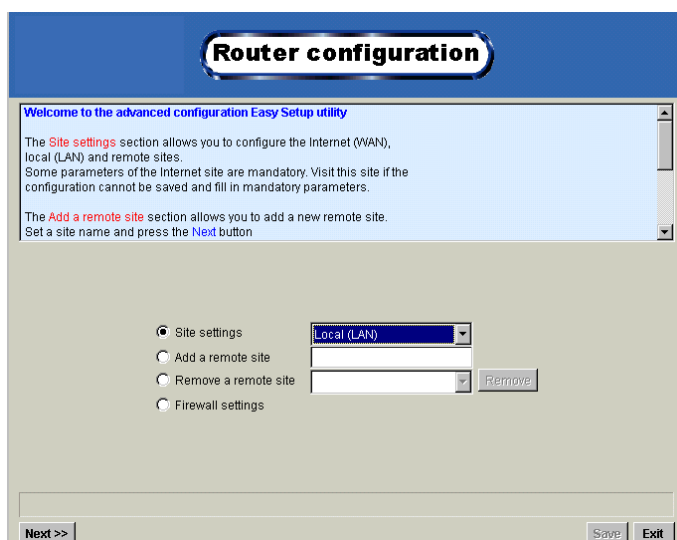


Figura 14-44: Accesso alla configurazione avanzata della rete locale

Cliccare sul pulsante Seguinte per accedere alla configurazione della rete locale.

Router configuration

Configuration of the LAN interface

This screen allows you to change some parameters of the LAN interface.

The following parameters must be set:

- The IP address and netmask of the interface.

The LAN interface can be set in DHCP server mode or disabled. In DHCP server mode, a range of leases must be defined.

LAN address (*)

Address (*) 192.168.1.1
 Netmask (*) 255.255.255.0 ☒ DNS proxy

☒ DHCP server

Lease range (*) Lease time (s) 3600

From (*) 192.168.1.2
 To (*) 192.168.1.254

Help

<< Previous Menu Exit

Figura 14-45: Configurazione avanzata della rete locale

È possibile scegliere:

- L'indirizzo IP del router (i808). Si ricorda che il suo valore è per default: 192.168.1.1.
- La schermatura di rete che permette di definire delle sotto-reti.
- Il funzionamento in server DHCP o no. Nel primo caso, i808 attribuisce un indirizzo IP ad un computer che si collega. Se non vi è un server DHCP, o esiste un'altra entità sulla rete locale che funge da server DHCP, oppure bisogna configurare i PC con degli indirizzi IP fissi. In quest'ultimo caso, fare attenzione ad essere coerenti con il campo di indirizzi della rete locale (che è definita dall'indirizzo IP del router e dalla schermatura della sotto-rete).
- L'intervallo di indirizzi del server DHCP (che deve trovarsi nel campo di indirizzi della rete locale)
- La durata dell'affitto: tempo durante il quale il server DHCP del i808 mantiene un indirizzo IP attribuito ad un PC che si è scollegato.
- Il funzionamento in proxy DNS: il Proxy DNS, attraverso il protocollo di collegamento, riceve gli indirizzi dei server DNS dell'ISP al posto delle stazioni della rete locale. Le stazioni sono configurate con l'indirizzo del router come quello del server DNS. In caso di cambiamento di questi indirizzi, non bisognerà riconfigurare tutti i micro-computer della rete locale.

Nell'esempio riportato di sopra, ci occupiamo del caso in cui si vuole poter funzionare con degli indirizzi IP fissi per alcuni PC della rete locale, ed attribuire degli indirizzi con DHCP ad altri. Abbiamo dunque attivato il server DHCP, ma con un intervallo di indirizzi limitato da 192.168.1.10 a 192.168.1.254. è allora possibile attribuire degli indirizzi IP fissi tra 192.168.1.2 e 192.168.1.9.

Il funzionamento è possibile senza attivare il server DHCP del i808 (per esempio, dove i808 è installato su una rete locale che comprende già un server DHCP, oppure occorrono degli indirizzi IP fissi per i PC). È sufficiente disattivare l'opzione «server DHCP»:

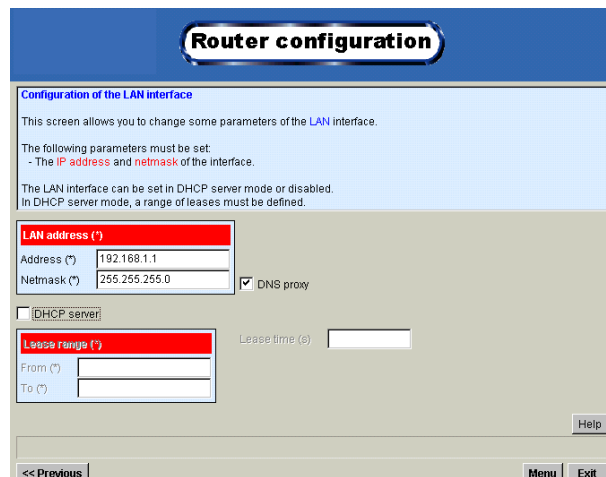


Figura 14-46: Configurazione avanzata della rete locale senza server DHCP

Questa configurazione si effettua in modo identico, qualunque sia il tipo di accesso a Internet.

Configurazione di una connessione ad un tele-lavoratore

i808 permette la connessione in modo sicuro di uno o più tele-lavoratori alle risorse della rete locale dell'impresa. Il tele-lavoratore deve avere un PC con un adattatore Ethernet e un router ISDN collegato ad un accesso di base.

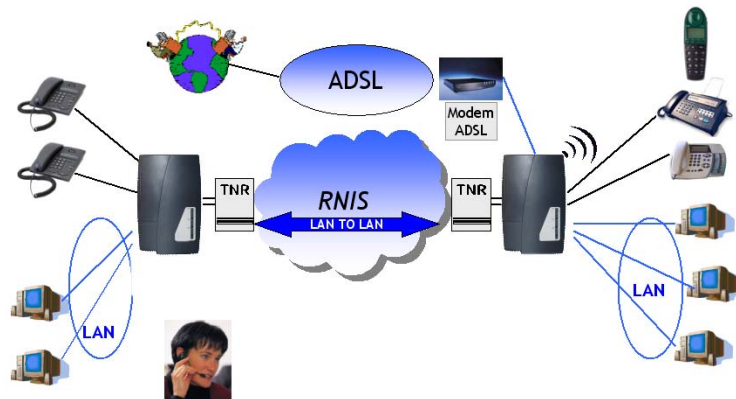


Figura 14-47: Ambiente del tele-lavoratore

Per permettere a i808 di accettare una chiamata in arrivo del tele-lavoratore che desidera accedere alla rete locale dell'impresa, occorre dichiarare un numero diretto come "router". Per fare ciò, occorre lanciare il modulo "configurazione telefonica" e selezionare «Abbonamento/Rete» nella scelta «Installazione»:

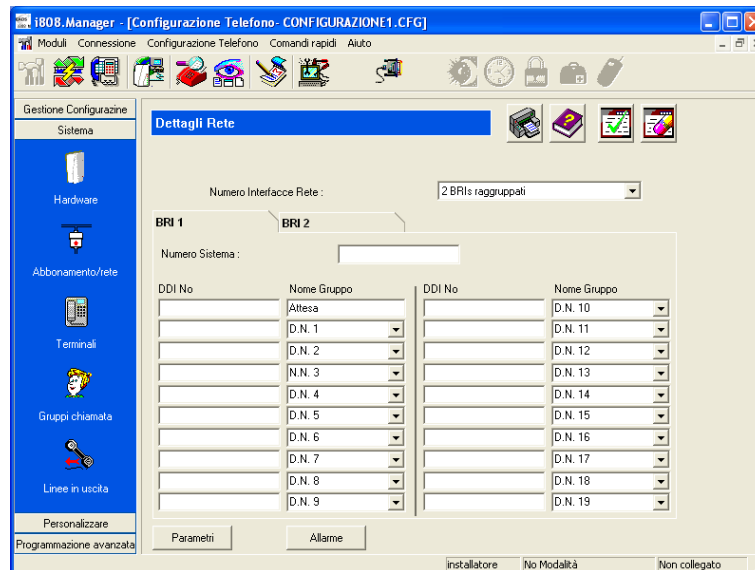


Figura 14-48: Dichiarazione di un numero diretto in router

Questo è il numero che il router del tele-lavoratore dovrà comporre per accedere alla rete locale dell'impresa.

Per utilizzare i meccanismi di autenticazione (PAP o CHAP), è inoltre necessario definire, per l'impresa e per il tele-lavoratore, un nome ed una password).

Attenzione: per facilitare l'accesso di un tele-lavoratore alle risorse della rete locale, si consiglia di utilizzare degli indirizzi IP fissi per i PC che si vogliono rendere accessibili.

Per accedere alla configurazione della connessione del sito del tele-lavoratore,

selezionare l'icona , poi «configurazione avanzata».

Selezionare l'opzione «aggiungere il sito del tele-lavoratore» ed inserire il nome nel campo corrispondente:

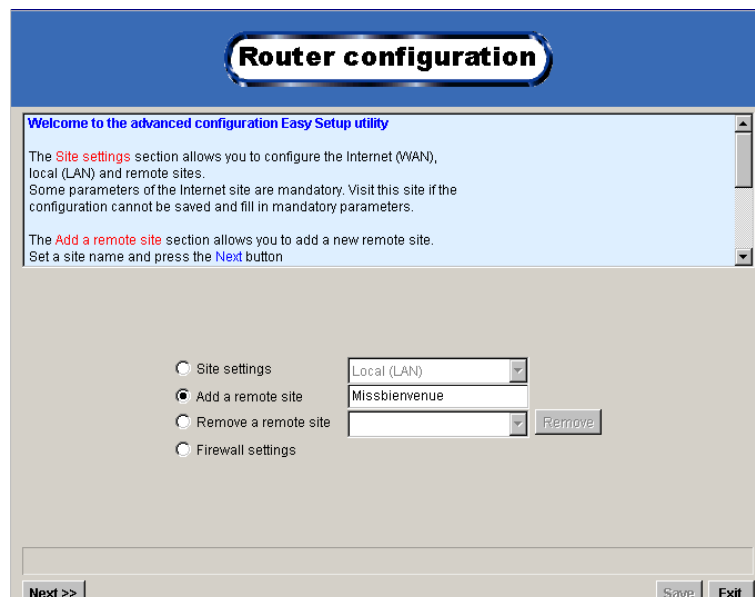


Figura 14-49: Nome del sito del tele-lavoratore

Lanciare la configurazione del sito tele-lavoratore con il seguente pulsante:

È possibile configurare i seguenti parametri:

- Autorizzare la connessione del sito distante: permette al tele-lavoratore di iniziare una connessione alla rete locale dell'impresa.
- Autenticazione del sito distante per permettere all'impresa di autenticare un accesso iniziato dal tele-lavoratore: si inserisce il nome e la password del tele-lavoratore utilizzati dai protocolli PAP e CHAP. Le opzioni «accettare PAP» e «accettare CHAP» permettono di indicare quali protocollo/i saranno utilizzati.
- Autenticazione del sito locale per permettere tele-lavoratore di autenticare un accesso iniziato dall'impresa: si inserisce il nome e la password dell'impresa utilizzati dai protocolli PAP e CHAP. (questa programmazione è opzionale poiché ha bisogno che il tele-lavoratore gestisca l'autenticazione incrociata).

Cliccando sul pulsante Seguinte si accede ad una nuova schermata:

The screenshot shows a web-based configuration interface titled "Router configuration". The main section is "Configuration of the remote workstation". It contains a text box explaining that this screen allows setting advanced parameters of the remote connection, noting that a remote number must be defined and that local/remote address parameters allow setting IP addresses for the PPP channel. Below this, there are input fields for "Site name" (Missbienvenue), "ISDN callback" (Oui), and "Remote number (*)" (038577889933). At the bottom, there are two tables: "IP parameters" with fields for "Local address" (192.168.100.1) and "Remote address" (192.168.100.2), and "Connection parameters" with fields for "Idle close time" (60) and "Max B channels" (1). Navigation buttons at the bottom include "<< Previous", "Menu", and "Exit".

Figura 14-50: Configurazione della connessione ad un tele-lavoratore (seguito)

Questa schermata permette di configurare i seguenti parametri:

- Attivare la nuova chiamata: ciò permette di attivare il callback ISDN. I costi della connessione del tele-lavoratore alla rete locale dell'impresa sono a carico di quest'ultima.
- Numero distante: permette di indicare il numero di telefono con il quale si può raggiungere lo router del tele-lavoratore.

Attenzione: questo numero deve essere indicato anche se non si sceglie di funzionare in callback. Questo è memorizzato dal i808 che verifica che il numero che chiama del distante che cerca di connettersi è effettivamente il numero autorizzato (CLI). Prefisso di presa di linea nell'intestazione del numero di chiamata del sito del tele-lavoratore.

- Parametri IP: gli indirizzi IP «indirizzo locale» e «indirizzo distante» saranno utilizzati dal protocollo di collegamento PPP su ISDN.
- Parametri di connessione: è possibile scegliere il tempo di inattività (tempo di inattività al termine del quale i808 taglia il collegamento), e il numero massimo di canali B (numero di canali B - di linee - che possono essere utilizzati per trasferire dei dati).

La configurazione di una connessione ad un tele-lavoratore è così realizzata. È possibile aggiungere altri tele-lavoratori aggiungendo allo stesso modo altri siti tele-lavoratori.

Attenzione: perché il collegamento con un tele-lavoratore sia operativo, occorre configurare la stessa installazione del tele-lavoratore: vedi capitolo «Cambiare dei dati: tele-lavoratore» Capitolo 27.

Configurazione del firewall

Selezionare l'opzione «configurare il firewall»:

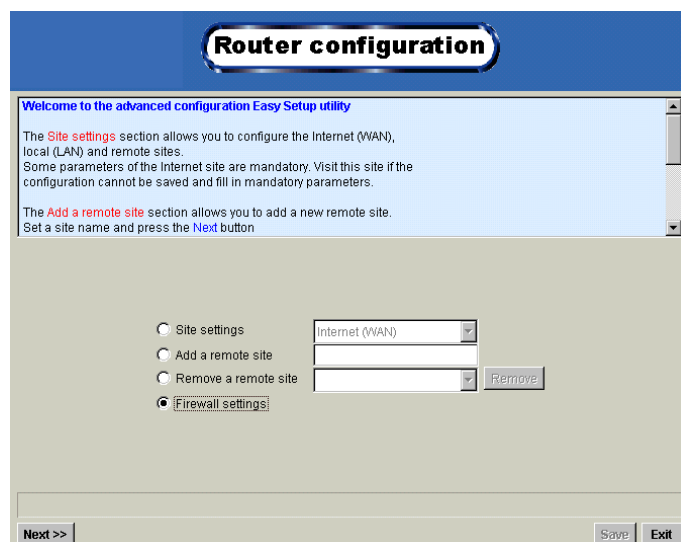


Figura 14-51: Configurazione del firewall

Cliccando sul pulsante Seguevole si accede ad una prima schermata:

Filtraggio firewall:

i808 effettua di base il trasferimento di indirizzo NAT/PAT e blocca ogni traffico IP in entrata che non sarebbe una risposta ad una richiesta in uscita preliminare. Quando è attivata l'opzione «Attivare il filtraggio», i808 impedisce al traffico NETBIOS di uscire all'esterno dall'interfaccia LAN e/o dall'interfaccia WAN.

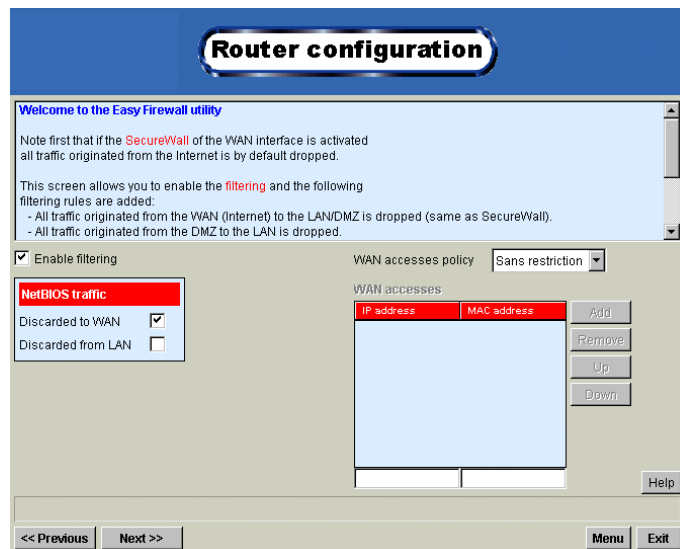


Figura 14-52: Configurazione del firewall – attivazione del filtraggio

Politica di accesso a Internet:

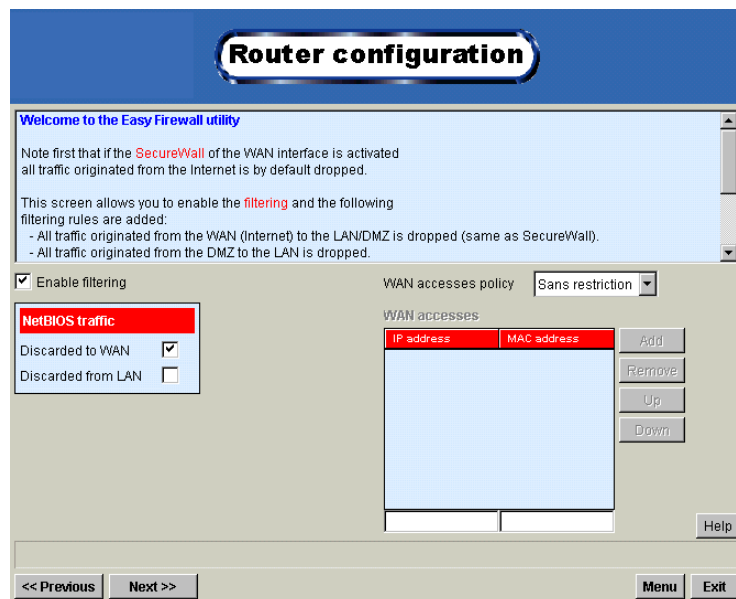


Figura 14-53: Politica di accesso a Internet

i808 autorizza di base l'accesso a Internet per tutti i PC della rete locale. Tuttavia è possibile limitare l'accesso modificando la politica del filtraggio. Le programmazioni offerte sono:

- Senza restrizione: tutti i PC del LAN hanno accesso a Internet,
- Autorizzato: solo i PC del LAN che hanno i loro indirizzi IP e MAC inseriti nella tabella di cui sopra saranno autorizzati ad accedere a Internet. Cliccare su "aggiungere", inserire l'indirizzo IP, poi l'indirizzo MAC (dati facoltativi). Gli altri PC non potranno navigare in Internet,

- Vietato: solo i PC del LAN che hanno i loro indirizzi IP e MAC inseriti nella tabella di cui sopra si vedranno rifiutare l'accesso a Internet. Cliccare su "aggiungere", inserire l'indirizzo IP, poi l'indirizzo MAC (dati facoltativi).

Filtraggio firewall, configurazione estesa:

In configurazione avanzata è possibile affinare la configurazione del firewall per autorizzare l'accesso in entrata ad alcuni servizi Internet. Cliccando sul pulsante **Seguente**, si accede alla schermata seguente:

Figura 14-54: Configurazione estesa del firewall

Questa schermata permette di autorizzare l'accesso, ad esempio, ad un server http e ad un server FTP ospitati sulla rete locale dell'impresa. Occorre allora selezionare i servizi corrispondenti ed indicare l'indirizzo IP dei server sulla rete locale:

Figura 14-55: Configurazione delle autorizzazioni di accesso ad alcuni servizi locali

È inoltre possibile affinare queste autorizzazioni. Premendo sul pulsante "Seguente" si apre la schermata seguente:

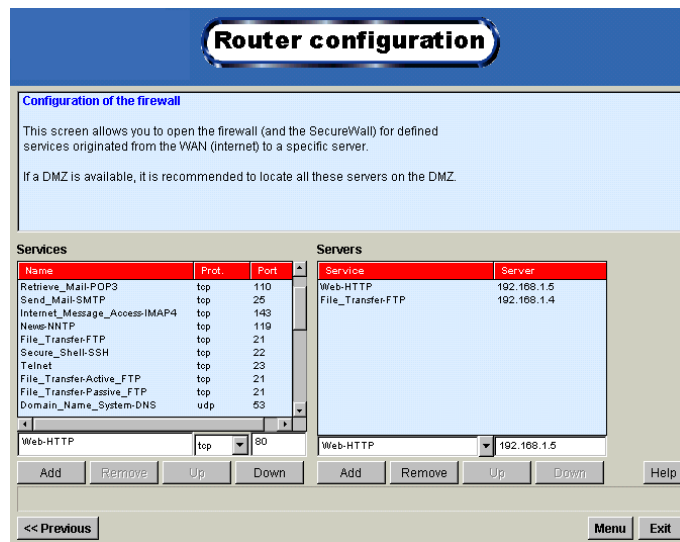


Figura 14-56: Configurazione estesa delle autorizzazioni di accesso ad alcuni server locali

È allora possibile aggiungere altri servizi non elencati nella schermata precedente:

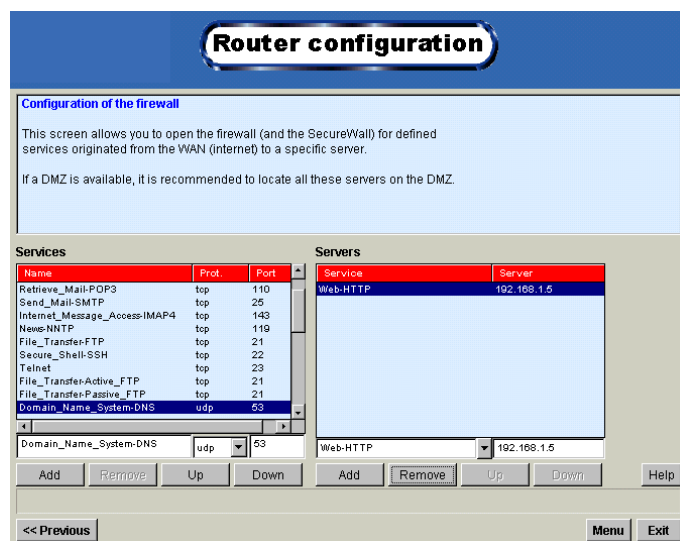


Figura 14-57: Configurazione estesa: aggiunta dei servizi

Prima di lasciare la "configurazione del router", occorre registrare la configurazione sul PC di amministrazione.

Rendere attiva la configurazione

Perché questa configurazione sia presa in considerazione dal i808, bisogna **esportarla** verso i808.

Procedere come descritto nella configurazione semplificata.

Configurazione dei PC della rete locale

Per rendere operativi il funzionamento sulla rete locale e l'accesso a Internet, occorre procedere alla configurazione dei PC. Le configurazioni descritte di seguito devono essere effettuate su ogni PC collegato alla rete locale costituita grazie a i808.

Gli esempi sono basati su Windows 98®.

Si ricorda che presentiamo di seguito il modo di configurare i PC della rete locale in indirizzo IP fisso. Per configurare i PC in cliente DHCP perché ricevano il loro indirizzo IP in modo dinamico da parte del i808, procedere come descritto nella configurazione semplificata.

Verifica dei parametri di rete

Come descritto nella configurazione semplificata, bisogna:

- Verificare che il «cliente per le reti Microsoft» sia nell'elenco dei componenti delle reti.
- Verificare che la scheda adattatore Ethernet sia presente nell'elenco dei componenti delle reti.
- Verificare che il protocollo della rete utilizzata (TCP/IP) sia presente nell'elenco dei componenti delle reti.
- Attivare la condivisione dei file e della stampante.

Procedere come descritto nella configurazione semplificata.

Definizione degli indirizzi IP fissi dei PC della rete locale

Selezionare il protocollo TCP/IP nell'elenco dei componenti della rete:

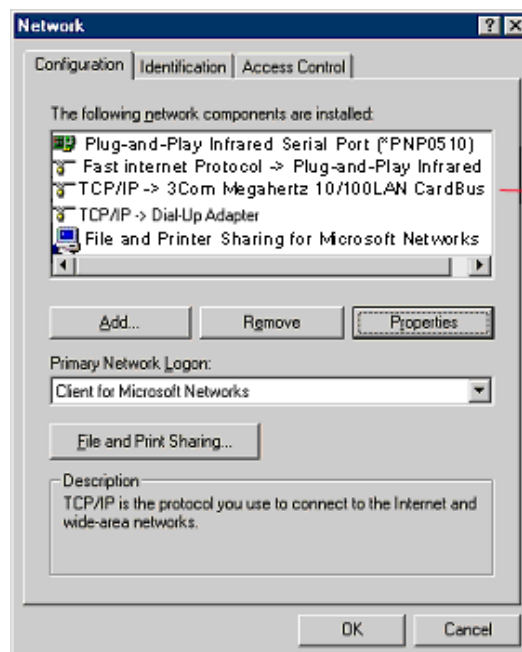


Figura 14-58: Finestra della configurazione della rete di Windows

Cliccare sul pulsante «**proprietà**», selezionare «**Specificare un indirizzo IP**», inserire l'indirizzo IP scelto per il PC e la schermatura della sotto-rete:

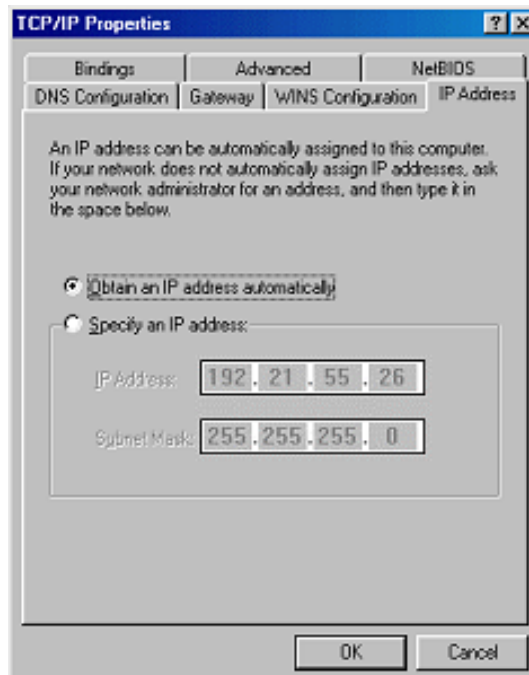


Figura 14-59: Finestra delle proprietà TCP/IP di Windows – Scelta Indirizzo IP

Selezionare la scelta «Passerella» ed inserire l'indirizzo IP del i808 (192.168.1.1):

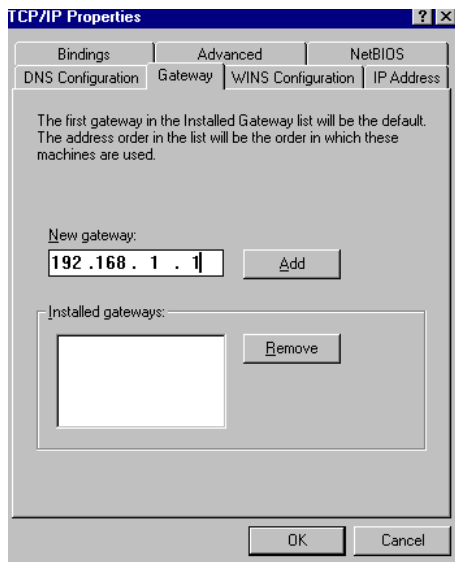


Figura 14-60: Finestra delle proprietà TCP/IP di Windows – Scelta Passerella

Cliccare su «Aggiungi»:

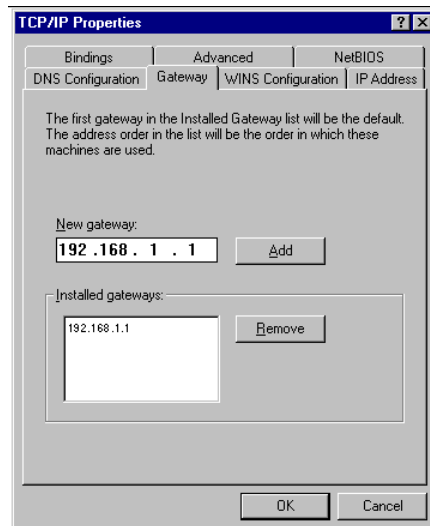


Figura 14-61: Finestra delle proprietà TCP/IP di Windows – Scelta Passerella

Convalidare facendo clic su **OK**, quindi selezionare la scelta «Configurazione DNS», selezionare «Attivare DNS» ed inserire gli indirizzi dei server DNS indicati dal vostro fornitore di accesso a Internet:

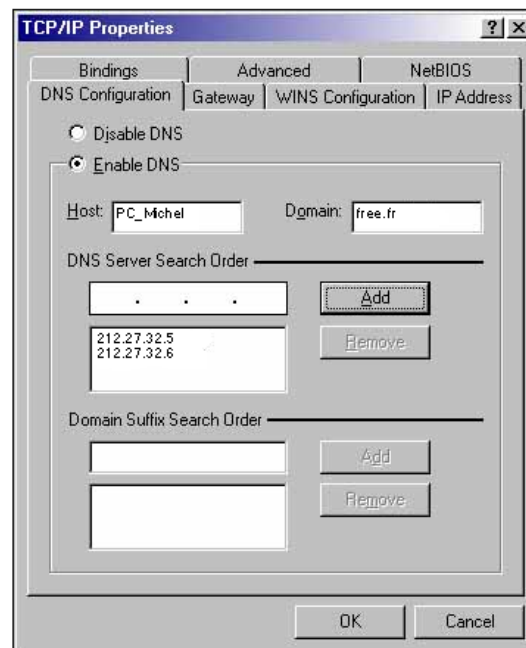


Figura 14-62: Finestra delle proprietà TCP/IP di Windows – Scelta Configurazione DSN

Definire l'identificazione del PC

Convalidare con **OK** le proprietà TCP/IP, quindi, come descritto nella configurazione semplificata, dalla finestra della rete selezionare la scelta «Identificazione». Inserire il nome del computer e il gruppo di lavoro.

Nota importante: perché i micro-computer connessi a i808 possano condividere le loro risorse (file, stampante, ecc.) è **necessario** che facciano parte di uno **stesso gruppo di lavoro**.

Occorre dunque definire un nome per il gruppo di lavoro e inserirlo in **modo identico** in tutti i PC della rete locale.

Convalidare la configurazione

Convalidare con **OK** la finestra Rete:

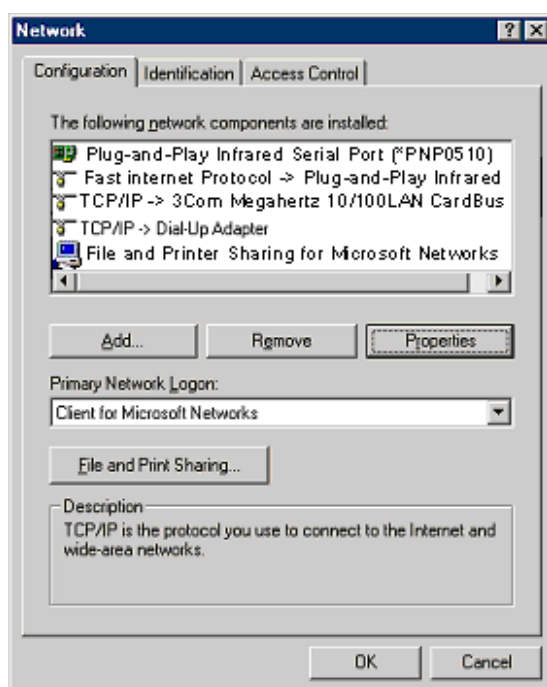


Figura 14-63: Finestra della configurazione della rete di Windows

Convalidare la configurazione Rete cliccando su **OK** quindi, per far accettare questi parametri, riavviare il PC.

Verifiche

Come nella configurazione semplificata, visualizzare i PC della rete: lanciare «vicinanza rete» (accesso dalla scrivania o dall'esploratore). La finestra «vicinanza rete» mostra i computer collegati alla rete locale e configurati correttamente.

Nota: l'aggiornamento della «vicinanza rete» può impiegare alcune decine di secondi ...

Fare evolvere la configurazione del i808

Come nella configurazione semplificata, per far evolvere la configurazione dei router del i808, bisogna dapprima collegarsi a i808 cliccando sul pulsante «collegarsi al micro-switch» o dal menu «Connessione/Collegarsi».

Occorre quindi utilizzare il pulsante «Importa la configurazione dallo router per la consultazione/modifica» della finestra "configurazione del router". Il file di configurazione è trasmesso dal i808 verso il PC di amministrazione (procedura di importazione). La "configurazione del router" è lanciata automaticamente.

Non resta allora che procedere come descritto prima per modificare la configurazione. Alla fine della configurazione è preferibile archiviare la configurazione sul PC di amministrazione con il pulsante «Registra». Al momento dell'uscita dalla "Configurazione del router" (con il pulsante "Esci"), è proposto di esportare la configurazione. La configurazione del i808 è stata aggiornata.

Fare evolvere una configurazione archiviata

Come nella configurazione semplificata, per modificare una configurazione archiviata sul PC di amministrazione, bisogna cliccare sul pulsante «Apri una configurazione archiviata per consultazione/modifica» della finestra "configurazione del router". Selezionare il file di configurazione da modificare. Cliccare su «Apri», la "Configurazione del router" è lanciata automaticamente.

Non resta allora che procedere come descritto prima per modificare la configurazione. Alla fine della configurazione è preferibile archiviare la configurazione sul PC di amministrazione con il pulsante «Registra». Dopo l'uscita dalla "Configurazione del router", perché questa configurazione sia presa in considerazione dal i808, bisogna esportarla.



Capitolo 15 - LCR

Questo capitolo è destinato a descrivere in modo dettagliato le operazioni che permettono la configurazione delle tabelle LCR (Least Cost Routing) a partire dal modulo di configurazione LCR del software i808.Manager.



Il modulo LCR sostituisce il prefisso 0 per tutte gli altri prefissi preliminarmente designato nella tabella LCR.

Questa tabella permette di precisare le sue scelte d'instradamento in funzione dei parametri: destinazione, ora e giorno di chiamata. Questa «re-numerazione» può essere applicata a ciascuno dei derivati dell'installazione.

Configurazione delle tabelle LCR



Attenzione

Il modulo LCR è, come ciascuno dei moduli, indipendente dagli altri. Di conseguenza, è necessario attivarlo individualmente e prestare attenzione al momento della creazione o modifica di tabelle. Il processo d'importazione e d'esportazione del modulo configurazione telefonica non genera l'importazione e l'esportazione del modulo.

Accesso al modulo LCR

L'accesso al modulo di configurazione si effettua a partire dal menu Moduli / Configurazione dei carrier (LCR) cliccando su .

La finestra della configurazione delle tabelle LCR comparirà.

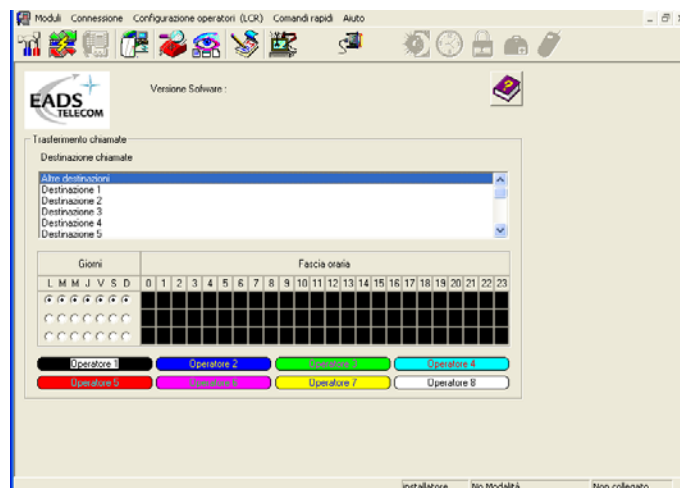


Figura 15-1: Finestra di configurazione delle tabelle LCR

Questa finestra vi permette di configurare le tabelle LCR seguendo le tre fasi:

- **Configurazione dei carrier:** Questa programmazione permette di programmare 8 carrier differenti (nomi e prefissi)
- **Configurazione delle destinazioni:** Questa fase permette di programmare le differenti destinazioni delle chiamate
- **Assegnazioni dei carrier in funzione del periodo:** Questa fase permette di assegnare per ogni destinazione, i carrier in funzione dei giorni e delle ore di queste chiamate

Queste fasi sono descritte nel paragrafo seguente.

Configurazione dei carrier

A partire dalla finestra di configurazione LCR corrente:

- Cliccare sulla finestra del carrier da programmare. La casella di dialogo seguente compare:

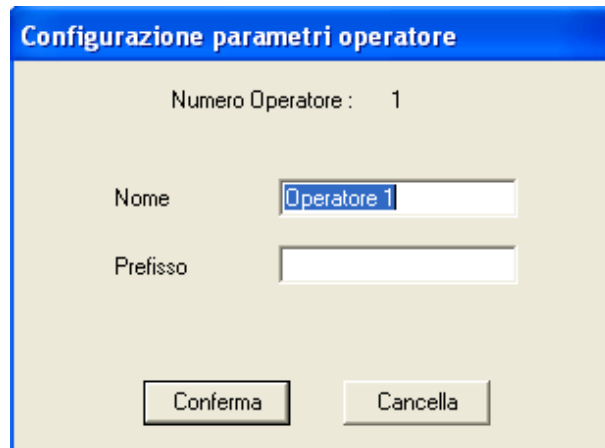


Figura 15-2: Casella di configurazione di un carrier

- Modificare (se necessario) il nome del carrier (16 caratteri alfanumerici) e il suo prefisso (10 cifre massimo)
- Confermare la programmazione cliccando su «Convalidare»

Il nome del carrier programmato è utilizzato a titolo indicativo. Non è utilizzato nel funzionamento del modulo LCR.

Se il prefisso operatore è a 4 cifre (16xy), è necessario al momento della programmazione aggiungere la cifra 0 (16xy0) dovuto al piano di numerazione.

Il prefisso 0 (prefisso del carrier di collegamento) deve essere programmato come un altro prefisso del carrier.

Configurazione delle destinazioni

Le destinazioni di chiamata sono programmate nella finestra di configurazione delle tabelle LCR.

Esistono 15 destinazioni programmabili. Un sedicesima definita "Altre destinazioni" é usata per tutti i prefissi di chiamata non programmati.

- Cliccare sulla destinazione da programmare

La casella di dialogo seguente compare.

Figura 15-3: Casella di configurazione di una destinazione (dopo la scelta)

- Modificare (se necessario) il **Tipo di destinazione** (32 caratteri alfanumerici, es.: Europa, GSM), quindi nella finestra situata in basso, i prefissi di chiamata utilizzati in queste destinazioni. Per scegliere più prefissi per una stessa destinazione, scegliere un prefisso dalla linea, con un salto di linea realizzata con ENTER.
- Confermare la programmazione cliccando su «Convalidare»

Il numero di caratteri, per la programmazione dei prefissi di destinazione, è limitato a 672 ripartibili per le 15 destinazioni (1 cifra selezionata corrisponde a 1 carattere, 1 premere sul tasto ENTER corrisponde a 2 caratteri, 1 premere sul tasto CONVALIDARE corrisponde a 2 caratteri). Alla scelta dei prefissi, un messaggio che indica il limite dei 672 caratteri è evidenziato se ci si avvicina a questo limite.



Attenzione

Non programmare il prefisso carrier nel prefisso di chiamata (es: per una chiamata condestinazione Milano, bisogna programmare "2" e non 02). Non programmare lo stesso prefisso per due destinazioni differenti.

Assegnazione dei carrier in funzione dei giorni e delle ore

Quando le differenti destinazioni sono state definite, bisogna assegnare dei carrier alle chiamate verso queste destinazioni. Queste associazioni sono fatte secondo un calendario settimanale, per tranches da 30 minuti.

- Cliccare sulla destinazione da programmare.
- Se all'interno della settimana, le chiamate sono instradate in modo differente secondo i giorni, esplodere il caso utilizzando le tre linee proposte.
- Per periodo così definito, assegnare i carrier in funzione dei periodi orari (per passi da 30 minuti) cliccando sul carrier (in base alla schermata) quindi sulle caselle orarie desiderate. Il colore assegnato al carrier scelto va ad indicare che questo carrier sarà utilizzato nella tranche che presenta un identico colore.
- Procedere analogamente per tutte le destinazioni create. Ricordate di programmare «altre destinazioni» che riguarderà tutte le chiamate per le quali non avete creato.
- Prima di chiudere il modulo, ricordate di salvare il file.

**Attenzione**

Il file così creato è usato dall'i808 solo dopo la programmazione.

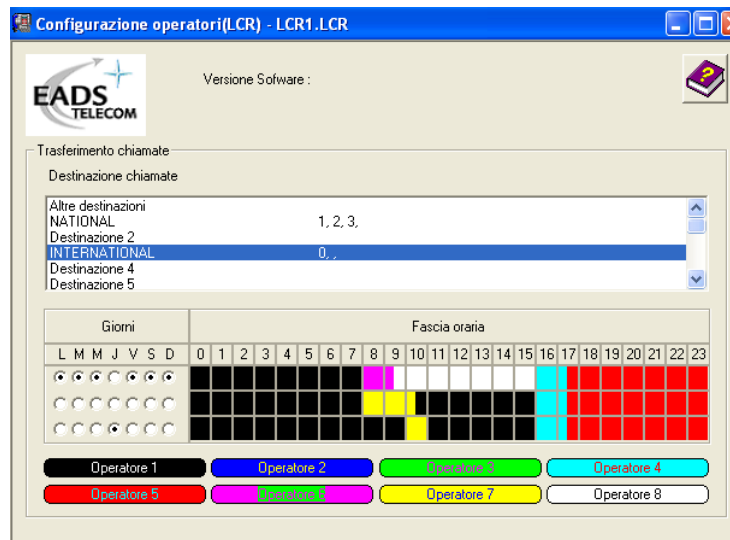


Figura 15-4: Finestra di configurazione delle tabelle LCR (per la destinazione «Portabile»)

Gestione dei file di configurazione delle tabelle LCR

Tutte le configurazioni LCR terminano con la creazione di un file di tipo *.LCR. Questo file può essere caricato da PC, importato dall'i808, o esportato.

Caricare una configurazione LCR esistente

Questa funzione permette di caricare nel software i808.Manager, una configurazione di tabella LCR registrata precedentemente in un file.

Accesso a questa funzione

- Menu: Configurazione/Aprire
- Ricercare il file di configurazione (*estensione LCR*).
- Quando il file è stato selezionato, cliccare su **OK** per caricare il file.

Il nome del file aperto e suo percorso sono evidenziati sulla barre di titoli. Questa configurazione delle tabelle LCR diventa la configurazione usata dal software i808.Manager. È possibile modificarla, salvarla, stamparla o esportarla.

Registrazione una configurazione LCR

Questa funzione permette di registrare o di salvare in un file, la configurazione delle tabelle LCR corrente (utilizzata dal software i808.Manager).

Accesso a questa funzione

- Menu: **LCR / Registrare** (se non cambiate il nome del file di salvataggio) o **Registrare sotto** (per modificare il nome del file)
- Premere il nome del file da salvare (nel caso in cui questo cambia, o che questa sia la prima registrazione del file) e convalidare con **OK**.

Il nome del file avrà *LCR* per estensione.

Importare la configurazione LCR dell'i808

Questa funzione permette di recuperare la configurazione delle tabelle LCR attive sul i808. Diventa così la configurazione delle tabelle LCR corrente del software i808.Manager. Per importarle, i808 deve essere prima connesso al PC.

In modo di connessione distante, la connessione fisica è stabilita solamente durante il tempo di importazione della configurazione LCR.

Accesso a questa funzione

- Menu: LCR/Importare

Al termine dell'importazione, la configurazione LCR è caricata. Potete modificarla, salvarla, stamparla ed esportarla.

Esportare una configurazione LCR verso i808

Questa funzione permette di esportare la configurazione delle tabelle LCR corrente verso i808. Per esportarla, i808 deve essere prima connesso al PC.

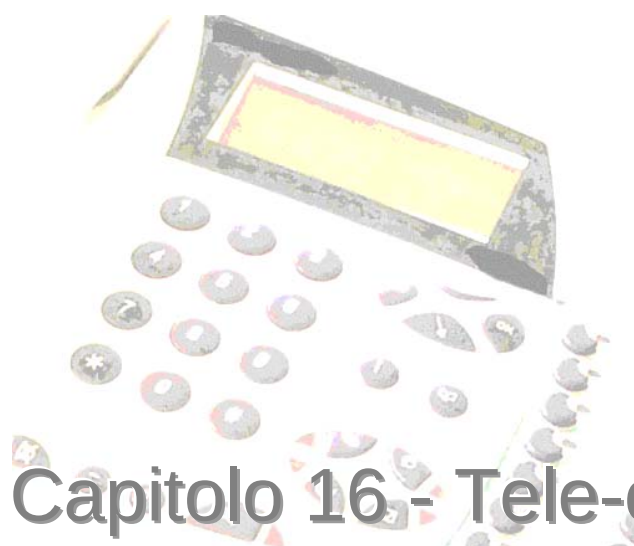
In modo **connessione distante**, la connessione fisica è stabilita solamente durante il tempo di importazione della configurazione.

Accesso a questa funzione

- Menu: LCR/Esportare

Utilizzo delle tabelle LCR

Le tabelle LCR sono utilizzate quando un derivato assegnato con classe di servizio «sottoposto a LCR» genera una chiamata.



Capitolo 16 - Tele-caricamento

Questo capitolo è destinato a descrivere in modo dettagliato le operazioni che permettono il tele-caricamento dei file programma (firmware e guida vocale) o sonori (attesa musicale, annunci vocali di base).

Si tratta di un aggiornamento o di una evoluzione dei file programma, da differenziare da quelli di configurazione telefonica, LCR o router dell'installazione, che contengono degli elementi propri del sito e dei suoi abbonamenti telefonici.

Cos'è il tele-caricamento?

i808 permette due tipi di tele-caricamento:

- **Software:**

- **Firmware:** Il tele-caricamento software consiste nello **scrivere in memoria** un nuovo software. Questo software è immagazzinato in memoria programma ("versione tele-caricata"). La versione software in corso ("versione corrente") non è cancellata. Al termine della procedura, si comanda a i808 la lettura della nuova versione: il sistema "scambia" sul blocco tele-caricato che diventa "versione corrente". Il blocco associato alla vecchia versione è disponibile per un nuovo tele-caricamento ("versione tele-caricata").
- **Guida vocale:** Il tele-caricamento della guida vocale si effettua tramite la trasmissione di un file specifico generato e fornito dal costruttore.

I file tele-caricabili nella parte «software» sono forniti esclusivamente dal costruttore.

- **Vocale:** Il tele-caricamento vocale consiste nello **scrivere sull'unità vocale dei file sonori** che sono utilizzati per:

- *L'attesa musicale*
- *L'annuncio base di prerisposta*
- *La musica di prerisposta*
- *L'annuncio della base del sistema di risposta*
- *L'annuncio della base di risponditore registratore*
- *L'annuncio della base di risponditore semplice*
- *L'annuncio della base di risponditore su occupato*
- *L'annuncio della base di posto operatore automatico*
- *L'annuncio della base di messaggeria vocale*

Questi annunci sono tele-caricabili in due versioni (lingua 1 e lingua 2).

Si tratta degli annunci di base. Perciò, tutte le modifiche dal derivato dell'annuncio registrato consentiranno la diffusione dell'annuncio personalizzato al derivato, ma non dell'annuncio tele-caricato. Solo l'annuncio del risponditore su occupato non è modificabile da parte del derivato. Rimane dunque esclusivamente tele-caricabile.

I file tele-caricabili nella parte "vocale" possono essere creati a partire da qualunque applicazione informatica adatta a creare dei file di tipo *.wav compatibili (16 bit mono 8Mhz).

Per questi due tipi di tele-caricamento, la procedura si effettua generalmente a distanza. Può essere realizzata localmente, tramite connessione V24 o la rete locale (LAN). La configurazione cliente è conservata.

Tele-caricamento software

Le condizioni da rispettare per un tele-caricamento distante

Requisiti del materiale (PC di tele-caricamento)

Il PC distante permette di connettersi al dispositivo i808 via rete ISDN e di inviare i file corrispondenti alla nuova versione software.

Per questo, è necessario equipaggiare un scheda interfaccia S0, che supporti il protocollo CAPI versione 2.0 (32 bit), di una configurazione minima: PC Pentium con 30MB liberi su hard disk, 32 MB di Ram e sistema operativo Windows® 98, o superiore.

A titolo di esempio, possono essere citate le schede CAPI 2.0 32 bit seguenti:

- Schede DJINN di France Telecom
- Schede ISDN 2.0 della gamma DIVA di Eicon Networks

Il PC deve essere collegato alla rete ISDN.

Requisiti software del PC di tele-caricamento

La versione del software di tele-amministrazione dell'i808 fornito sul presente CD ROM deve essere installata. Deve essere attivata nella versione corretta.

La scheda d'interfaccia S0 in grado di prendere in carico l'interfaccia CAPI 2.0 (Questa opzione di configurazione non è sempre attivata per default).

Il PC deve contenere una copia del file ('nome'.pbx) tele-caricabile o corrispondente alla versione da tele-caricare sotto la directory i808.

Condizioni relative al cliente distante

- Bisogna verificare che non esistano connessioni in multi-punto sul T0 posto a monte dell'i808.
- L'installazione cliente non deve essere deviata utilizzando il servizio rinvio totale (Rinvio di NDI).

Il modo operatore per il firmware

Connessione al sistema

- Lanciare il programma di Tele-Amministrazione sul PC di tele-caricamento.
- Verificare la versione attivata e le necessità, modificarla per metterla in conformità con il modo di connessione del sito da tele-caricare.
- Selezionate la funzione **Connessione** del menu a scorrimento, quindi cliccate sul comando **Modo distante**.
- Cliccate sul tasto  dalla schermata principale. Questa visualizzazione è accessibile anche partire dal menu a scorrimento «Modulo» poi **Tele-caricamento**.

La finestra successiva compare.

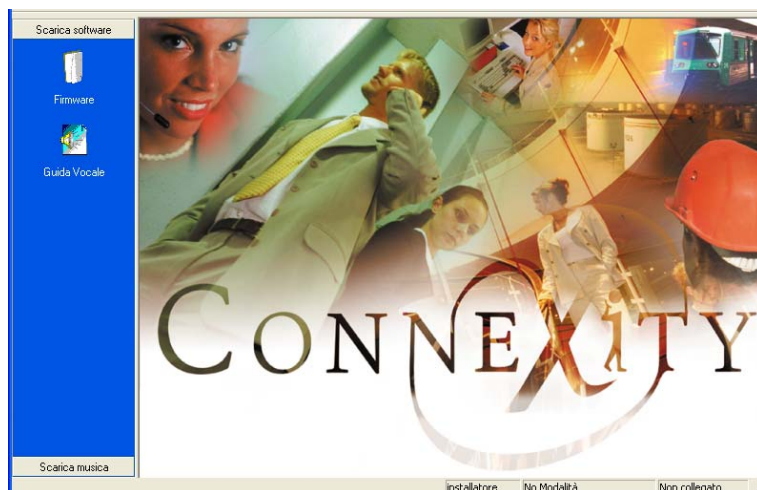


Figura 16-1: Finestra principale di tele-caricamento (software e vocale)

- A partire dalla barra della finestra principale, cliccare su . Accedete alla casella di dialogo "Lista dei clienti".

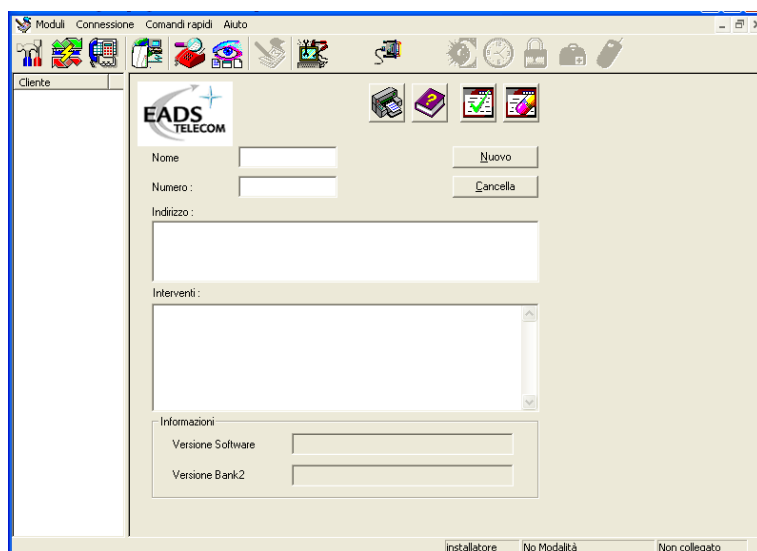


Figura 16-2: Casella di dialogo "Lista dei clienti"

- Potete da qui scegliere un cliente e visualizzare le differenti informazioni sulla vostra installazione (storico degli interventi, versioni software corrente e già tele-caricate...).
- Se il cliente non è ancora stato registrato, fatelo usando "Nuovo", quindi riempite i diversi campi (Numero di chiamata, Nome, Indirizzo).
- Registrare il campo "Interventi" con la data e la natura dell'intervento.
- Terminare cliccando sul tasto «Convalida», e chiudendo la finestra "File Cliente". Il nome del cliente compare nella finestra Tele-caricamento software.

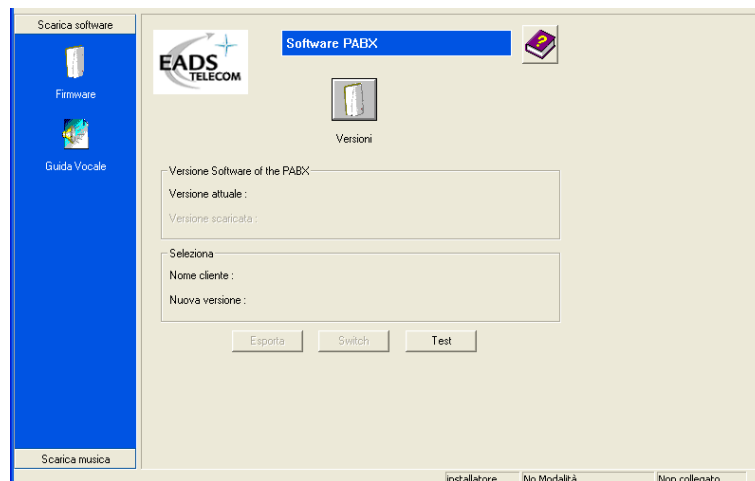


Figura 16-3: Finestra tele-caricamento del software (Firmware)

- Le versioni software dell'i808 sono evidenziate: versione "corrente" e versione "tele-caricata". È di seguito possibile lanciare il tele-caricamento di una nuova versione software con cognizione di causa.
- Cliccate sul tasto **"Versioni"**  per scegliere il file da tele-caricare (l'estensione del file deve essere PBX):

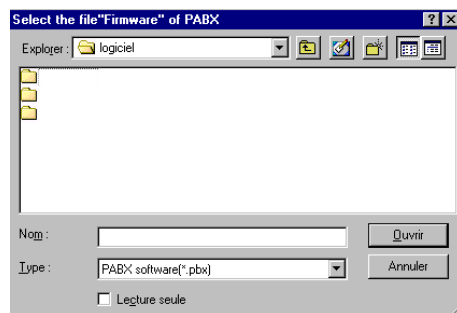


Figura 16-4: Casella di dialogo che permette di scegliere il file da tele-caricare

- Il tele-caricamento si effettua in 3 fasi:
 - *Trasferta e stoccaggio del nuovo software*
 - *Scambio del software*
 - *Test di scambio*

Trasferta e stoccaggio del nuovo software

- Cliccate sul tasto **"Esportare"** per lanciare la trasferta del nuovo software. Il numero del file cliente precedentemente aperto, compare in una casella di dialogo.
- Potete modificarlo o convalidarlo.
- Cliccate sul tasto **"Stabilire"**, inserite la password di installatore e cliccate su **"Convalidare"**.

Il PC si connette quindi all'i808 distante e copia il nuovo software nwl blocco "versione tele-caricata" della memoria Flash. La durata di trasmissione del file è di circa 15 minuti (secondo la taglia del file). Se l'operazione fallisce (finestra d'errore), chiudere l'applicazione del PC e riprendere il tele-caricamento dalla fase di connessione.

Una volta terminato, il PC interrompe la comunicazione con i808 distante. In dispositivo resetta Il tasto **Scambio** diventa attivo, non ci sono finestre che indicano la riuscita del tele-caricamento, lo schermo del PC indica che la presenza di una versione tele-caricata sull'apparecchio.

Per rendere il nuovo software attivo, dovete comandare lo scambio (vedi paragrafo seguente)

Salvataggio dei dati cliente e scambio del software

- Dal momento in cui ci sono 2 versioni nell'i808 (una versione "corrente" e una versione "tele-caricata"), cliccate sul tasto **"Scambio"** per comandare lo scambio. Questo comando può essere effettuato molto tempo dopo la trasferta del nuovo software.
- Cliccate sul tasto **"Stabilire"**, inserite la password installatore e cliccate su **"Convalidare"**.

Il PC si connette all'i808 distante e trasmette l'ordine di scambio.

Quindi il PC si disconnette dal sistema. Il software indica: "Un comando è stato inviato al MICRO-SWITCH, la connessione è liberata".

i808 distante riparte con il nuovo software.

Test di scambio

- Attendere un minuto prima di lanciare il test (tempo di ripartenza dell'i808).
- Cliccate sul tasto **'Tester'**
- Inserite il numero di chiamata dell'i808 distante e cliccate sul tasto **"Stabilire"**

Il PC si connette all'i808 distante e verifica che il dispositivo "utilizza" il nuovo software.

Il PC si disconnette dal sistema.



Il file cliente (Informazioni cliente) è aggiornato. Nel file è indicata la nuova versione software corrente, così come la vecchia versione (nella rubrica "versione tele-caricata"). Quest'ultima rimane presente nell'i808 e può ridiventare la versione corrente (seguendo le fasi 2 e 3, sia per lo scambio che per il test).

Il modo operatore per le guida vocale

Connessione al sistema

- Lanciate il programma di Tele-Amministrazione sul PC di tele-caricamento.
- Selezionare la funzione **Connessione** del menu a scorrimento, quindi cliccare sul comando **Modo distante**.

- Cliccare sul tasto  dalla finestra principale. Questa schermata è accessibile anche a partire dal menu a scorrimento **Modulo** e **Tele-caricamento**.
- Cliccate sull'icona **Guida vocale** . La casella di dialogo seguente compare.

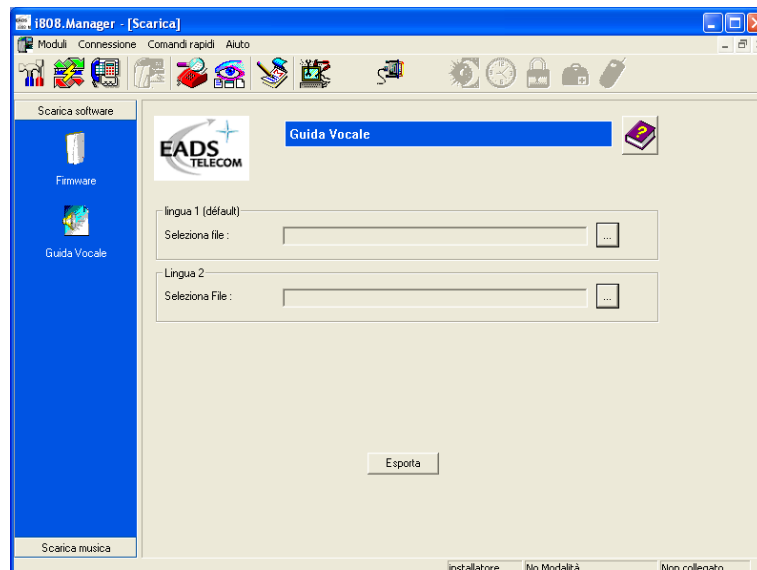


Figura 16-5: Finestra di tele-caricamento della Guida vocale

- Cliccate sul tasto  per selezionare il dossier del PC che contiene il file della guida vocale da tele-caricare.
- Una volta che il dossier della guida vocale adeguata è selezionata, è possibile, nello stesso modo, selezionare la guida vocale per l'altra lingua.
- Cliccare di seguito sul tasto "Esportare" per iniziare il tele-caricamento.

Il software tele-carica i file delle guide vocali.

Tele-caricamento vocale

Le condizioni da rispettare per un tele-caricamento distante

Requisiti del materiale (PC di tele-caricamento)

Il materiale richiesto è lo stesso di quello necessario al caricamento del software indicato.

Le condizioni da rispettare per costituire un file wav compatibile

I file tele-caricabili possono essere creati a partire da qualunque applicazione informatica atta a creare dei file di tipo *.wav compatibile.

Caratteristiche di un file wav compatibile

Le caratteristiche del file.wav sono le seguenti:

- Formato audio:
 - PCM
 - 8kHz
 - 16 bit
 - mono
- Modo di compressione: non compresso
- Durata massima: 3 minuti

Per verificare queste caratteristiche, è sufficiente utilizzare qualunque software che permetta di trattare i file sonori, come ad esempio il "Registratore di suoni" integrato negli Accessori di Microsoft Windows.

Verifica delle caratteristiche di un file wav

L'esempio seguente illustra la verifica e la conversione di un file wav con formato corretto con l'aiuto del Registratore di Windows.

- Aiutati da questo software, aprite il file wav da trattare. La finestra seguente comparirà.



Figura 16-6: Finestra principale del software Registrazione dopo l'apertura del file "Sound01.wav".

- Verificate le proprietà di questo file (menu File / Proprietà). La finestra seguente comparirà.

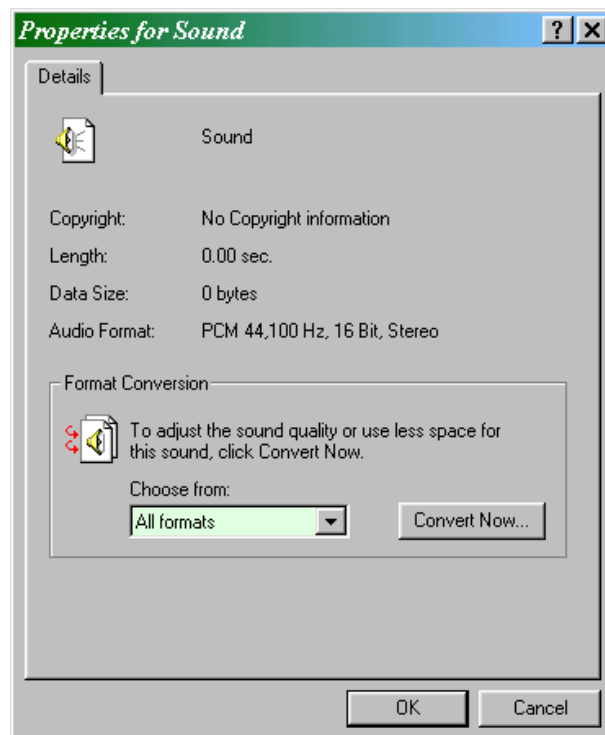


Figura 16-7: Finestra delle proprietà del file "Sound01.wav "

In questo caso, la durata e il formato audio sono corretti. Si non fosse corretto il formato audio, è possibile convertire questo file cliccando su "Convertire ora". La finestra seguente compare.

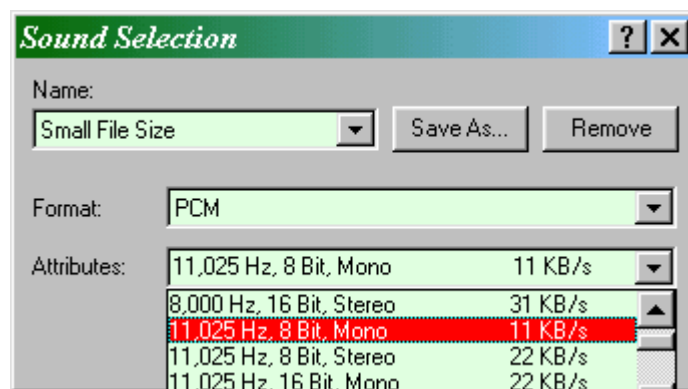


Figura 16-8: Conversione delle proprietà del file "Sound01.wav "

- Selezionate i parametri corretti, quindi registrate il file wav sotto un altro nome.

Mode operativo del tele-caricamento

Connessione al sistema

- Stesso modo operativo del tele-caricamento firmware. sul PC di tele-caricamento.
- Stabilite la connessione dopo aver verificato, se necessario, i parametri del tipo di connessione desiderata.
- Cliccare sul tasto  dalla finestra principale. Questa schermata è anche accessibile a partire dal menu a scorrimento **Modulo** poi **Tele-caricamento**.
- Selezionare la casella **Tele-caricamento vocale**. La finestra seguente compare.

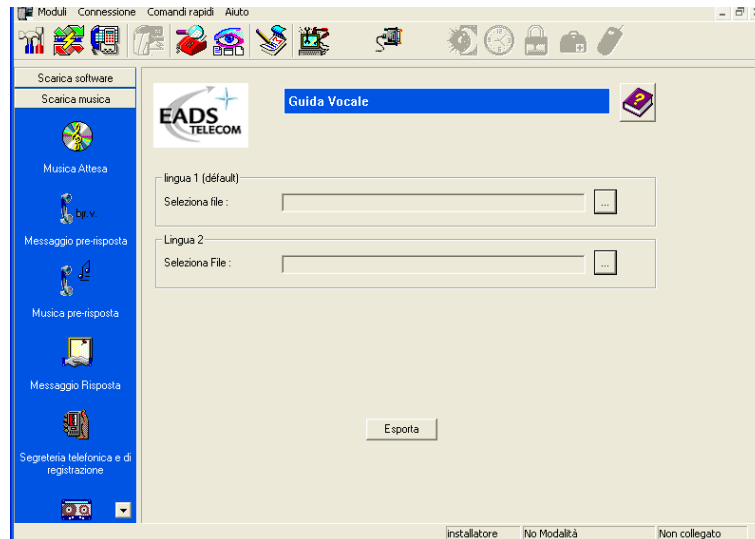


Figura 16-9: Finestra tele-caricamento vocale

- Cliccate sull'icona corrispondente agli annunci vocali da tele-caricare, usando i seguenti:
 - *L'attesa musicale*
 - *L'annuncio di base di prerinposta*
 - *La musica di prerinposta*
 - *L'annuncio di base del sistema di risposta*
 - *L'annuncio di base di risponditore registratore*
 - *L'annuncio di base di risponditore semplice*
 - *L'annuncio di base di risponditore su occupato*
 - *L'annuncio di base di posto operatore automatico*
 - *L'annuncio di base di messaggeria vocale*



Figura 16-10: Finestra di tele-caricamento vocale (Annuncio del risponditore registratore)

- Cliccare sul tasto  per selezionare i file Wav da tele-caricare per una lingua. Una volta selezionato il file Wav, è possibile ascoltarlo (utilizzando un PC multimediale) e cliccando sul tasto .
- Ripetete questa operazione per l'altra lingua se necessario.
- Cliccate successivamente sul tasto "Esportare" per far partire il tele-caricamento.

Il software tele-carica i file degli annunci vocali selezionati (nell'esempio seguente, gli annunci di base del risponditore registratore).

- Ripetete il tele-caricamento per i differenti tipi di annuncio.



Capitolo 17 - Altri moduli (Osservazione del traffico, Visualizzazione, File cliente, Manutenzione)

Osservazione del traffico

Questo modulo permette di aprire la finestra di osservazione del traffico che consente di consultare un resoconto del traffico in entrata (chiamate entranti) e in uscita (chiamate uscenti). Per una visualizzazione del traffico istantaneo bisogna utilizzare il modulo «visualizzazione» e occorre che sia stabilita la connessione tra il PC e i808.

Accesso alla funzione

Questo modulo è accessibile:

- a partire dal menu: Moduli/Osservazione del traffico
- oppure cliccando su 

Accedendo a questa funzione compare la seguente finestra:

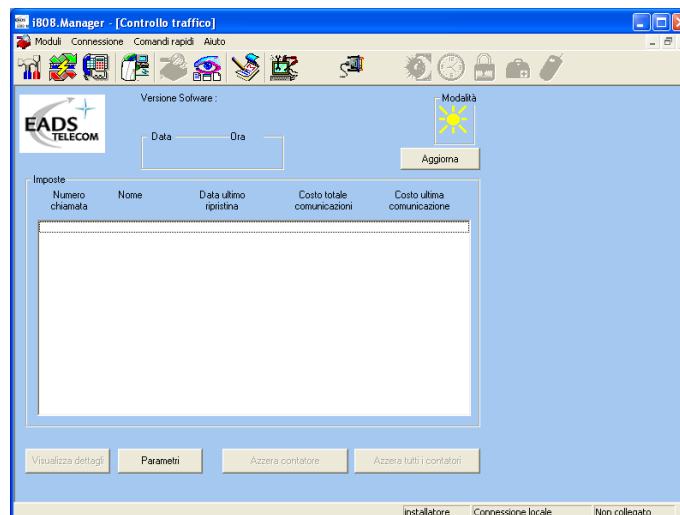


Figura 17-1: Finestra di osservazione del traffico prima dell'attivazione

Per avviare la visualizzazione degli scatti, occorre attivare il collegamento tra i808 e il PC secondo la modalità di connessione stabilita:

- connessione in modalità locale: cliccando sul pulsante **ATTIVARE**
- connessione in modalità distante: cliccando sul pulsante **RIATTUALIZZARE**

Appare quindi la finestra principale di osservazione del traffico.

Finestra principale di osservazione del traffico

L'accesso a questa finestra è descritto nel paragrafo precedente.

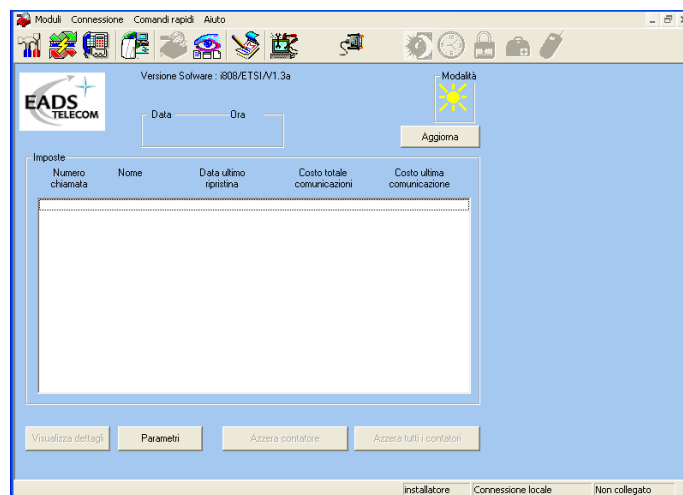


Figura 17-2: Finestra di osservazione del traffico dopo l'attivazione della funzione

Sono disponibili le seguenti informazioni:

- **Versione software e checksum:** numero di versione del software installato sul i808.
- Data e ora
- **Modalità:** indicazione della modalità attiva:
 -  : giorno
 -  : notte (quando l'installazione è in modalità notte, la finestra di visualizzazione appare nel colore "notte")
- **Scatti:** visualizzazione per ciascuna linea e ciascun derivato dell'installazione:
 - *Numero di chiamata:* il suo numero di chiamata
 - *Nome:* la sua denominazione
 - *Data dell'ultimo azzeramento:* la data dell'ultimo azzeramento dei suoi contatori
 - *Costo totale delle comunicazioni:* il numero di tasse totale delle sue comunicazioni telefoniche
 - *Costo dell'ultima comunicazione:* il numero di tasse della sua ultima comunicazione telefonica

Tutte queste informazioni sono aggiornate in tempo reale (connessione locale) o dopo un'attualizzazione (connessione distante).

I seguenti diversi pulsanti permettono di accedere a delle informazioni supplementari:

- **Vedi i dettagli:** permette di accedere ad una finestra di visualizzazione dettagliata delle comunicazioni derivato per derivato e linea per linea. È accessibile unicamente in modalità di connessione locale (quando la connessione tra i808 e il PC è attiva). Per accedere a questa funzione, occorre prima selezionare dall'elenco una linea o un derivato.
- **Parametri:** permette di mascherare i numeri composti e ricevuti al fine di non restituire la totalità dei numeri di chiamata. Una maschera di default da 1 a 4 caratteri può essere applicata a tutte le schermate di osservazione del traffico, linea o derivato.
- **Cancellare il contatore:** permette di cancellare il contatore Costo totale delle comunicazioni e il contatore Costo dell'ultima comunicazione sul i808 e, alla visualizzazione, per la linea o il derivato selezionati.

- **Cancellare tutti i contatori:** permette di cancellare il contatore Costo totale delle comunicazioni e il contatore Costo dell'ultima comunicazione sul i808 e, alla visualizzazione, per tutti i derivati e tutte le linee. È accessibile unicamente quando la connessione tra i808 e il PC è attiva.

Finestra dettagliata di osservazione del traffico

L'accesso a questa finestra avviene a partire dalla finestra principale di osservazione del traffico secondo uno dei seguenti modi:

- Dopo aver selezionato una linea o un derivato, cliccando sul pulsante **Vedi Dettagli**.
- Facendo un doppio clic su una linea o su un derivato.

Appare una delle seguenti finestre:

Finestra di osservazione del traffico per una linea

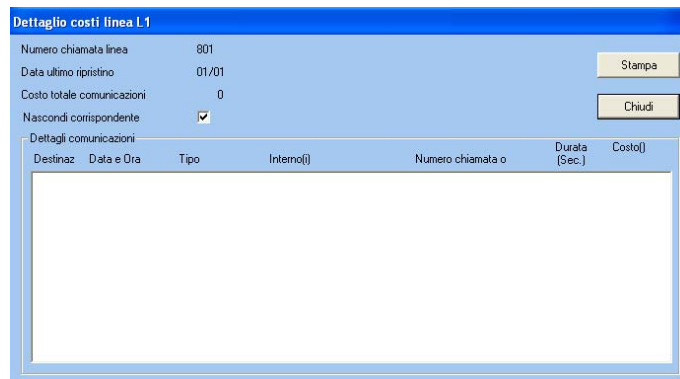


Figura 17-3: Finestra di osservazione del traffico per una linea

Le informazioni disponibili per linea sono le seguenti:

- la direzione (arrivo o partenza),
- la data e l'ora in cui si instaura la chiamata,
- il tipo di chiamata (fax, tele-amministrazione),
- il derivato o la linea interessati,
- il numero del corrispondente (che può essere schermato),
- la durata della comunicazione,
- il costo in UT (da verificare la compatibilità con i protocolli italiani).

La casella da barrare, **Maschera del corrispondente**, permette di applicare la maschera definita dalla finestra principale di osservazione del traffico per una linea, cliccando sul pulsante **Parametri**.

Finestra dettagliata di tassazione per un derivato

Figura 17-4: Finestra dettagliata di osservazione del traffico per una linea e per un derivato

Le informazioni disponibili per derivato sono le seguenti:

- la direzione (arrivo o partenza),
- la data e l'ora in cui si instaura la chiamata,
- l'origine (se si tratta di una chiamata trasferita),
- il numero del corrispondente (che può essere schermato),
- la durata della comunicazione,
- il costo in UT (da verificare la compatibilità con i protocolli italiani).

La casella da barrare, **Maschera del corrispondente**, permette di applicare la maschera definita dalla finestra principale di osservazione del traffico per una linea, cliccando sul pulsante **Parametri**.



Attenzione

Prima di uscire da modulo di visualizzazione, bisogna disattivare questa funzione cliccando sul pulsante **Disattivazione**.

Visualizzazione

Questo modulo permette di visualizzare in modo continuativo lo stato dell'installazione. È necessario che sia stabilita la connessione tra il PC e i808.

Accesso alla funzione

Questo modulo è accessibile:

- a partire dal menu: Moduli/Visualizzazione

- oppure cliccando su 

Descrizione della funzione

Accedendo a questa funzione appare la seguente finestra:

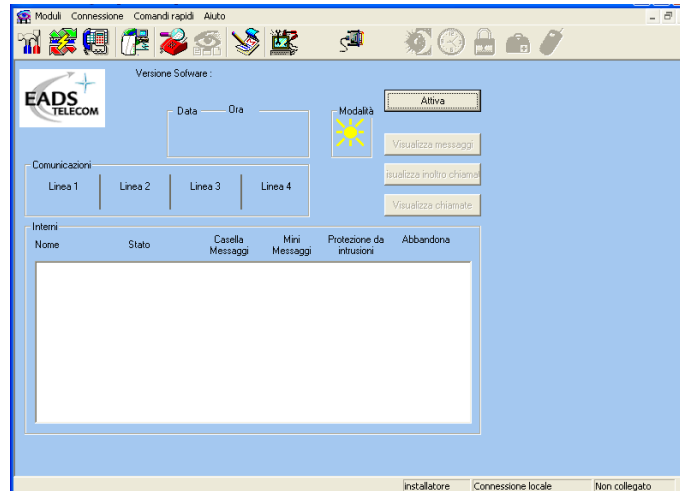


Figura 17-5: Finestra di visualizzazione prima dell'attivazione

Per avviare la visualizzazione bisogna attivare l'acquisizione delle informazioni tra i808 e il PC. A seconda del tipo di connessione effettuata:

- cliccare sul pulsante **ATTIVARE** (connessione in modalità locale)
- cliccare sul pulsante **RIATTUALIZZARE** (connessione in modalità distante)

Compare in modo transitorio la seguente finestra di dialogo:

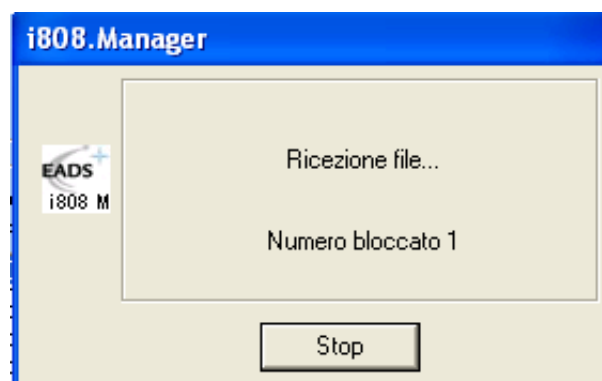


Figura 17-6: Finestra di dialogo che indica il ricevimento delle informazioni che permettono successivamente la supervisione dell'installazione

Appare quindi la finestra della visualizzazione:

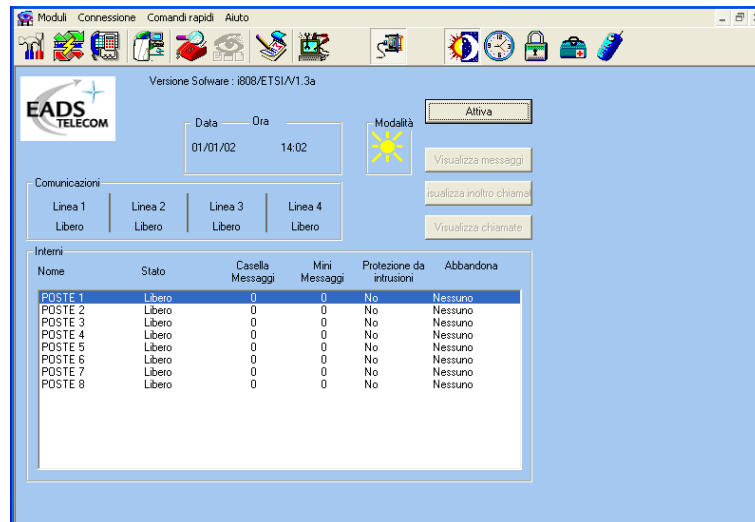


Figura 17-7: Finestra della visualizzazione dopo l'attivazione della funzione

Sono disponibili le seguenti informazioni:

- **Versione software e checksum:** numero di versione del software installato sul i808,
- **Data e ora,**
- **Modalità:** indicazione della modalità attiva:
 -  : giorno
 -  : notte (quando l'installazione è in modalità notte, la finestra di visualizzazione appare in blu scuro)
- **Comunicazioni:** indica lo stato delle linee telefoniche e del portante
- **Derivati:** visualizza per ciascun derivato le seguenti informazioni:
 - *Sigla:* la denominazione del derivato
 - *Stato:* il suo stato, libero o occupato
 - *Messaggi vocali:* il numero di messaggi vocali ricevuti
 - *Mini-messaggi:* il numero di mini-messaggi ricevuti
 - *Protezione dalle intrusioni:* l'autorizzazione o la proibizione delle intrusioni
 - *Disattivazione:* il tipo di disattivazione in corso (se il derivato si è ritirato dalle chiamate).

Tutte queste informazioni sono aggiornate in tempo reale (connessione locale) o ad ogni attualizzazione (connessione distante).

I diversi pulsanti diversi permettono di accedere a delle informazioni supplementari:

- **Vedi annunci:** permette di visualizzare la durata degli annunci registrati. È accessibile unicamente in modalità di connessione locale (quando è attiva la connessione tra il PC e i808).
- **Vedi rinvii:** permette di visualizzare i rinvii dell'installazione. È accessibile unicamente in modalità di connessione locale (quando è attiva la connessione tra il PC e i808).

- **Vedi chiamate:** permette di visualizzare le chiamate telefoniche ricevute per il derivato selezionato nell'elenco. È accessibile unicamente in modalità di connessione locale (quando è attiva la connessione tra il PC e i808).



Attenzione

Prima di uscire da modulo di visualizzazione, bisogna disattivare questa funzione cliccando sul pulsante **Disattivazione**.

File cliente

Questo modulo permette di effettuare la gestione dei clienti e il monitoraggio al momento della tele-manutenzione (coordinate amministrative, numero del cliente, versione software installata, resoconto degli interventi).

Queste informazioni sono conservate sul PC dal quale si effettua la connessione. I file dei clienti sono salvati in una cartella la cui estensione è «col».

Accesso alla funzione

Questo modulo è accessibile:

- a partire dal menu: Moduli/File clienti
- o cliccando su

Accedendo a questa funzione appare la seguente finestra:

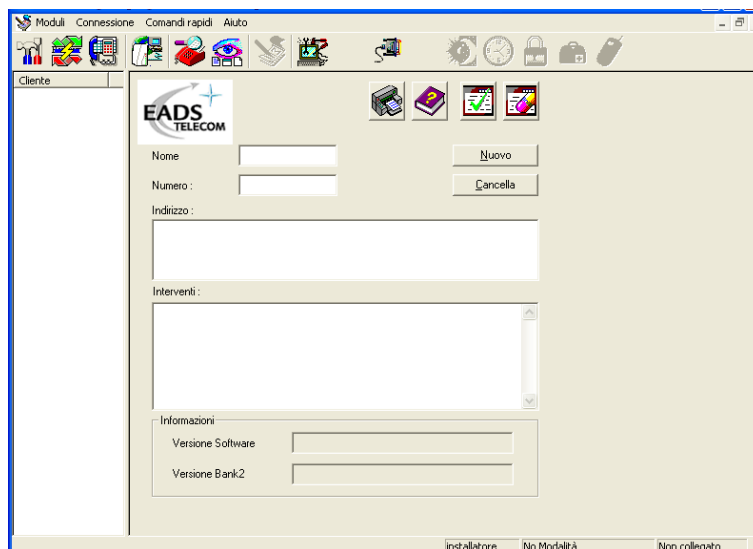


Figura 17-8: Finestra di gestione dei file clienti

A partire da questa finestra è possibile ad esempio creare un nuovo cliente, o modificare e aggiungere delle informazioni relative ad un cliente particolare. Inoltre, al momento del tele-caricamento, questa finestra permette di selezionare un cliente particolare. Le informazioni che riguardano la versione software saranno allora aggiornate automaticamente nella zona "Informazioni".

Creazione di un nuovo cliente

Per creare un nuovo cliente, procedere nel modo seguente:

- Cliccare sul pulsante "Nuovo"
- Compilare al minimo i campi "Nome" e "Numero"
- Convalidare il nuovo cliente cliccando sul pulsante .

Questo nuovo cliente appare nella parte a sinistra della finestra: Elenco dei clienti.

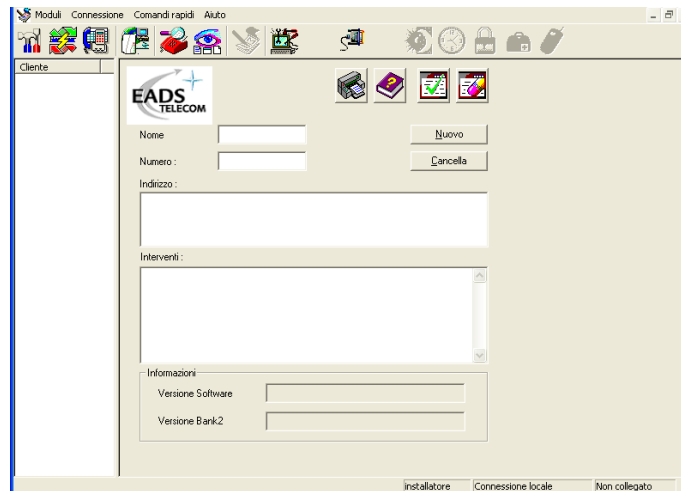


Figura 17-9: Finestra di gestione dei file clienti

Manutenzione

Le informazioni accessibili dal modulo di manutenzione sono utili in caso di diagnostica a distanza. Queste potranno essere richieste al momento del contatto con la hot-line. Si raccomanda vivamente di accedervi solo in caso di relazione con la hot-line.

Capitolo 18 - Comandi diretti



**Per saperne
di più**

I comandi diretti sono dei comandi accessibili unicamente quando i808.Manager è collegato al i808 in connessione locale V24 o LAN.

Questi comandi non sono accessibili a distanza o off line.

Passaggio della modalità Giorno/Notte

- In modalità di passaggio automatico, il passaggio da una modalità all'altra avviene automaticamente in funzione delle fasce orarie definite per la settimana al PC.
- In modalità di passaggio manuale, il passaggio da una modalità all'altra può avvenire:
 - su ogni tipo di derivato componendo il codice di messa in modalità giorno/notte dell'installazione
 - sui derivati M850 grazie al pulsante GIORNO/NOTTE
 - con un contatto esterno (pulsante)
 - per programmazione del PC
 Ogni azione manuale diventa prioritaria rispetto a quella automatica.

La modalità attiva (GIORNO o NOTTE) è segnalata:

- sui derivati M850 per mezzo della spia associata al pulsante GIORNO/NOTTE
- sullo schermo del PC (schermata di visualizzazione dell'installazione)
- su una spia esterna pilotata dal i808.

Cambiamento di modalità giorno/notte

Accesso a questa funzione

- i808 deve essere prima collegato al PC.
- Menu: **Comandi diretti/Modalità Giorno** o 

Appare una finestra di dialogo che indica il cambiamento di modalità da effettuare (modalità notte o modalità giorno).

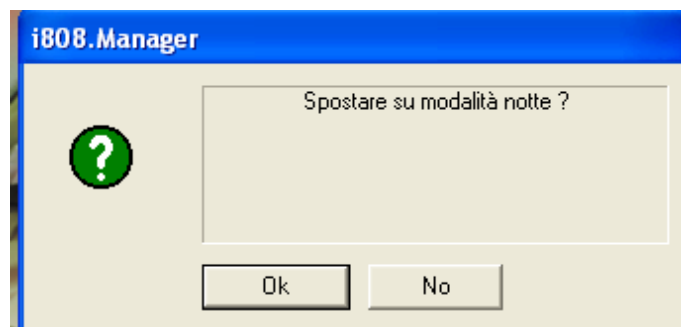


Figura 18-1: Finestra di dialogo per passare in modalità notte

- Cliccare su **SÌ** per convalidare il cambiamento, o su **NO** per annullarlo.

Aggiornamento della data e ora dell'i808

Accesso a questa funzione

- i808 deve essere prima collegato al PC.
- Menu: **Comandi diretti/Data/Ora micro-switch** o 

Appare la seguente finestra di dialogo:

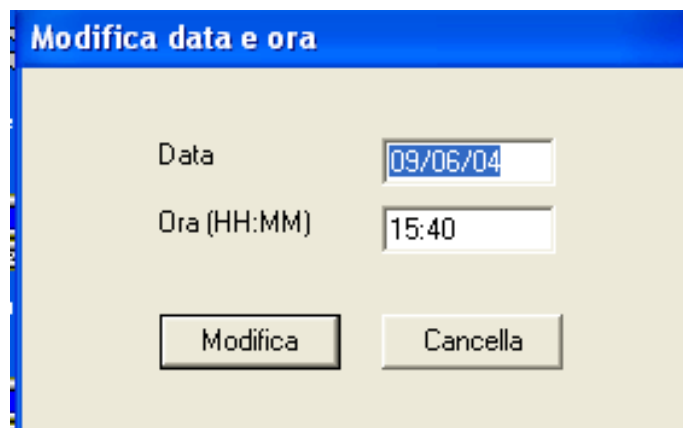


Figura 18-2: Finestra di dialogo del cambiamento della password corrente

Sono visualizzati la **Data (GG/MM/AA)** e l'**Ora (HH:MM)** del PC utilizzato per la programmazione.

- Modificarle se necessario e poi cliccare su **CAMBIA** per inviare questi dati al i808.

Modifica della password

Questa funzione permette di modificare la password inserita al momento dell'avvio del software i808.Manager.

Per modificare le due password (utente e installatore), bisogna ripetere, per ciascuna password, la procedura descritta di seguito.

Accesso a questa funzione

- i808 deve essere prima collegato al PC.
- Il software i808.Manager deve essere stato avviato digitando della password da cambiare.
- Menu: **Comandi diretti/Password** o 

Appare la seguente finestra di dialogo:

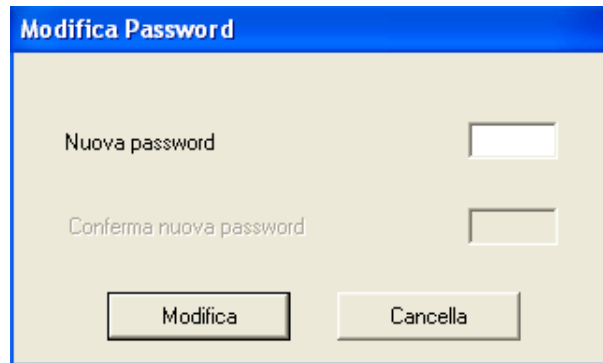


Figura 18-3: Finestra di dialogo del cambiamento della password corrente

- Nel campo **Nuova password**, inserire la nuova password, poi cliccare su **Cambia**
- Nel campo **Confermare la nuova password**, inserire nuovamente per conferma la nuova password e poi cliccare ancora su **Cambia**.

La nuova password sarà effettiva al riavvio successivo del software i808.Manager.



Attenzione

Questa nuova password sostituisce la password dell'utente corrente (utente o installatore). Il comando diretto «**nuova password**» modifica sia la password dell'apertura dell'applicazione i808.Manager, sia la password richiesta al momento della connessione.

Reinicializzazione

Accesso a questa funzione

- i808 deve essere prima collegato al PC.
- Menu: **Comandi diretti/Password** o 

Appare la seguente finestra di dialogo:

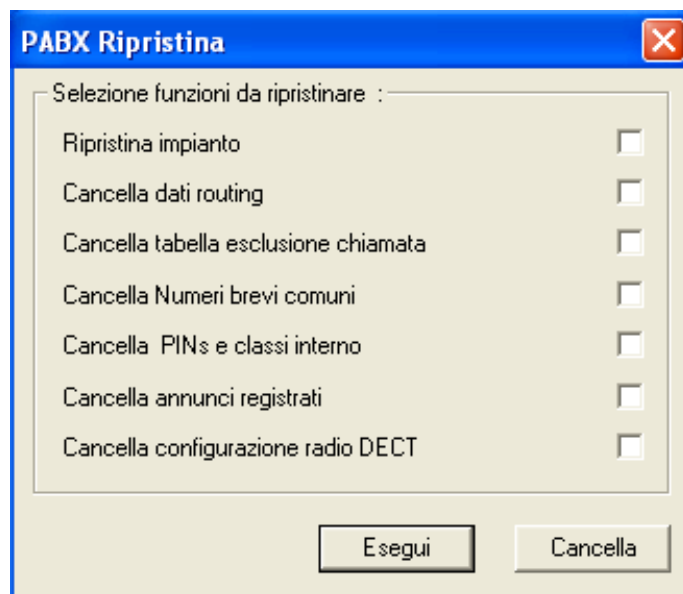


Figura 18-4: Finestra di reinizializzazione personalizzata del i808

- Selezionare le funzioni da inizializzare tra le seguenti:
 - *reinizializzazione centrale*
 - *cancellazione dei dati di inoltro*
 - *cancellazione delle tabelle di discriminazione*
 - *cancellazione dei numeri abbreviati comuni*
 - *cancellazione dei codici segreti e delle classi di derivati*
 - *cancellazione degli annunci registrati*
 - *cancellazione della configurazione radio DECT*
- Convalidare la reinizializzazione con **ESEGUI**.



Attenzione

La reinizializzazione centrale corrisponde all'insieme delle cancellazioni proposte, con l'eccezione degli annunci registrati e della configurazione radio (DECT). Per una reinizializzazione totale che comprenda la cancellazione dei dati non salvabili del cliente (cioè degli annunci depositi e della registrazione dei telefoni DECT), bisogna cancellare gli annunci e la configurazione DECT prima di lanciare la reinizializzazione centrale.

Configurazione DECT (i808.Mobility)



Attenzione

Questo paragrafo si applica esclusivamente al paragrafo i808.Mobility. Il collegamento di base DECT su una delle giunzioni fisso deve essere considerato come un derivato semplice.

Prima di poter effettuare ogni configurazione dei telefoni DECT, occorre assicurarsi della presenza della funzione DECT nella configurazione hardware del i808.

Una volta verificato ciò, i telefoni DECT hanno per default i numeri di chiamata interni da 405 a 408. Questi numeri sono modificabili al momento della configurazione dei telefoni. Tuttavia, l'assegnazione per default dei pulsanti della tastiera intercom (dei derivati M850) a ciascun telefono non è modificabile.

Utilizzo dei telefoni DECT

i808.Mobility è concepito per integrare delle funzioni di telefonia senza filo con l'utilizzo di quattro telefoni DECT. I telefoni sono allora utilizzati come qualsiasi derivato fisso e utilizzano le caratteristiche di ogni derivato semplice (numerazione abbreviata comune e personale, discriminazione, guida vocale, ecc.)

Messa in servizio dei telefoni DECT

L'utilizzo dei telefoni DECT deve seguire le seguenti tappe cronologiche:

- registrazione dei telefoni DECT
- modifica del codice di accesso alla base DECT (facoltativo).
- configurazione dei telefoni.

Informazioni specifiche dei telefoni DECT

Al momento della registrazione dei telefoni DECT su i808.Mobility, possono essere richiesti i seguenti numeri (specifici alla base):

- **RFPI: Radio Fixed Part Identity:** questo numero appare sullo schermo del telefono al momento della sua registrazione e permette di identificare la base sulla quale si è collegato.
- **PARK NUMBER:** questo numero composto di 15 cifre, può essere richiesto al momento della registrazione del telefono.
- **AC: Codice di Accesso.** Codice di accesso alla base. In configurazione centrale, questo codice ha valore "0000".

Associazione telefono DECT/derivato fisso

L'integrazione della funzione DECT a i808.Mobility offre la possibilità di formare dei gruppi di derivati interni costituiti ciascuno da un telefono DECT e da un derivato fisso.

Questa associazione di derivati (telefono/fisso) permette le seguenti funzioni:

- Al momento della chiamata in interno del telefono con il suo numero di chiamata, la chiamata è presentata anche sul derivato associato.
- Al momento della chiamata in interno del derivato fisso con il suo numero di chiamata, la chiamata è presentata anche sul telefono.
- La risposta ad una chiamata da uno dei derivati che ha suonato interrompe la presentazione della chiamata sull'altro derivato.
- Il passaggio in assenza di un derivato provoca il passaggio in assenza dell'altro.
- La cassetta vocale del derivato fisso è condivisa con il telefono. È possibile consultare i suoi messaggi a partire dal telefono, tuttavia se la consultazione avviene a partire da un derivato terzo, sono disponibili soltanto i messaggi del derivato fisso (quest'ultimo è principale rispetto al telefono associato).

- Al momento della presentazione di una chiamata in entrata in corso di comunicazione, il derivato in corso di comunicazione sente il bip di presentazione della chiamata in attesa e l'altro derivato suona.
- Se uno dei due derivati rinvia le sue chiamate su un derivato terzo, le chiamate arrivano sul derivato non rinviato e sul derivato destinatario del rinvio.

Al momento della costituzione dell'associazione telefono/derivato fisso, la configurazione del telefono è inoltre facilitata dalla possibilità di ricopiare totalmente o parzialmente la configurazione del derivato fisso:

- Dichiarazione del telefono DECT negli stessi gruppi della chiamata arrivata
- Attribuzione delle stesse caratteristiche per le linee di rete utilizzate in partenza
- Classi di servizi identici
- Nome del derivato identico
- Livello di discriminazione identico

Registrazione dei telefoni DECT



La registrazione del telefono DECT può essere anche effettuata dal derivato M850 (vedi **Programmazione al derivato**).

La registrazione iniziale di ogni telefono DECT consiste nell'identificazione attraverso un dialogo con la base DECT (integrata nel i808.Mobility).

La procedura da seguire per la registrazione di ogni telefono a partire dal software i808.Manager è la seguente:

- Stabilire il collegamento tra il PC e i808.Mobility.
- Menu: **Comandi diretti/Configurazione DECT** o 

Appare la seguente finestra:

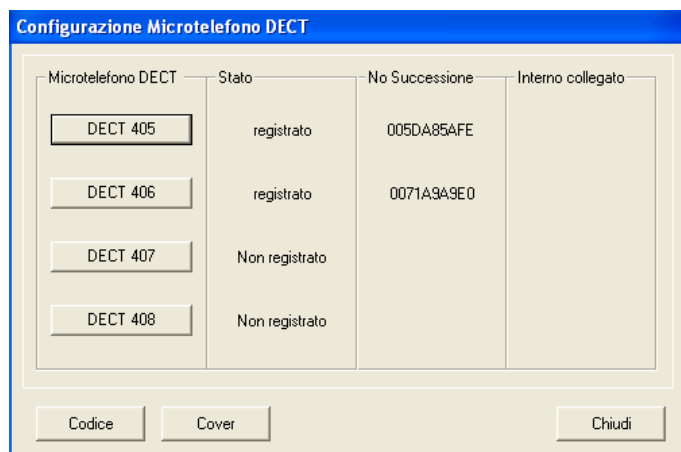


Figura 18-5: Finestra di registrazione dei telefoni DECT

Questa finestra comprende i seguenti elementi:

- Zona **Portatili**: Questa zona riprende una serie di pulsanti associati a ciascun telefono DECT. Ogni pulsante porta la sigla di un telefono. Questa sigla può essere modificata dall'utente.

- Zona **Stato**: Questa zona riprende una indicazione dello stato di registrazione di ciascun telefono. Questa indicazione può anche precisare la portata del telefono quando è effettuata una prova di copertura.
- Zona **Numero di serie**: Questa zona riprende il numero di serie del telefono una volta che è stato registrato.
- Zona **Derivato associato**: Questa zona riprende il nome del derivato fisso associato al telefono. L'associazione del telefono e del derivato fisso avviene al momento della configurazione di quest'ultimo.
- Pulsante **Codice**: questo pulsante permette di modificare il codice di accesso alla base DECT.
- Pulsante **Copertura**: questo pulsante permette di testare i telefoni che sono nella zona di copertura della base DECT e che non sono disattivati. Il tempo necessario per ottenere una risposta è di circa 8 secondi per telefono registrato.

Per effettuare la registrazione del telefono, è sufficiente quindi cliccare sul pulsante associato. Al momento di una registrazione, si ha a disposizione un minuto per effettuare l'operazione di dichiarazione del telefono alla base (come descritto nel manuale di utilizzo dei telefoni DECT).

Una volta effettuata la registrazione, sono visualizzati il messaggio Registrato e il numero di serie.

Cancellazione dei telefoni DECT

La procedura è identica a quella utilizzata per la registrazione di un telefono.

Per cancellarlo, è sufficiente cliccare sul pulsante associato ad un telefono già registrato. Una volta che la cancellazione è effettiva, nella zona Stato il messaggio Non registrato sostituisce quello di Registrato.

Modifica del codice di accesso alla base DECT

Al momento della registrazione di un telefono deve essere composto il codice di accesso alla base DECT di i808.Mobility. Questo codice protegge l'installazione contro le registrazioni non autorizzate. Il suo valore è per default "0000".

Si raccomanda di modificare questo codice per default, ma attenzione, questo non deve essere sostituito con "1234" che è un valore non operativo
Il est recommandé de modifier ce code par défaut.



I codici autorizzati hanno da 1 a 8 cifre. Tuttavia alcuni telefoni possono essere registrati solo se il codice della base è di 4 cifre.

Per modificare il codice di accesso alla base DECT di i808.Mobility, è sufficiente cliccare sul pulsante Codice.

Configurazione dei telefoni DECT

La configurazione dei telefoni DECT consiste nel definire le loro caratteristiche funzionali.

Questa configurazione si effettua a partire dal modulo di configurazione.

Tuttavia, al momento della configurazione delle associazioni telefono DECT/derivato fisso, la configurazione dei telefoni DECT può essere molto semplificata.

Associazione di un telefono DECT ad un derivato fisso

L'associazione di un telefono DECT con un derivato fisso offre numerose possibilità interessanti. La procedura che permette di associare un telefono ad un derivato fisso è la seguente:

- A partire dal software i808.Manager, selezionare la finestra di configurazione del derivato fisso:
 - **Menu: Moduli/Configurazione telefonica** 
 - **Scelta Installazione, Icona Terminali** , sotto-scelta **Derivati**
- Selezionare quindi il derivato fisso nella finestra di sinistra e selezionare il telefono da associare nell'elenco a scorrimento **DECT associato** (vedi Figura di seguito). Questo elenco comprende l'insieme dei telefoni DECT dichiarati nell'installazione.

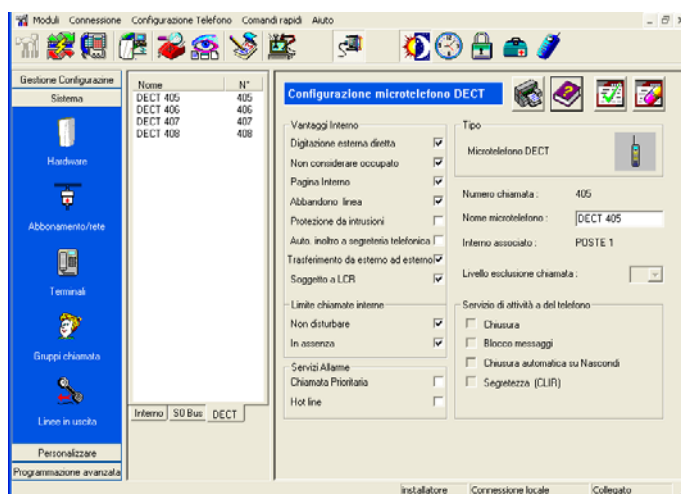


Figura 18-6: Associazione di un telefono DECT ad un derivato fisso

- Convalidare quindi questa associazione cliccando su . Appare la seguente finestra di dialogo:

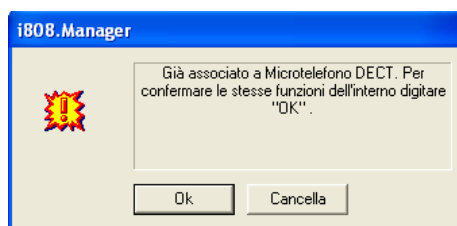


Figura 18-7: Attribuzione delle caratteristiche del derivato fisso al telefono DECT

- Per non attribuire le caratteristiche telefoniche del derivato fisso al telefono, cliccare su **Annulla**. La procedura è terminata. Il telefono è associato al derivato fisso conservando le proprie caratteristiche telefoniche.

- Per attribuire le caratteristiche telefoniche del derivato fisso al telefono, cliccare su **OK**.

Appare quindi la seguente finestra di dialogo:

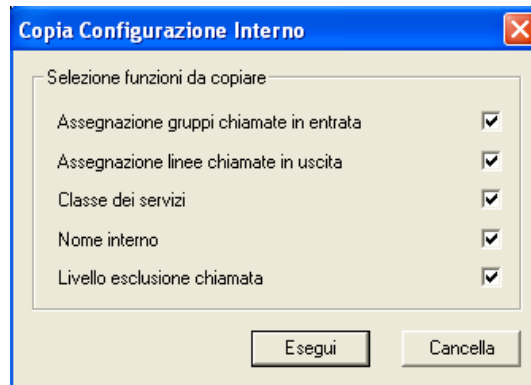


Figura 18-8: Finestra di configurazione estesa

Questa finestra di configurazione permette di estendere al telefono DECT delle funzionalità supplementari, identiche a quelle del derivato fisso. Questa attribuzione può essere selettiva attivando le funzioni adeguate.

- Per non attribuire queste funzioni supplementari, cliccare su **Annulla**.
- Per attribuire queste funzioni supplementari a telefono, cliccare su **Esegui**.



Parte V - Programmazione dal derivato

Capitolo 19 - Programmazione PABX

Capitolo 20 - Programmazione sul derivato degli annunci dell'unità vocale



Capitolo 19 - Programmazione PABX

In questo capitolo sono descritte le possibilità di programmazione dell'i808 a partire dai derivati analogici e M850.

I numeri tra parentesi sono da comporre dal derivato di programmazione.

Programmazione dell'installazione

Entrare nelle programmazioni comuni (90)

Utilizzando qualunque tipo di derivato

- Dal telefono a riposo, sollevate il microtelefono e componete **9**.
- Componete **0** per selezionare il menu delle programmazioni comuni.

Utilizzando un derivato M850

- Premere sul tasto .
- Selezionare le rubriche «*Programmazione*» quindi «*Prog. Comuni*».
- Le differenti possibilità di programmazione personali si presentano (MENU DI PROGRAMMAZIONE DERIVATO).
- Il seguito del menu è ottenuto premendo il tasto  del vostro telefono M850.

Numeri brevi comuni (902)

Da qualunque tipo di derivato

- Componete **90** per selezionare il menu delle programmazioni comuni.
- Componete **2**.
- Un messaggio vocale vi invita a selezionare il numero breve comune da registrare o da modificare. Componete un numero compreso tra **00** e **89**.
- Una volta indicato il numero breve, *se il numero intero corrispondente è già stato programmato*, i808 ve lo conferma vocalmente e lo invia sul display dell'M850. Potete allora modificarlo.
- Se il numero lungo corrispondente non è stato ancora programmato i808 vi chiede d'inserire il numero lungo. Voi dovete inserire il numero lungo.
- Inserite dalla tastiera numerica il numero lungo del vostro corrispondente. Potete passare ad un altro numero breve convalidando .

A partire da un telefono M850

- Utilizzando il menu *Programmazioni comuni* selezionate «Numeri brevi comuni».
- Il primo numero breve comune non programmato vi è presentato. Convalidate  o componete il numero da programmare (da **00** a **89**).
- Utilizzando una tastiera numerica, scegliete il nome corrispondente al numero (16 caratteri massimo). Premendo in successione sui tasti alfanumerici, fate scorrere i caratteri maiuscoli quindi i minuscoli e infine le cifre associati ai tasti. Premete il tasto di convalida .
- Programmate il numero di chiamata (20 cifre massimo) e convalidate .



All'atto della programmazione, per ritornare indietro, utilizzate il tasto . È possibile utilizzare uno degli 8 ultimi numeri composti o che hanno chiamato il vostro telefono, per programmarli nei numeri brevi comuni.

Da un telefono M850 a riposo, premere su  (numeri chiamati) o su  numeri chiamanti, selezionate il numero desiderato, convalidate con  e scegliete la sotto rubrica «*Numeri brevi comuni*»

Modifica ora e data (9041)

Funzione disponibile solamente per un derivato M850.

- A partire dal menu 'Programmazioni comuni' selezionate "Gestione instal." quindi "Ora-Data".
- Componete la nuova ora e la nuova data. Convalidare con **OK**.
- Riagganciare.

Modo automatico / manuale dell'installazione (9045)

Il modo di funzionamento dell'installazione (Giorno - Notte) può essere definito dal PC secondo dei periodi orari per i 7 giorni della settimana. Il passaggio dal modo Giorno al modo Notte può essere fatto sia in modo automatico, sia manualmente.

Utilizzando qualunque tipo di derivato

- A partire dallo stato di riposo, sganciate e componete **90** per selezionare il menu delle programmazioni comuni.
- Componete **4**
- Le diverse possibilità di programmazione vi sono presentate sul display del vostro telefono M850.
- Selezionate **Modo man-auto: 5**.
- Un messaggio vocale vi indica lo stato di funzionamento dell'installazione (manuale o automatico).
- Modificate questo modo di funzionamento premendo su 5. Il messaggio vocale vi conferma il cambiamento di stato.
- Riagganciate.

In funzionamento automatico, è sempre possibile cambiare manualmente il modo. Questo cambiamento sarà valido fino alla fine della tranche oraria in corso. Alla partenza della tranche seguente, il funzionamento automatico ricomincerà.

Utilizzando un telefono M850

- A partire dal menu *Programmazioni comuni* selezionate «Gestione instal.» poi «Modo man-auto».
- Selezionate il modo desiderato, convalidate **OK**.
- Riagganciate.

Scatti (905)

Funzione disponibile solamente a partire da un telefono M850. Consultate il vostro installatore per il contratto necessario.

- A partire dal menu Programmazioni comuni selezionate «Scatti».
- Il costo totale degli scatti del derivato in consultazione viene evidenziato.
- Potete consultare sia un altro derivato, sia un'altra linea selezionando la rubrica desiderata poi scegliendo sulla tastiera intercom l'equipaggiamento voluto. Potete inoltre azzerare il contatore dell'equipaggiamento in corso selezionando la rubrica RAZ.

Indirizzare la connessione seriale di i808 (901)

Può essere utile re-indirizzare la connessione seriale dell'i808 verso una gestione della tassazione o una stampante (per stampare gli scatti all'atto delle comunicazioni) o verso un PC (per programmare la vostra installazione).

Utilizzando qualunque tipo di derivato

- A partire dallo stato di riposo, sganciate e componete **90** per selezionare il menu delle programmazioni comuni.
- Componete **1**
- Scegliete verso quale equipaggiamento sarà rivolta la connessione serie:
 - *1 per un PC*
 - *2 per una stampante*

Utilizzando un telefono M850

- A partire dal menu 'Programmazioni comuni' selezionate "Connessione serie".
- Scegliete la direzione (PC o stampante) convalidate con **OK**.

Tassazione su stampante o sistema di tassazione

Una stampante che si connette ad una porta seriale e accetta i codici di controllo in modo Epson deve essere collegata all'i808 attraverso la presa seriale del sistema.

Inoltre, bisogna preliminarmente programmare la connessione seriale dell'i808 per un utilizzo su stampante (vedi paragrafo precedente).



Attenzione

È vietato modificare lo switch V24 durante una stampa.

Ad ogni connessione avvenuta, un rapporto sulla comunicazione sarà stampata.

- Le differenti rubriche stampate sono:
 - Numero d'ordine *rimesso a zero ogni giorno.*
 - Chiamata uscente (*D*)
 - *Numero del telefono e linea utilizzata (il numero del telefono non è stampato se il segreto è attivato)*
 - Data
 - Ora d'inizio
 - Numero del corrispondente
 - Durata della comunicazione
 - Costo in *Euro* (se il *fattore di conversione* – vedi paragrafi seguenti – è a 0, i costi non saranno stampati)
- Un header di pagina contenente il nome delle differenti rubriche è stampata all'inizio di ogni pagina
- Un cambiamento di pagina è effettuato ogni giorno.

Le stampanti seriali che rispettano i parametri seguenti possono essere collegate all'i808:

- Trasmissione: 4800 Baud, 8 bit nessuna parità.
- Formato della pagina: Lunghezza 12 pollici.
- Formato carattere: Carattere grafico, modo EPSON

- Tipo di protocollo: Modo Pronto/Occupato.

Fattore di conversione per scatti (906)

Ogni derivato M850 dell'installazione ha la facoltà di programmare un fattore di conversione utilizzato per calcolare il costo delle comunicazioni al momento della stampa. Di default, questo coefficiente vale **1**.

- A partire dal menu Programmazioni comuni selezionate "Coeff. di scatto".
- Componete il codice dell'installazione se esiste.
- Il valore del fattore di conversione del derivato in consultazione si presenta.
- Potete modificare il suo valore.
- Convalida **OK**.



Per saperne
di più

È possibile programmare il coefficiente di conversione a zero. In questo caso, il costo di comunicazione non saranno inviate in stampa (vedi il paragrafo precedente).

Per programmare i fattori di conversione di un altro derivato, dopo aver inserito il codice dell'installazione dovete comporre il # e il numero del derivato da programmare. Potete allora programmare i coefficienti utilizzati per questo derivato.

Programmare su un derivato la funzione prerispota (903)

Funzione disponibile solamente utilizzando un derivato M850.

- A partire dal menu *Programmazioni comuni* selezionate "*Prerispota*" poi Convalidate **OK**.
- I diversi numeri diretti suscettibili di vedersi attribuita la funzione di prerispota sono evidenziati dal menu.
- Selezionate il numero desiderato con **OK** facendoli scorrere con l'aiuto dei tasti  e  del navigatore.
- Per ciascuno dei modi GIORNO e NOTTE, modificate la programmazione della prerispota premendo sul tasto **1** (con **SI** per una prerispota attiva e **NO** per una prerispota inattiva).
- Convalidare con **OK**.

Cambiamento del modo giorno/notte (9044)

Passaggio in modo notte

L'installazione è in modo giorno e la si vuole passare in modo notte (per esempio, al momento dell'uscita dell'ultima persona presente in ufficio).

Dopo il passaggio in modo notte, le chiamate uscenti ed entranti sono indirizzate come è definito dalla programmazione per il modo notte dell'installazione.

Utilizzando qualunque tipo di derivato

- Alzate il microtelefono e componete il codice modo giorno-notte con **9044**. Sentirete il messaggio vocale «*modo giorno*».
- Selezionate il codice di modifica: **4**. Avete il messaggio vocale «*modo notte*».

- Riagganciate. L'installazione è in modo notte.

A partire dai tasti funzione di un derivato M850

- Premere sul tasto GIORNO/NOTTE.
- Confermate nei 5 secondi successivi il passaggio in notte premendo una seconda volta sul tasto ☾ (senza la conferma nei 5 secondi, l'azione è ignorata e il derivato ritorna a riposo). Il derivato passa di seguito automaticamente a riposo dopo 5 secondi.

A partire da un pulsante di comando esterno associato ad un indicatore

Il funzionamento è identico a quello del tasto GIORNO/NOTTE ☾ dei derivati M850. I cambi di stato sono segnalati dagli indicatori GIORNO/NOTTE dei derivati M850, e sullo schermo del PC di visualizzazione dell'installazione.

A partire dal PC di configurazione

È anche possibile passare l'installazione in modo GIORNO e NOTTE dal **PC**. I cambi di stato sono segnalati dagli indicatori GIORNO/NOTTE dei derivati M850, sugli indicatori esterni e sullo schermo del PC di visualizzazione dell'installazione.

Inoltre, il PC permette di scegliere un cambiamento di modo MANUALE o AUTOMATICO secondo dei periodi orari per i 7 giorni della settimana. In quest'ultimo caso, è sempre possibile cambiare il modo manualmente, ma solamente per la tranche oraria in corso.

Passaggio in modo giorno

L'installazione è in modo notte e si desidera passarla in modo giorno (per esempio, al momento dell'arrivo della prima persona in ufficio).

Dopo il passaggio in modo giorno, le chiamate uscenti ed entranti sono indirizzate come è definito dalla programmazione per il modo giorno dell'installazione.

A partire da un derivato

- Alzate il microtelefono e componete il codice modo giorno-notte con **9044**. Sentirete il messaggio vocale "modo giorno".
- Selezionate il codice di modifica: 4. Avete il messaggio vocale "modo giorno".
- Riagganciate. L'installazione è ritornata in modo giorno.

A partire dai tasti funzione di un derivato M850

- Premere sul tasto GIORNO/NOTTE ☾.
- Confermate nei 5 secondi successivi il passaggio in giorno premendo una seconda volta sul tasto ☾ (senza la conferma nei 5 secondi, l'azione è ignorata e il derivato ritorna a riposo). Il derivato passa di seguito automaticamente a riposo dopo 5 secondi.

A partire da un pulsante di comando esterno associato ad un indicatore

Il funzionamento è identico a quello del tasto GIORNO/NOTTE ☾ dei derivati M850. I cambi di stato sono segnalati dagli indicatori GIORNO/NOTTE dei derivati M850, e sullo schermo del PC di visualizzazione dell'installazione.

A partire dal PC di configurazione

Il funzionamento è identico a quello del passaggio in modo notte (vedi di seguito).

Gestione dei telefoni DECT su i808.Mobility



Attenzione

Questo paragrafo si applica esclusivamente al modello i808.Mobility.

Registrazione di un telefono DECT (9042)

- A partire dal menu Programmazione selezionare Prog. Comuni, poi Gestione Instal. e Registr. DECT
- La lista dei numeri di telefono disponibili è presentata all'utente (al massimo 4). Solo i numeri disponibili figurano in questa lista.
- Selezionare il telefono da registrare (da **1** a **4**).
- Disponete di un minuto di tempo per effettuare la manovra di associazione del vostro telefono DECT alla base così come descritto nel manuale di utilizzo del vostro terminale. Per questa registrazione è necessario inserire un codice nella base (**0000**, per default all'uscita di fabbrica dell'i808.Mobility)
- Se la manovra è corretta, il telefono è identificato e riconosciuto dalla base. Il suo numero interno è visualizzato (da **405** a **408**)
- Se il telefono risulta già registrato sotto un altro numero, il vecchio numero è soppresso e sostituito dal nuovo
- Se il codice attribuito al telefono non corrisponde al codice della base, un messaggio è evidenziato sul display del vostro telefono M850 inoltre ricevete la tonalità d'occupazione, la registrazione del telefono dovrà essere rifatta a partire dall'inizio.
- Un problema può sopraggiungere nel corso dello scambio radio tra il telefono e il sistema i808.Mobility. In questo caso un messaggio d'errore è presentato. Dovete riprendere la registrazione del telefono dall'inizio.

Soppressione di un telefono DECT

- A partire dal menu Programmazione selezionare "Prog. Comuni", poi "Gestione Instal." e "Soppressione DECT"
- Comporre il codice d'accesso alla base ('0000' per default)
- La lista dei telefoni da sopprimere è proposta all'utente (al massimo 4). Solo i telefoni registrati figurano in questa lista.
- Selezionate il telefono da sopprimere (per esempio, il 3).
- Sarete informati della soppressione del telefono. Il telefono non è più conosciuto dalla base. Tutte le chiamate indirizzate a questo derivato saranno rifiutate.



Attenzione

La soppressione di un telefono nel corso di una comunicazione è impossibile. La soppressione di un telefono non modifica la configurazione del telefono corrispondente. Se un altro telefono è registrato al suo posto, il nuovo telefono riprenderà la configurazione del precedente.

Modifica del codice d'accesso della base (9046)

Al momento della registrazione di un telefono DECT, dovete comporre il codice di accesso della base. Questo codice protegge l'installazione dalle registrazioni non volute. Il suo valore di default è **"0000"**. Il nuovo codice deve essere obbligatoriamente differente da '1234' che non è operativo.

I codici autorizzati comportano da 1 a 8 cifre **Attenzione:** Alcuni telefoni possono essere registrati solo se il codice della base è a 4 cifre.

- A partire dal menu Programmazione selezionate "Prog. Comuni", poi "Gestione Instal." e "Codice base DECT".
- Componete il vostro vecchio codice poi il nuovo. Confermate il nuovo codice componendolo una seconda volta.

Se i codici composti sono corretti, il nuovo codice è trasmesso alla base e sarà usato a partire dalla successiva registrazione del telefono DECT.



Capitolo 20 - Programmazione sul derivato degli annunci dell'unità vocale

In questo capitolo sono descritti le programmazioni sul derivato di:

- Ascolto e registrazione degli annunci personali dall'unità vocale
- Ascolto e registrazione degli annunci comuni dall'unità vocale
- Ascolto e registrazione degli annunci di gruppo dall'unità vocale



Per maggiori spiegazioni sul **funzionamento** dell'unità vocale e le priorità di diffusione degli annunci, vedi il capitolo 10 “**Unità vocale**”



Per maggiori spiegazioni sulla personalizzazione dal derivato della lingua, vedi il capitolo 23 “**Personalizzare il proprio derivato**”.

Annuncio di risponditore-registratore del derivato

Registrare l'annuncio del risponditore-registratore del derivato

- Alzate il microtelefono e componete il codice d'accesso al server vocale **497** poi *Modifica annunci* (derivato M850) o componete **2** dalla vostra tastiera numerica.
- Avete accesso al vostro annuncio di risponditore-registratore (Dovete inserire il vostro codice personale se la protezione della consultazione dei messaggi è attivata).

La guida vocale vi fornisce la lista delle possibilità.

Registrazione

- Per registrare, selezionate *Regis. annuncio* (derivato M850) o componete **1**. Un messaggio vocale vi domanda la conferma della registrazione tramite **1** (o selezionando *Confermare regis.*). Confermatelo.
- Sentirete un bip. Potete registrare il vostro annuncio dopo il bip.
- Per far terminare la registrazione premere su . Vi è trasmesso il messaggio che avete registrato.

Ascolto

Desiderate modificare un annuncio, oppure avete terminato una registrazione, potete ascoltare l'annuncio registrato.

- Per ascoltare l'annuncio registrato, componete **3**
- Ascoltate l'annuncio. Potete modificarlo con *Regis. annuncio*.

Cancellazione

- Per cancellare l'annuncio registrato, selezionate *Cancellare* (derivato M850) o componete **2**. Dovete confermare la cancellazione premendo nuovamente sul **2** (o selezionando *Conferma cancel.*) dopo che vi è stato richiesto dalla guida vocale.
- Il vostro annuncio è cancellato.

Registrazione dell'annuncio da un altro derivato

- Alzate il microtelefono e componete il codice d'accesso al server vocale **497**, poi *Altro derivato* (a partire da un derivato M850) o componete **4** sulla tastiera numerica.
- Componete il numero del derivato da programmare (o premete sul tasto intercom corrispondente utilizzando il vostro derivato M850).

- Componete **2** (per *Modificare annuncio*). Dovete inserire il codice personale del derivato da programmare se la protezione della consultazione dei messaggi è attivata).
- Componete **1** (per *Registrare annuncio*). Un messaggio vocale vi chiede di confermare la registrazione con **1**. Confermatelo.
- Sentirete un bip. Potete registrare il vostro annuncio dopo il bip.
- Per far terminare la registrazione premere su **✱**. Vi è trasmesso il messaggio che avete registrato.

Annunci comuni dell'installazione

Principio

- Alzate il microtelefono e componete il codice d'accesso al server vocale **497** dalla vostra tastiera numerica.
- Accedete agli annunci dell'installazione componendo **4**, seguito dal codice del server vocale, **497**

Una guida vocale (MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI) vi fornisce la lista delle possibilità.

Annunci del risponditore semplice (per chiamata diretta o comune)

Selezione di un annuncio

La procedura descritta successivamente permette di selezionare un annuncio scelto fra i tipi di annuncio seguenti:

- annuncio comune
- annunci associati ad ogni numero di chiamata diretta.

Una volta selezionato, l'annuncio potrà essere registrato, riascoltato o cancellato.

- A partire dal MENU VOCALE DI ANNUNCI componete **2** (se siete sul menu del derivato M850, selezionate *Risponditore semplice*). Un messaggio vocale delle varie possibilità:
 - Per selezionare l'annuncio del risponditore semplice COMUNE, comporre **1**.
 - Per selezionare l'annuncio associato ad un NUMERO CHIAMATA DIRETTA comporre **91** (o selezionate *Annuncio seguente*). Raggiungete così l'annuncio del primo numero di chiamata diretta.
 - Per selezionare l'annuncio associato al NUMERO CHIAMATA DIRETTA SEGUENTE comporre **7** (o selezionate *Annuncio seguente*). Accedete in questo modo all'annuncio del numero di chiamata diretta seguente. Procedete più volte in questo modo per selezionare l'annuncio associato al numero di chiamata diretta desiderato.
 - Per selezionare l'annuncio associato al NUMERO CHIAMATA DIRETTA PRECEDENTE, comporre **9** (o selezionate *Annuncio precedente*). Accedete all'annuncio del numero di chiamata diretto precedente.

- *Procedete più volte in questo modo per selezionare l'annuncio associato al numero di chiamata diretta desiderato.*

Registrazione di un annuncio

- Una volta selezionato l'annuncio da registrare, potete registrarlo componendo **1**.
- Confermate l'inizio della registrazione premendo nuovamente su **1**.
- Sentirete un bip. Potete registrare il vostro annuncio dopo il bip.
- Per far terminare la registrazione premere su *****. Vi è trasmesso il messaggio che avete registrato.

Cancellazione di un annuncio

Dopo aver selezionato un annuncio (comune o di un numero a chiamata diretta), potete cancellarlo componendo **2**.

Riascoltare un annuncio

Dopo aver selezionato un annuncio (comune o di un numero a chiamata diretta), potete riascoltarlo componendo **3**.

Annunci del risponditore registratore (di chiamata diretta o comune)

- A partire dal MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI selezionare REP.REGIS.: **1**.
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.

- Annunci del servizio di risposta (di chiamata diretta o comune)
- A partire dal MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI selezionate RICEZIONE: **3**.
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.

Annuncio del servizio di risposta (comune)

- A partire dal MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI selezionate RICEZIONE: **3**.
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.

Annuncio del posto operatore automatico (comune)

Se personalizzate l'annuncio del posto operatore automatico, ricordate di indicare nell'annuncio che il numero di derivato interno col quale il corrispondente vuole collegarsi deve essere preceduto da **4**. Il valore 4 è obbligatorio per indirizzare la chiamata e non è modificabile dal piano di numerazione.

- A partire dal MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI selezionate STANDARD: **4**.
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.

Annunci della messaggeria vocale (comune)

Se personalizzate l'annuncio della messaggeria vocale, ricordate di indicare nell'annuncio che il numero del derivato interno corrispondente alla casella vocale di deposito deve essere preceduto da **4**. Il valore 4 è obbligatorio per indirizzare la chiamata e non è modificabile dal piano di numerazione.

- A partire dal MENU VOCALE DEGLI ANNUNCI selezionate MESSAGGERIA: **5**.
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.

Annunci del citofono (comune)

- Alzate il microtelefono e componete il codice d'accesso al server vocale **497** sulla vostra tastiera numerica.
- Accedete agli annunci del citofono componendo **4** poi il **numero del giuntore utente al quale il citofono è collegato**. La guida vocale vi fornisce la lista delle possibilità.
 - *Per registrare l'annuncio del risponditore registratore, componete 1.*
 - *Per registrare l'annuncio del risponditore semplice, componete 2.*
 - *Per registrare l'annuncio del risponditore del serv. risposta componete 3.*
- Procedete come per gli annunci del risponditore semplice dell'installazione.

Allo stesso modo, potete cancellare o ascoltare l'annuncio selezionato.



Capitolo 21 - Telefonare

Capitolo 22 - Consultare e gestire i messaggi

Capitolo 23 - Personalizzare il telefono

Capitolo 24 - Utilizzo del router

Capitolo 25 - CTI



Capitolo 21 - Telefonare

Questo capitolo descrive l'insieme delle funzioni telefoniche concernenti i derivati dell'installazione e, in particolare, quelli relativi:

- alla trasmissione di tutti i tipi di chiamata (interne, esterne)
- alla ricezione di tutti i tipi di chiamata (interne, esterne)
- al trattamento della comunicazione in corso (trasferta, va-e-vieni...)
- alla gestione delle funzioni d'assenza



La maggior parte di queste funzioni necessita della composizione di un codice particolare o della selezione di un tasto particolare. I codici e i tasti considerati nel presente capitolo corrispondono al piano di numerazione definito per default alla fornitura dell'i808.

In generale, l'accesso a numerose funzioni può essere limitato in configurazione o dipendere dal tipo di telefono.

Se chiamate

Identificazione della chiamata

Secondo la programmazione fatta dall'i808.Manager, il derivato chiamante emette in caso di chiamata esterna, il numero di chiamata diretta del gruppo al quale appartiene.

Si il derivato appartiene a più gruppi, emette il numero del gruppo in testa alla lista, secondo l'ordine nel quale sono programmati i gruppi.

Per mascherare il numero di chiamata

Potete mascherare il vostro numero di chiamata attivando la funzione "segreto". Vedi "Personalizzazione del derivato".

Chiamata di un corrispondente interno

Chiamata semplice



**Utente
analogico**

La chiamata semplice consiste nel chiamare un corrispondente interno.

Sganciate il vostro microtelefono e componete il numero del corrispondente desiderato.

Se il chiamato è libero, si riceve la tonalità di ritorno di chiamata. Quando il chiamato sgancia, la comunicazione è stabilita.



**Utente
M850**

Premere sul tasto associato al derivato desiderato (la chiamata può essere fatta senza sganciare il microtelefono).

I derivati S0 non sono accessibili dalle tastiere intercom.

Se il chiamato è libero, si riceve una tonalità di ritorno di chiamata. Quando il chiamato sgancia, la comunicazione è stabilita.

Chiamata degli utenti associati (telefono DECT/posto fisso) su i808.Mobility



Attenzione

Questo paragrafo si applica esclusivamente al modello i808.Mobility. Il collegamento della base DECT su uno degli utenti fissi è da considerare come un derivato analogico.

- Componendo il numero del derivato interno di uno degli utenti associati, i telefoni associati suonano simultaneamente.
- La presa della linea da parte di un telefono chiamato interrompe la presenza della chiamata sugli altri.

- Se una chiamata si presenta e il telefono DECT associato è già in comunicazione, il derivato libero dell'associazione (cioè il telefono fisso) suona. Il telefono DECT non è avisato.
- Se una chiamata entrante si presenta e il telefono fisso associato è già occupato, il derivato libero dell'associazione (cioè il telefono DECT) suona. Il telefono fisso sente dei bip (avviso di chiamata).

Annuncio su derivato M850 (funzione baby-sitting)

Questa funzione permette ad un utente interno di indirizzare un messaggio vocale sul derivato M850 di un corrispondente interno. Se il suo telefono è a riposo, sente "in diretta" il messaggio dall'altoparlante del suo telefono M850. Può entrare in comunicazione con il chiamante sollevando il microtelefono o premendo .

- Sganciare il microtelefono e comporre il codice d'annuncio: **491**



Comporre il numero del derivato sul quale deve essere effettuato l'annuncio.

**Utente
analogico**



**Utente
M850**

Premere sul tasto intercom corrispondente a questo derivato.

- Potete parlare.

Depositare un messaggio per un corrispondente interno (funzione memo vocale)

Questa funzione permette, quando si chiama un corrispondente interno, di lasciare un messaggio nella sua casella vocale:

- Se è in comunicazione
- Se non risponde
- Se si è disattivato.

Procedere nel modo seguente:

- Senza riagganciare, premere il tasto  del derivato M850 (o **R497** per un derivato multifrequenza)
- Dopo il messaggio vocale "*Parlate dopo il bip, terminate la registrazione premendo asterisco*", depositate un messaggio (un minuto massimo).
- Per terminare la registrazione, riagganciare o comporre .

Chiamata di un corrispondente interno in "non disturbare"

Questa funzione permette, quando un corrispondente interno è messo in non disturbare, di raggiungerlo. Dopo aver tentato di chiamarlo e aver ricevuto la tonalità di rifiuto, procedere nel modo seguente:



**Utente
analogico**

Senza riaggancio comporre   **65** per un derivato M850 (**R65** per un derivato multifrequenza).



**Utente
M850**

Premere nuovamente sul tasto intercom del vostro derivato M850 corrispondente al numero del derivato chiamato

- Ricevete la tonalità di ritorno di chiamata. quando il chiamato è in comunicazione con un corrispondente esterno, vi è possibile effettuare una chiamata in inclusione.

Domanda di richiamata interna

Avete tentato di stabilire una chiamata interna e il chiamato è in comunicazione. Potete programmare il vostro telefono perché possa suonare quando il telefono del vostro corrispondente avrà liberato la sua comunicazione.

- Senza riaggancio comporre **OK * 64** per un derivato M850 (**R64** per un derivato multifrequenza).
- Riagganciate.
- Quando il chiamato non sarà più in comunicazione, il vostro telefono sarà richiamato. Sganciate, il vostro corrispondente sarà chiamato automaticamente.

Chiamare il citofono

Questa funzione necessita di il citofono sia collegato ad uno dei derivati interni.

- Sganciate e componete il numero di chiamata del giuntore sul quale il citofono è collegato.
- La comunicazione è stabilita.

Chiamata allo sgancio

Un solo telefono dell'installazione può utilizzare la funzione di chiamata allo sgancio. Questa programmazione si effettua dall' i808.Manager. Può essere utilizzata sia per le chiamate esterne che interne.

- Sganciate il vostro telefono. La chiamata è emessa al termine della temporizzazione di attivazione

Chiamata di un corrispondente esterno

Chiamata semplice

Questa funzione può essere bloccata o limitata per ciascuno dei derivati.

Scelta della linea esterna automaticamente:

- Sganciate il vostro microtelefono e componete il prefisso della presa di linea **0**; i808 sceglierà una linea libera autorizzata.
- Al momento in cui sentite la tonalità di invito a selezionare, componete il numero del corrispondente esterno.

Scelta di una linea esterna particolare:



**Utente
analogico**

Sganciate il microtelefono e componete il prefisso di scelta della linea **80**.
Scegliete la linea da **1** a **4**.
Al momento in cui sentite la tonalità di invito a selezionare, componete il numero del corrispondente esterno.



**Utente
M850**

Premete sul tasto della linea desiderata. Fate una presa della linea senza sganciare il microtelefono.

Al momento in cui sentite la tonalità di invito a selezionare, componete il numero del corrispondente esterno.

Scelta dell'accesso base (linee 1 e 2, o linee 3 e 4).

Volete stabilire una comunicazione su uno dei due accessi T0.

- Sganciate il vostro microtelefono e componete il prefisso di scelta dell'accesso: **81** (accesso 1: linee 1 e 2) o **82** (accesso 2: linee 3 e 4).
- Ricevete la tonalità d'invito a selezionare. Se i808 è equipaggiato di un solo accesso base, ricevete la tonalità di occupazione dopo **82**.
- Componete il numero del corrispondente esterno.

Chiamata protetta

Volete stabilire una comunicazione protetta contro gli avvisi di chiamata o le intrusioni (generare una chiamata uscente per una comunicazione **FAX** o **MODEM** anche se non è stato dichiarato l'utente come "FAX").

Questa protezione può essere attivata in permanenza.

- Sganciate il microtelefono e componete il prefisso di presa d'accesso protetto: **88**
- Scegliete, **1** per protegge una chiamata sull'accesso 1 (linee 1 e 2) **2** per proteggere una chiamata sull'accesso 2 (linee 3 e 4) o **0** per proteggere le chiamate qualunque linea sia presa (da L1 a L4).
- Ricevete la tonalità d'invito a selezionare. Se i808 è equipaggiato di un solo accesso base, ricevete la tonalità di occupazione dopo **882**.
- Componete il numero del corrispondente esterno. La chiamata è in corso. Non sarà in seguito più possibile usare le funzioni abitualmente disponibili in conversazione (richiamata, va e vieni, trasferta ...).

Numeri brevi

Se una discriminazione è attivata, sarà applicata anche ai numeri brevi personali, e non ai numeri brevi comuni.

- Per comporre un numero breve:
 - Sganciate e componete il numero breve da 5000 a 5299 (per i numeri brevi comuni) o da 590 a 599 (per i numeri brevi personali).
 - Allo sgancio con una pressione lunga su uno dei tasti numerici, da 0 a 9 chiamate il numero breve personale corrispondente (da 590 a 599).
 - Ricevete la tonalità di ritorno di chiamata.
 - La chiamata è in corso. Notate che una presa di linea è possibile.
 - Se utilizzate un telefono M850, il numero intero compare.
- Con l'utilizzo del tasto :
 - Selezionate solamente i numeri brevi comuni con il tasto funzione.

- Premere sul tasto di numerazione abbreviata , poi spostatevi nella lista (o fate una ricerca alfanumerica premendo sul tasto corrispondente al primo carattere del nome) poi convalidate con . Fate una presa di linea senza sganciare il microtelefono.
- Ricevete la tonalità di ritorno di chiamata. La chiamata è in corso.
- Il numero lungo si presenta sullo schermo del vostro derivato M850.

Annotazione: è possibile completare il numero abbreviato con selezione manuale.

Ripetizione dell'ultimo numero

Se volete ripetere l'ultimo numero emesso dal vostro telefono.

- Sganciate e premete a scelta sul tasto:
 - 7 della tastiera numerica del vostro telefono.
 -  dal vostro derivato M850. Effettuate la presa di linea senza alzare il microtelefono.
 - La gran parte dei telefoni analogici dispongono di un tasto di ripetizione dell'ultimo numero (BIS). Per maggior precisione, consultare il manuale di utilizzo del telefono analogico.

Ripetizione di uno degli 8 ultimi numeri esterni composti



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente dal derivato M850.

Se volete ripetere uno degli 8 ultimi numeri emessi dal vostro telefono.

- Sganciate il microtelefono, premete  della tastiera di programmazione.
- Scegliete uno degli 8 ultimi numeri esterni composti, convalidate con **OK** e selezionate la sotto-rubrica "**Richiama**".
- È anche possibile la soppressione di ciascuno dei numeri di questa lista utilizzando la sotto-rubrica "**Cancellare**".



Attenzione

In questo caso tuttavia, la discriminazione delle chiamate esterne è applicata.

Ripetizione di uno degli 8 ultimi numeri esterni arrivati sul vostro telefono



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente da un derivato M850.

Volete ripetere uno degli 8 ultimi numeri che hanno chiamato il vostro telefono.

- Sganciate il microtelefono, premete  della tastiera di programmazione.
- Scegliete uno degli 8 ultimi numeri esterni, convalidate con **OK** e selezionate la sotto-rubrica "**Richiama**".

- È anche possibile la soppressione di ciascuno dei numeri di questa lista utilizzando la sotto-rubrica "**Cancellare**".

Chiamata dei numeri urgenti

Volete chiamare un numero urgente, così come definito nel piano di numerazione.

- Sganciate il microtelefono e componete direttamente (senza prefisso della di linea) il numero d'urgenza.
- Ricevete la tonalità di ritorno di chiamata
- La chiamata è in corso (la presa di linea è automatica).

Numerazione

Selezionare un sotto indirizzo



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente da un derivato M850.

- Dal vostro telefono a riposo, premere sul tasto **OK**.
- Selezionare la rubrica "**Servizio**" quindi "**Numerazione**".
- Componete il numero di chiamata (20 cifre massimo), poi premere il tasto **#**, comporre il sotto-indirizzo (il sotto indirizzo può comprendere da 1 a 4 cifre).
- Attivate la vostra chiamata selezionando una linea. Per ciò premete il tasto intercom corrispondente: potete altresì raggiungere un terminale che ha programmato un sotto indirizzo (per esempio, più terminali, sullo stesso accesso di base e senza numero di chiamata diretta, potete programmare un sotto indirizzo per differenziarsi).

Numerazione in blocco



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente usando un telefono M850.

Procedete come per la numerazione di un sotto indirizzo, ma una volta registrato il numero di chiamata mettete direttamente la chiamata prendendo una linea.

Richiamare un corrispondente esterno occupato



**Utente
M850**

Funzione accessibile solamente per un derivato M850.

Avete provato a stabilire una chiamata esterna e il chiamato è in comunicazione. Potete programmare il vostro derivato perché sia richiamato quando il vostro corrispondente avrà liberato la sua comunicazione.

- Senza riagganciare, premere sul tasto **OK** quindi **3** del vostro telefono.
- Riagganciare.
- Quando il chiamante non sarà più in comunicazione, il derivato sarà chiamato. Sollevate il microtelefono, il vostro corrispondente è chiamato automaticamente.

A riposo dal vostro derivato, è possibile consultare le diverse richiamate su occupato in corso di programmazione premendo sul tasto **OK** poi **3**.

Emettere delle multifrequenze

Questa funzione non è disponibile per i telefoni decimali.

Siete in comunicazione esterna con un server, una messaggeria, un risponditore ecc. Volete dialogare con un server, la messaggeria o il risponditore e perciò inviare dei codici multifrequenza.



**Utente
analogico**

Derivato analogico a multifrequenza

Un derivato multifrequenza dialoga direttamente con il server usando la sua tastiera numerica.

È necessario commutare un derivato a numerazione mista in derivato a multifrequenza: riferitevi al manuale di utilizzo dei telefoni. Il dialogo con il server avviene da questo momento attraverso la tastiera numerica.



**Utente
M850**

Derivato M850

Così come per i telefoni multifrequenza, il derivato M850 dialoga direttamente col server attraverso la sua tastiera numerica.

L'emissione dei codici multifrequenza può essere disattivata nel corso di una comunicazione:

- Premete sul tasto **OK** e **(*)**. L'emissione dei codici a multifrequenza sarà disattivata.

È possibile ristabilire l'emissione dei codici multifrequenza utilizzando come per la manovra precedente i tasti **OK** e **(*)**.

È possibile scegliere di funzionare in modo differente e di inibire l'emissione dei codici. Vedi **“Personalizzare il proprio derivato”** per questa funzione.

Il derivato è chiamato

Identificazione del chiamante

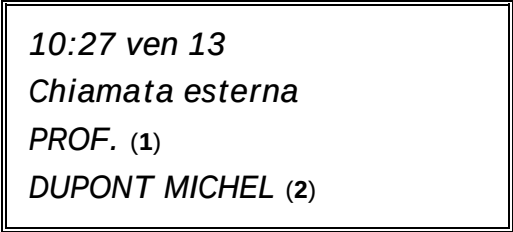
Il numero di chiamata del corrispondente esterno può essere visualizzato sul vostro telefono analogico, se lo stesso è compatibile col numero del chiamante sul display del vostro telefono M850.

Chiamata esterna

Il numero del chiamante si presenta (se è trasmesso dalla rete).

Su un derivato M850 (vedi figura di seguito), se questo numero è programmato nella lista dei numeri brevi comuni il numero del chiamante è sostituito dal nome associato **(2)**. In più, il display del vostro derivato M850 vi indica il nome **(1)** associato al numero di chiamata diretta chiamato così come descritto dalla programmazione.

I derivati M850 sono chiamati con la melodia programmata per le chiamate esterne. Gli indicatori corrispondenti alla linea in chiamata lampeggiano.



10:27 ven 13
Chiamata esterna
PROF. (1)
DUPONT MICHEL (2)

Figura 21-1: Esempio di visualizzazione di una chiamata esterna sul derivato M850

Per i telefoni analogici, la cadenza della suoneria è 1,5 s di suoneria / 3,5 s di silenzio.

Chiamata interna

Il numero e l'identità del chiamante sono visualizzati.

I derivati M850 sono chiamati con la melodia programmata per le chiamate interne. Gli indicatori corrispondenti alla linea in chiamata lampeggiano.

Per i telefoni analogici, la cadenza della suoneria è 0,5s di suoneria / 0,5s di silenzio / 0,5s di suoneria / 1s di silenzio / 1,5s di suoneria / 1s di silenzio.

Chiamata citofono

I derivati M850 sono chiamati con una melodia programmata per le chiamate generate dal citofono. Inoltre, il display informa sulla nature della chiamata.

Per i telefoni analogici, la cadenza della suoneria è 0,5s di suoneria / 0,5s di silenzio / 0,5s di suoneria / 3,5s di silenzio.

Per qualunque derivato, la guida vocale segnala allo sgancio del derivato che si tratta di una chiamata citofono.

Chiamata forzata

Il chiamante interno desidera malgrado tutto raggiungervi (vede *Chiamata di un corrispondente interno* in “Non disturbare»). Il display del vostro telefono M850 indica che è una chiamata forzata.

Gli indicatori corrispondenti al derivato in chiamata lampeggiano.

Ricezione di una chiamata su telefono occupato

Siete già in comunicazione.

Non volete ricevere un avviso di chiamata e preferite segnalare il vostro stato di occupazione al chiamante.

È possibile, da programmazione sia:

- rifiutare le chiamate in caso di occupazione dei telefoni del gruppo
- diffondere un annuncio specifico del risponditore su occupato, che permetterà al vostro corrispondente di depositarvi un messaggio.

Questi servizi sono programmabili dall'i808.Manager (vedi «Programmazione Micro-PABX»).

Ricezione di mini-messaggio ISDN



**Utente
M850**

Questa funzione è accessibile solamente da un derivato M850.

Il chiamante esterno, se risulta collegato alla rete ISDN, può inviarvi un mini-messaggio. Questo risulterà memorizzato e il suo inizio visualizzato sul vostro display. Potete consultarlo alla fine della conversazione.

Un mini-messaggio può essere ricevuto e memorizzato anche se non ha avuto risposta.

Rispondere alla chiamata

Con qualunque tipo di derivato

Per rispondere ad una chiamata interna, esterna o citofonica, sollevate il ricevitore quando il vostro derivato suona.

Se la chiamata arriva dal citofono, prima della comunicazione, ricevete un messaggio vocale “chiamata citofono”.

Rispondere in viva voce e altoparlante con un derivato M850



**Utente
M850**

Potete sia:

Premere sul tasto mani libere . Siete in conversazione viva voce.

Premere sul tasto linea esterna o sul derivato interno dove lampeggia l'indicatore.

Se la chiamata proviene dal citofono, prima della comunicazione ricevete un messaggio vocale “*chiamata citofono*”.

Re-indirizzare la chiamata verso il vostro risponditore



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente a partire da un derivato M850.

Voi siete interessati da una chiamata esterna o interna. Non volete rispondere, ma rinviare questa chiamata verso il vostro risponditore.

- Premere sul tasto . La suoneria cessa. Se il server vocale è libero, il chiamante è in comunicazione con il risponditore del numero di chiamata diretta (col vostro risponditore personale in caso di chiamata interna).

L'indirizzamento della chiamata verso il risponditore è possibile anche durante la comunicazione, per rinviare sul risponditore la seconda chiamata che si presenta.

Riprendere un corrispondente in comunicazione con il vostro risponditore

Con qualunque tipo di derivato

Un corrispondente è in comunicazione con il vostro risponditore. Voi volete riprendere questo corrispondente.

- Sganciate.
- Ricevete il messaggio vocale “*messaggio in corso di registrazione*”, quindi la tonalità di invito a selezionare.
- Componete il prefisso d'intercettazione: **3** Siete in comunicazione con il corrispondente (l'inizio della registrazione è tuttavia conservato in memoria del risponditore).



**Poste
dédié**

Con un derivato M850

Un corrispondente è in comunicazione col vostro risponditore. Volete riprendere questo corrispondente.

- Premere sul tasto .
- Siete in comunicazione con il corrispondente (l'inizio della registrazione è tuttavia conservato in memoria del risponditore).

Rispondere ad un annuncio sul vostro derivato



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente dal derivato M850.

Un chiamante effettua un annuncio sul vostro telefono e voi gli volete rispondere. Per questo, sganciate (siete in conversazione microtelefono) o premere sul tasto mani libere del derivato M850  (siete in conversazione viva voce).

Risposta automatica in interfonia



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente dal derivato M850.

Avete programmato il vostro telefono M850 per rispondere in interfonia.

- Se avete programmato il telefono in risposta in interfonia *senza presentazione*, all'arrivo di una chiamata interna, il vostro telefono passa immediatamente in viva voce.
- Se avete programmato il vostro telefono in risposta in interfonia *con presentazione*, all'arrivo di una chiamata interna, il vostro telefono presenta una chiamata corta. Passa perciò in viva voce.

Il vostro derivato passa automaticamente a riposo al riaggancio del chiamante.

Intercettazione della chiamata esterna

Una chiamata esterna arriva su uno dei derivati dell'installazione e/o la suoneria generale, ma non sul vostro telefono. Potete intercettare questa chiamata.

Con qualunque tipo di derivato

Sollevate il vostro microtelefono e componete il codice d'intercettazione **3**. Siete in comunicazione.



**Utente
M850**

Con un derivato M850

Premere il tasto della linea in chiamata. Siete in comunicazione viva voce.

Identificare una chiamata spiacevole



Attenzione

Verificare il funzionamento di questo servizio insieme al vostro fornitore del collegamento.

Siete in comunicazione esterna o il vostro corrispondente ha liberato la comunicazione (voi non avete riagganciato). Desiderate segnalare una chiamata spiacevole ai servizi dell'operatore.

- Premere sul tasto **OK**.
- Selezionare 'Chiamata utente spiacevole: tasto **1**'.
- La chiamata spiacevole è segnalata.

Durante la comunicazione

Display del derivato M850

All'atto di una comunicazione con un corrispondente esterno, le informazioni seguenti appaiono sul display del derivato M850 (vedi la figura seguente):

- L'ora, la data e la durata della comunicazione effettuata **(1)**
- Gli scatti, se il contratto sottoscritto lo prevede.
- L'identità del chiamante **(2)** se è stata trasmessa dalla rete telefonica
- Il nome associato a questo numero **(3)** se fa parte dei numeri brevi.

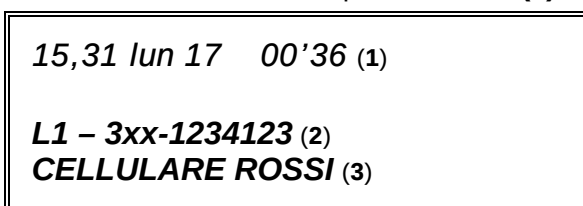


Figura 21-2: Esempio delle informazioni presentate sul display di un derivato M850 quando una comunicazione è in corso

Se è collegato alla rete ISDN, il corrispondente esterno può spedire un mini-messaggio che è memorizzato. Può essere consultato alla fine della conversazione.

Messa in attesa, ripresa

Siete in conversazione interna o esterna e volete mettere il corrispondente in attesa per una ripresa ulteriore sul vostro derivato.

È possibile mettere più corrispondenti in attesa.



Utente analogico

- Componete il codice messa in attesa: **OK *** 2 con un derivato M850 (o, R2 per un derivato a multifrequenza).
- Per riprendere il vostro corrispondente iniziale, componete il codice di ripresa: **OK *** 1 con un derivato M850 (o R1 per un derivato a multifrequenza). Siete nuovamente con il vostro primo corrispondente.

Ricevete la tonalità di invito a selezionare. Il vostro corrispondente è messo in attesa, potete stabilire una nuova chiamata, oppure riprendere il vostro corrispondente iniziale.



**Utente
M850**

- Premere sul tasto intercom del vostro corrispondente (tasto utente per un corrispondente interno o linea per un corrispondente esterno).
- Ricevete la tonalità di invito a selezionare. Il vostro corrispondente è messo in attesa, potete stabilire una nuova conversazione, o riprendere il vostro corrispondente iniziale.

Per riprendere il vostro corrispondente iniziale, premete sul tasto intercom del vostro corrispondente. Siete di nuovo con il vostro primo corrispondente.

Messa in attesa di una chiamata esterna per ripresa ulteriore da un altro derivato (parcheggio), ripresa della chiamata

Siete in conversazione con un corrispondente esterno e volete mettere in attesa questa chiamata per riprenderla su qualunque altro derivato.

- Comporre **OK * 60** con un derivato M850 (**R60** per un derivato multifrequenza).
- Ricevete la tonalità d'invito a selezionare.
- Riagganciate. La chiamata è messa in attesa, pronta da essere ripresa da un altro utente libero (se la chiamata non è ripresa entro 2 minuti, risuonerà di nuovo sul vostro telefono).
- Ripresa di una chiamata da un utente telefonico. Dovete riprendere la chiamata. Sganciate e componete il **60** o premete sul tasto della linea parcheggiata (si state usando la tastiera intercom del vostro derivato M850).

Richiamata

Siete in conversazione con un corrispondente interno o esterno e volete generare una seconda chiamata.



**Utente
analogico**

- Componete il numero del secondo corrispondente dopo aver composto il prefisso presa di linea esempio: **OK * 0** + il numero del corrispondente con un derivato M850 (**R0** + il numero del corrispondente per i derivati in multifrequenza).



**Utente
M850**

- Premete sul tasto di linea desiderato e componete il numero del secondo corrispondente. Siete in comunicazione col secondo corrispondente. Il vostro primo corrispondente messo in attesa.



Consiglio

Potete anche chiamare il secondo corrispondente con **ripetizione dell'ultimo numero** (tasto **↑** con un derivato M850 o **R7** con un derivato analogico) o con un **numero breve personale**.

Ripresa di chiamata

- Siete in richiamata: voi conversate con un corrispondente, l'altro è messo in attesa. Volete terminare la vostra conversazione attuale, e ritornare al corrispondente in attesa.
- Comporre **OK * 1** con un derivato M850 (o **R1** per un derivato in multifrequenza).
- Avete terminato la conversazione. Siete ritornati in comunicazione con il corrispondente che era in attesa.

Va e vieni

Siete in richiamata: voi conversate con un corrispondente, l'altro è messo in attesa. Volete passare da un corrispondente all'altro.



Utente analogico

- Comporre **OK * 2** con un derivato M850 (o **R2** per un derivato in multifrequenza).
- Parlate con l'ultimo corrispondente che si trovava in attesa, il corrispondente col quale state conversando sarà messo a sua volta in attesa.
- Un'azione identica vi permette di ritornare allo stato iniziale: componete **2** con un derivato M850 (o **R2** per un derivato in multifrequenza).



Utente M850

- Premete sul tasto del corrispondente in attesa. Parlate con l'ultimo corrispondente che si trova in attesa, il corrispondente iniziale è messo in attesa.
- Per ritornare allo stato iniziale, premete sul tasto del corrispondente iniziale.

Trasferta di una comunicazione verso un altro derivato

Siete in conversazione con un corrispondente interno o esterno. Volete trasferire questo corrispondente su un derivato interno.

Quando il corrispondente interno ha deviato le sue chiamate sul vostro telefono, la trasferta avviene nonostante la funzione di deviazione.

- Chiamate il derivato interno (dalla tastiera numerica o da quella intercom). La chiamata è proposta, il vostro primo corrispondente è messo in attesa.
- Se desiderate annunciare la trasferta. Attendete che il corrispondente interno alzi il telefono. Siete in conversazione con il corrispondente interno. Potete annunciare la trasferta.
- Riagganciate o premete il tasto  se siete in viva voce. La trasferta diventa effettiva.
- Se avete trasferito la chiamata direttamente senza annuncio al chiamato, la trasferta diventa effettiva dal momento in cui il corrispondente interno sgancia, o quando finisce la sua conversazione.

Se il derivato a cui è destinata la trasferta è in NON DISTURBARE, in ASSENZA o protetto contro le intrusioni, la chiamata è immediatamente trasferita al suo risponditore.

Se il derivato destinatario della trasferta non risponde o è occupato, la chiamata è presentata per un tempo di 20 secondi. Alla scadenza della temporizzazione, la chiamata è trasferita al risponditore del derivato di destinazione.

Questa trasferta sul risponditore può essere inibita per ogni derivato di destinazione.



Su un derivato M850, uno dei tasti è programmato per la funzione trasferta.

Chiamata su occupato

Siete in comunicazione esterna, volete raggiungere un derivato analogico o un derivato M850 occupato. Avete chiamato questo derivato con la tastiera numerica o intercom, e la vostra chiamata è rifiutata perché il chiamato è già in comunicazione.

- Se avete tentato di chiamare un derivato analogico, ricevete la tonalità di occupazione.
- Nel caso di chiamata di un derivato M850, ricevete la tonalità di ritorno di chiamata. La chiamata è presentata.

Questa funzione può essere bloccata per ciascun derivato.



**Utente
analogico**

- Comporre **OK * 65** (o **R65** o **R65** per un derivato multifrequenza). Ricevete la tonalità d'intrusione: siete in conferenza con il corrispondente interno e il suo interlocutore, la tonalità d'intrusione resta presente. Il vostro corrispondente esterno è messo in attesa.



**Utente
M850**

- Premete sul tasto del derivato desiderato. Ricevete la tonalità d'intrusione: siete in conferenza con il corrispondente interno e il suo interlocutore, la tonalità d'intrusione resta presente. Il vostro corrispondente esterno è messo in attesa.

Si può terminare la chiamata su occupato e ritornare al vostro corrispondente esterno (vedi ritorno di chiamata in questo capitolo), o per fare un'altra chiamata interna o esterna.

Se la chiamata è protetta, la chiamata su occupato è rifiutata.

Stabilire una conferenza a tre

Siete in richiamata con due corrispondenti di cui almeno uno esterno. Volete stabilire una conferenza.

- Comporre **OK * 3** con un derivato M850 (o **R 3** per un derivato multifrequenza).
- Siete in conferenza tre: i tre corrispondenti possono dialogare.
- Potete terminare la comunicazione riagganciando, o premendo sul tasto  del vostro derivato M850 se siete in viva voce: passate a riposo.
- Uno dei corrispondenti può ritirarsi dalla conferenza col riaggancio: ritornate in comunicazione diretta con l'altro corrispondente.



Su un derivato M850, potete programmare la funzione "conferenza a tre" su un tasto intercom.

Ritirarsi dalla conferenza a 3 e mantenere la conversazione in corso (funzione trasferta urbana – urbana)

Siete in conferenza a tre con due corrispondenti esterni dove uno di questi due corrispondenti è in attesa (richiamata); volete ritirarvi dalla conversazione e mettere in comunicazione gli interlocutori.

Se ne avete diritto, potete iniziare una trasferta urbana-urbana (rilascio). Una sola trasferta urbana-urbana alla volta può essere realizzata.

- Comporre **OK** * # con un derivato M850 (o **R** # per un derivato multifrequenza).
- I due corrispondenti esterni sono in comunicazione. Ricevete la tonalità di occupazione, potete riagganciare ed effettuare altre comunicazioni, se vi restano delle risorse di linea disponibili.
- In ogni momento, avete la possibilità di tornare nuovamente in conferenza con i due corrispondenti esterni. Per questo, sganciate e componete sulla tastiera numerica del vostro derivato. Siete di nuovo in conferenza con i due corrispondenti esterni. Se i corrispondenti hanno già terminato la conversazione, ricevete la tonalità di occupazione.
- Potete sia terminare le comunicazioni riagganciando, sia riattivare la trasferta rete-rete con #.



L'attivazione della trasferta urbana-urbana utilizza due risorse di linea. Se al momento della comunicazione tra le due linee una delle due riaggancia, e due linee sono sganciate.

Intercettazione di chiamata esterna in corso di comunicazione

Siete in comunicazione, e una chiamata esterna suona su uno dei derivati dell'installazione e/o la suoneria generale. Potete intercettare questa chiamata.

Con qualunque tipo di derivato

- Fare il codice d'intercettazione **OK** * 3 (o **R3** per un derivato in multifrequenza). Siete in comunicazione con il nuovo interlocutore, il vostro corrispondente iniziale è in attesa se è un esterno (se è un interno è svincolato).

Con un derivato M850

- Premere il tasto della linea in chiamata. Siete in comunicazione con il nuovo chiamante, il vostro corrispondente iniziale è in attesa.

Rispondere all'avviso di chiamata nel corso di una comunicazione

È possibile proteggersi contro le chiamate in inclusione.



**Utente
analogico**

Siete in comunicazione. Una chiamata esterna in inclusione vi è segnalata da un bip avviso di chiamata e volete rispondere.

- A partire dalla tastiera numerica: componete il codice di presa della chiamata inclusa **OK** * **3** (o **R3** per un derivato in multifrequenza). Siete in comunicazione con il nuovo chiamante, il vostro corrispondente iniziale è messo in attesa.

Dalla tastiera intercom del vostro derivato M850: premete sul tasto intercom corrispondente alla chiamata. Siete in comunicazione con il chiamante, il vostro corrispondente iniziale è messo in attesa.



**Utente
M850**

Derivato M850

Siete in comunicazione. Una chiamata interna in inclusione vi è segnalata da bip e dal lampeggio dell'indicatore intercom corrispondente (così come sul display).

Premete sul tasto intercom corrispondente alla chiamata. Siete in comunicazione col chiamante, il vostro corrispondente iniziale è messo in attesa.

Re-indirizzare una chiamata in inclusione verso il vostro risponditore



**Utente
M850**

Funzione disponibile solamente da un derivato M850.

Siete in comunicazione. Una chiamata in inclusione vi è segnalata. Potete indirizzare questa chiamata verso il vostro risponditore.

- Premere sul tasto
- La chiamata è indirizzata sul risponditore.

Avviso di chiamata

È possibile proteggersi dalla chiamata avvisata.

Siete in comunicazione e un corrispondente interno cerca di raggiungervi facendo una chiamata su occupato. Siete avvisati da una tonalità che resta presente durante tutta la durata della chiamata.

La chiamata su occupato può terminare in una conferenza a tre. La conferenza è attivata dal vostro corrispondente interno.

Comandare la serratura apriporta

Questa funzione necessita dell'opzione citofono.

Siete in comunicazione **interna** con il citofono e desiderate aprire la porta.

- Siete in comunicazione **interna** con il citofono e desiderate aprire la porta.
- Aprite la porta.



Potete ripetere questa azione più volte nel corso della comunicazione con il citofono.

Ritorno della comunicazione

Siete in conversazione microtelefono o ascolto amplificato:

- Riagganciate.

Ritornate a riposo. Se eravate in richiamata, sarete richiamati dal corrispondente rimasto in attesa.

Siete in conversazione viva voce

- Premete sul tasto  del vostro telefono M850.

Ritornate a riposo. Si eravate in richiamata, sarete nuovamente chiamati dal corrispondente in attesa.

Quando siete in comunicazione con un solo corrispondente (interno o dopo una chiamata uscente esterna), se il corrispondente riaggancia il vostro telefono M850 riaggancia automaticamente.

Assenza e deviazioni

Principi

Il vostro telefono è associato a uno o più numeri in chiamata diretta. Per ogni numero, è possibile programmare quattro modi di ricezione delle chiamate nei modi seguenti:

- fare suonare i derivati di un gruppo
- fare suonare il(i) derivato(i) operatore
- rinviare le proprie chiamate verso l'esterno
- rispondere in modo risponditore (registratore o semplice)
- rispondere in modo sistema di risposta
- rispondere in modo operatore automatico
- rispondere in modo messaggeria vocale

Queste quattro possibilità corrispondono a differenti modi di funzionamento (assenza / presenza) nei modi giorno e notte. La programmazione delle ricezioni delle chiamate secondo i modi di funzionamento (per ogni numero di chiamata diretto) si effettua a partire dall'i808.Manager.

L'attivazione di questi modi può essere fatta automaticamente (passaggio in modo giorno/notte automatico) o manuale (assenza / presenza derivato - modo giorno / notte manuale). **Il modo giorno / notte interessa tutto l'impianto (e non solo il vostro telefono individuale).**

A questi modi propri dei gruppi di chiamata, bisogna aggiungere un modo collettivo di gestione dell'assenza, si tratta del rinvio di tutti i numeri dell'installazione verso un numero unico.

È anche possibile, per gestire l'assenza, utilizzare diverse modalità:

- Gestire le assenze individuali in un gruppo di chiamata utilizzando gli stati "presenza" e "assenza" dei derivati nei loro gruppi. In questo caso, un gruppo di chiamata (o numero MSN chiamato) sarà assente se ci sono le condizioni di nessun derivato "presente" nel gruppo. Gli instradamenti delle chiamate secondo gli stati presente e assente sono definiti da programmazione con i808.Manager.
- Di attivare una deviazione di tutti i numeri dell'installazione verso un numero unico. Questo servizio è attivato dal derivato tramite codice.

A partire da un derivato M850, l'attivazione è fatta tramite tasti specifici:

- Assenza/presenza: 
- Giorno/notte: 

Gestione dell'assenza individuale all'interno di un gruppo (ritiro)



Attenzione

Attenzione: un gruppo è assente quando non c'è alcun derivato "presente" nel gruppo, perché i derivati appartenenti sono assenti, deviati o in non disturbare. Tutti i derivati sono di conseguenza fuori gruppo «ritiro».

Per programmazione dall'i808.Manager, ogni gruppo utilizza un modo di instradamento delle sue chiamate che può essere definito nel modo seguente:

- Presenza del gruppo, in periodo giorno
- Assenza del gruppo, in periodo giorno
- Presenza del gruppo, in periodo notte
- Assenza del gruppo, in periodo notte



Attenzione

Attenzione: per far sì che l'assenza del gruppo corrisponda da un rinvio del numero di chiamata del gruppo verso un numero esterno, bisogna assicurarsi che l'accordo col carrier consenta la possibilità di rinvio esterno.

Passare in assenza (931)

Dalla tastiera di qualunque derivato interno

Il vostro telefono è a riposo.

- Sganciate e componete il **931**.
- Ricevete il messaggio vocale "derivato assente" quindi la tonalità di manovra particolare che vi conferma la presa in conto della programmazione.
- Riagganciate.



Utente
M850

Dai tasti funzione di un derivato M850

Il vostro telefono è a riposo.

- Premete sul tasto ASSENZA :
La funzione ritiro che utilizzate normalmente lampeggia sul display del vostro telefono. Potete **attivare automaticamente la funzione abituale** (aspettando 5 secondi) o scegliere una nuova funzione di ritiro.
- Per passare in assenza, selezionare la funzione **"assenza"** e convalidare col tasto **OK** (nei 5 secondi successivi premere sul tasto ). Riceverete il messaggio vocale "derivato assente". Il derivato passa automaticamente a riposo dopo 20 secondi supplementari.
- Quando il derivato utilizzato per passare in modo assenza (o in presenza) è solo nel gruppo di chiamata e che l'instradamento delle chiamate entranti in questo modo per il gruppo è il rinvio verso un numero esterno, è possibile modificare dal derivato il numero di chiamata (e di conseguenza il numero breve del corrispondente). Per questo, dopo aver selezionato il modo assenza, componete il nuovo numero di rinvio convalidato con . Per cancellare questo numero premere sul tasto .
Se il derivato è il solo in più gruppi di chiamata, e questi gruppi sono deviati verso dei numeri esterni, potete scegliere nella lista dei numeri di chiamata diretta utilizzando i tasti  e  del vostro telefono prima di modificare il numero di deviazione.

Attivare il non disturbare

I derivati del gruppo operatore possono mettersi in non disturbare ma saranno sempre chiamati dalle chiamate esterne.

Dalla tastiera di qualunque derivato interno

Il vostro telefono è a riposo.

- Sganciate e componete il **932**.
- Ricevete il messaggio vocale "derivato in non disturbare" quindi la tonalità di manovra particolare che vi conferma la presa in conto della programmazione.
- Riagganciate.



**Utente
M850**

Dai tasti funzione di un derivato M850

Il vostro telefono è a riposo.

- Premete sul tasto ASSENZA :
La funzione ritiro che utilizzate normalmente lampeggia sul display del vostro telefono. Potete **attivare automaticamente la funzione abituale** (aspettando 5 secondi) o scegliere una nuova funzione di ritiro.
- Per passare in Non Disturbare, selezionare la funzione **"non disturbare"** e convalidare con **OK** (nei 5 secondi successivi premere sul tasto ). Ricevete il messaggio vocale "derivato in non disturbare". Il derivato passa automaticamente a riposo dopo 20 secondi supplementari.

Attivare un rinvio interno

Dalla tastiera di qualunque derivato interno

Il vostro telefono è a riposo.

- Sganciate e componete il **933**.
- Quando sentite un messaggio vocale “*destinazione del rinvio*”, indicate il numero del derivato destinatario della deviazione componendo il suo numero o premendo il tasto intercom che gli corrisponde (se utilizzate un derivato M850).
- Se ricevete il messaggio vocale “*telefono deviato*” quindi la tonalità di manovra particolare, riagganciate: **Il vostro telefono è deviato**: tutte le chiamate che sono indirizzate a voi sono trasferite al telefono di deviazione.
- Si ricevette il messaggio vocale “*deviazione impossibile*” quindi la tonalità di manovra particolare, **la manovra è impossibile**. Il derivato destinatario è a sua volta deviato. Riagganciate. È in compenso possibile rinviare più derivati sullo stesso telefono.

Dai tasti funzione di un derivato M850

Il vostro telefono è a riposo.

- Premete sul tasto ASSENZA :
La funzione ritiro che utilizzate normalmente lampeggia sul display del vostro telefono. Potete **attivare automaticamente la funzione abituale** (aspettando 5 secondi) o scegliere una nuova funzione di ritiro.
- Per attivare un rinvio interno, selezionare la funzione “*rinvio*” e convalidare con **OK** (nei 5 secondi successivi premere sul tasto ). Riceverete il messaggio vocale «*destinazione rinvio*».
- Dovete indicare il numero del derivato destinatario del rinvio. Premere sul tasto intercom del derivato destinatario. Ricevete il messaggio vocale “*telefono deviato*”. Il derivato passa automaticamente a riposo dopo 20 secondi supplementari.
- **Il vostro telefono è deviato**: tutte le chiamate che sono indirizzate a voi sono trasferite al telefono di deviazione.

Ritiro dalle chiamate per conto di un altro telefono

Questa funzione consiste nell'effettuare un'operazione di ritiro di un altro derivato.

Dalla tastiera di qualunque derivato interno

Il vostro telefono è a riposo.

- Sganciate
 - Componete il **934** quindi il numero del derivato da programmare.
 - Componete tramite i suffissi seguenti quello che permette di attivare una delle funzioni di ritiro per il derivato 45:
 - 1: *passaggio in assenza*
 - 2: *passaggio in nono disturbare*
 - 3 *follow me del derivato destinatario del rinvio: passaggio in rinvio*
- Potete inoltre consultare e modificare lo stato disattivazione di tutti i derivati dell'installazione: procedete come per il vostro telefono.

Dai tasti funzione di un derivato M850

Il vostro telefono è a riposo.

- Premete sul tasto ASSENZA :

- Selezionate la funzione “*altro derivato*” convalida **OK** per attivare una funzione di disattivazione per conto di un altro utente (nei 5 secondi seguenti premere il tasto .
- Premere sul tasto intercom del da programmare e procedere come per il vostro telefono. L'indicatore del tasto disattivazione di questo telefono lampeggia.

Annulare la disattivazione, riprendere le proprie chiamate

Il vostro derivato è a riposo con una funzione di disattivazione attiva (assenza, non disturbare o rinvio) e voi volete riprendere le vostre chiamate.

Dalla tastiera di qualunque derivato interno

- Sganciate, ricevete un messaggio vocale che vi indica il tipo di disattivazione programmata.
- Componete **93**, quindi
 - 1 (per annullare il passaggio in assenza),
 - 2 (per annullare il passaggio in assenza),
 - 3 (per annullare il rinvio interno).

La guida vocale vi indica che avete annullato la funzione di disattivazione e ricevete la tonalità di manovra particolare a conferma.

- Riagganciate. Avete ripreso le vostre chiamate.

Dai tasti funzione di un derivato M850

- Premete sul tasto ASSENZA :
La funzione ritiro che utilizzate normalmente lampeggia sul display del vostro telefono. Potete aspettare la disattivazione automatica della funzione di disattivazione (attendendo 5 secondi, i derivati passano in stato riposo) o, disattivarlo manualmente o attivarne un altro.

Gestione dell'assenza collettiva (rinvio dell'installazione)



Attenzione

Il rinvio dell'installazione è un modo di gestione dell'assenza globale e si può ottenere dal momento in cui tutti i numeri di chiamata sono rinviati verso un numero di chiamata unico.

Vogliate verificare attraverso il vostro collegamento alla rete pubblica le modalità di applicazione e fatturazione di questo servizio.

Configurazione del rinvio



Attenzione

Il rinvio dell'installazione è configurabile unicamente da un derivato M850. Non può essere attivato/disattivato a distanza.

- Con il vostro telefono a riposo, premete il tasto **OK**.
- Selezionate la rubrica “**Servizio**” poi “**Rinvio dell'install.**”.
- Quando i808 è configurato con 2 accessi T0, scegliete l'accesso da rinviare.

Tutte le chiamate destinate alla vostra installazione sono indirizzate verso il numero specificato.

Lo stato di rinvio dell'installazione vi è indicato dal display. Per lo stesso motivo allo sgancio di un telefono, siete avvisati da un messaggio vocale.

Annullo del rinvio esterno

- Con il vostro telefono a riposo, premete il tasto **OK**.
- Selezionate la rubrica “*Servizio*” quindi “*Rinvio dell’install.*”.
- Selezionate “*Annullo*”. Convalidate con **OK**.
- Ritornate in condizione di riposo premendo .

Le chiamate entranti destinate alla vostra installazione vengono di nuovo ricevute.



Capitolo 22 - Consultare e gestire i messaggi

In questo capitolo sono riprese le funzionalità correnti del server vocale al quale l'utente può avere accesso, e in particolare:

- Ascolto
- Soppressione
- Trasferta
- Ora e data

Consultare i messaggi vocali

Ascoltare i messaggi vocali

Presenza di messaggi



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

Allo sgancio, la guida vocale dell'i808 vi indica la presenza di nuovi messaggi.

- Sganciate e componete il codice d'accesso al server vocale: **497**. Una guida vocale vi informa sulle diverse possibilità di programmazione (ascolto dei messaggi, modifica annuncio, ...).
- Componete **1** per ascoltare i vostri messaggi. Nel caso in cui avete protetto la consultazione dei messaggi, dovete inserire il vostro codice personale.



**Derivato
M850**

Derivato M850

Siete avvisati della presenza di nuovi messaggi vocali (messaggi esterni, interni o trasferiti non ancora consultati) dal lampeggio dell'indicatore associato al tasto  e dal display del derivato M850.

- Premete sul tasto .
- I vostri messaggi sono proposti.

Dovete inserire la vostra password se la consultazione dei messaggi è protetta.

Presentazione dei messaggi

I messaggi vi sono presentati nel seguente modo, dal più vecchio al più recente.



**Derivato
M850**

Al momento della presentazione di ogni messaggio, le informazioni seguenti compaiono sul display del derivato M850 (vedi figura di seguito):

- La data e l'ora di deposito del messaggio **(1)**
- L'identità del chiamante **(2)** se è stata trasmessa dalla rete telefonica
- Nel caso di un deposito di messaggio da un chiamante esterno, il destinatario del messaggio **(3)** è indicato dal nome associato al numero di chiamata diretto.

Msg di 10/01 15,31 (1)
da 06 12345678 (2)
all'Ufficio (3)

Figura 22-1: Esempio di presentazione di un messaggio sul display del telefono M850

- Dopo i primi 5 secondi di ascolto del messaggio potete comporre le **0** per ottenere la guida alle diverse possibilità. Il messaggio è interrotto e sostituito dalla guida vocale.
- L'informazione della guida è emessa insieme alle indicazioni del display M850.

Passare da un messaggio all'altro

- Potete passare da un messaggio all'altro con  e . I messaggi esterni e interni vi sono presentati in ordine cronologico. Alla fine dell'ascolto del messaggio, passate automaticamente al messaggio seguente.

Riascoltare i messaggi

- Per riascoltare il messaggio, selezionate *Riascoltare messaggio*: 8. Il messaggio vi è nuovamente presentato.

Ora e data di un messaggio

- Per conoscere l'ora e la data di deposito del messaggio, selezionate *Ora e data*: 6. La data e l'ora del deposito vi sono indicati dalla guida vocale.

Cancellare un messaggio

- Per cancellare il messaggio, selezionate *Cancellare*: 2. Dovete confermare la cancellazione premendo di nuovo su **2**.
- Avrete la conferma dalla guida vocale e dalla visualizzazione della cancellazione.
- Il messaggio seguente vi è presentato.

Trasferire un messaggio

Volete inviare questo messaggio ad un'altra persona dell'installazione.

- Per trasferire il messaggio, selezionate *Trasferire*: 1. Ricevete un messaggio vocale che vi chiede di indicare il derivato destinatario della trasferta.
- Componete il numero del derivato (o premete il tasto intercom corrispondente). La trasferta diventa effettiva.
- Il messaggio seguente vi è presentato.

Cancellare tutti i messaggi (già ascoltati)

Alla fine dell'ascolto dell'ultimo messaggio, la cancellazione completa dei vostri messaggi già ascoltati vi è proposta.

- Per cancellare tutto, selezionate *Cancellare tutti i messaggi*: 2.
- Ricevete la conferma della cancellazione.
- Tutti i vostri messaggi vocali sono cancellati (salvo i messaggi non ancora ascoltati).

Richiamare chi ha lasciato un messaggio vocale

Durante l'ascolto del messaggio vocale del vostro corrispondente, potete richiamarlo premendo sul tasto . Questa funzione è valida solamente se il numero del chiamante è inviata dalla rete e se la chiamata è nazionale.

Consultare i mini-messaggi



**Derivato
M850**

Questa funzione necessita dell'utilizzo di un derivato M850.

Siete avvisati della presenza di nuovi mini-messaggi dal display del derivato M850.

Per consultare i vostri mini-messaggi, procedete come per l'ascolto dei messaggi vocali.

Dovete premere il tasto  per abbandonare la consultazione dei messaggi vocali ed entrare nella consultazione dei mini-messaggi.

Consultazione

- Ottenete la visualizzazione del primo mini-messaggio della lista. Dopo il primo premere sul tasto **6**, vi potete successivamente spostare nei mini-messaggi usando il tasto **4** e il tasto **6**.
- Per conoscere le differenze possibili (*Cancellazione, Trasferta...*) selezionate la *Guida* attraverso il tasto **0**.

Passaggio da un mini-messaggio all'altro

- Per passare da un mini-messaggio all'altro, premere sul tasto  e  e il tasto **6** del vostro derivato M850.

I mini-messaggi vi sono presentati in ordine cronologico. Alla fine della consultazione del mini-messaggio, si passa automaticamente al mini-messaggio seguente.

Cancellare un mini-messaggio

- Per cancellare il mini-messaggio, selezionate *Cancellare: 2*. Dovete confermare la cancellazione premendo nuovamente il tasto **2**.

Il mini-messaggio è cancellato, il seguente è presentato premendo tasto il **6**.

Trasferire un mini-messaggio

- Volete inviare il mini-messaggio in consultazione ad un'altra persona della installazione. Per trasferire il mini-messaggio, selezionate *Trasferire: 1*.
- Componete il numero del derivato destinatario (o premete sul tasto intercom corrispondente). La trasferta è effettiva.

Il mini-messaggio seguente vi è presentato.

Cancellate tutti i vostri mini-messaggi

Alla fine di consultazione dell'ultimo messaggio, la cancellazione completa dei vostri mini-messaggi vi è proposta.

- Per cancellare, selezionare *Cancellare tutti i mini-messaggi: 2*.

Richiamare chi ha depositato un mini-messaggi

Durante la consultazione del mini-messaggio, potete richiamare chi lo ha depositato premendo sul tasto . Questa funzione è valida solamente se il numero del chiamante è inviata dalla rete e se la chiamata è nazionale.

Consultare la lista dei chiamanti



**Derivato
M850**

Questa funzione è possibile utilizzando un derivato M850.

Siete avvisato della presenza dei nuovi chiamanti dal display del derivato M850.

Per accedere alla consultazione della lista dei chiamanti, premere successivamente su    . Le informazioni seguenti compaiono su display del derivato M850 (vedi figura seguente):

- Il numero del chiamante (1)
- La richiamata dei tasti scorrimento  e  che permettono la consultazione dei chiamanti (2)

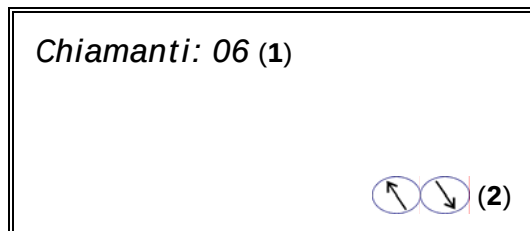


Figura 22-2: Esempio di presentazione della lista dei chiamanti sul display del derivato M850

Consultazione

- Ottenete la visualizzazione del primo chiamante della lista.
- Per conoscere le differenti possibilità (Cancellazione, Trasferta...) selezionate la *Guida* con lo **0**.

Passare da un chiamante all'altro

Per passare da un chiamante all'altro, premete sui tasti  e  del vostro derivato M850.

Cancellare un chiamante

- Per cancellare il chiamante, selezionate **Cancellare: 2**. Dovete confermare la cancellazione premendo nuovamente sul tasto **2**.

Il chiamante successivo vi è presentato.

Trasferire un chiamante

Volete mandare il chiamante in consultazione verso un altro utente dell'installazione.

- Per trasferire il chiamante, selezionate **Trasferta: 1**.
- Componete il numero del derivato destinatario (o premete sul tasto intercom corrispondente). La trasferta è effettiva.

Il chiamante seguente vi è presentato.

Cancellare tutti i chiamanti

Alla fine della consultazione dell'ultimo chiamante, la cancellazione completa dei vostri chiamanti vi è proposta.

- Per cancellare tutto, selezionate Cancellare chiamanti: **2**.
- Dovete confermare la cancellazione premendo nuovamente sul tasto **2**.

Tutte le vostre chiamate saranno cancellate.

Richiamata del chiamante

- Durante la consultazione del chiamante potete richiamarlo premendo sul tasto . Questa funzione è valida solamente se il numero del chiamante è inviata dalla rete e se la chiamata è nazionale

Volete comunicare una informazione senza disturbare il destinatario.

- Sganciate e componete il codice d'accesso al server vocale **497** quindi **3** sulla vostra tastiera numerica (o premere sul tasto funzione INVIO MESSAGGIO () del derivato M850.
- Ricevete il messaggio vocale 'componete il numero del destinatario'.
- Componete il numero del destinatario del messaggio (o premere sul tasto intercom del derivato destinatario).
- Ricevete il messaggio vocale '*Parlate dopo il bip, terminate la registrazione con "asterisco"*'.
- Potete depositare il vostro messaggio (un minuto massimo) sia dal microtelefono se gestite la funzione dalla tastiera numerica, sia in viva voce se avete accesso al servizio tramite tasti funzione.
- Per terminare la registrazione riagganciate o componete .

Personalizzazione degli annunci

La personalizzazione degli annunci può essere realizzata

- localmente dal derivato,
- a distanza tramite chiamata telefonica
- da tele-caricamento dei file d'annuncio.



**Per saperne
di più**

Per saperne di più sulla modifica degli annunci, potete riferirvi:

- al capitolo 16, per il tele-caricamento degli annunci comuni da i808.Manager
- al capitolo 20, per la personalizzazione degli annunci da un derivato dell'installazione
- al capitolo 26, per personalizzare gli annunci da chiamata telefonica distante.



Capitolo 23 - Personalizzare il telefono

In questo capitolo sono ripresi in modo dettagliato l'insieme delle funzionalità personalizzabili per qualunque tipo di derivato come ad esempio:

- Gestione del codice segreto proprio di ciascun derivato
- Gestione dei numeri brevi personali

Peraltro, l'insieme delle funzioni di personalizzazione del derivato M850 sono ulteriormente dettagliate.

Presentazione del telefono M850

Afficheur

Il vostro derivato M850 è dotato di un **display retro-illuminato** di 4 linee da 20 caratteri, il cui contrasto è regolabile attraverso l'uso dei tasti e della tastiera telefonica. Il display offre un aiuto in linea delle differenti programmazioni proposte dal dispositivo.



Nel presente manuale, ogni messaggio alfanumerico del display è segnalato dall'utilizzo di un indicatore particolare.

Esempio di messaggio visualizzato: *Programmazione*

Tastiera numerica

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 * #	Tasti di numerazione
↑	Ripetizione dell'ultimo numero composto
📖	Numeri brevi

Tastiera di fonìa

− +	Regolazione del volume ascolto e altoparlante in corso di comunicazione, altre regolazioni
ⓧ	Blocco microfono
🔊	Altoparlante

Navigatore (tastiera di programmazione)

Il navigatore permette lo spostamento tra i diversi menu del display.	↖ e ↘ Spostamento ESC Abbandono OK Convalida
--	---

Tastiera delle funzioni

Gli indicatori d'informazione sono associati a ognuno dei tasti della tastiera delle funzioni	✉ Invio messaggio ⦿ Disattivazione 🌙 Giorno-Notte ✉ Messaggi
--	--

Tastiera Intercom

La tastiera intercom, posta sulla parte destra del dispositivo M850, è composta da 18 tasti e da 16 indicatori luminosi associati.

Questi tasti rappresentano le linee d'accesso all'esterno e i derivati interni della vostra installazione, fra cui il vostro.

Gli indicatori luminosi associati sono spenti se queste linee o questi derivati sono a riposo e accesi per delle comunicazioni in corso.

I tasti non associati a delle linee o derivati possono essere programmati per effettuare direttamente alcune funzioni, come la trasferta della chiamata o il va-e-vieni tra due corrispondenti. Il tasto inferiore sinistro è pre-programmato per la funzione trasferta.

Potete personalizzare i tasti della tastiera intercom del vostro derivato scrivendoli sul cartoncino fornito.

Messa in servizio e regolazione dell'M850

Il paragrafo seguente presenta le funzioni di personalizzazione del derivato M850.

La maggior parte di queste funzioni si effettua usando i menu presentati dal display, tramite l'uso dei tasti specifici. Inoltre, in alcuni casi, questi messaggi vocali vi guidano nella programmazione.

Personalizzare la melodia di chiamata

Scegliere la melodia

- A partire dallo stato di riposo, premere sul tasto **intercom** corrispondente al vostro derivato. Il menu che compare permette di regolare la suoneria per le chiamate esterne, interne e citofono.
- Spostate il cursore utilizzando i tasti  e  per selezionare il parametro da programmare:
- **Tipo di chiamata:** esterna, interna o citofono
- **Melodia:** 141 melodie possibili
- **Livello:** 5 livelli sonori possibili
- Per ogni parametro, selezionate il valore che volete scegliere usando i tasti  e .
- Spostate il cursore per modificare un altro parametro.
- Ritornate a riposo premendo sul tasto .

Regolare il volume di ascolto

Volume viva voce

Da un telefono a riposo,

- Attivate la posizione viva voce TASTO

- Regolate il volume dell'altoparlante usando i tasti  e  TASTO 

Volume di ascolto

Da un telefono a riposo,

- Sganciate il telefono senza passare in viva voce
- Regolate il volume del microtelefono usando i tasti  e  TASTO 

Regolare il contrasto del display

Da un telefono a riposo,

- Regolate il contrasto display tramite i tasti  e  TASTO 

Programmare il telefono M850

Entrare in programmazione (9)

- Da un telefono a riposo, premere sul tasto .

Selezionate la rubrica “*Programmazione*”.

Programmare i tasti intercom del derivato M850

I tasti non associati a delle linee o a derivati possono essere programmati per attivare direttamente alcune funzioni, come la trasferta di chiamata o il va-e-vieni tra due corrispondenti. Il tasto inferiore sinistro è pre-programmato per la funzione trasferta.

Il tasto inferiore destro è programmabile. Quando la funzione cuffia è attivata (vedi di seguito), la programmazione di questo tasto diviene “casco”.

- A partire dal menu Programmazione selezionate “*Personalizzazione*” poi «*Tasto program*».
- Premete sul tasto intercom da programmare. Potete selezionare solo i tasti non associati ad una linea o ad un derivato.
- Selezionate la funzione da programmare (*trasferta, vocale, conferenza, va e vieni o numero*).
 - *Trasferta: permette di trasferire una chiamata e di selezionare di seguito senza avere riagganciato.*
 - *Vocale: permette l'accesso alle funzioni del vocale.*
 - *Conferenza: permette di inizializzare una conferenza a tre.*
 - *Va e vieni: permette di effettuare un va e vieni.*
 - *Numero: permette di comporre un numero (limitato a 6 cifre) da un solo tasto. È possibile la memorizzazione di un numero breve sotto questo tasto.*

Personalizzare la lingua del display e della guida vocale

La guida vocale e i display del vostro derivato sono in italiano per default ma è possibile passare alla lingua inglese.

Per questo, andate al menu *"Programmazione"* tramite il tasto *"OK"*. Quindi *"personalizzazione e lingua"*.

Funzione cuffia

È possibile collegare una micro-cuffia equipaggiata da una presa RJ9 invece e al posto del microtelefono. La presenza della cuffia deve esser programma come di seguito:

- A partire dal menu Programmazione, selezionate *"Personalizzazione"* poi *"Cuffia/Cornetta"*.
- Definite l'utilizzo *"Cornetta"* o *"Cuffia"* e convalidate.

La presa della linea e il riaggancio sono da questo momento gestite dal tasto programmabile inferiore destro della tastiera intercom.



L'attivazione della funzione cuffia sostituisce automaticamente tutta la programmazione che era stata associata al tasto inferiore destro della tastiera intercom dalla funzione Cuffia.

Attivare/disattivare il tasto eco

L'eco tasto consiste nell'emettere un bip ad ogni pressione del tasto

- A partire dal menu Programmazione selezionate *"Personalizzazione"* poi *"Eco tasto"*.
- Scegliete SI o NO poi convalidate con **OK**.
- Riagganciate.
- Questa programmazione è anche accessibile utilizzando il codice **943**
- Attivare / disattivare la risposta in interfonia
- A partire dal menu Programmazione selezionate *"Personalizzazione"* poi *"Interfonia"*.
- Scegliete con presentazione, senza presentazione o arresto della funzione, convalidate con **OK**.
- Riagganciate.

Questa programmazione è anche accessibile tramite il codice **942**

Con presentazione

Avete scelto di rispondere in interfonia con presentazione: al momento di una chiamata, il vostro telefono suonerà brevemente puoi il vostro corrispondente interno parlerà tramite l'altoparlante del vostro telefono M850 e voi potrete rispondergli in viva voce.

Senza presentazione

Avete scelto di rispondere in interfonia senza presentazione: al momento della chiamata, il vostro corrispondente interno parlerà direttamente sull'altoparlante del vostro telefono M850 voi potete rispondergli in viva voce.

Consultare i propri costi di comunicazione

Consultate il vostro installatore per il contratto corrispondente.

- A partire dal menu Programmazione selezionate “*Personalizzazione*” quindi «*Costi delle com.*».

Questa programmazione è anche accessibile tramite codice **945**.

Il costo totale delle vostre comunicazioni, così come il costo dell'ultima comunicazione, sono visualizzate.

Attivare la visualizzazione degli scatti in corso comunicazione

Consultate il vostro installatore per il contratto corrispondente.

- A partire dal menu Programmazione selezionate “*Personalizzazione*” quindi “*Visualizza costi*”.

Questa programmazione è anche accessibile tramite codice **946**

Il costo delle comunicazioni è visualizzato durante la conversazione.

Attivare il segreto

Se avete scelto di attivare il segreto: al momento delle vostre chiamate verso l'esterno, il vostro numero non sarà inviato al vostro corrispondente.

- A partire dal menu Programmazione selezionate “*Personalizzazione*” quindi “*Segreto*”.
- Scegliete SI o NO poi convalidate con .
- Riagganciate.

Consultazione della versione software dell' i808

- A partire dal menu Programmazione selezionate “*Prog. Comuni*” quindi «*Checksum*».
- Visualizzate delle informazioni non modificabili che vi possono essere chieste dai vostri tecnici o dal supporto hot-line.

Questa informazione è anche accessibile tramite scelta del codice **900**.

Protezione del derivato (accessibile da tutti i derivati)

Le funzioni di protezione ripresa di seguito sono destinate a limitare l'utilizzo di alcune funzioni per un derivato particolare. Queste protezioni possono essere cumulate.

La nozione di protezione è applicabile a qualunque tipo di derivato.

Scegliere il codice segreto

Ogni derivato dispone di un codice segreto personale che vi permette di proteggere la consultazione dei vostri messaggi o di bloccare il vostro derivato. Alla fornitura dell'i808, queste protezioni sono inattive e il codice segreto per default è **0000**.



Attenzione

In case di perdita del vostro codice, dovete rivolgervi al vostro rivenditore.



**Derivato
M850**

Procedura dal derivato M850

- Dal menu Programmazione selezionate “Protezione” quindi “Codice”.
- Componete successivamente:
 - *il codice segreto attuale*
 - *il nuovo codice segreto*
 - *il nuovo codice segreto (per conferma).*
- Ritornate a riposo, potete allora scegliere una opzione di protezione. Se il codice inserito è diverso dal default “**0000**”, la protezione dei messaggi è attivata.



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

- A partire dallo stato di riposo, sganciate e componete il **9** per selezionare l'entrata in programmazione.
- Componete **1** per accedere alle opzioni di protezione.
- Componete **1** per scegliere il vostro codice.
- Un messaggio vocale vi domanda di comporre il vostro codice attuale (0000 alla consegna dell'i808).
- Una volta composto il codice, dovete inserire il vostro nuovo codice.
- Perché il nuovo codice possa entrare in servizio, dovete inserirlo nuovamente per la conferma. Se la conferma è positiva, il nuovo codice è registrato.
- Ritornate a riposo, potete da questo momento scegliere una opzione di protezione. Se il codice inserito è diverso dal default “0000”, la protezione è attivata.

Proteggere i propri messaggi

Questa funzione permette di proteggere la consultazione dei vostri messaggi vocali, mini-messaggi o lista dei chiamanti, così come la registrazione dei vostri annunci tramite l'utilizzo del vostro codice segreto.



**Derivato
M850**

Procedura dal derivato M850

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dal menu Programmazione selezionate **“Protezioni”** quindi **“Protez. messaggi”**.
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dallo stato riposo, sganciate e componete **9** per selezionare l'entrata in programmazione.
- Componete **1** per accedere alle opzioni di protezione.
- Componete **2** per proteggere i vostri messaggi.
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.
- Se il codice è corretto, avete attivato la protezione dei vostri messaggi. Un messaggio vocale ve lo conferma.

Blocco di un derivato

Il blocco di un derivato permette di limitare le funzionalità disponibili.

Si può effettuare a partire da una manovra specifica sul derivato stesso o al momento dell'attivazione di una funzione di disattivazione.

Su un derivato bloccato, si potrà solo rispondere ad una chiamata, fare una chiamata interna fare un numero d'urgenza.

Una volta in comunicazione, sarà possibile fare una trasferta, un va e vieni...

Tutte le altre funzioni sono vietate, i vostri messaggi e il vostro annuncio sono perciò protetti, così come i vostri numeri brevi personali.



**Derivato
M850**

Procedura da un derivato M850

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dal menu *Programmazione* selezionate **“Protezioni”** quindi **“Blocco derivato”**.
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.

Se il codice è corretto, avete attivato il blocco del vostro telefono. Un messaggio vocale ve lo conferma.



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dallo stato di riposo, sganciate e comporre **9** per selezionare l'entrata in programmazione.
- Componete **1** per accedere alle opzioni di protezione.
- Componete **4** per bloccare il vostro telefono.
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.

Se il codice è corretto, avete attivato il blocco del vostro derivato. Un messaggio vocale ve lo conferma.

Blocco automatico di un derivato

Il blocco automatico di un derivato, permette di bloccare automaticamente il derivato al momento dell'attivazione della funzione di disattivazione.



**Derivato
M850**

Procedura da un derivato M850

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dal menu 'Programmazione' selezionate "*Protezioni*" quindi "*Blocco auto*".
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.

Se il codice è corretto, avete attivato il blocco automatico del vostro derivato. Un messaggio vocale ve lo conferma.

Il vostro derivato, dopo la richiesta del codice segreto, sarà bloccato automaticamente all'atto dell'attivazione di una funzione di disattivazione.

L'annullo della funzione di disattivazione (dopo l'inserimento del vostro codice) sbloccherà il vostro telefono.



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

Dovete avere preliminarmente scelto un codice segreto diverso dal codice di default **(0000)**.

- A partire dallo stato di riposo, sganciate e componete **9** per selezionare l'entrata in programmazione.

- Componete **1** per accedere alle opzioni di protezione.
- Componete **3** per attivare il blocco automatico del vostro derivato.
- Un messaggio vocale vi chiede di comporre il vostro codice segreto.

Se il codice è corretto, avete attivato il blocco automatico del vostro derivato. Un messaggio vocale ve lo conferma.

Il vostro derivato, dopo richiesta del vostro codice, si bloccherà automaticamente alla attivazione di una funzione di disattivazione. Dal telefono, si potrà solo rispondere ad una chiamata, fare una chiamata interna, fare un numero urgente e utilizzare il tasto di disattivazione.

L'annullo della funzione di disattivazione (dopo l'inserimento del codice) sbloccherà il vostro telefono.

Altre personalizzazioni accessibili da tutti i derivati

Registrare i numeri brevi personali



**Derivato
M850**

Procedura dal derivato M850

- A partire dal menu *Programmazioni* selezionate “*Num. personali*”.
- Componete il numero breve da programmare (da 0 a 9) quindi il numero del corrispondente. Se il numero breve da programmare non è vuoto, il numero è visualizzato ed elencato dalla guida vocale.
- Convalidate la registrazione **OK**. Potete programmare un altro numero.
- Per programmare nei numeri brevi personali uno degli 8 ultimi numeri composti o che hanno chiamato il vostro telefono, a riposo premete su (numeri chiamati) o su (numeri chiamanti), selezionate il numero desiderato, convalidate con **OK** e scegliete la sotto-rubrica “*Numeri brevi personali*”.



**Derivato
analogico**

Procedura da un derivato analogico

A partire da un derivato analogico o M850, dovete effettuare le programmazioni seguenti :

- Dallo stato di riposo, sganciate e componete **9** per selezionare l'entrata in programmazione.
- Per registrare i vostri numeri brevi personali, componete 2.

- Un messaggio vocale vi chiede di selezionare il numero breve personale da registrare o da modificare. Componete un numero compreso tra **0** e **9** (per un numero compreso tra 590 e 599).
- Una volta indicato il numero corto, se il *numero lungo corrispondente è già stato programmato*, i808 ve lo conferma vocalmente. Potete allora modificarlo.
- Se il numero lungo corrispondente non è stato ancora programmato, i808 vi chiede di inserire il numero lungo. Dovete inserire il numero lungo.
- Inserite da una tastiera numerica il numero lungo del vostro corrispondente. Potete passare ad un altro numero corto convalidando *****.

Da un derivato S0

A partire da un derivato S0, Dovete effettuare una numerazione in blocco.

- Dallo stato di riposo, sganciate e componete **9** per selezionare l'entrata in programmazione.
- Per registrare i vostri numeri brevi personali, comporre 2.
- Un messaggio vocale vi chiede di selezionare il numero breve personale da registrare o da modificare. Componete un numero compreso tra **0** e **9** (per un numero compreso tra **590** e **599**).
- Componete di seguito il vostro numero lungo e convalidate premendo su *****. Chiamate il numero breve personale premendo sul tasto di presa di linea del derivato S0.

Programmazione specifica dei derivati analogici

Attivare/disattivare la visualizzazione del chiamante

Questa funzione è disponibile per qualunque derivato analogico che visualizza il numero del chiamante.

Per default, questa funzione non è attivata.

- Per attivarla, sganciate il vostro microtelefono e componete **970**.
- Ricevete la tonalità di occupazione: la funzione è attivata.
- Riagganciate.



Capitolo 24 - Utilizzo del router

In questo capitolo sono descritte alcuni utilizzi pratici del router:

- Condividere la stampante
- Condividere le cartelle
- Navigare su Internet
- Utilizzare la messaggia Internet

Presentazione

Grazie a i808, avete realizzato una rete locale che collega i vostri PC ed avete creato un accesso ad Internet condiviso e sicuro.

Questo capitolo ha lo scopo di offrire alcune nozioni per l'utilizzo della rete locale e dei servizi disponibili su Internet.

Non si tratta in alcun caso di un corso di informatica, poiché l'utilizzo del PC necessita di un certo numero di conoscenze che si possono acquisire facilmente, mentre invece i lavori specializzati sono moltissimi

Gli esempi descritti di seguito sono stati realizzati con dei PC attrezzati del sistema di gestione Windows 98® de Microsoft®.

Condividere la stampante

La creazione di una rete locale permette di condividere le attrezzature tra i diversi PC collegati.

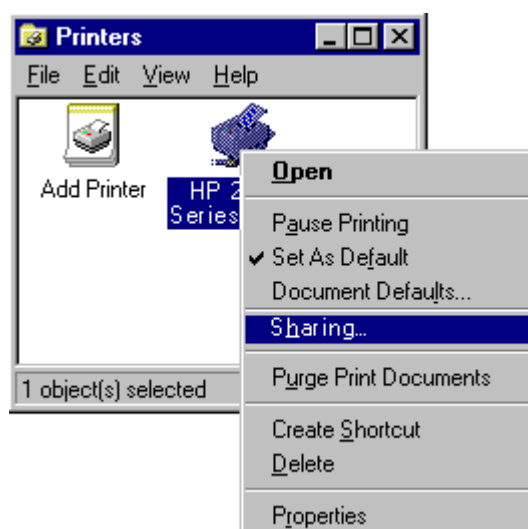
La condivisione di una stampante collegata ad uno dei PC è un caso molto frequente. Ciò permette di investire in una sola stampante e di utilizzare e di utilizzare quindi ogni PC della rete locale.

Configurazione da effettuare sul PC al quale è collegata la stampante

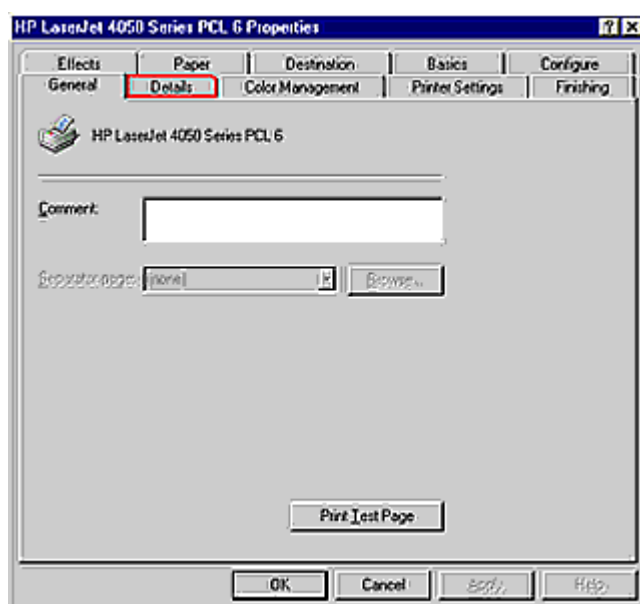
Aprire il pannello "Stampante" da Avvia/Parametri/Stampanti:



Selezionare la stampante da condividere. Facendo clic con il pulsante destro del mouse, aprire il menu contestuale:



Selezionare "Condividi". Il pannello di proprietà della stampante si apre alla linguetta "Condividi" :



Per attivare la condivisione della stampante, selezionare "Condiviso in qualità di".

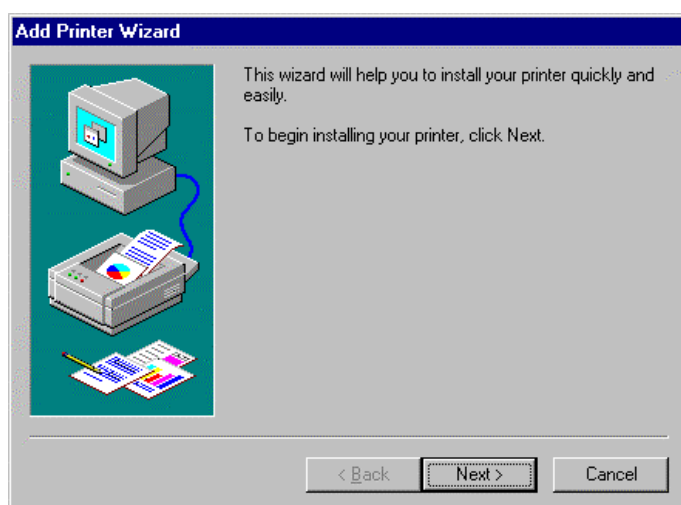
Convalidare con **OK**

Configurazione da effettuare sui PC che vogliono utilizzare la stampante

Aprire il pannello "Stampante" da Avvia/Parametri/Stampanti:



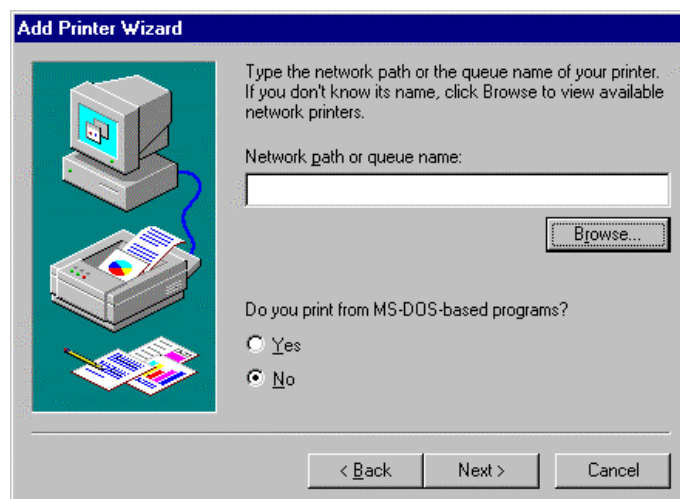
Cliccare su "Aggiunta stampante". Un assistente guida all'installazione della stampante:



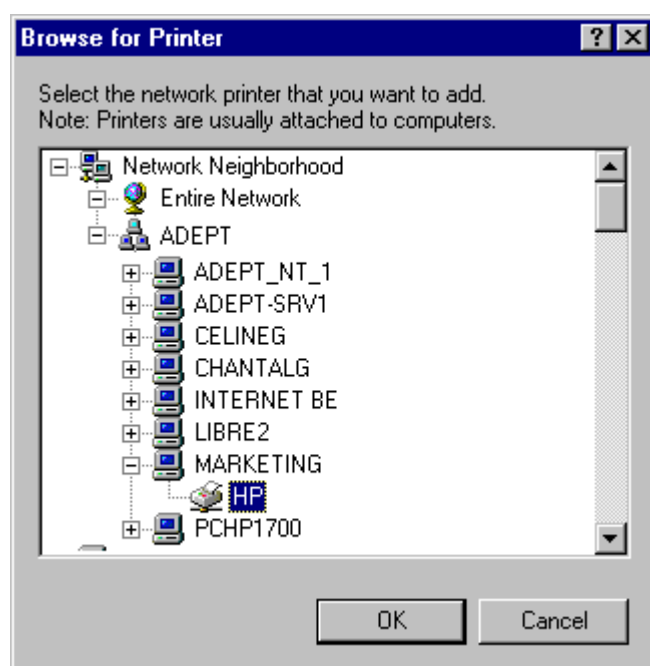
L'assistente domanda se la stampante è "locale" (collegata al vostro computer) e se è "rete" (collegata ad un altro computer). In questo caso bisogna selezionare "stampante rete":



L'assistente domanda di cercare sulla rete la stampante da utilizzare:



Con "Scorri", cercare la stampante che volete utilizzare. Questa è collegata ad uno dei PC della rete locale:



Selezionare la stampante con **OK**.



Quindi "Seguente":



L'assistente domanda di stampare una pagina di prova. Finire con "Termina". La stampante appare nel pannello "Stampanti":



Utilizzo della stampante

La stampante è ora utilizzabile a partire da tutte le applicazioni Windows® installate. Il solo limite è che il PC al quale la stampante è collegata deve essere acceso.

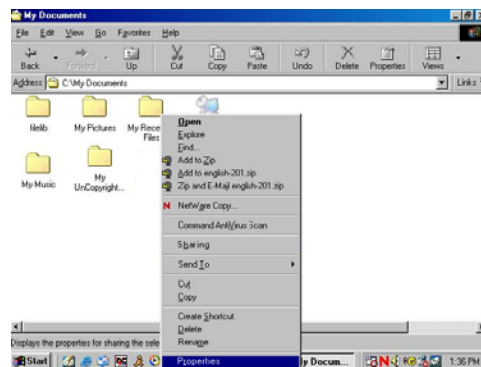
Condividere i file

La condivisione dei file è anche molto utile nel caso di più persone che lavorano su uno stesso argomento. Questa funzione si effettua molto semplicemente.

Come condividere una cartella?

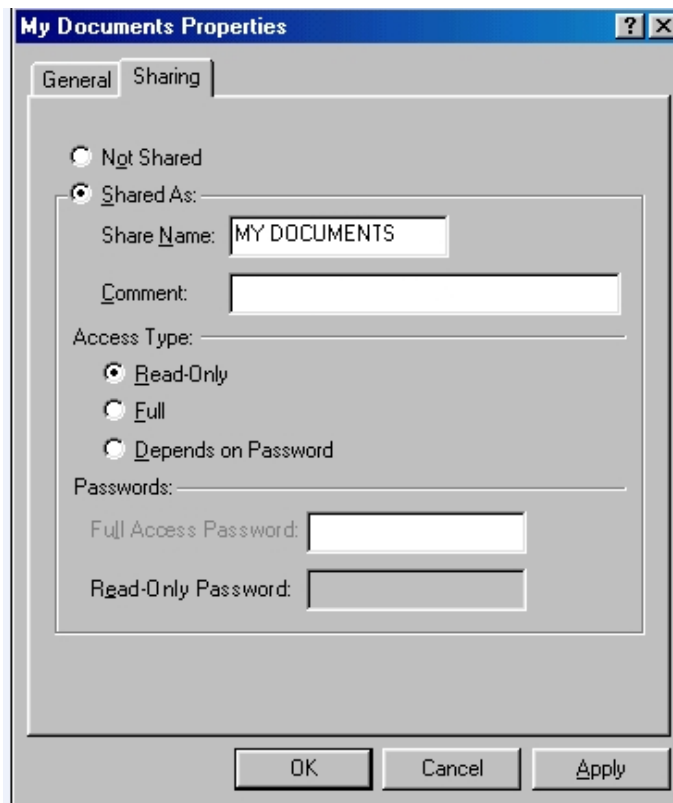
Lanciare il programma "Explorer" di Windows®. Questo programma permette di visualizzare il diagramma ad albero delle cartelle del disco fisso. Per condividere una cartella, selezionarla.

Aprire il menu contestuale cliccando sul pulsante destro del mouse:



Selezionare "Condividi". Appare una finestra delle proprietà della cartella.

Selezionare "Condiviso in qualità di":



È possibile limitare l'utilizzo delle cartelle condivise.

Per esempio, si può autorizzare un accesso totale ad alcune cartelle, cioè dare la possibilità di copiare i file che contengono, cancellarli, creare o spostare dei file, ecc.

È possibile limitare l'accesso ad altre cartelle condivise in vari modi. Per esempio, autorizzazione a copiare alcuni file da e verso una cartella condivisa, ma proibizione di cancellare, modificare dei file, o creare delle nuove cartelle.

È anche possibile attribuire una password che sarà necessario conoscere per accedere ad una cartella condivisa.

Lo spazio sul disco attribuito ad una cartella condivisa può anch'esso essere limitato.

Utilizzo delle cartelle condivise

La o le cartelle condivise sono da questo momento accessibili dal PC della rete locale.

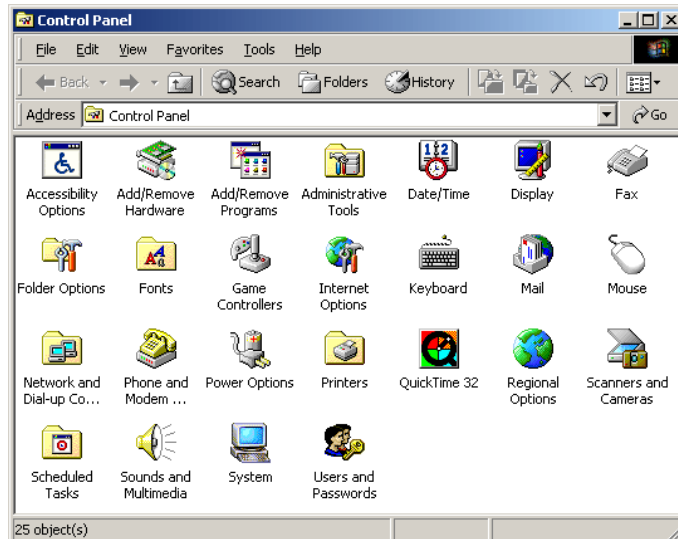
Navigare in Internet

L'uso di Internet è oggi diventato indispensabile per moltissime imprese ed è sempre più necessario che più persone possano navigare contemporaneamente. Con i808 è possibile accedere a Internet con il ISDN o in alta capacità con ASDL.

Le verifiche da effettuare

I PC che vogliono navigare su Internet devono essere forniti di un software del tipo navigatore. Per gli esempi presentati di seguito, abbiamo utilizzato Internet Explorer® di Microsoft®.

Nel pannello di configurazione, aprire "Opzioni di Internet" :



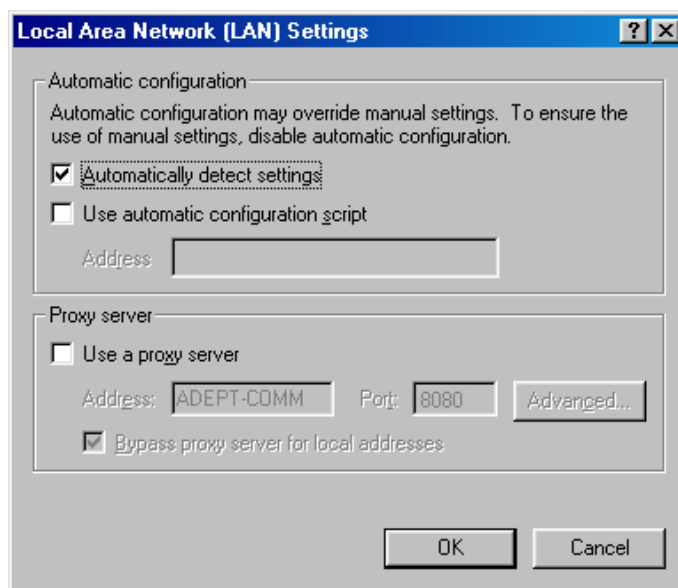
Sono visualizzati i software utilizzati per accedere ai vari servizi di Internet:



Selezionare la linguetta "Connessioni", cliccare sul pulsante "Parametri della rete":



Assicurarsi che non sia attivata l'utilizzo di un server Proxy.



Convalidare con **OK**.

Il PC è pronto ad utilizzare l'accesso a Internet.

Navigare!

Lanciare Internet Explorer®, digitare l'indirizzo "http://www.eads-telecom.com: siete ora nel sito di EADS Telecom!



Utilizzare la messaggeria

La messaggeria è una delle applicazioni più utilizzate di Internet.

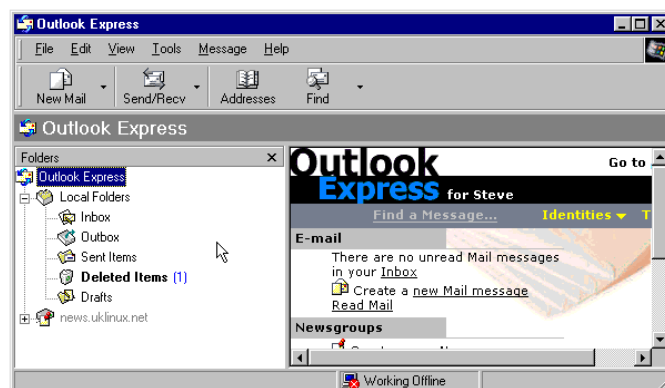
Le verifiche da effettuare

I PC che vogliono inviare e ricevere delle mail su Internet devono avere un software del tipo cliente di messaggeria. Per gli esempi presentati di seguito abbiamo utilizzato Outlook Express® di Microsoft®.

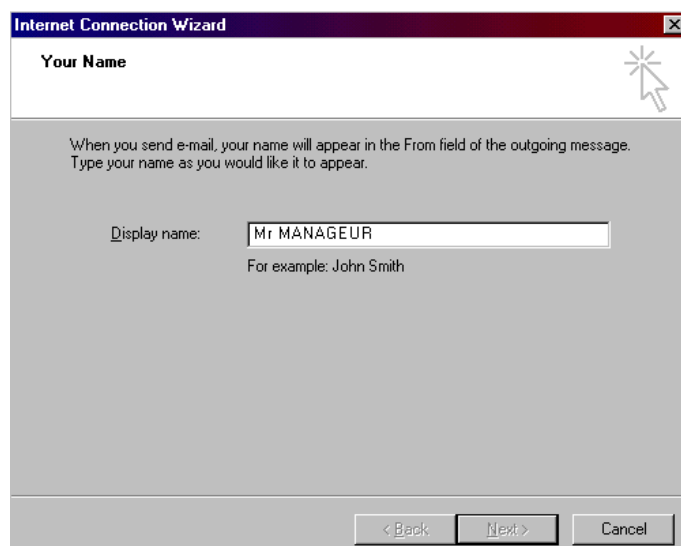
Configurare il software cliente di messaggeria

Creare un conto di posta

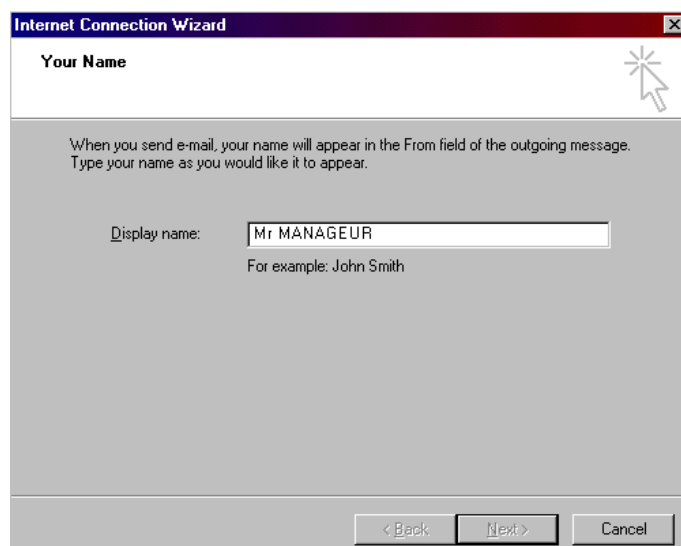
Avviare Outlook Express®:



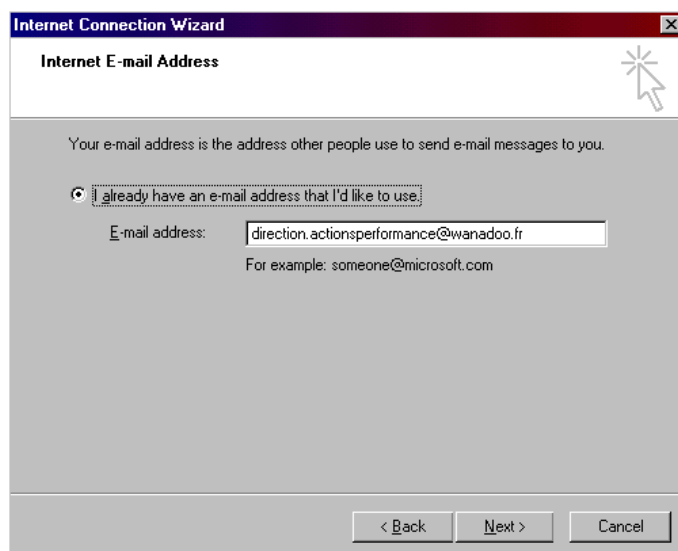
Lanciare il menu Strumenti/Conti:



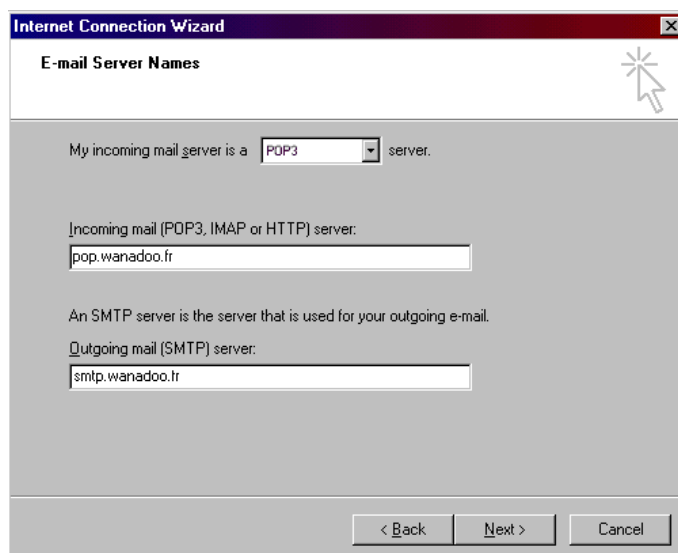
Cliccare sul pulsante "Aggiungi" e selezionare "Posta". Inserire il nome che volete vedi apparire come autore del messaggio che state inviando:



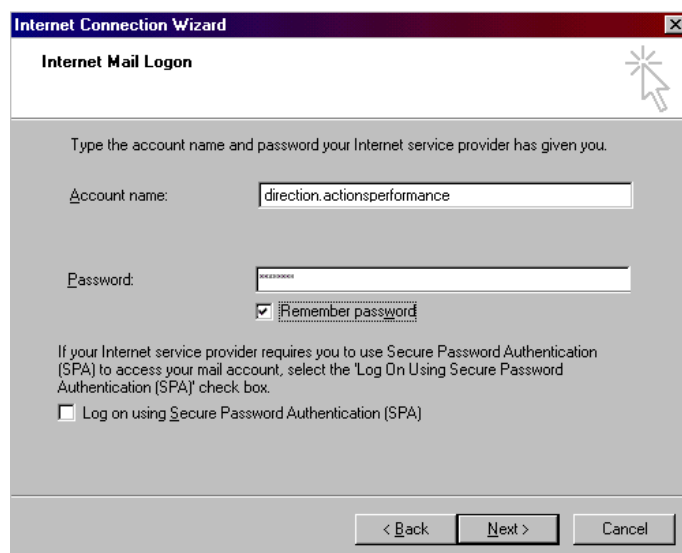
Cliccare su "Seguente" ed inserire il vostro indirizzo di messaggeria come vi è stato comunicato dal vostro fornitore di accesso a Internet:



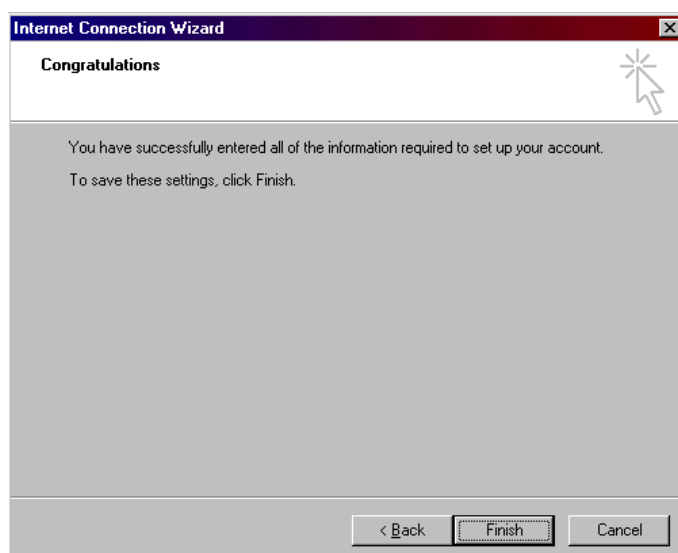
Cliccare su "Seguente" ed inserire i nomi dei server di posta elettronica come vi sono stati comunicati dal vostro fornitore di accesso a Internet:



Cliccare su "Seguente" ed inserire il nome del conto (identificativo della messaggeria) e la password come vi sono stati comunicati dal vostro fornitore di accesso a Internet:



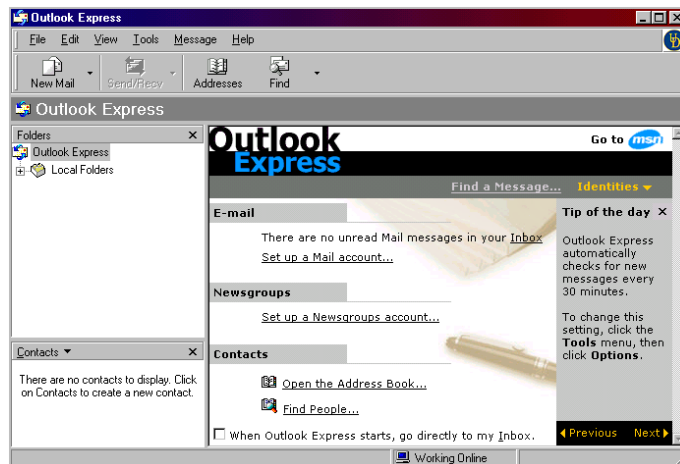
Cliccare su "Seguente":



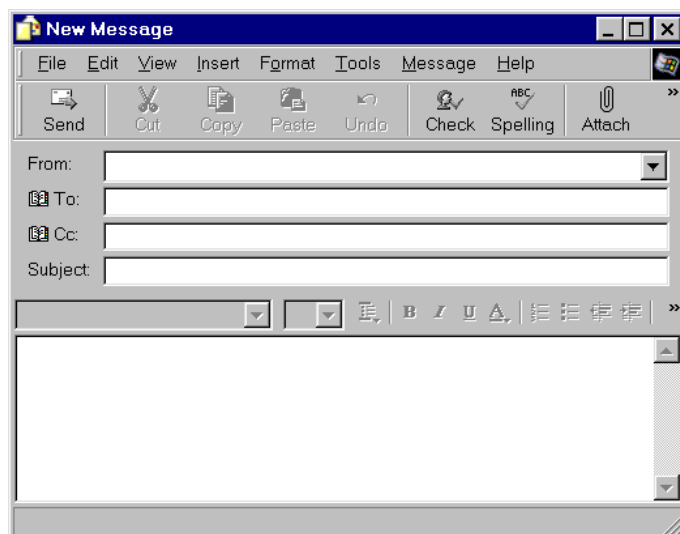
E su "Termina". La vostra messaggeria è pronta a funzionare!

Inviare un messaggio

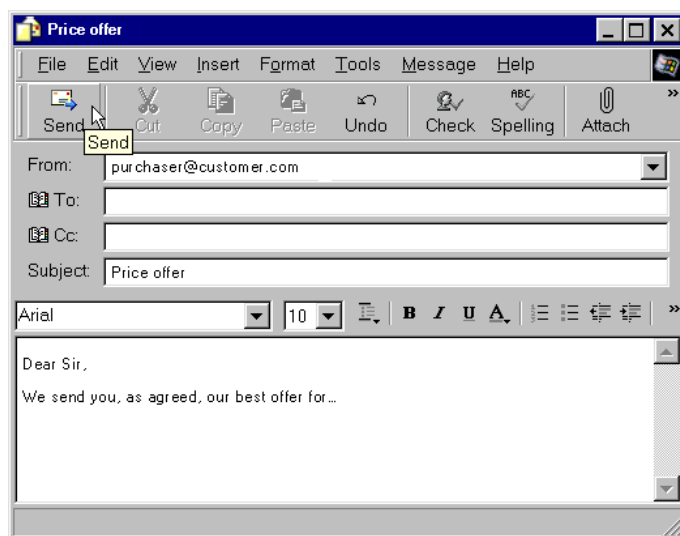
Cliccare sul pulsante "Nuovo messaggio":



Appare una finestra "Nuovo messaggio":

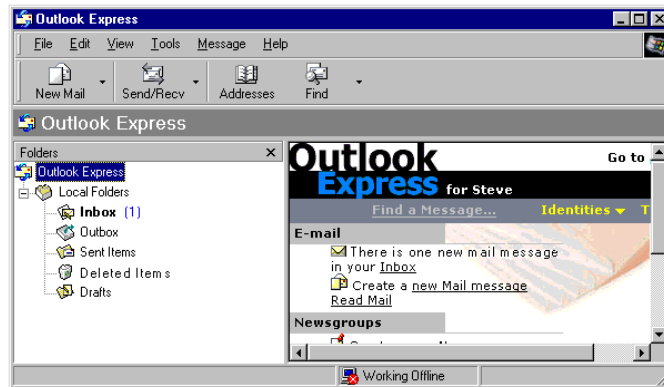


Inserire l'indirizzo del destinatario, l'oggetto del messaggio e il suo contenuto. È possibile inserire un file allegato (ad esempio un'immagine). Cliccare sul pulsante "Invia":

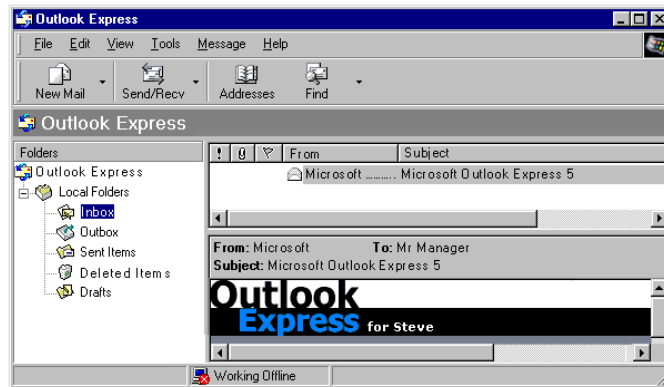


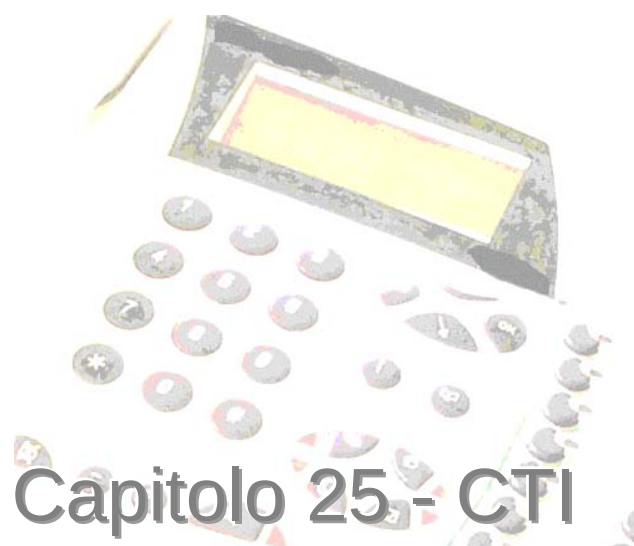
Leggere i messaggi

Quando si lancia Outlook Express®, un messaggio ricevuto è segnalato in grassetto:



Per fare apparire il messaggio, è sufficiente cliccare sulla "Finestra di ricevimento":





Capitolo 25 - CTI

i2008 Softphone è un'applicazione che permette la connessione di un derivato telefonico M850 col vostro personal computer (PC e Mac) fornendo così una maggior efficacia nell'uso del vostro telefono.

Principio dell'i2008 Softphone

i2008 Softphone è una applicazione, che permette la connessione di un derivato telefonico M850 al vostro personal computer (PC e Mac) fornendo così una maggior efficacia nell'uso del vostro telefono.

i2008 Softphone può funzionare su 4 PC della rete locale fornita dall'i808. È richiesto che ogni utente sia equipaggiato di un derivato di tipo M850.

Oltre alle funzioni telefoniche di base, l'applicazione i2008 Softphone permette di accedere in maniera semplice e immediata ai dati relativi all'interlocutore, di identificare il chiamante attraverso un file contatto e gestire lo storico delle chiamate ricevute e/o trasmesse. I file contatto sono propri dell'applicazione, o possono essere quelle di Outlook Express. Questo interfacciamento è molto pratico se l'utente utilizza già Outlook Express, non devono essere scelti ancora i contatti.

Requisiti materiali

i808 autorizza fino a 4 PC equipaggiati dell'applicazione i2008 Softphone. Ogni utente deve disporre di:

- Un derivato M850
- Un PC collegato sulla LAN dell'i808 e funzionale alla stessa. Questo PC deve essere dotata di un sistema operativo Windows 98 o superiore. La connessione V24 tra il PC e i808 non può essere usata per il funzionamento dell'i2008 Softphone.

i2008 Softphone è un'applicazione multi-utente ma con un database non centralizzato. Di conseguenza, i2008 Softphone non richiede la presenza di un server di messaggia.

Installazione e attivazione

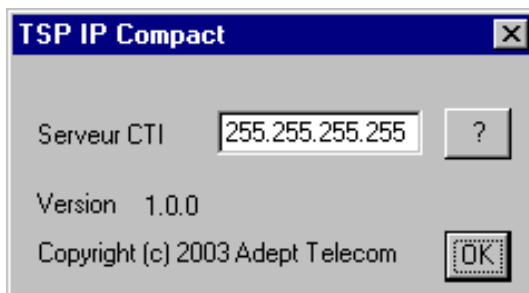
Ogni PC utente dell'i2008 Softphone deve procedere all'installazione dell'applicativo sul suo hard disk. L'installazione deve imperativamente essere fatta quando le condizioni seguenti sono riscontrate:

- Il PC è collegato alla LAN dell'i808, ed è riconosciuto dall'i808.
- Il derivato M850 dell'utente è collegato all'i808

Installazione

Procedere così per ogni PC:

- Dal CD-Rom fornito con i808, lanciare l'installazione dell'i2008 Softphone
- Dopo la convalida della posizione dell'installazione, la schermata seguente appare:



Questa schermata corrisponde all'installazione del TSP, utile al dialogo tra il derivato e l'applicazione. Convalidare con **OK**.

Avvio automatico dell'applicazione



Impostando l'avvio automatico, come proposto per default, l'applicazione **CTI-Manager** si avvierà automaticamente all'accensione del PC.

In caso contrario bisognerà effettuare un avvio manuale

- Confermare per terminare.

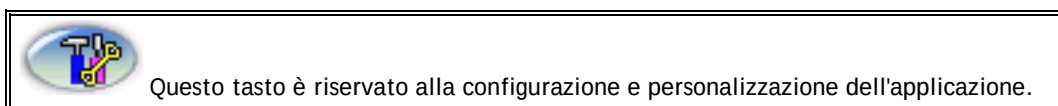


Definizione delle preferenze

Vi raccomandiamo di personalizzare il modo di funzionamento, per un uso ottimale dell'i2008 Softphone. Bisogna indicare successivamente le differenti scelte sulle schermate che compaiono alla convalida dell'installazione.

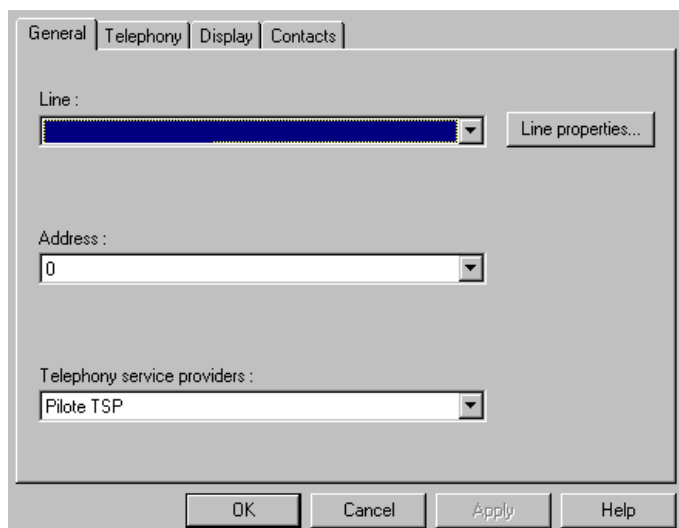
- Generale
- Telefonia
- Visualizzazione
- Contatti

Queste informazioni sono anche parametrabili successivamente, accedendo dall'icona "configurazione" di i2008 Softphone.



Definizione generale

La configurazione è costituita da tre zone descritte di seguito:



Se il PC non è collegato e riconosciuto dall'i808, i dati visualizzati saranno differenti. Saranno modificabili ulteriormente: quando la connessione sarà stata stabilita.

Zona "Linea"

È composta da un menu a scorrimento che permette di selezionare, tra le diverse scelte proposte, l'accesso telefonico usato per l'applicazione. Il tasto **"Proprietà"** permette di convalidare la configurazione della linea selezionata. Nella zona "linea", selezionare i808 linea 1.

Zona "Indirizzo"

È composta da un menu a scorrimento che permette di selezionare, tra le diverse scelte proposte, l'indirizzo fisico dell'accesso telefonico selezionato nella zona **"Linea"**. Utilizzare il menu a scorrimento e selezionare il numero del giuntore del derivato sul quale è collegato il derivato M850 da associare al PC.

Zone "Fornitori di servizi telefonici"

È composta da un menu a scorrimento che permette di selezionare, tra le diverse scelte proposte, il fornitore dell'accesso utilizzato dall'applicazione. Selezionare "Pilota TSP i808".

- Convalidare con "Applicare"
- i2008 Softphone è operativo per il PC e il derivato designato

Definizione della telefonia

La configurazione è costituita da tre zone descritte di seguito:

Zona "Derivato ACCOPPIAMENTO TELEFONIA INFORMATICA"

Corrisponde al numero del derivato associato all'applicazione. Questa zona è di sola lettura. Viene inizializzata all'attivazione dell'applicazione, secondo i criteri inseriti all'atto dell'installazione.

Zona "Rinvio interno"

È composta di una zona di scelta corrispondente al numero di telefono interno utilizzato per deviare le vostre chiamate entranti.

- Selezionare qui il numero interno di rinvio verso il quale il derivato rinverrà per default le sue chiamate al momento in cui attiverà con un clic la funzione "rinvio".

Zona "Messaggeria Vocale"

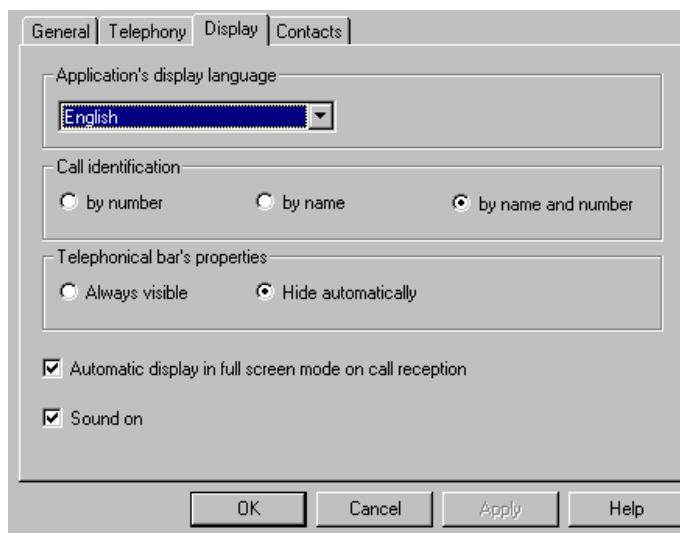
Corrisponde al numero di telefono per accedere alla messaggeria vocale. Questa zona è di sola lettura, viene inizializzata all'attivazione dell'applicazione.

Zona "Chiamate esterne"

Permette di configurare le opzioni di numerazione, indica l'aggiunta automatica di un prefisso d'uscita per tutte le chiamate verso l'esterno. Una zona di scelta permette di indicare il suo valore. Per default, non bisogna modificare questa zona.

Definizione della visualizzazione

La configurazione è costituita da cinque zone descritte di seguito:



Zona "Lingua"

È composta da una lista delle diverse lingue disponibili per l'applicazione.

Zona "Identificazione della chiamata"

Permette di selezionare il profilo di visualizzazione del corrispondente.

- Selezionare la preferenza di identificazione tra indicazione del solo numero di telefono, del nome del solo corrispondente o dal numero di telefono e del nome del corrispondente.

Zona "Proprietà della barra telefonica"

Permette di scegliere il modo di visualizzare l'applicazione quando il modo "Barra telefonica" è selezionata.

Selezionare la preferenza di identificativo della visualizzazione della barra telefonica. Può essere:

- Mascherata automaticamente: l'applicazione è mascherata quando un'altra applicazione è aperta, per esempio un trattamento di testo, e ricompare quando è posizionato il cursore del mouse sulla parte alta dello schermo.
- Sempre visibile: l'applicazione occupa la parte alta dello schermo in permanenza.

Zona "Passaggio in modo schermo pieno"

Permette di convalidare o no il passaggio in modo schermo pieno automaticamente sulla ricezione di una chiamata.

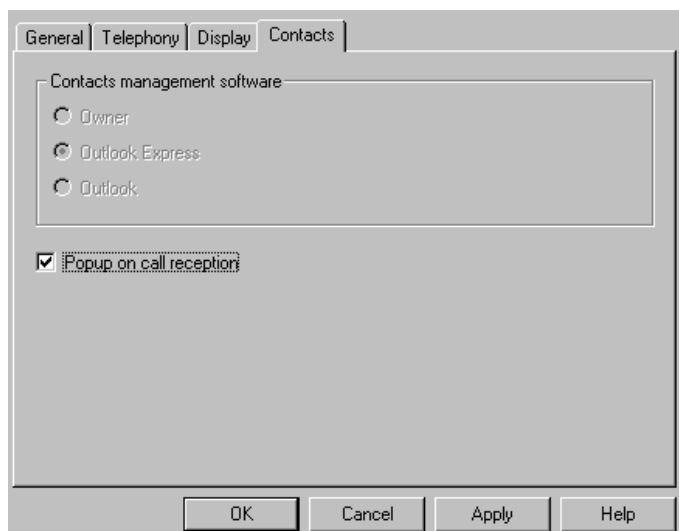
Zona "Attivazione del suono"

Convalida o no il suono su altoparlante del vostro PC.

Definizione dei contatti (selezione della directory)

Questa selezione è molto importante perché definisce quale è la directory di riferimento dell'i2008 Softphone. È imperativo parametrare questa scelta dall'installazione iniziale dell'applicazione in modo da lavorare sempre con la stessa directory e di non perdere alcun contatto.

La configurazione è costituita da due zone descritte di seguito:



Zona "Software di gestione dei contatti"

Permette di selezionare il gestionario del contatto utilizzato dall'applicazione. La scelta Proprietaria è da indicare se Outlook non è supportato dal PC. Se Outlook è fin da ora utilizzato per la messaggeria, e che i file contact sono già configurati, può rivelarsi interessante la gestione della directory esistente.

Zona "Attivazione automatica del file contact"

Se la casella è attiva, un file contact appare sullo schermo (funzione pop up) quando una chiamata si presenta.

- Se la chiamata arriva da un contact esistente, il file del contact appare sullo schermo.
- Se la chiamata arriva da un chiamante sconosciuto, sarà possibile creare un nuovo file per questo contatto.

I file proveniente dalla directory selezionata nella configurazione «Software di gestione dei contatti».

Se la casella non è attiva, il file contact deve essere chiamato manualmente.

Attivazione/disattivazione dell'i2008 Softphone

Attivazione dell'applicazione

All'atto dell'installazione, la scelta è stata proposta tra un lancio automatico, come proposto da default o un lancio manuale.

Nel caso di lancio automatico, l'applicazione **i2008 Softphone** parte automaticamente quando il computer è messo sotto tensione.

Nel caso di lancio manuale, il lancio dell'installazione si fa a partire dalla barra degli strumenti di Windows:

- sia cliccando su **Start**, selezionando l'applicazione **i2008 Softphone** nel menu **Programmi-Adept - i2008 Softphone**
- sia cliccando direttamente sull'icona corrispondente all'applicazione **i2008 Softphone** situata sul desktop. (**Start ► Programmi ► Adept ► i2008 Softphone**)



Disattivazione dell'applicazione

L'arresto dell'applicazione **i2008 Softphone** si effettua:

- Nel modo "schermo pieno", cliccando sul tasto dell'arresto dell'applicazione.
- Nel modo "sistema Tray", cliccando sul tasto destro del mouse e selezionando "Esci" nel menu.
- Nel modo "barra telefonica", cliccando sul tasto di arresto dell'applicazione.

Questi tre modi sono descritti di seguito.

In tutti i casi, una domanda di conferma sarà necessaria prima di chiudere l'applicazione, ciò per evitare false manovre.

I 3 modi di visualizzazione dell'i2008 Softphone

L'applicazione **i2008 Softphone** si presenta sotto tre forme differenti ; in modo standard o schermo pieno, è la rappresentazione più completa.

- Sotto forma di icona interattiva situata nel sistema "Tray". Questa rappresentazione minimale permette tuttavia cliccando sul pulsante destro del mouse, di garantire le azioni di base: chiamare - rispondere ad una chiamata - ritornare in modo standard- chiudere l'applicazione.
- Sotto forma di una barra telefonica situata sulla parte alta del vostro schermo, c'è una rappresentazione ridotta dell'applicazione. Con le funzioni principali che

permettono d'iniziare una chiamata. È mascherata quando si apre un'altra applicazione, per esempio un trattamento di testo o foglio elettronico, e compare

- automaticamente quando si posiziona il cursore del mouse in alto sul vostro schermo, ciò vi permette di fare o rispondere ad una chiamata.

Questi tre modi sono indicati in dettaglio nel paragrafo seguente.

Il modo schermo pieno

La figura presenta lo schermo principale dell'applicazione i2008 Softphone, così come l'insieme delle funzioni disponibili.

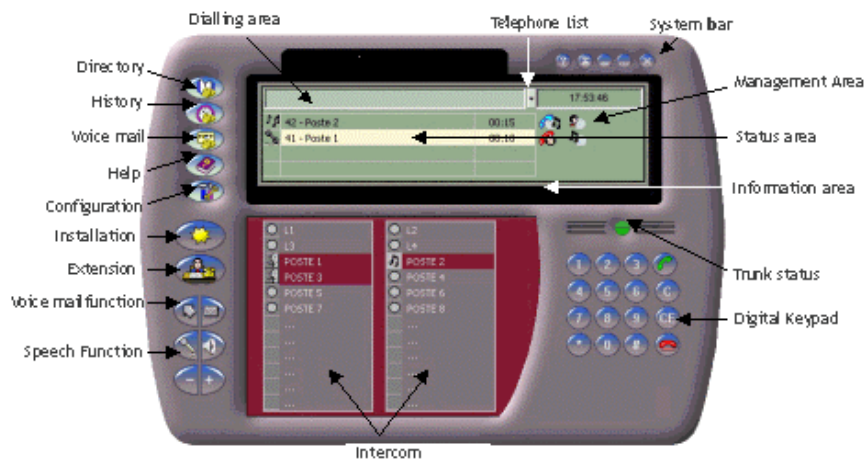


Figura 25-1: Descrizione del modo schermo pieno

Barra sistema

	Permette di chiudere l'applicazione
	Permette di ridurre l'applicazione sotto forma d'icona nella barra dei servizi di Windows
	Permette di accedere alle informazioni legate all'applicazione.
	Permette di ridurre l'applicazione sotto forma di barra telefonica posta nella parte alta dello schermo.
	Permette di ridurre l'applicazione nel sistema Tray.

Directory

	Questo tasto dà accesso alla directory dei contatti. Ad ogni elemento della directory è associato un file contact. Questa nuova finestra permette di completare la directory, di sopprimere o aggiungere un contact, di aprire un file contact, di effettuare una chiamata. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Directory e file contact"
--	--

Storico o giornale delle chiamate



Questo tasto accede al giornale delle chiamate. Questa nuova finestra rintraccia lo storico delle vostre chiamate. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Giornale delle Chiamate"

Messaggeria vocale



Questo tasto permette di accedere alla messaggeria vocale per ascoltare i nuovi messaggi, riascoltare i messaggi archiviati, sopprimere un messaggio o registrare un annuncio personalizzato. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Messaggeria Vocale".

Aiuto



Questo tasto permette l'accesso all'aiuto in linea.

Modulo di configurazione



Questo tasto è riservato alla configurazione e personalizzazione dell'applicazione. Il suo contenuto è stato presentato precedentemente.

Stato dell'installazione



Questo tasto riflette lo stato dell'installazione. Può assumere due aspetti differenti, per gestire il modo Giorno o il modo Notte. Gli viene aggiunta una informazione complementare **nell'info-bulle**. Il passaggio da un modo all'altro si fa semplicemente cliccando su questo tasto.



Siete in modo Giorno. Desiderate mettere l'installazione in modo Notte. Dovete solo cliccare su questo tasto. L'installazione passa in modo Notte, le chiamate uscenti e in arrivo saranno indirizzate come definito dalla programmazione per il modo.



Siete in modo Notte. Desiderate mettere l'installazione in modo Giorno. Dovete solo cliccare su questo tasto. L'installazione passa in modo Giorno, le chiamate uscenti e in arrivo saranno indirizzate come definito dalla programmazione per il modo.

Stato del derivato



Non ricevere le chiamate, riprendere le proprie chiamate

Questo tasto riflette lo stato del vostro derivato. Può assumere l'aspetto diverso, per simulare i quattro modi possibili Presenza- In servizio - In assenza - Non disturbare - Rinvio fisso (su un derivato interno). Gli si aggiunge una informazione complementare nell'info-bulle. Per passare da un modo all'altro si deve cliccare su questo tasto e selezionando nel menu a scorrimento l'opzione desiderata. Nel menu a scorrimento l'opzione preceduta da un segnale corrispondente al modo corrente.

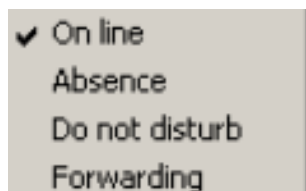


Figura 25-2: Menu a scorrimento con 'In servizio' come modo di funzionamento



Siete presenti

Le chiamate sono instradate così come programmate quando il gruppo è presente.



Siete assenti

Vi siete tolti dai gruppi ai quali appartenete. Se tutti i derivati del gruppo sono assenti o in non disturbare, le chiamate sono indirizzate come quando il gruppo è definito assente.



Siete in Non Disturbare

Il vostro telefono non verrà disturbato dalle chiamate interne. Le chiamate esterne verranno indirizzate verso l'operatore.



Siete passati in Rinvio fisso

Tutte le chiamate che vi erano indirizzate vanno a finire al telefono indicato dalla deviazione. Per indicare il numero del derivato destinatario della deviazione riferirsi al capitolo "configurazione".

Funzioni vocali



Depositare un messaggio vocale su interno

Volete comunicare una informazione senza disturbare il suo destinatario:

- cliccate su questo tasto
- componete il numero del derivato destinatario o selezionate uno dei derivati nella zona di Intercom
- depositate il vostro messaggio.

Terminate la registrazione:

riagganciate o componete



Una informazione complementare appare quando si posiziona il cursore del mouse su questo tasto.



Ascoltare i messaggi vocali

Questo tasto permette l'accesso diretto alla vostra casella vocale al fine di ascoltare i messaggi. Venite avvertiti della presenza di nuovi messaggi vocali da una modifica a livello grafico e dalla notifica della presenza di nuovi messaggi nell'info-bulle, questo compare quando si posiziona il cursore del mouse sul tasto.

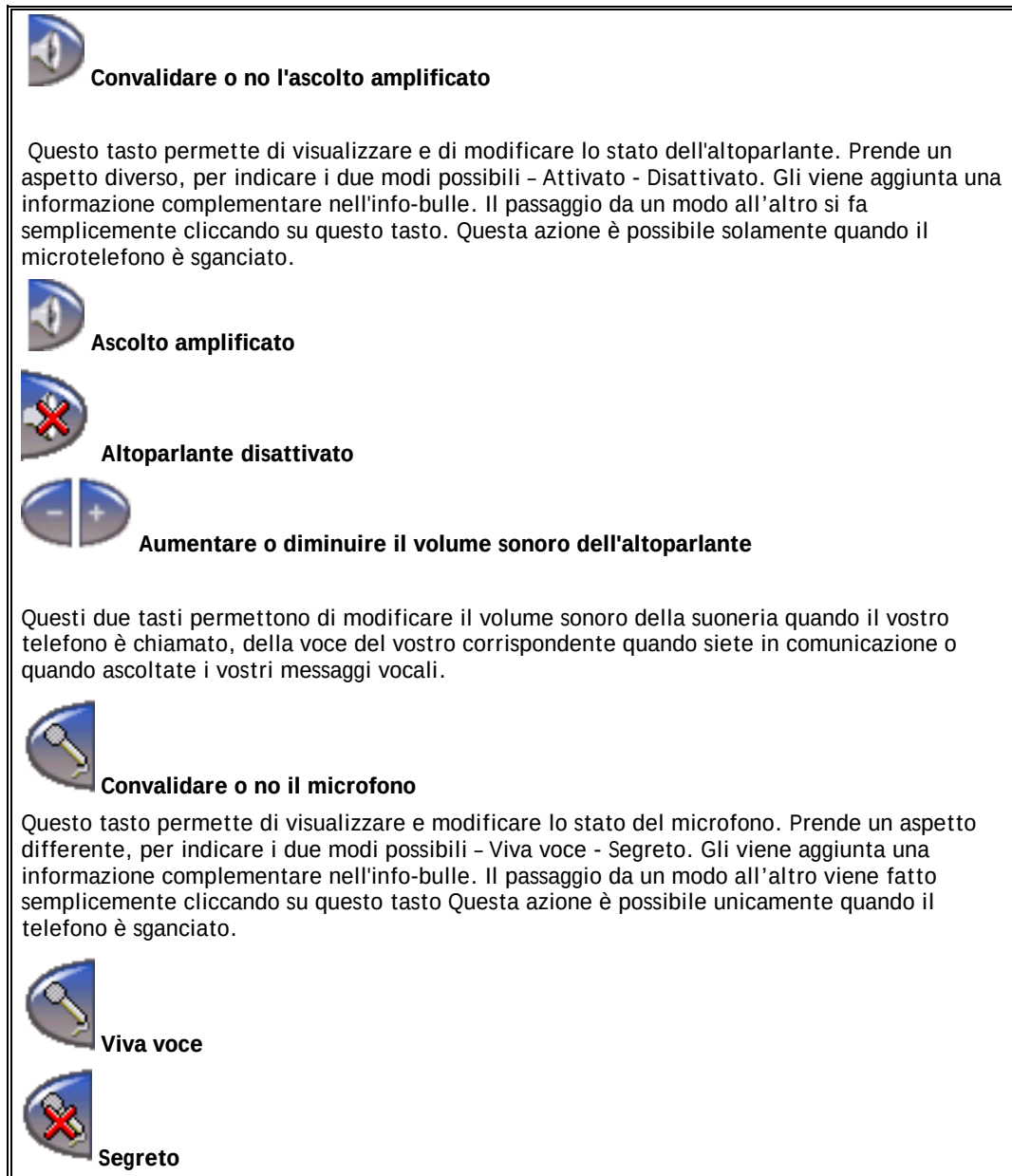


Nessun nuovo messaggio.



Presenza di nuovi messaggi

Funzioni foniche



Zona di numerazione

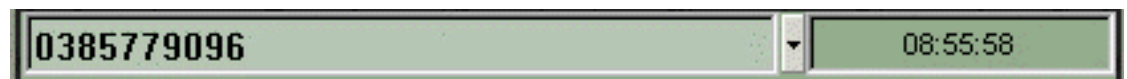


Figura 25-3: Zona di numerazione

Questa zona di numerazione permette la scelta di un numero di telefono.

Sono visualizzate in questa zona le coordinate del corrispondente quando si effettua una chiamata a partire dalla directory, dal giornale delle chiamate, dai bis emessi, dei bis ricevuti o dai numeri preferiti.

Lista telefonica

Questo tasto situato a destra della zona di numerazione da accesso al menu a scorrimento.

Questo menu permette di attivare le funzioni telefoniche seguenti:

- **Bis emesso:** Richiamata di uno degli otto ultimi numeri esterni emessi.
- **Bis ricevuto:** Richiamata di uno degli otto ultimi numeri esterni ricevuti.
- **Preferiti:** Accesso a uno dei numeri preprogrammati nella zona "Intercom"
- **Funzioni:** Accesso alle funzioni di gestione del derivato, di parcheggio e ripresa di parcheggio



Figura 25-4 Menu a scorrimento



Attenzione

La funzione di parcheggio è disponibile, se una comunicazione, con un corrispondente esterno, è in corso. La funzione di ripresa del parcheggio sarà possibile solo se una chiamata è stata parcheggiata.

Zona oraria

Questa zona visualizza l'ora corrente sul PC.

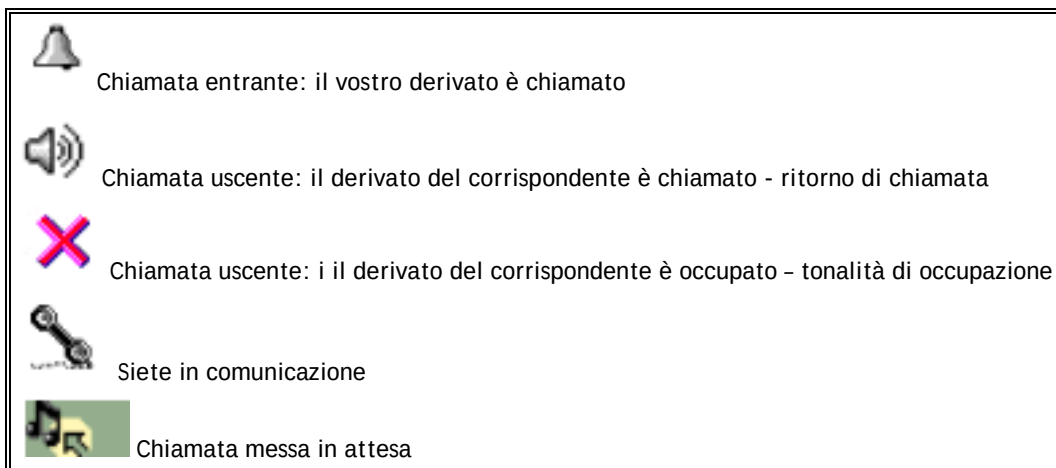
Zona di stato

La zona di stato delle chiamate può visualizzare al massimo quattro chiamate simultanee. Ogni chiamata è visualizzata su una delle linee questo per permettere di seguire lo stato delle comunicazioni in tempo reale.

Ogni linea è scomposta in tre parti:

- Una zona di stato
- Una zona d'identificazione della chiamata
- Una zona di durata

L'**icona di stato** rappresenta lo stato reale della chiamata



La **zona d'identificazione** visualizza le coordinate del vostro corrispondente. La natura di queste informazioni è parametrabile tramite il modulo di configurazione. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Configurazione".

- Numero: Visualizzazione del numero di telefono ricevuto o trasmesso.
- Nome: Visualizzazione del nome del corrispondente
- Numero e nome: Visualizzazione del numero di telefono e nome del corrispondente.



Attenzione

Se il nome del vostro corrispondente non è referenziato dal vostro file contact, il solo numero di telefono sarà rappresentato.

Si aggiungono in questa zona le informazioni seguenti:

- Il numero di chiamata nel caso di una chiamata entrante. Questo numero è rappresentato tra parentesi.
- Il numero del derivato che ha attivato il rinvio, se la chiamata è stata indirizzata verso il vostro telefono.

La comunicazione in corso è differenziata dalle altre chiamate dalla modifica del colore a livello della linea, questo passa in giallo paglierino.

Per aprire il **file contact** del vostro interlocutore, è sufficiente fare un doppio clic col tasto sinistro del mouse sulla linea corrispondente. Se il file non esiste, un file contact nuovo si presenterà.

Cliccando sul tasto destro del mouse nella zona d'identificazione, un menu a scorrimento comparirà per proporvi tutte le azioni che potete effettuare su questa chiamata.

La **durata della chiamata** corrisponde alla durata del tempo di suoneria o alla durata della comunicazione. La durata di comunicazione tiene conto delle durate di messa in attesa.

Zona di gestione



Figura 25-5: Zona di gestione

La zona di gestione della chiamate permette di associare dinamicamente e direttamente ad ogni linea delle icone di comando in funzione del contesto nel quale si trova la chiamata.

Un cambio di colore si effettua quando si posiziona il cursore del mouse sull'icona ed è visualizzata una info-bulle per precisare la funzione attivata.

Per convalidare una delle funzioni proposte, è sufficiente cliccare con il tasto sinistro del mouse sull'icona corrispondente.

Definizione delle icone di comando



Rispondere

Accettate di rispondere alla chiamata che vi viene presentata, passerete automaticamente in conversazione. Questa funzione è disponibile unicamente se il telefono associato è un M850



Deviare la chiamata

La chiamata entrante sarà automaticamente indirizzata verso un altro derivato. Questa funzione è disponibile solamente se il numero di deviazione è conosciuto.



Rifiutare la chiamata

La chiamata entrante sarà automaticamente indirizzata verso la vostra casella vocale. Questa funzione è disponibile solamente se il numero d'accesso alla casella vocale è conosciuto.



Riagganciare

Liberate la chiamata in corso.



Messa in attesa

Mettete il vostro corrispondente in attesa per una ripresa ulteriore.



Ripresa dell'attesa o Va e Vieni

Riprendete il corrispondente messo in attesa. Se siete in comunicazione con un altro corrispondente quest'ultimo passerà automaticamente in attesa.



Trasferta

Trasferite il corrispondente col quale siete in comunicazione verso quello che avete messo in attesa.



Conferenza

Entrate in conferenza a tre partecipanti -il corrispondente con il quale siete in comunicazione, colui che avevate messo in attesa e voi stessi. Questa funzione è disponibile solamente se uno dei numeri è esterno.

Zone d'information

Questa zona di informazione, situata sotto la zona di stato, vi ricorda lo stato della installazione, lo stato del vostro derivato vi informa sulla presenza di nuovi messaggi vocali così come il numero delle chiamate ricevute durante la vostra assenza.

Per non sovraccaricare la zona d'informazione, solamente le informazioni specifiche saranno notificate.

Si scompone in quattro parti:

- Lo stato dell'installazione – solamente se il modo notte è selezionato.
- Lo stato del vostro derivato- solamente se non è in servizio.
- La presenza dei nuovi messaggi vocali. Questa informazione sparisce dopo la lettura dei vostri messaggi.
- Il numero di chiamate ricevute nel corso della vostra assenza. Questa informazione si presenta solo se l'applicazione era attivata durante la vostra assenza. Per conoscere la sorgente delle proprie chiamate, dovete aprire il giornale delle chiamate e cercare le chiamate ricevute "in assenza". L'apertura del giornale delle chiamate cancella automaticamente questa informazione.

Stato dei fasci



Figura 25-6: Stato dei fasci

Questi indicatori mostrano la disponibilità o no dei fasci uscenti.



Fascio disponibile, potete effettuare le chiamate verso l'esterno.



Fascio saturo, tutte le linee esterne sono occupate, non potete perciò effettuare le chiamate verso l'esterno.

Tastiera numerica

La tastiera numerica permette la scelta di un numero di telefono utilizzando il mouse, questo numero appare nella zona di numerazione.



Cifre da 0 a 9



Il tasto "C" permette di cancellare il numero di telefono iscritto nella zona di numerazione.



Il tasto "CE" permette di cancellare l'ultima cifra iscritta nella zona di numerazione.



Questo tasto permette di effettuare uno sgancio del vostro telefono.



Questo tasto permette di liberare la chiamata in corso.

Intercom Presentazione



Figura 25-7: Intercom Presentazione

Questa zona è composta al massimo di 24 parti visualizzate. Ogni parte è costituita da una icona e un'etichetta. L'icona rappresenta lo stato. L'etichetta permette di personalizzare ogni numero.

I visualizzatori non associati, possono esser utilizzati per memorizzare un numero telefonico di vostra scelta.

Nell'esempio di seguito, siete proprietario del POSTO 3

- **Colore rosso:** Voi siete in comunicazione col derivato 2
- **Colore verde:** Il derivato 1 è in comunicazione con il derivato 2

Definizione delle icone

	Libero
	Attribuito

Gli stati definiti di seguito interessano solo i derivati interni e gli accessi alle linee esterne.

	Occupato
	In attesa
	Sospeso

In ogni momento potete conoscere lo stato di ogni derivato/linea. Un cambiamento di colore a livello di etichetta vi informa se un altro derivato interno è già in comunicazione. Il colore rosso corrisponde allo stato del vostro derivato, il colore verde a quello degli altri derivati.

Intercom - Modifica o nuova associazione

Si desiderate modificare l'etichetta o il numero di telefono attribuito a uno delle parti visualizzate, cliccate con il tasto sinistro del mouse su questo punto. Una nuova

finestra compare, vi permetterà di modificare il o in visualizzatore desiderato, per convalidare queste modifiche, cliccate **OK**.

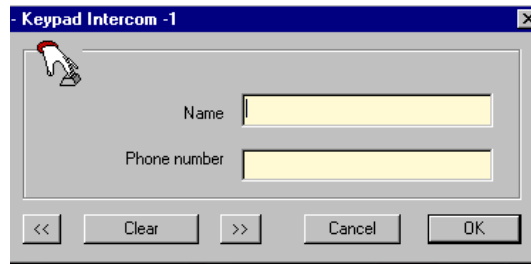


Figura 25-8: Casella di dialogo di modifica e associazione di un visualizzatore

Presentazione

- Si ricorda nella barra del titolo il numero e il visualizzatore.
- Due campi di scelte sono disponibili. Il primo permette di scegliere il nome del vostro corrispondente (nome che apparirà come etichetta). La seconda permette scelta del numero di telefono.
- Per i derivati interni e gli accessi alle linee esterne, questi due campi sono grigi, le modifiche sono possibili solo a partire da questa applicazione.
- I tasti ">>" e "<<" danno accesso al visualizzatore seguente o precedente.
- Il tasto "Cancellare" sopprime la registrazione.
- Il tasto "Annullare" chiude la finestra, le modifiche non saranno salvate.
- Il tasto **OK** chiude la finestra, le modifiche sono salvate.

Il modo sistema Tray

Definizione delle icone

Simbolo	Significato	Info-bulle
	Operazionale	- Nome dell'applicazione - Nuovi messaggi vocali
	Modo notte	- PBX in modo notte
	Derivato disattivato	- Derivato in assenza - Derivato in non disturbare - Derivato in rinvio fisso
	Chiamata ricevuta - il vostro derivato è chiamato	- Chiamate di: + numero ricevuto + nome
	Chiamata trasmessa - il derivato del vostro corrispondente è chiamato	- Chiamata verso: + numero emesso + nome
	Siete in comunicazione	- In comunicazione con: + numero emesso + nome

	Il vostro corrispondente è stato messo in attesa	- Chiamata in attesa: + numero emesso + nome
---	--	--

Quando cliccate col tasto destro del mouse sull'icona, un menu a scorrimento compare. Questo menu evolve in funzione dello stato dell'applicazione.

Il vostro telefono è a riposo, avete la possibilità:

- Sia di selezionare direttamente il vostro numero di telefono nella zona di scelta, convalidarlo direttamente con il tasto "enter"
- Sia selezionare uno dei numeri proposti da un menu dopo aver cliccato sul tasto messo a destra della zona di scelta.
- Avete composto un numero e aspettate che il vostro corrispondente sganci oppure siete in comunicazione, potete:
- Potete liberare la conversazione attiva. Si richiama per memorizzare, il numero composto così che questo numero sia registrato nel vostro file contact. Convalidare col tasto "enter"
- Il vostro derivato è chiamato:
- Potete solamente rispondere alla chiamata. Se desiderate deviare o rifiutare la chiamata, è necessario passare in modo schermo pieno.
- Avete messo il vostro corrispondente in attesa, con il modo schermo pieno.
- Potete riprendere la chiamata. Se desiderate deviare o rifiutare la chiamata, è necessario passare in modo schermo pieno.

Il modo barra telefonica

L'applicazione si presenta sottoforma di una barra di funzione, situata in alto del vostro schermo.

Questa rappresentazione ridotta dell'applicazione, propone le funzioni principali che permettono d'iniziare una sola chiamata. Può essere mascherata quando si apre una altra applicazione, per esempio un trattamento di testo o foglio elettronico, e riappare automaticamente quando si posiziona il cursore del mouse in alto del vostro schermo.

Barra sistema

	Permette di abbandonare l'applicazione.
	Permette di ristabilire l'applicazione in modo schermo pieno.

Directory

	Questo tasto dà accesso alla directory dei contact. Ad ogni elemento della directory è associato un file contact. Questa nuova finestra permette di completare la directory, di sopprimere o di aggiungere un contatto, di aprire un file contact, di effettuare una chiamata. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Directory e file contact".
---	--

Storico o giornale delle chiamate



Questo tasto dà l'accesso al giornale delle chiamate. Questa nuova finestra traccia lo storico di tutte le vostre chiamate. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Giornale delle chiamate".

Messaggeria vocale



Questo tasto dà l'accesso al giornale delle chiamate. Questa nuova finestra traccia lo storico di tutte le vostre chiamate. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Giornale delle chiamate".

Aiuto



Questo tasto dà accesso al file di aiuto in linea.

Modulo di configurazione



Questo tasto è riservato alla configurazione e personalizzazione dell'applicazione. Per maggiori informazioni riferirsi al capitolo "Configurazione".

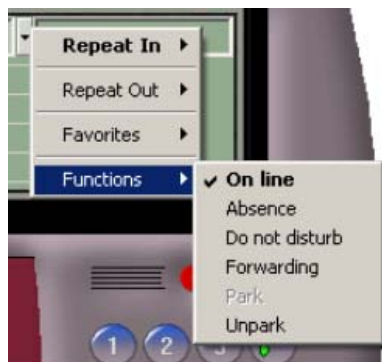
Lista telefonica



Questo tasto situato a destra della zona di numerazione dà accesso ad un menu a scorrimento.

Questo menu permette di attivare le funzioni telefoniche seguenti:

- **Bis emesso:** Richiama uno degli otto ultimi numeri esterni emessi.
- **Bis ricevuto:** Richiama uno degli otto ultimi numeri esterni ricevuti.
- **Preferiti:** Accesso ad uno dei numeri preprogrammati nella zona "Intercom"
- **Funzioni:** Accesso alle funzioni di gestione del derivato, di parcheggio e ripresa parcheggio



La funzione di parcheggio è valida, se una comunicazione è in corso con un corrispondente esterno.

La funzione di ripresa parcheggio sarà operativa solo se una chiamata è stata parcheggiata.

Zona di stato



La zona di stato sostituisce la zona di numerazione quando una chiamata è in corso, ciò permette di seguire lo stato della comunicazione in tempo reale.

Questa zona è scomposta in tre parti: una icona di stato, una zona d'identificazione della chiamata e una zona di durata.

Per aprire il **file contact** corrispondente al vostro interlocutore, è sufficiente effettuare un doppio clic col tasto sinistro del mouse sul nome del vostro interlocutore. Se il file non esiste, un file contact nuovo sarà visualizzato.

Cliccando con il tasto destro del mouse sul nome del vostro interlocutore, un menu a scorrimento appare proponendo tutte le **azioni** che potete effettuare su questa chiamata.

Zona de gestione



La zona di gestione delle chiamate permette d'associare dinamicamente e direttamente delle icone di comando in funzione del contesto nel quale si trova la chiamata.

Un cambio di colore si trova quando si posiziona il cursore del mouse sull'icona e si visualizza una info-bulle per precisare la funzione attivata.

Per convalidare una delle funzioni proposte, è sufficiente cliccare con il tasto sinistro del mouse sull'icona corrispondente.

Funzioni telefoniche

Chiamare un corrispondente

Potete chiamare un corrispondente in diversi modi:

- Scegliendo un numero con l'aiuto di una tastiera del vostro computer.
- Cliccando col vostro mouse sul tasto della tastiera numerica.
- Selezionando un numero fra quelli della lista telefonica.
- Selezionando uno dei corrispondenti nel modulo "Directory" o "Giornale delle chiamate".
- A partire dall'intercom.

Chiamare un corrispondente tramite la tastiera del PC

- Scegliere il numero da chiamare con la tastiera del vostro computer. Il numero si visualizza nella zona di numerazione.

- Quindi premere sul tasto **"Invio"** della tastiera o sganciare il vostro microtelefono per convalidare la chiamata.

Chiamare un corrispondente tramite la tastiera numerica

- Cliccare sulle cifre per comporre il vostro numero, Il numero si visualizza sulla zona di numerazione.
- Poi cliccate su  o sganciate il vostro microtelefono per convalidare la chiamata.

Chiamare un corrispondente tramite la lista telefonica

- Cliccare sul tasto  situato vicino alla zona di numerazione.
- Selezionate nel menu a scorrimento la rubrica della vostra scelta - Bis emesso - Bis ricevuto - Preferiti
- Quindi cliccate sul nome o sul numero di telefono del corrispondente che volete raggiungere.

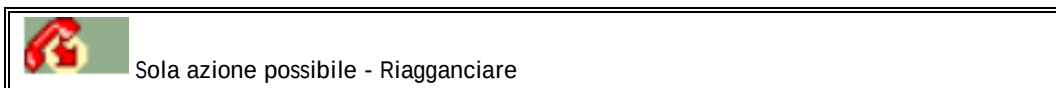
Chiamare un corrispondente tramite la Directory o il Giornale delle chiamate

- Selezionate la linea del vostro corrispondente nella lista tramite il vostro mouse.
- Quindi cliccate sull'icona di chiamata.

Chiamare un corrispondente tramite l'intercom

- Cliccare su una delle zone dell'intercom tramite il tasto destro del mouse
- Quindi selezionare "Chiamare".

Quando la chiamata è convalidata, sono visualizzate nella zona di stato e di gestione, le informazioni necessarie per il controllo della chiamata.



Rispondere ad una chiamata

Per ogni chiamata entrante, si visualizza nella zona di stato delle chiamate il numero di telefono ricevuto.

- Se questo numero è registrato in uno dei vostri file contact, è aggiunto il nome del corrispondente.
- Se la chiamata è stata reinstradata è specificato il telefono che ha attivato il rinvio.
- Se l'opzione "Attiva il file automaticamente" è selezionata, si apre il file che corrisponde al chiamante, solamente se il file esiste.
- Se l'opzione "Attiva il file manualmente" è selezionata, per aprire il file contact corrispondente al vostro interlocutore, dovete effettuare un doppio clic con il tasto destro del mouse sulla linea della chiamata entrante. Se il file non esiste, un file contact nuovo sarà visualizzato.
- Per rispondere alla chiamata, esistono diverse soluzioni secondo il tipo di derivato associato.
- Alzate il vostro microtelefono

Opzione M850: il passaggio in viva voce avverrà automaticamente per tutte le azioni definite di seguito.

- Cliccate sull'icona di comando .
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata entrante selezionare "Sganciare".
- Cliccare sul tasto  situato a livello della tastiera numerica.
- Quando lo sgancio è avvenuto, la zona di stato delle chiamate notifica il passaggio in conversazione.
- Per rispondere ad una chiamata quando siete già in comunicazione:
- Cliccate sull'icona di comando .
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata entrante selezionare "Sganciare".

Il primo corrispondente passerà automaticamente nello stato di messa in attesa.

Lasciare una chiamata

- Riagganciare il vostro telefono.
- Cliccare sull'icona di comando  situata sulla linea corrispondente alla chiamata che desiderate svincolare.
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata e selezionare "Sganciare".
- Cliccate sul tasto  situato a livello della tastiera numerica.

Devviare una chiamata

Per devviare una chiamata entrante verso un altro derivato:

- Cliccare sull'icona di comando , i parametri relativi alla deviazione di chiamata sono definiti nel modulo di Configurazione.
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata e selezionare "Devviare".

Rifiutare una chiamata

Per rifiutare una chiamata entrante e orientarla direttamente verso la vostra casella vocale:

- Cliccare sull'icona di comando .

Doppia chiamata

Potete chiamare un secondo corrispondente quando voi siete già in linea.

Per attivare il servizio procedere nello stesso modo di una chiamata semplice. Il primo corrispondente sarà messo automaticamente in attesa. La seconda chiamata comparirà nella zona di stato e di gestione delle chiamate.

Trasferire una chiamata

La trasferta di chiamata consiste nell'indirizzare il corrispondente col quale siete in comunicazione verso un altro derivato dell'installazione.

In corso di comunicazione con un corrispondente:

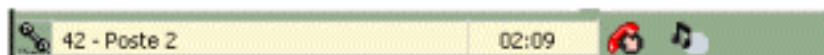
Trasferta supervisionata



Effettuate una doppia chiamata. Quando la chiamata è effettiva, le icone di comando supplementari si presentano sulla linea del corrispondente messo in attesa.

- Cliccare sull'icona di comando  per convalidare la trasferta.
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata e selezionare "Trasferta".

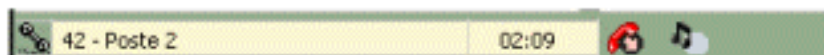
Trasferta non vedente



Cliccare su una delle zone dell'intercom col tasto destro del mouse, quindi selezionate "Trasferta verso".

Effettuare una messa in attesa

La messa in attesa permette d'interrompere momentaneamente una comunicazione, per riprenderla ulteriormente. Il corrispondente riceve una melodia d'attesa.



- In corso di comunicazione, cliccare sull'icona di comando .
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata e selezionare "Messa in attesa".

Non potete riagganciare un corrispondente messo in attesa. Se desiderate liberare la linea è necessario effettuare una ripresa dall'attesa.

Riprendere una chiamata messa in attesa

Il vostro corrispondente è stato messo in attesa.



- Per effettuare una ripresa dall'attesa, cliccate sull'icona di comando siete nuovamente in comunicazione con il vostro corrispondente.
- Effettuate un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata in attesa e selezionare "Ripresa dall'attesa"..

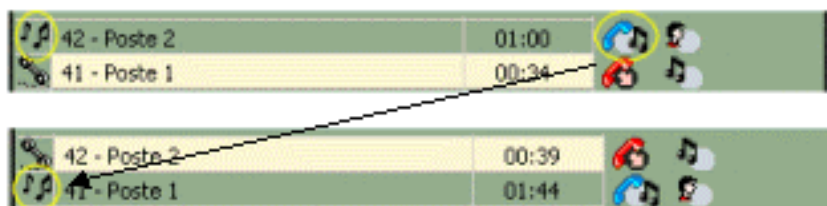
Passare da un corrispondente all'altro (va e vieni)

Il Va e Vieni permette di conversare alternativamente con ciascuno dei corrispondenti senza restrizione del senso delle chiamate. Dopo avere effettuato una doppia chiamata, il primo corrispondente è messo in attesa.

Per riprendere la comunicazione col primo corrispondente senza liberare il secondo,

- Cliccare sull'icona di comando .
- Effettuare un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata in attesa e selezionare "Va e vieni".

Siete in comunicazione col primo corrispondente, il secondo è messo automaticamente in attesa. Le icone di comando sono invertite. Per conversare con il secondo procedere nello stesso modo.



Attivare una conferenza a tre

La conferenza permette una conversazione a 3, con un corrispondente esterno. Per inizializzare una conferenza, effettuare una doppia chiamata poi

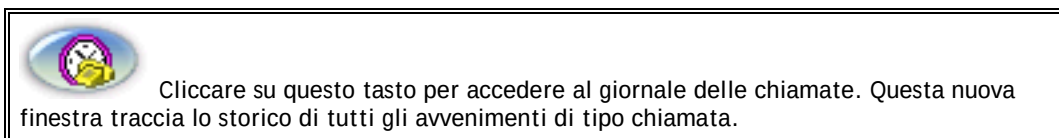
- Cliccare sull'icona di comando .
- Effettuare un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente alla chiamata esterna e selezionare "Conferenza".

Siete in conferenza con i vostri due corrispondenti,

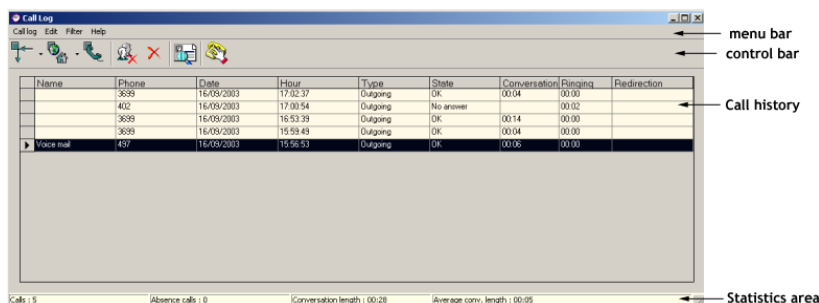
- Per liberare uno degli interlocutori della conferenza:
 - Cliccare sull'icona di comando .
 - Effettuare un doppio clic col tasto destro del mouse sulla linea corrispondente e selezionare "Riagganciare".
- Per liberare i due interlocutori della conferenza:
 - Cliccare sul tasto  situato sulla parte tastiera numerica.

Giornale delle chiamate

Il giornale delle chiamate o storico memorizza tutte le chiamate ricevute, alle quali si è risposto o no. È attivo in permanenza dal momento in cui l'applicazione è connessa. Tutte le informazioni sono registrate in un database di tipo Access.



Presentazione



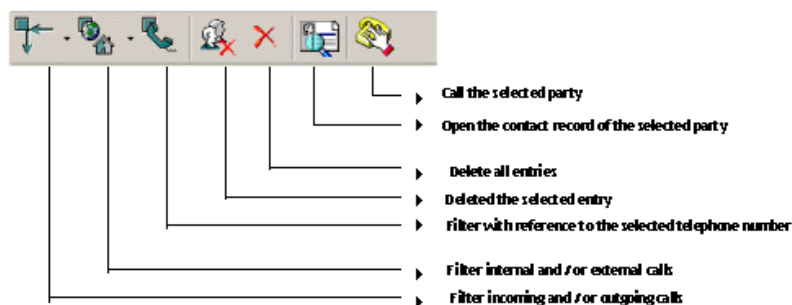
Descrizione

Nella barre di menu quattro scelte sono definite "Giornale", "Edizione", "Filtro" e "Aiuto".

- Il giornale permette di chiamare direttamente il corrispondente selezionato nella tabella.
- L'edizione sopprime la registrazione selezionata o tutte le registrazioni.
- È possibile filtrare sia le chiamate trasmesse e/o ricevute, sia quelle interne e/o esterne, sia con la scelta del numero di telefono selezionato.

Barra di comando

I sette tasti presenti in questa barra di comando danno accesso alle funzioni seguenti:



Per effettuare un filtraggio, potete sia cliccare direttamente su uno dei tasti della barre di comando, sia scegliendo una delle rubriche nel menu "Filtraggio" situato sulla barre del menu.

Il grafico sui tasti è modificato in funzione del filtraggio selezionato. Un piccolo quadrato rosso situato in alto del tasto vi permette di visualizzare rapidamente se un filtraggio specifico è stato convalidato.

	Nessun filtraggio:	Visualizzazione delle chiamate trasmesse e ricevute.
	Filtraggio:	Visualizzazione solamente delle chiamate ricevute.
	Filtraggio:	Visualizzazione solamente delle chiamate trasmesse.
	Filtraggio:	Visualizzazione solamente delle chiamate trasmesse
	Filtraggio:	Visualizzazione solamente delle chiamate interne
	Filtraggio:	Visualizzazione solamente delle chiamate esterne
Nessun filtraggio: Visualizzazione di tutte le chiamate senza restrizione sul numero di telefono.		
	Filtraggio:	Visualizzazione delle chiamate il cui numero di telefono corrisponde a quello selezionato nella tabella.

Storico delle chiamate

Lo storico delle chiamate si presenta sotto la forma di una tabella. Ogni linea corrisponde ad una chiamata.

Per ogni chiamata, sono fornite le informazioni seguenti:

Nome	Il nome del vostro corrispondente - se questo è registrato in uno dei vostri file contact.
Telefono	Il numero di telefono trasmesso o ricevuto
Data	La data della chiamata
Ora	L'ora della chiamata
Tipo	L'origine della chiamata Chiamata trasmessa Chiamata ricevuta
Stato	Controllo della chiamata A buon fine: La comunicazione è stabilita Occupato: Il derivato del vostro corrispondente era occupato Non risposta: Il vostro corrispondente era assente In assenza: Avete ricevuto una chiamata durante la vostra assenza
Conversazione	La durata di conversazione.
Suoneria	La durata del tempo di suoneria del vostro derivato per le chiamate ricevute quelle del vostro corrispondente per le chiamate emesse.
Rinvio	Il numero e il nome del derivato proprietario del rinvio se la chiamata è stata indirizzata verso il vostro telefono

È possibile a partire da questa tabella:

- Aprire il file contact di un interlocutore, in doppia cliccando con il mouse su una delle linee
- Fare una scelta per ordine crescente o decrescente, cliccando sull'intestazione delle colonne
- Sopprimere una registrazione, premendo sul tasto "Soppr".

Zona per statistiche

La zona visualizza delle statistiche contenenti le informazioni della tabella, in particolare:

- Numero di chiamate
- Numero di chiamate nel corso della vostra assenza
- Durata complessiva di tutte le chiamate
- Durata media di una comunicazione

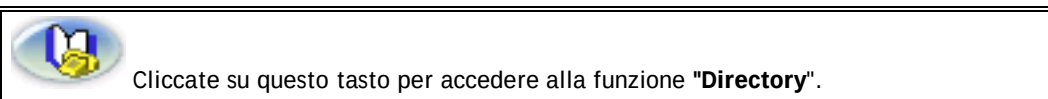
Questi valori cambiano se è programmato un ordine di filtraggio.

Directory

La directory dei contact vis permette di accedere più facilmente alle coordinate dei vostri corrispondenti. Questa directory elenca le informazioni principali sotto forma di tabella. Ad ogni elemento della tabella è associato un file contact.

È possibile associare la directory dei contact ad un gestionario di contact esterno. Per configurare il modo di sincronizzazione con un software esterno riferirsi al capitolo "**Configurazione**". Per default, la directory dei contact sarà salvata in un database di tipo Access.

Attivazione della directory



Questa finestra vi permette di visualizzare, di modificare, di sopprimere o aggiungere un file contact. Per una ricerca più rapida, delle opzioni di scelta sono proposte per ogni campo. È possibile effettuare una chiamata direttamente selezionando una linea della tabella e cliccando sull'icona di comando "Chiamata".

Barra di menu

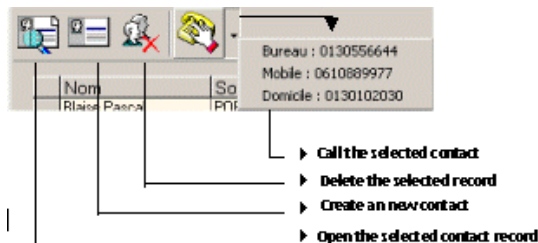
Nella barra di menu tre scelte sono definite "**Directory**", "**Edizione**" e "**Aiuto**".

Dalla directory, è possibile:

- creare un nuovo file contact
- sopprimere un file contact
- aprire un file selezionato

- chiamare il corrispondente selezionato nella tabella.

Barra di comando



(*) Se diversi numeri di telefono sono registrati nel file contact, è fornita la lista per far sì che l'utente possa selezionare quelli interessanti.

Lista dei contatti

Questa lista si presenta sotto forma di tabella. Ad ogni linea corrisponde un file contact.

È possibile, partendo da questa tabella:

- Aprire un file contact di 'un interlocutore, con un doppio clic con il mouse su una delle linee
- Fare una selezione per ordine crescente o decrescente, cliccando l'intestazione delle colonne
- Sopprimere uno dei contact, premendo sul tasto "Soppr".

Zona d'informazioni

Questa zona d'informazioni situata in basso nella pagina indica il numero di contact, e il nome dell'interlocutore corrispondente alla linea selezionata nella tabella.

File Contact

Un file contact contiene l'insieme delle informazioni concernenti le coordinate di un corrispondente cognome, nome, numero di telefono...

L'applicazione **i2008 Softphone** può interfacciarsi, sia con un gestionario di contact esterno di tipo Outlook o Outlook Express, sia con un database proprietario, questo è il modo autonomo.

Riferirsi alla presentazione dell'installazione per configurare il modo di sincronizzazione con un software esterno o in modo locale.

Apertura di un file contact

La vostra applicazione permette di visualizzare i file dei contact telefonici secondo criteri definiti all'atto della configurazione.

- In modo automatico, per le chiamate entranti, il file contact si presenta automaticamente se il numero de telefono ricevuto è registrato in uno dei vostri file contact.
- In modo manuale, per aprire un file contact su una chiamata entrante o uscente, dovete, nella zona di stato, effettuare un doppio clic sinistro con il mouse sulla linea corrispondente alla chiamata. Se il file contact non esiste, un nuovo file sarà creato.
- A partire dalla directory, fate un doppio clic con il mouse su una delle linee della tabella o cliccate sull'icona corrispondente all'apertura di un file contact.
- A partire dal giornale delle chiamate, effettuate un doppio clic con il mouse su uno degli elementi della lista, o cliccate sull'icona corrispondente all'apertura di un file contact.

Messaggeria vocale



Questo tasto permette l'accesso alla messaggeria vocale per ascoltare i nuovi messaggi, riascoltare i messaggi archiviati, sopprimere un messaggio o registrare il suo annuncio personalizzato.
La ricezione dei nuovi messaggi è notificata nella zona d'informazione e da un cambio a livello di grafica del tasto M850 all'ascolto dei messaggi. Posizionando il cursore del mouse su questo tasto, una info bulle vi indica il numero dei messaggi depositati non letti.



Nessun nuovo messaggio.



Presenza di nuovi messaggi.



Per depositare un messaggio vocale su un interno senza disturbare il suo destinatario, cliccate su questo tasto.

Iconografia

Icone di stato e di chiamata

Queste icone, situate nella zona delle chiamate, indicano lo stato della chiamata in corso.

	Presentazione di una chiamata
	Chiamata uscente attivata
	Derivato occupato
	In comunicazione
	Chiamata messa in attesa

Icone di controllo della conversazione

Queste icone permettono di associare dinamicamente ad ogni corrispondente le azioni possibili in funzione del contesto della chiamata.

	Rispondere alla chiamata.
	Devviare la chiamata verso un altro derivato.
	Rifiutare la chiamata, indirizzarla verso la vostra casella vocale.
	Riagganciare, liberare la chiamata in corso.
	Mettere in attesa.
	Riprendere la chiamata messo in attesa o Va e Vieni
	Trasferire la chiamata
	Passare in conferenza

Icone di stato dell'intercom

Queste icone, situate nella zona Intercom, indicano lo stato dell'equipaggiamento.

	Libero
	Attribuito
	Occupato
	In attesa
	Sospeso

Icone nel sistema Tray

	Applicazione operativa
	Modo notte
	Derivato disattivato
	Chiamata ricevuta - il vostro derivato suona
	Chiamata emessa - il derivato distante sta suonando
	Siete in comunicazione
	Il vostro corrispondente è stato messo in attesa



Parte VII - Utilizzo da un sito remoto

Capitolo 26 - Personalizzare gli annunci a distanza

Capitolo 27 - Scambiare dei dati: Tele-lavoratore



Capitolo 26 - Personalizzare gli annunci a distanza

Accedere all'Unità Vocale

Consultare a distanza i propri messaggi vocali

È sufficiente chiamare la vostra installazione con un derivato a multifrequenza con un numero di chiamata diretto la cui modalità di chiamata sia configurata o in risponditore telefonica/registratore, o in risponditore semplice, o ancora in accoglienza.

Al momento della diffusione dell'annuncio di una risponditore o della registrazione di un messaggio, o al momento della diffusione dell'annuncio di accoglienza o durante i 5 secondi consecutivi di silenzio:

- Premere su *

Installazione in modalità giorno

Se l'installazione è in modalità giorno, l'operatore automatico diffonde il suo annuncio.

- Premere allora su #

È emesso il seguente annuncio: "Per ascoltare i vostri messaggi, premere 1 - per modificare i vostri annunci premere 2".

- Per ascoltare i vostri messaggi, premere allora **1**
- Per modificare i vostri annunci premere allora **2**

È emesso il seguente annuncio: "Componete il vostro numero di derivato".

- Componete allora il vostro numero di derivato. Il seguito delle operazioni è identico a quello descritto prima per la consultazione interna dei messaggi.

Installazione in modalità notte

Se l'installazione è in modalità notte, si accede alla messaggeria vocale.

- Premere **8**

L'operatore automatico diffonde allora il suo annuncio. La procedura da seguire è la stessa della modalità giorno (vedi sopra).

Personalizzare l'Unità Vocale

Registrazione del proprio annuncio a distanza

È sufficiente chiamare la vostra installazione con un derivato a multifrequenza con un numero di chiamata diretto la cui modalità di chiamata sia configurata o in risponditore /registratore, o in risponditore semplice, o ancora in accoglienza.

Al momento della diffusione dell'annuncio di un risponditore o della registrazione di un messaggio, o al momento della diffusione dell'annuncio di accoglienza o durante i 5 secondi consecutivi di silenzio:

- Premere su *

Installazione in modalità giorno

Se l'installazione è in modalità giorno, l'operatore automatico diffonde il suo annuncio.

- Premere allora su #

È emesso il seguente annuncio: "Componete il vostro numero di derivato".

- Componete allora il vostro numero di derivato.

Il seguito delle operazioni è identico a quello descritto prima per la consultazione interna dei messaggi.

Installazione in modalità notte

Se l'installazione è in modalità notte, si accede alla messaggeria vocale.

- Premere 8

L'operatore automatico diffonde allora il suo annuncio. La procedura da seguire è la stessa della modalità giorno (vedi sopra).



Capitolo 27 - Scambiare dei dati: Tele- lavoratore

Presentazione

L'i808 permette ad un tele-lavoratore di collegarsi in modo sicuro alle risorse della rete locale dell'impresa.

Il tele-lavoratore deve essere attrezzato con un PC con adattatore Ethernet e con un router ISDN – ad esempio i808 – collegato ad un accesso di base:

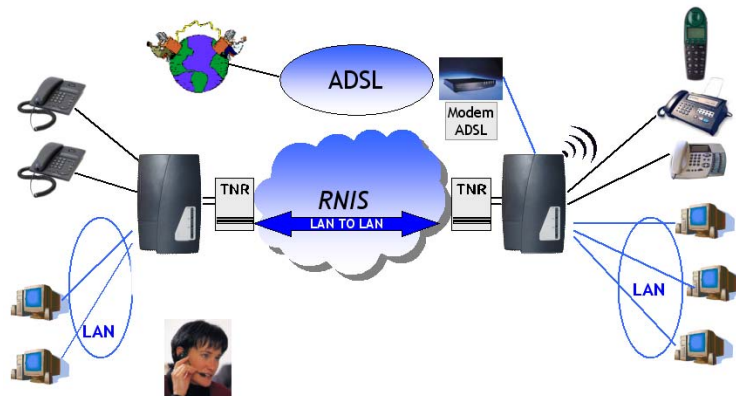


Figura 27-1: Collegare un tele-lavoratore con ISDN

Configurare il sito del tele-lavoratore

È necessario definire il sito del tele-lavoratore in corrispondenza con ciò che è stato effettuato per il sito dell'impresa:

- Indirizzi IP della rete locale del tele-lavoratore
- Nome e una password utilizzata per l'autenticazione
- Numero diretto da chiamare per collegarsi al sito distante

Configurazione dei numeri diretti del tele-lavoratore

Per permettere al router del tele-lavoratore di accettare una chiamata in entrata dell'impresa, bisogna dichiarare un numero diretto come "router". Per fare ciò, occorre lanciare il modulo di "configurazione telefonica" e selezionare "Abbonamento/Rete" nella scelta "Installazione":

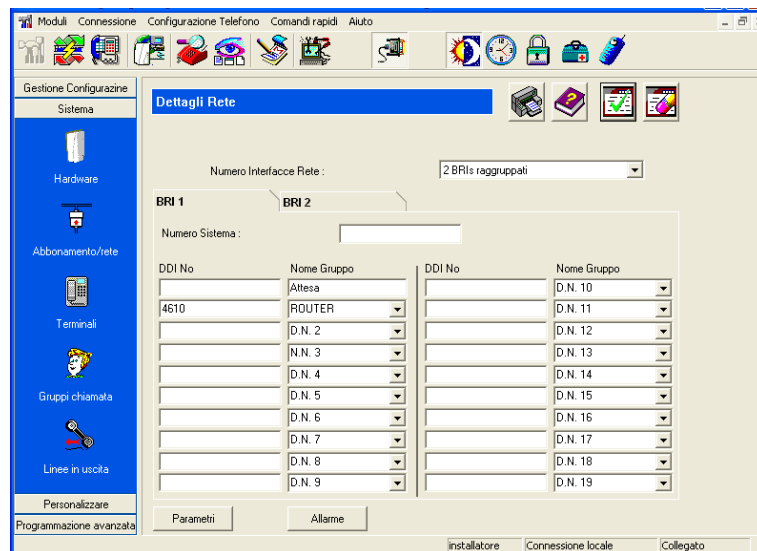


Figura 27-2: Dichiarazione di un numero diretto in router

Al momento dell'attivazione della chiamata ISDN, il router dell'impresa dovrà comporre questo numero. Questo numero viene anche utilizzato al momento della connessione del tele-lavoratore nella fase di autenticazione da parte del sito dell'impresa.

Configurazione del router del tele-lavoratore

Scegliere l'opzione "Configurazione avanzata" nella schermata "Configurazione del router":

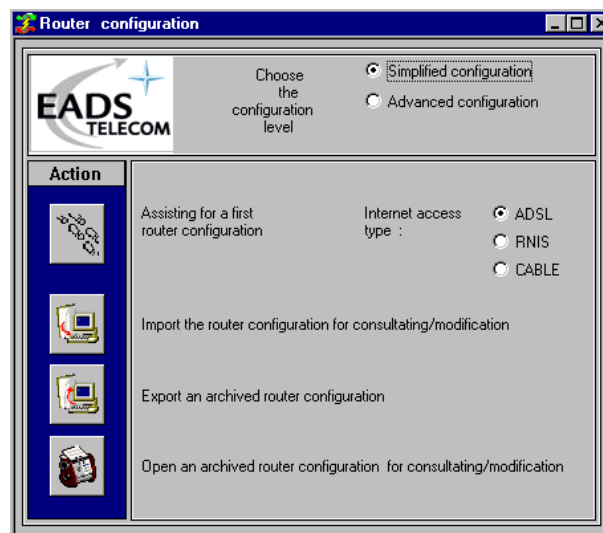


Figura 27-3: Scelta della configurazione "avanzata" del router

Occorre innanzitutto scegliere la modalità di accesso distante: con ISDN

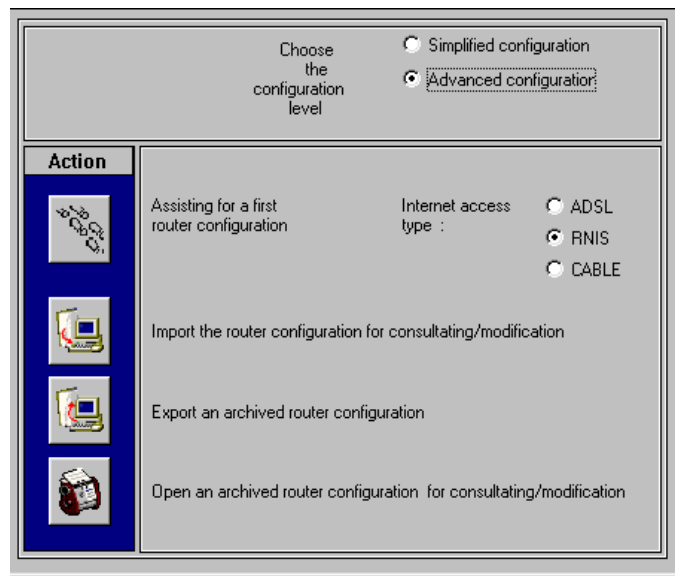


Figura 27-4: Scelta della modalità di accesso distante

Configurazione dell'accesso distante

Selezionare il pulsante "Assistente per una prima configurazione del router" che apre la **finestra di configurazione avanzata**.

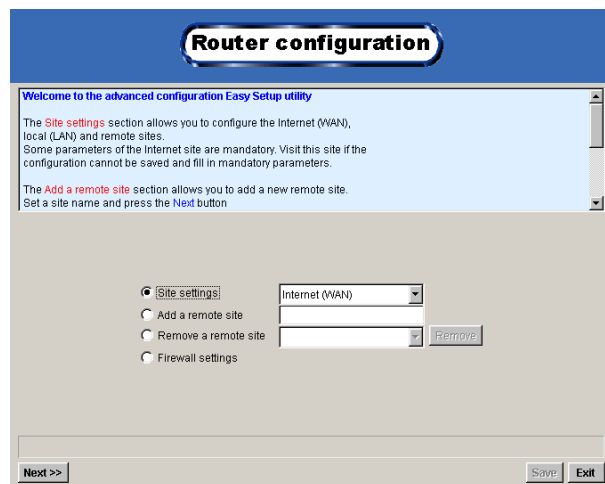
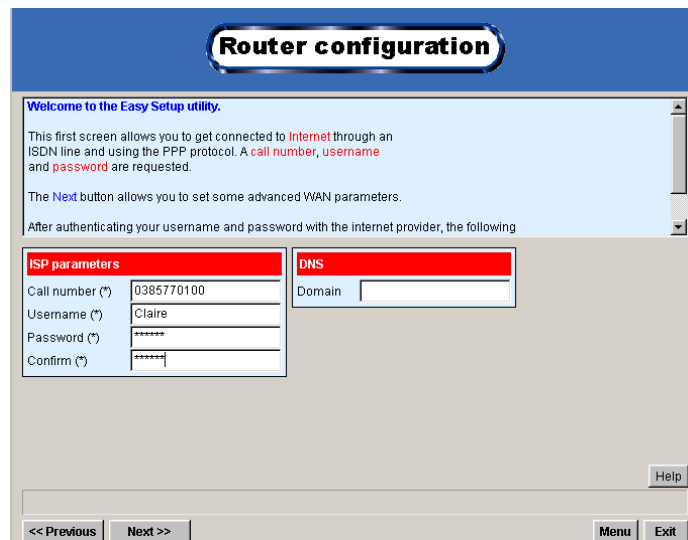


Figura 27-5: Finestra della configurazione avanzata

Selezionare l'opzione "configurare il sito" e "Internet (WAN)" nell'elenco a scorrimento. Cliccare sul pulsante Seguinte per accedere alla configurazione dell'accesso a Internet.

L'impresa svolge infatti per il tele-lavoratore il ruolo di FAI. Occorre allora inserire il numero diretto dell'impresa (dichiarato in "router" nella configurazione del i808 dell'impresa), il nome dell'utente e la password (per l'autenticazione PAP/CHAP) stabilita tra l'impresa e il tele-lavoratore:



Router configuration

Welcome to the Easy Setup utility.

This first screen allows you to get connected to Internet through an ISDN line and using the PPP protocol. A call number, username and password are requested.

The Next button allows you to set some advanced WAN parameters.

After authenticating your username and password with the internet provider, the following

ISP parameters		DNS	
Call number (*)	0385770100	Domain	
Username (*)	Claire		
Password (*)	*****		
Confirm (*)	*****		

Help

<< Previous Next >> Menu Exit

Figura 27-6: Configurazione dell'accesso distante

Gli indirizzi IP di connessione del collegamento PPP su ISDN restano a 0.0.0.0 per indicare che è l'i808 dell'impresa che li attribuisce al momento della connessione:



Router configuration

Configuration of advanced parameters

This screen allows you to tune some parameters of your connection to Internet.

The idle close time parameter sets when the connection is released.

The max B channels parameter set the number of B channels that can be bundled to transfer data.

ISDN callback:

IP advanced parameters		Connection advanced parameters	
Local address	0.0.0.0	Idle close time	60
Remote address	0.0.0.0	Max B channels	1

Help

<< Previous Menu Exit

Figura 27-7: Configurazione dell'accesso distante (seguito)

Accettare la richiamata: permette al router del sito del tele-lavoratore di accettare una chiamata in entrata del sito dell'impresa. Questo deve essere programmato a Sì in caso di attivazione del call back PPP RNIS dell'impresa.

Configurazione della rete locale del tele-lavoratore

Per accedere alla configurazione della rete locale, con il pulsante Menu si ritorna alla schermata della configurazione avanzata. Selezionare nell'elenco a scorrimento l'opzione "configurare il sito" e "Locale (LAN)".

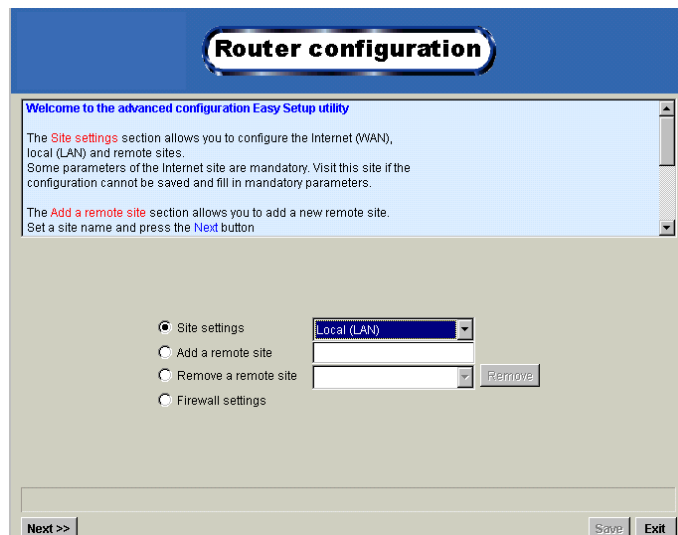


Figura 27-8: Accesso alla configurazione della rete locale del tele-lavoratore

Cliccare sul pulsante "Seguente". È necessario definire un campo di indirizzi IP per la rete locale del tele-lavoratore che sia distinto da quello dell'impresa. Se il campo di indirizzi IP per la rete locale dell'impresa è da 192.168.1.1 a 192.168.1.254, si sceglierà ad esempio da 192.168.2.1 a 192.168.2.254. È allora necessario modificare l'indirizzo IP del router del tele-lavoratore.

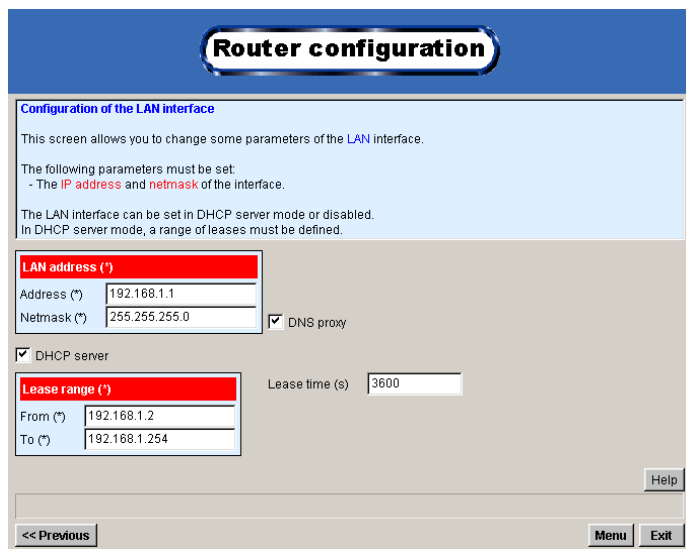


Figura 27-9: Configurazione della rete locale del tele-lavoratore

In questo esempio:

L'indirizzo IP del i808 è stato fissato a 192.168.2.1

- Il server DHCP è attivato con un campo di indirizzi DHCP da 192.168.2.10 a 192.168.2.254

Configurazione del firewall del tele-lavoratore

Si consiglia di conservare la configurazione per default.

Configurazione del PC del tele-lavoratore

Si consiglia di assegnare un indirizzo IP fisso al PC del tele-lavoratore.

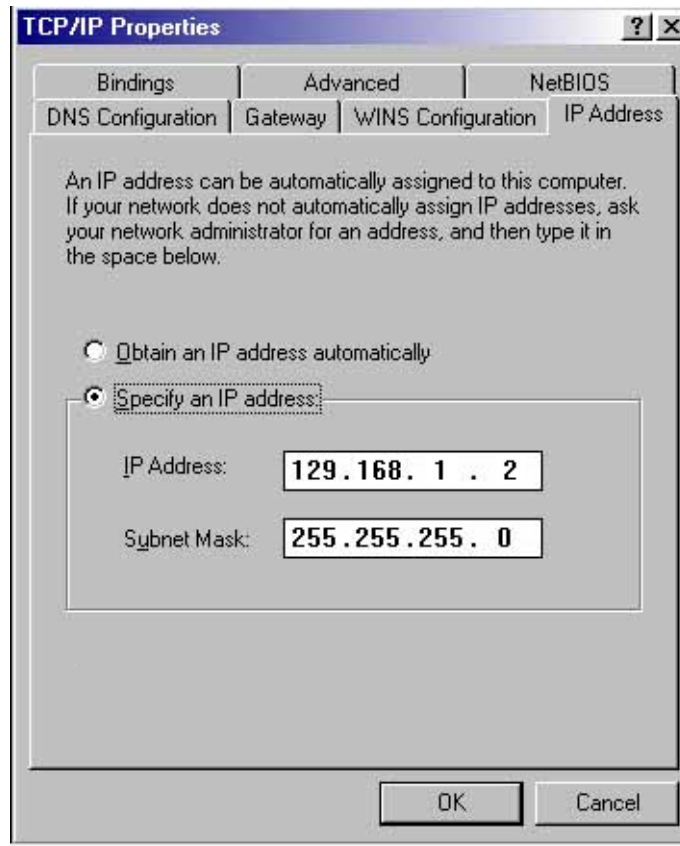


Figura 27-10: Indirizzo IP fisso per il PC del tele-lavoratore

È necessario indicare l'indirizzo del ponte (l'indirizzo IP del router del tele-lavoratore):

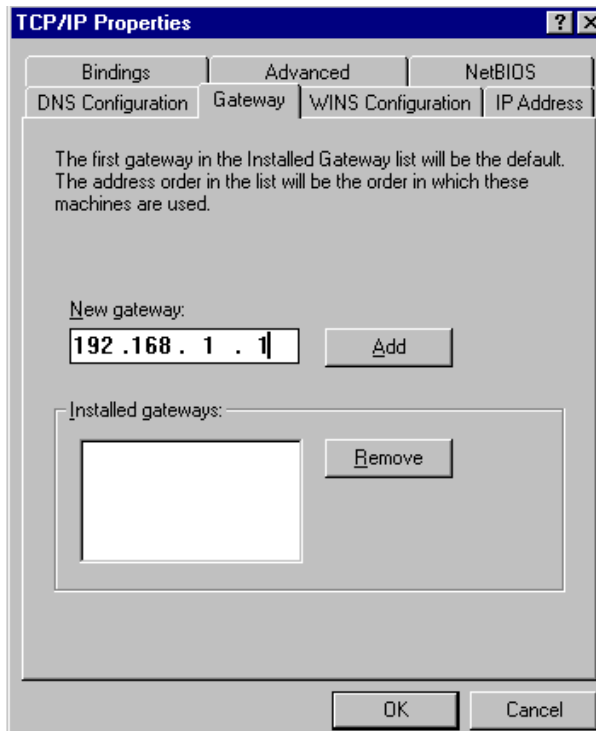


Figura 27-11: Indirizzo del ponte per il PC del tele-lavoratore

Bisogna infine configurare l'indirizzo del server DNS: l'indirizzo del collegamento PPP dell'impresa:

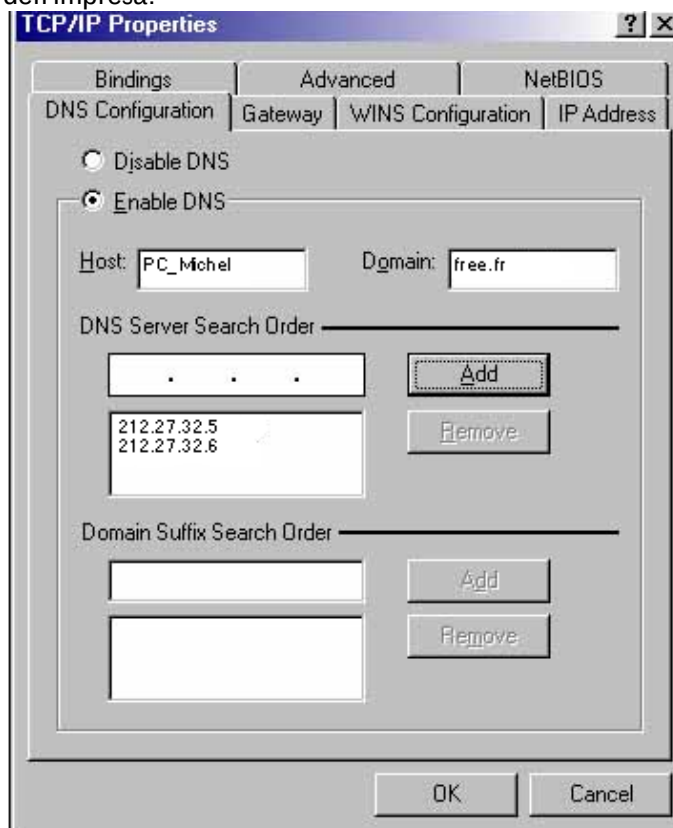


Figura 27-12: Indirizzo del server DNS per il PC del tele-lavoratore

Scambiare dei dati

Accedere alla rete locale dell'impresa

Perché il tele-lavoratore possa accedere ad una cartella o ad un file su un PC della rete locale dell'impresa, è necessario che queste risorse siano state condivise: vedi "attivare la condivisione dei file della stampante" nel capitolo "Modulo di configurazione del router " e "Condividere i file" nel capitolo "Utilizzo del router".

Per accedere ad una cartella condivisa di un PC della rete locale dell'impresa, occorre "collegare un lettore di rete":

Dall'esploratore, accedere al menu Strumenti/Collegare un lettore di rete...":

Facendo clic, si accede ad una finestra di dialogo:

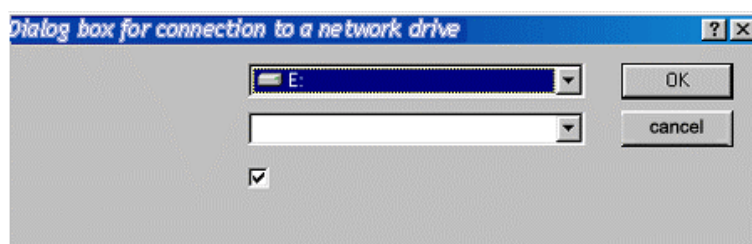


Figura 27-13: Finestra di dialogo per il collegamento ad un lettore di rete

Inserire quindi l'indirizzo IP del PC sulla rete locale dell'impresa e il nome della cartella condivisa con la seguente sintassi: \\indirizzo IP\nome della cartella:

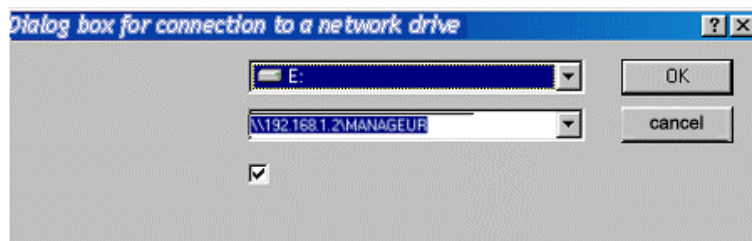


Figura 27-14: Ingresso del percorso di accesso alla cartella distante

Cliccando sul pulsante **OK**, il router del tele-lavoratore fa un tentativo di connessione al sito dell'impresa. Se il call back è attivato e l'autenticazione è positiva, il router del sito dell'impresa taglia la comunicazione e richiama il router del tele-lavoratore. La comunicazione è stabilita e il tele-lavoratore può accedere al contenuto della cartella condivisa.

Il tele-lavoratore può allora utilizzare i file della cartella condivisa, ad esempio copiare sul suo disco fisso uno o più file della cartella distante, modificarli e sostituirli nella cartella distante.

Se il callback è attivato, i costi della comunicazione sono a carico dell'impresa.

Accedere a Internet

Questa configurazione permette al tele-lavoratore di accedere a Internet utilizzando l'abbonamento dell'impresa.

Al momento dell'accesso ad un sito Internet con il navigatore, il router del tele-lavoratore accede all'i808 dell'impresa (che funge da proxy DNS) che si connette a Internet attraverso la modalità di connessione dell'ISP scelta dall'impresa.

L'accesso a Internet è a carico dell'impresa e, se il call back è attivato, i costi della comunicazione tra l'impresa e il tele-lavoratore sono a carico dell'impresa.

Parte VIII - Glossario

Accesso base

Il collegamento sulla rete telefonica ISDN del carrier, chiamato anche accesso T0. Un accesso base T0 permette di stabilire 2 comunicazioni simultanee.

Accesso primario

Appelé aussi accès T2, c'est un raccordement au réseau téléphonique RNIS permettant l'établissement de 30 conversations simultanées.

ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line. L'ADSL è una tecnica d'accesso rapida a Internet riutilizzando la coppia telefonica classica che arriva all'abbonato. L'ADSL offre una velocità di connessione asimmetrica, favorendo il senso decrescente (entra:128 Kb/s, 512 Kb/s e 1 Mb/s dell'ISP verso l'utente) confrontato al senso crescente (esce:64 Kb/s, 128 Kb/s e 256 Kb/s). La connessione è permanente.

Assenza

Il fatto di ritirarsi dai gruppi di derivati ai quali si appartiene. Un gruppo di derivati è assente quando non resta alcun derivato «presente» nel gruppo, perché tutti i telefoni sono disattivati: cioè assenti, rinviati o in non disturbare.

Callback ISDN

La funzione Callback associata al CLI permette di assicurare la connessione dei siti distanti e di imputare i costi di comunicazione al sito centrale: il tele lavoratore desidera accedere ai database della società. Chiama il sito centrale, il router verifica se il suo numero figura nella tabella dei numeri autorizzati. Se sì, il router rifiuta la chiamata, e lancia a sua volta una chiamata verso il router associato al CLI. Gli scambi avvengono tramite canale D, il tele lavoratore non sopporta alcun costo telefonico.

CHAP

Challenge Handshake Authentication Protocol. Protocollo d'autenticazione PPP più che supporta PAP. CHAP, contrariamente PAP, sullo scambio di messaggi criptati. La password è conosciuta dalle due entità (una tabella dei nomi di utenti e di password è memorizzata sul server), non sarà mai trasmessa sulla rete.

CLI

La funzione CLI (Caller Line Identification) consiste nel verificare che il numero del chiamante figura nella tabella dei numeri autorizzati. Se il controllo del CLI è attivo, e il numero del chiamante non figura nella lista dei numeri autorizzati, il router rifiuta la chiamata.

Client/Server

Il server è il computer connesso alla rete locale; dispone di risorse che condivide con gli utenti della rete stessa. Un server può essere M850, cioè specializzato in un servizio: server de file, server di stampa, server di messaggeria ecc.

Client/server descrive la relazione tra 2 software di computer a fronte della quale un software, il client, emette una richiesta di servizio all'altro software, il server, che soddisfa questa richiesta. Anche se questo concetto può essere utilizzato dallo stesso computer, è normalmente applicato nella gestione in rete.

Complementi di servizio

In complemento alle funzioni di base delle reti telefoniche che sono poter chiamare un corrispondente e rispondere ad una chiamata, gli operatori come France Telecom, Telecom Italia propongono dei servizi gratuiti o a pagamento come l'avviso di chiamata, la conversazione a 3, la trasferta di chiamata nazionale, la presentazione del numero, ecc.

DDI

Direct Dialing In. Tipo di numero di chiamata diretto attribuito dall'operatore per l'instradamento di una chiamata attraverso un micro-switch ISDN che disponga di un collegamento EURONUMERIS Plus, in modo punto-punto.

Derivato M850 / derivato analogico

Il **derivato M850** è un telefono viva voce, dotato di uno schermo largo quattro linee, che permette di identificare il corrispondente chiamante e chiamato, lo stato del derivato, il numero e l'identità dei chiamanti in assenza, il numero di messaggi da ascoltare. Inoltre, secondo il contesto, lo schermo propone un aiuto in linea delle differenti funzioni dell'i808...

Presenta numerosi vantaggi se confrontato con **derivato analogico**.

Derivato fisso

Questo termine designa qualunque utente telefonico analogico collegato all'installazione con una semplice coppia telefonica (derivato analogico o M850).

DHCP

Il protocollo DHCP permette ad un server di attribuire in modo dinamico un indirizzo IP ad un computer «client» sulla rete.

DNS

Sono server di nomi di dominio (server DNS) che permettono di ritrovare l'indirizzo IP di una macchina a partire dal suo nome di dominio.

E-MAIL

Vedi messaggeria elettronica

ETHERNET (norme)

Vedi norme Ethernet

ETSI

Norme europee (European Telecommunication Standard International)

FAI

Fornitore di Accesso a Internet. Vedi ISP.

FIREWALL

Un taglia fuoco (firewall in inglese) separa fisicamente e logicamente la rete locale della società dall'Internet pubblico e filtra le connessioni al fine di prevenire qualunque tentativo d'intrusione o di pirateria.

FTP

Il File Transfert Protocol è un protocollo Internet tramite il quale si possono inviare o ricevere dei file.

Giuntore

Interfaccia elettronica corrispondente fisicamente ad un derivato telefonico della installazione che consente il collegamento con i808.

HTTP

Hyper Text Transfert Protocol: protocollo utilizzato per scambiare dei file (testo, grafici, fonici, video) su WEB.

HUB

Elemento di connessione che costituisce una connessione comune tra componenti di una rete a stella. Un HUB può essere considerato come un gestionario di cablaggio delle RLE Ethernet. Un HUB assume altresì la funzione di ripetitore di segnale. Diversi HUBs

possono essere collegati in cascata per mezzo di cavi a coppie twistate (o con uscite invertite).

IMAP4

Come POP3, IMAP4 è un protocollo che permette ad un derivato client di recuperare la sua posta su un server. Questi due protocolli si occupano solo dell'accesso di posta, e non del suo trasporto. Questo è di competenza di SMTP.

Indirizzo IP

Tutti gli equipaggiamenti connessi alla rete IP (LAN, Internet) sono identificati da un indirizzo unico, l'indirizzo IP (utilizzato dal protocollo per trovare il destinatario di un pacchetto). Questo protocollo IP (Internet Protocol) è un protocollo di livello rete che offre un servizio senza connessione. È associato a TCP nella rete Internet (TCP/IP).

Indirizzo IP dinamico

Questo funzionamento permette ad un server di attribuire automaticamente un indirizzo IP ad un computer che si connette. Questo indirizzo è liberato alla fine della sessione. In una rete locale, questo è realizzato tramite la presenza di un server DHCP nel server o nel router, i computer della rete sono dei client DHCP. Su Internet, viene realizzato con il protocollo di connessione (PPP che va a chiamare IPCP).

Indirizzo IP statico

Può essere necessario definire in modo fisso gli indirizzi IP degli elementi della rete locale. Questo permette di definire anche i diritti degli utilizzatori, come l'accesso Internet o di facilitare le connessioni distanti.

ISDN / RNIS

Voir RNIS / ISDN.

ISP

Internet Service Provider. Fournitore di Accesso Internet (FAI). Si tratta di fatto del fornitore del servizio Internet. Il client si connette a Internet via il portale di l'ISP e può beneficiare di un certo numero di servizi come un indirizzo(i) di posta elettronica, ecc.

LAN (rete)

Local Area Network. Rete informatica che permette di collegare tra di loro i computer di una società.

Messengeria elettronica

È anche definita posta elettronica, o email. È il servizio il più utilizzato sulla rete Internet. Consiste in uno scambio di messaggi scritti tra utilizzatori della rete. Questi messaggi sono confrontabili con la posta tradizionale, ma trasmessi in modo molto più rapido.

MSN

Multiple Subscriber Number. Tipo di numeri di chiamata diretti attribuiti dall'operatore per l'instradamento di una chiamata sui diversi terminali collegati in parallelo su un accesso base o su un micro-switch con un collegamento EURONUMERIS Plus, in modo multipunto.

NAT

La traslazione d'indirizzo permette di mascherare gli indirizzi dei micro-computer della rete locale (indirizzo privato) per traslazione. Il router presenta solo l'indirizzo che gli è stato attribuito dall'ISP (indirizzo pubblico).

Navigatore

Un navigatore è un programma che permette di visualizzare le informazioni richieste su WEB. I due navigatori più impiegati sono: Navigator di Netscape e Internet Explorer di Microsoft. In inglese: browser.

Norme ETHERNET

La norma Ethernet (IEEE 802.3) è predominante sulle reti locali della società. Si applica su una topologia in bus, un metodo d'accesso di tipo CSMA/CD ad accesso multiplo con detentore di collisione. Il supporto più diffuso è il cavo a coppie twistate.

Numeri di chiamata diretti

Selezione Diretta all'Arrivo (selezione passante). Tipo di numeri di chiamata diretta assegnati dall'operatore per l'instradamento di una chiamata attraverso un micro-computer ISDN che dispone di un collegamento ISDN standard.

PAP

Password Authentication Protocol. Protocollo di autenticazione PPP, PAP è relativamente semplice perché consiste nello scambiare in chiaro sulla linea il nome e la password relativa all'utente.

Passerella

Una passerella è un punto di connessione o di scambio per il collegamento di due reti che risulterebbero incompatibili tra loro. Per esempio, una passerella può essere necessaria per assicurare la connessione tra una rete locale (LAN, Local Area Network) e una rete distante (WAN, Wide Area Network) o Internet.

PAT

Port and Address Translation. Quando c'è una richiesta da un PC della LAN in direzione di Internet, il router, sostituisce l'indirizzo IP del PC della LAN con il suo indirizzo IP pubblico, assegna un numero di porta a questa richiesta. Conserva una tabella di corrispondenza che gli permette, al momento della risposta di un server su Internet, di ricostruire il corretto indirizzo di destinazione.

POP3

Post Office Protocol. Come IMAP4, POP3 è un protocollo che permette ad un derivato client di recuperare la sua posta su un server. Questi due protocolli si occupano solo dell'accesso alla posta, non del suo trasporto. Questo è di competenza di SMTP.

PPP

L'accesso a Internet a partire da un modem o da un router necessita di disporre di un protocollo di connessione dati. PPP (Point-to-Point Protocol) è un protocollo di connessione che gestisce la detenzione di errori, permette la negoziazione degli indirizzi IP alla connessione così come l'autenticazione. PPP ha permesso l'utilizzo massiccio di connessioni dialup come supporto all'esplosione di Internet alla fine degli anni 90.

PPPoE

PPPoE è un adattamento di PPP alle connessioni LAN. È utilizzato per controllare l'accesso rete a ISP nello stesso modo in cui PPP permette il controllo degli accessi dialup: identificazione/autenticazione del client, e metrologia delle connessioni. Permette la creazione di una connessione virtuale su una connessione LAN (Ethernet) che è di partenza aperta a qualunque traffico. Dalla fine 2000, PPPoE è principalmente usato dalle ISP che propongono un'offerta ADSL.

Proxy DNS

Il Proxy è un computer che si inserisce tra una rete privata e Internet. Per fare funzioni di firewall o di copertura. In quest'ultimo caso, vengono registrate le pagine Web trasferite dagli utenti per distribuirle senza che sia necessaria la connessione al server iniziale.

Il Proxy (mandatario) DNS, via il protocollo di connessione (PPP, PPPoE, ecc.), riceve gli indirizzi dei server DNS dell'ISP invece delle stazioni della rete locale. Le stazioni sono configurate per avere come indirizzo di server DNS quello del router. In caso di cambiamento di questi indirizzi, non si dovranno più riconfigurare tutti i micro-computers della rete locale.

PSTN

Public Switched Telephone Network. È la rete telefonica pubblica analogica classica, questa rete serve in maggioranza le utenze singole.

Réseau LAN

Vedi LAN (rete)

RLE

Rete Locale d'Impresa. Vedi LAN.

RNIS / ISDN

Réseau Numérique à Intégration de Services. Denominazione francese di ISDN.

Router ADSL

Un router di accesso permette di collegare la rete locale di una società al mondo esterno. Permette a tutti gli utenti di una rete locale di accedere istantaneamente e simultaneamente a Internet o a delle reti distanti.

Server/Client

Vedi Client/Server.

SMTP

Simple Mail Transfert Protocol. In una rete TCP/IP, questo protocollo gestisce la posta elettronica (invio, ricezione, distribuzione, ecc.).

Switch

Uno switch permette di segmentare la rete locale in elementi semi-indipendenti, affinché il traffico di un gruppo di lavoro non vada perturbare le capacità di traffico di un altro gruppo.

TCP

Il protocollo TCP (Transmission Control Protocol) assicura la scomposizione in pacchetti con header. Rinvia i pacchetti non riconoscibili, e si occupa anche di rimetterli nell'ordine.

Telefono DECT

Dispositivo telefonico analogico senza fili associato ad una base installate nell'i808 e rispondente alla norme DECT. È una norme europea concernente la telefonia senza fili numerica: comunicazioni vocali de alta qualità e trasmissioni di dati. Il suo uso principale è residenziale. L'utilizzo professionale è ben sviluppato ed integrato nelle opzioni DECT dei PBX.